

Серия «Без репетитора»

Станислав Дугин

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК ЗА 42 УРОКА

Самоучитель

Издание второе



Сумы
Университетская книга
2010

 **ЗЕНИКС**
РОСТОВ-на-ДОНУ
2010

УДК 811.111(075.4)
ББК 81.2Англ-9
КТК 8032
Д80

Дугин С.П.

Д80 Английский язык за 42 урока : самоучитель / С.П. Дугин. — Изд. 2-е. — Сумы : ИТД «Университетская книга» : Ростов н/Д : Феникс, 2010, — 335 с. — (Без репетитора).

ISBN 978-966-680-460-3 (ИТД «Университетская книга»)

ISBN 978-5-222-16313-9 (ООО «Феникс»)

Знать иностранный язык — это значит уметь читать, писать и, конечно, говорить на нем.

Одна из самых распространенных ошибок у людей, пытающихся разговаривать на английском языке, заключается в том, что, используя английские слова, они строят предложения по правилам русского языка, т. е. практически говорят по-русски, но английскими словами.

Законы построения русских и английских предложений отличаются кардинально. Об этих отличиях мы и попытаемся рассказать на страницах этой книги.

ISBN 978-966-680-460-9
(ИТД «Университетская книга»)

ББК 81.2Англ-9
УДК 811.111(075.4)

ISBN 978-5-222-16313-9
(ООО «Феникс»)

© Дугин С.П., 2009
© Оформление «ИТД “Университетская книга”», 2009
© Оформление обложки ООО «Феникс», 2010

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие.....	5
Урок 1. Знакомство с английскими существительными и числительными	6
Урок 2. Знакомство с английскими прилагательными	10
Урок 3. Английские существительные, числительные, прилагательные (продолжение)	14
Урок 4. Спряжение глагола to have с личными местоимениями единственного числа	18
Урок 5. Спряжение глагола to have с личными местоимениями множественного числа	23
Урок 6. Образование отрицательных предложений с глаголом to have	27
Урок 7. Спряжение глагола to be в настоящем времени	32
Урок 8. Притяжательные местоимения	37
Урок 9. Указательные местоимения this – these	44
Урок 10. Определенный артикль. Предлоги места	49
Урок 11. Употребление предлога of	53
Урок 12. Вопросительные предложения с глаголами to have и to be . Вопросительные слова	57
Урок 13. Вопросительные предложения с глаголами to have и to be (продолжение)	66
Урок 14. Притяжательный падеж английских существительных	72
Урок 15. Указательные местоимения that – those	77
Урок 16.оборот there is (there are)	81
Урок 17. Неопределенные местоимения many – few, much – little, some – any	87
Урок 18. Present Indefinite Tense. Present Continuous Tense	98
Урок 19. Present Indefinite Tense. Present Continuous Tense (продолжение)	106
Урок 20. Повелительное наклонение. Косвенный падеж личных местоимений	113

<i>Урок 21.</i> Абсолютная форма притяжательных местоимений	126
<i>Урок 22.</i> Вопросительные и отрицательные предложения с глаголами в Present Indefinite и Present Continuous	138
<i>Урок 23.</i> Безличные предложения	149
<i>Урок 24.</i> Past Indefinite Tense. Past Continuous Tense	158
<i>Урок 25.</i> Past Indefinite Tense. Past Continuous Tense (продолжение)	170
<i>Урок 26.</i> Future Indefinite Tense. Future Continuous Tense	181
<i>Урок 27.</i> Безличные предложения (продолжение 23-го урока)	196
<i>Урок 28.</i> Модальные глаголы	202
<i>Урок 29.</i> Неопределённые местоимения	236
<i>Урок 30.</i> Имя числительное (The Numeral)	243
<i>Урок 31.</i> Причастие прошедшего времени (Participle II)	249
<i>Урок 32.</i> Present Perfect Tense (настоящее совершенное время)	253
<i>Урок 33.</i> Past Perfect Tense (прошедшее совершенное время). Future Perfect Tense (будущее совершенное время)	259
<i>Урок 34.</i> Времена группы Perfect Continuous Tense	265
<i>Урок 35.</i> Passive Voice (страдательный залог)	271
<i>Урок 36.</i> Sequence of Tenses (согласование времён)	277
<i>Урок 37.</i> Infinitive (инфинитив)	288
<i>Урок 38.</i> Participles (причастия)	293
<i>Урок 39.</i> Герундий (the Gerund)	300
<i>Урок 40.</i> Сложное дополнение (Complex Object)	306
<i>Урок 41.</i> Сложное подлежащее (Complex Subject)	311
<i>Урок 42.</i> Условные предложения (Conditional sentences)	315
<i>Приложение 1.</i> Таблица нестандартных глаголов	331
<i>Приложение 2.</i> Произношение звуков, обозначаемых знаками английской фонетической транскрипции	334

Предисловие

42 занятия плюс три блока текстов различной сложности – вот содержание этой книги. Каждое занятие – значительный шаг вперёд на пути познания тайн английского языка.

Я уверен, что к процессу изучения любого иностранного языка только так и нужно относиться – как к попытке разгадать его тайны, «расшифровать» его загадки.

Многолетний преподавательский опыт показывает: если ученику интересно – всё получится, если нет – занятия превращаются в скучнейший, каторжный и, главное, бесполезный труд. И для ученика, и для учителя.

Надеюсь, вам будет интересно познавать тайны английского языка с помощью этой книги.

**Знакомство с английскими
существительными
и числительными**

► Если вы откроете любой англо-русский словарь, то возле каждого английского слова увидите знаки, заключенные в квадратные скобки. Это знаки транскрипции. Каждый знак обозначает отдельный звук, то есть эти знаки в квадратных скобках показывают, как произносится английское слово.

Напишите слово *книга* по-английски и посчитайте, сколько в этом слове букв, а сколько звуков.

book [buk] *книга*

Буква **b** передаётся звуком [b].

Английский звук [b] похож на русский звук [б].

Английский звук [u] похож на русский [у].

Буква **k** передаётся звуком [k].

Английский звук [k] похож на русский [к].

Итак, в этом английском слове 4 буквы и 3 звука. Почему? Да потому, что две буквы *oo* передаются одним звуком [u].

Существуют специальные правила чтения английских букв и буквосочетаний, но мы не будем тратить время на их заучивание. Во-первых, этих правил слишком много, во-вторых, и это главное, они не всегда соблюдаются.

А вот знать все знаки английской транскрипции и то, какому русскому звуку соответствует каждый знак, просто необходимо.

Начнём с уже известного английского слова

a book [ə'buk] *книга*

Английский звук [ə] похож на русский [э], этот звук всегда безударен.

Знак ударения ['] ставится перед ударным слогом.

Перед английским словом **book** стоит неопределённый артикль **a** [ə].

Поговорим о нём, это важно. И вообще, на наших уроках мы будем говорить только о самых важных вещах и придерживаться главного принципа обучения: поменьше заучивать, побольше понимать.

Вот почему мы часто будем обращаться к родному языку.

Вы, конечно, знаете, что в русском языке все слова относятся к различным частям речи: существительным, глаголам, прилагательным и т. д.

Существительными называются слова, которые обозначают предметы и отвечают на вопросы *что это?* или *кто это?*

Например: *книга, чашка, собака, мальчик.*

Русские существительные делятся на исчисляемые и неисчисляемые. Исчисляемые существительные обозначают предметы, которые можно посчитать.

Например, *книга* – исчисляемое существительное, так как книги посчитать можно, а вот существительное *снег* – неисчисляемое.

Исчисляемые существительные имеют два числа – единственное и множественное. Существительное в единственном числе обозначает один предмет, во множественном – два или несколько предметов.

Единственное число

Множественное число

книга

книги

ручка

ручки

Английские существительные, как и русские, делятся на исчисляемые и неисчисляемые. Перед английским исчисляемым существительным в форме единственного числа и ставится неопределённый артикль **a** [ə].

Прочитайте следующие английские существительные в форме единственного числа. Напоминаю, что слова записываются с помощью букв, а знаки транскрипции показывают, как слова читаются, т. е. произносятся.

Проблема заключается в том, что надо запоминать и то, как пишется слово, и то, как оно читается.

a book [ə'buk] *книга*

a pen [ə'pen] *ручка*

Английский звук [p] похож на русский [п].
Английский звук [e] похож на русский [э].
Английский звук [n] похож на русский [н].

a cup [ə'kʌp] *чашка*

Английский звук [k] похож на русский [к].
Английский звук [ʌ] похож на русский короткий [а].*

Большинство английских существительных образуют форму множественного числа при помощи окончания -s:

a book [ə'buk]	books [buks]
<i>книга</i>	<i>книги</i>

a pen [ə'pen]	pens [pens]
<i>ручка</i>	<i>ручки</i>

a cup [ə'kʌp]	cups [kʌps]
<i>чашка</i>	<i>чашки</i>

Как видите, перед английским существительным в форме множественного числа неопределённый артикль не ставится.

А теперь поучимся считать по-английски до пяти. Познакомьтесь с пятью английскими числительными.

one [wʌn] *один*

Английский звук [w] похож на русский [в], произнесённый с вытянутыми губами.

Английский звук [ʌ] похож на русский краткий [а].

Английский звук [n] похож на русский [н].

two [tu:] *два*

Английский звук [t] похож на русский [т], но при его произношении кончик языка поднят выше, он касается бугорков над верхними зубами.

Английский звук [u:] похож на русский [у].

Двумя точками в транскрипции обозначается длинный звук.

three [θri:] *три*

Английский звук [θ] произносится так: выдвиньте кончик языка между зубами и произнесите русский звук [с].

* На с. 334 дана таблица правил чтения знаков английской транскрипции.

Английский звук [r] похож на русский [р] в слове *жребий*.
Английский звук [i:] похож на русский [и].

four [fɔ:] *четыре*

Английский звук [f] похож на русский [ф].
Английский звук [ɔ:] похож на русский [о].

five [faɪv] *пять*

Английский звук [a] похож на русский [а].
Английский звук [ɪ] похож на русский [и].
Английский звук [v] похож на русский [в].

Прочитайте и переведите на русский язык:

a book – books – two books

a pen – pens – four pens

a cup – cups – five cups

Домашнее задание

Познакомьтесь с двумя английскими существительными:

a lamp [ə' læmp] *лампа*

Английский звук [ə] похож на русский [э].
Английский звук [l] похож на русский [л].
Английский звук [æ] похож на русский [э].
Английский звук [m] похож на русский [м].
Английский звук [p] похож на русский [п].

a dog [ə' dɔg] *собака*

Английский звук [d] похож на русский [д].
Английский звук [ɔ] похож на русский [о].
Английский звук [g] похож на русский [г].

Переведите следующие слова и словосочетания на английский язык (письменно):

- 1) лампа – три лампы – четыре лампы;
- 2) собака – собаки – две собаки – пять собак.

Знакомство с английскими
прилагательными

■ Вначале проверим домашнее задание первого урока. Сравните свой перевод с приведенным ниже:

- 1) **a lamp** [ə' læmp] – **three lamps** [θri: ' læmps] – **four lamps** [fɔ: ' læmps];
2) **a dog** [ə' dɔg] – **dogs** [dɔgs] – **two dogs** [tu: ' dɔgs] – **five dogs** [faɪv-
' dɔgs]

► На этом уроке вы узнаете ещё несколько английских слов. Вот два существительных. Прочитайте их несколько раз с помощью транскрипции.

a glass [gla:s] *стакан*

Английский звук [g] похож на русский [г].

Английский звук [ɑ:] похож на долгий русский [а].

Английский звук [s] похож на русский [с].

a tree [tri:] *дерево*

Английский звук [t] напоминает русский [т], но кончик языка касается бугорков над верхними зубами.

Английский звук [r] похож на русский [р] в слове *жребий*.

Английский звук [i:] похож на русский долгий [и].

Следующие два слова относятся к другой части речи. Это прилагательные.

big [bɪg] *большой*

Английский звук [b] похож на русский [б].

Английский звук [ɪ] похож на русский [и].

Английский звук [g] похож на русский [г].

little [lɪtl] маленький

Английский звук [l] похож на русский [л].

А теперь вернёмся к родному русскому языку и вспомним, что **прилагательными** называются слова, которые отвечают на вопрос *какой?* и обозначают признаки предметов, например рассказывают об их размере или цвете:

большой стакан

маленькая чашка

чёрная собака

рыжая кошка

И ещё обязательно нужно вспомнить о том, что существительные в русском языке относятся к мужскому, женскому или среднему роду.

Вот почему русские прилагательные изменяются по родам: они принимают род того существительного, к которому «прилагаются»:

большой стакан (мужской род)

большая чашка (женский род)

большое дерево (средний род)

Английские же существительные не имеют грамматической категории рода, т. е. грамматически они не делятся на существительные мужского, женского или среднего рода. Вот почему и английские прилагательные, «прилагаясь» к различным существительным, не изменяются по родам:

a big glass – *большой стакан*

a big cup – *большая чашка*

a big tree – *большое дерево*

Обратите внимание! Неопределённый артикль *a* ставится перед прилагательным, ведь само прилагательное должно «приложиться» к существительному:

a little glass – *маленький стакан*

a little book – *маленькая книга*

a little tree – *маленькое дерево*

Английские прилагательные, в отличие от русских, не изменяются не только по родам, но и по числам:

a big cup – *большая чашка*

big cups – *большие чашки*

a little book – *маленькая книга*

little book – *маленькие книги*

Вернёмся к двум английским существительным, с которыми вы познакомились сегодня:

a glass [ə'glɑ:s] *стакан*

Как видите, это существительное уже в форме единственного числа оканчивается на **-s**. Такие английские существительные образуют форму множественного числа при помощи окончания **-es**, которое произносится как [ɪz]:

английский звук [ɪ] похож на русский [и];

английский звук [z] похож на русский [з].

a glass [glɑ:s] – **glasses** [glɑ:sɪz]

стакан *стаканы*

Если же английское существительное заканчивается на гласный, оно образует форму множественного числа при помощи окончания **-s**, которое читается как [z]:

a tree [tri:] – **trees** [tri:z]

дерево *деревья*

Познакомьтесь с союзом **and** [ænd] – *и*.

Английский звук [æ] похож на русский [э].

Английский звук [n] похож на русский [н].

Английский звук [d] похож на русский [д].

Прочитайте и переведите на английский язык:

a cup and a glass

cups and glasses

a pen and a book

two pens and three books

a big cup and a little glass

big cups and little glasses

a tree – trees – a big tree – a little tree – big trees – little trees

чашка и стакан

чашки и стаканы

ручка и книга

две ручки и три книги

большая чашка и маленький стакан

большие чашки и маленькие стаканы

дерево – деревья – большое дерево – маленькое дерево – большие деревья – маленькие деревья

Домашнее задание

Познакомьтесь со словами:

a cat [kæt] *кошка, кот*

Английский звук [k] похож на русский [к].

Английский звук [æ] похож на русский [э].

Английский звук [t] похож на русский [т].

black [blæk] *чёрный*

Английский звук [b] похож на русский [б].

Английский звук [l] похож на русский [л].

Переведите на английский язык (письменно):

1) собака и кошка;

2) собаки и кошки;

3) большая собака и две чёрные кошки.

**Английские существительные,
числительные, прилагательные
(продолжение)**

■ Сравните свой перевод с приведенным ниже. Найдите две ошибки.

- 1) a dog and a cat;
- 2) dogs and cats;
- 3) big dog and two black cat.

Ошибки в третьем случае. Правильно должно быть так:
a big dog and two black cats

► Теперь мы можем двигаться дальше. Познакомьтесь с английским существительным

a pencil [ˈpensl] *карандаш*

Английский звук [p] похож на русский [п].

Английский звук [e] похож на русский [э].

Английский звук [n] похож на русский [н].

Английский звук [s] похож на русский [с].

Английский звук [l] похож на русский [л].

a black pencil – *чёрный карандаш*

two pencils – *два карандаша*

five black pencils – *пять чёрных карандашей*

А вот новое прилагательное:

red [red] *красный, рыжий*

Английский звук [r] похож на русский [р].

Английский звук [d] похож на русский [д].

Как видите, у этого слова есть два значения: 1) *красный*, если оно стоит перед существительным, обозначающим предмет, и 2) *рыжий*, если оно стоит перед существительным, которое обозначает животное:

a red pencil – *красный карандаш*

red pens – *красные ручки*

a red cat – *рыжая кошка*

red dogs – *рыжие собаки*

a fox [fɒks] *лиса*

Английский звук [f] похож на русский [ф].

Английский звук [ɒ] похож на русский [о].

Буква x передаётся звуками [ks].

a red fox – *рыжая лиса*

Английские существительные, которые в единственном числе заканчиваются на букву -x (как и на букву -s), образуют форму множественного числа при помощи окончания -es:

a fox [fɒks] – **foxes** [fɒksɪz]

лиса *лисы*

a box [bɒks] *коробка, ящик*

a box – **boxes** [ˈbɒksɪz]

коробка *коробки*

red foxes – *рыжие лисы*

a big box – *большая коробка*

three boxes – *три коробки*

А теперь попробуйте сказать по-английски: *большая рыжая кошка*. Надеюсь, у вас получилось так:

a big red cat.

Значит, сколько бы прилагательных ни стояло перед английским существительным в единственном числе, неопределённый артикль *a* ставится перед ними:

a big red dog – *большая рыжая собака*

a little red pencil – *маленький красный карандаш*

В конце урока поучимся считать до десяти:

one – *один*

two – *два*

three – *три*

four – *четыре*

five – *пять*

six [siks] – *шесть*

seven [sevn] – *семь*

eight [eit] – *восемь*

nine [nain] – *девять*

ten [ten] – *десять*

six pencils – *шесть карандашей*

seven black pencils – *семь чёрных карандашей*

eight foxes – *восемь лис*

nine boxes – *девять коробок*

ten red dogs – *десять рыжих собак*

Прочитайте и переведите на английский язык:

a pen and a pencil

two pens and six pencils

ten books

two black cats and seven red dogs

a fox – foxes – eight foxes

a cup and five glasses

a box – a big black box – nine boxes

one, two, three, four, five, six, seven, eight, nine, ten

ручка и карандаш

две ручки и шесть карандашей

десять книг

две чёрные кошки и семь рыжих собак

лиса – лисы – восемь лис

чашка и пять стаканов

коробка – большая чёрная коробка – девять коробок

один, два, три, четыре, пять, шесть, семь, восемь, девять, десять

Домашнее задание

Познакомьтесь с новыми словами:

a spoon [spu:n] *ложка*

a fork [fɔ:k] *вилка*

Обратите внимание! В английском слове **fork** [fɔ:k] (*вилка*) звук [ɔ:] длинный; в слове **fox** [fɒks] (*лиса*) звук [ɒ] короткий.

Произнесите несколько раз:

forks [fɔ:ks] *вилки*

a fox [fɒks] *лиса*

Переведите на русский язык (письменно):

- 1) ложка и вилка;
- 2) две ложки и шесть вилок;
- 3) большая ложка;
- 4) маленькая вилка;
- 5) маленькая ложка и десять вилок.

**Спряжение глагола to have
с личными местоимениями
единственного числа**

■ В приведенном ниже переводе ошибок нет, сравните его со своим переводом:

- 1) a spoon and a fork
- 2) two spoons and six forks
- 3) a big spoon
- 4) a little fork
- 5) a little spoon and ten forks

► Это очень важный урок. Надеюсь, что у вас всё получится. А начнём, как всегда, с родного языка.

Прочитайте следующие предложения:

1. Андрей живёт в нашем доме. Он мой друг.
2. Аня сейчас дома. Она заболела.

Совсем скоро вы легко сможете сказать эти предложения по-английски. А пока обратите внимание вот на что: слово **он** мы употребили *вместо имени* Андрей, а слово **она** – *вместо имени* Аня. Вот почему слова **он** и **она** называются *личными местоимениями*.

Вспомним русские личные местоимения.

Единственное число

Множественное число

я

мы

ты

вы

он

они

она

оно

Сегодня мы познакомимся с четырьмя английскими личными местоимениями единственного числа.

I [aɪ]	я	Английский звук [a] похож на русский [а]. Английский звук [ɪ] похож на русский [и].
You [ju:]	ты	Английский звук [j] похож на русский [й]. Английский звук [u] похож на русский [у].
He [hi:]	он	Английский звук [h] похож на русский [х]. Английский звук [i:] похож на русский [и].
She [ʃi:]	она	Английский звук [ʃ] похож на русский [ш].

Несколько раз прочитайте английские личные местоимения единственного числа:

I – я, You – ты, He – он, She – она.

А теперь обратимся к одной из самых важных частей речи – глаголу.

И в русском и в английском языке *глаголами* называют слова, которые обозначают действия и отвечают на вопрос *что делать?* или *что сделать?* Например: *бежать, читать, обедать.*

Каждый глагол имеет свою начальную форму, которая в русском языке называется *неопределённой*. Именно неопределённая форма глагола отвечает на вопрос *что делать?* (или *что сделать?*): *бежать, побежать.*

У английских глаголов эта начальная неопределённая форма называется *инфинитивом*.

А теперь *внимание!* Русские глаголы в неопределённой форме, как правило, заканчиваются на *-ть*: *говорить, иметь.*

А вот английские глаголы в форме инфинитива употребляются с частицей

to [tu], которая ставится перед глаголом.

Наш первый английский глагол:

to have [hæv] *иметь*

Английский звук [h] похож на русский [х].

Английский звук [æ] похож на русский [э].

Английский звук [v] похож на русский [в].

Цель этого урока – научиться говорить по-английски предложения типа

У меня есть ручка. У него есть собака. У неё есть брат и две сестры.

Но для этого мы должны знать, как спрягается английский глагол **to have**.

В слове “спряжение” нет ничего страшного. Можно сказать, что *спряжение* – это изменение глагола по лицам и числам. Вот посмотрите, как изменяется окончание русского глагола *иметь*, как оно зависит от личного местоимения, за которым стоит глагол.

Спряжение глагола **иметь**

(после личных местоимений единственного числа)

Я имею

Ты имеешь

Он имеет

Она имеет

Английский глагол **to have** спрягается значительно проще, его окончание изменяется только после личных местоимений **He (он)** и **She (она)**.

Спряжение глагола **to have** [hæv] **иметь**

(после личных местоимений единственного числа)

I have [aɪˈhæv] – *я имею (у меня есть)*

You have [juːˈhæv] – *ты имеешь (у тебя есть)*

He has [hiːˈhæz] – *он имеет (у него есть)*

She has [ʃiːˈhæz] – *она имеет (у неё есть)*

Английский звук [z] похож на русский [з].

А теперь прочитайте предложение:

I have a pen.

Это английское предложение можно перевести на русский язык дословно:

Я имею ручку.

Но есть и второй, более привычный для нас, вариант:

У меня есть ручка.

Прочитайте ещё несколько предложений с глаголом **to have**:

I have a pencil. – У меня есть карандаш (или: Я имею карандаш.)

a pencil [ə'pensl]

Буква **s** передаётся звуком [s] перед буквами **i, e, y**.

I have a dog. – У меня есть собака.

You have a book. – У тебя есть книга.

He has a brother. – У него есть брат.

a brother [ə'brʌðə] брат

Английский звук [b] похож на русский [б].

Английский звук [r] похож на русский [р].

Английский звук [ʌ] похож на русский [а].

Буквосочетание **th** передаётся звуком [ð]. Английский звук [ð] похож на русский [з], но при его произношении язык находится в положении между зубами.

Английский звук [ə] похож на русский [э], он всегда безударен.

She has two sisters. – У неё есть две сестры.

a sister ['sɪstə] сестра

Почитайте и переведите на русский язык.

I have a pen and a pencil.

I have a pen and two pencils.

I have two glasses.

You have a book.

You have a red pencil.

He has a big dog.

He has two big dogs.

He has five books.

She has a cat.

She has a dog and two cats.

She has a black dog and a red cat.

■ **Проверьте себя.**

У меня есть ручка и карандаш.

У меня есть ручка и два карандаша.

У меня есть два стакана.

У тебя есть книга.

У тебя есть красный карандаш.

У него есть большая собака.

У него две есть большие собаки.

У него есть пять книг.

У неё есть кошка.

У неё есть собака и две кошки.

У неё есть чёрная собака и рыжая кошка.

Домашнее задание

Познакомьтесь с двумя английскими существительными, прочитайте их с помощью транскрипции:

a father [ˈfɑːðə] *отец, папа*

a mother [ˈmʌðə] *мать, мама*

Переведите на английский язык (письменно) следующие слова и предложения:

1. Папа и мама.
2. Брат и сестра.
3. Братья и сёстры.
4. У меня есть папа и мама.
5. У меня есть брат.
6. У меня есть сестра.
7. У него есть отец.
8. У него есть брат и две сестры.
9. У неё есть папа, мама и брат.
10. У неё три сестры.

**Спряжение глагола to have
с личными местоимениями
множественного числа**

■ Найдите ошибку в приведенном ниже переводе.

1. a father and a mother
2. a brother and a sister
3. brothers and sisters
4. I have a father and a mother.
5. I have a brother.
6. I have a sister.
7. He has a father.
8. He has a brother and two sisters.
9. She has a father, a mother and a brother.
10. She have three sisters.

Ошибка в десятом предложении.

Правильно вот так:

She has three sisters. – У неё три сестры.

► Теперь можно двигаться дальше.

На прошлом уроке мы познакомились с четырьмя английскими личными местоимениями единственного числа:

I [aɪ] – я

You [ju:] – ты

He [hi:] – он

She [ʃi:] – она

А теперь вы узнаете английские личные местоимения множественного числа.

We [wi:] – *мы*

Английский звук [w] похож на русский [в], произнесённый с вытянутыми вперед губами.

You [ju:] – *вы*

They [ðei] – *они*

Английский звук [ð] похож на русский [з], произнесённый с выдвинутым между зубами языком.

Английский звук [e] похож на русский [э].

Английский звук [ɪ] похож на русский [и].

Прочитайте английские личные местоимения единственного и множественного числа:

I – *я*

We – *мы*

You – *ты*

You – *вы*

He – *он*

They – *они*

She – *она*

Обратите внимание! В английском языке местоимения *ты* и *вы* имеют одну и ту же форму – **you**.

Теперь мы сможем сказать по-английски такие предложения:

У нас есть дом.

У них есть квартира.

Но для этого надо знать, как спрягается (т.е. изменяется) после личных местоимений множественного числа глагол **to have**.

Спряжение глагола to have

(в настоящем времени)

I have – *я имею*

(*у меня есть*)

We have – *мы имеем*

(*у нас есть*)

You have – *ты имеешь*

(*у тебя есть*)

You have – *вы имеете*

(*у вас есть*)

He has – *он имеет*

(*у него есть*)

They have – *они имеют*

(*у них есть*)

She has – *она имеет*

(*у неё есть*)

Прочитайте следующие предложения, но прежде познакомьтесь с тремя английскими существительными:

a house [haus] *дом*

a flat [flæt] *квартира*

a room [rum] *комната*

We have a house. – *У нас есть дом.*

We have a big house. – *У нас большой дом.*

You have a room. – *У вас есть комната.*

(или: *У тебя есть комната.*)

They have a flat. – *У них есть квартира.*

They have a little flat. – *У них есть маленькая квартира.*

Прочитайте и переведите на русский язык.

I have a pen. I have a pencil. I have a pen and two pencils. I have a red pen and ten black pencils. He has a book. He has many books.

many [ˈmeni] *много*

He has a father and a mother. He has a big dog. He has a big black dog. He has a friend.

a friend [frend] *друг, подруга*

He has many friends. She has a brother and a sister. She has a cup and a glass.

She has a little cup and three big glasses. She has a spoon and a fork. She has a doll. She has many dolls.

a doll [dɒl] *кукла*

She has a little doll. We have a house. We have a flat. We have many books.

We have a dog and two red cats. We have many friends. They have a big house.

They have a little flat. They have a room. They have a big doll. They have many dolls.

■ **Проверьте себя.**

У меня есть ручка. У меня есть карандаш. У меня есть ручка и два карандаша. У меня есть красная ручка и десять чёрных карандашей. У него есть книга. У него есть много книг.

У него есть отец и мать. У него есть большая собака. У него есть большая чёрная собака. У него есть друг.

У него много друзей. У неё есть брат и сестра. У неё есть чашка и стакан.

У неё есть маленькая чашка и три больших стакана. У неё есть ложка и вилка. У неё есть кукла. У неё много кукол.

У неё есть маленькая кукла. У нас есть дом. У нас есть квартира. У нас есть много книг.

У нас есть собака и две рыжие кошки. У нас много друзей. У них есть большой дом.

У них есть маленькая квартира. У них есть комната. У них есть большая кукла. У них есть много кукол.

Домашнее задание

Переведите на английский язык:

1. чашка – чашки – десять чашек
2. кукла – куклы – много кукол
3. друг – друзья – два друга – много друзей
4. У меня есть друг.
5. У нас много друзей.
6. У него есть ручка и много карандашей.
7. У неё много кукол.
8. У них есть дом и квартира.

Образование отрицательных предложений с глаголом to have

■ Если ваш перевод совпадает с приведенным ниже, вы не сделали ни одной ошибки:

1. a cup – cups – ten cups
2. a doll – dolls – many dolls
3. a friend – friends – two friends – many friends
4. I have a friend.
5. We have many friends.
6. He has a pen and many pencils.
7. She has many dolls.
8. They have a house and a flat.

► В начале урока познакомьтесь ещё с одним английским существительным. Прочитайте его с помощью транскрипции:

a child [tʃaɪld] *ребёнок*

Английский звук [tʃ] похож на русский [ч].

Английские звуки [aɪ] похожи на русские [ай].

Английский звук [l] похож на русский [л].

Английский звук [d] похож на русский [д].

Вы уже знаете, что английские существительные образуют множественное число при помощи окончания -s или -es:

a cup

чашка

cups

чашки

a glass

стакан

glasses

стаканы

Однако несколько английских существительных образуют множественное число не по общим правилам. К ним относится и существительное **child**, которое образует форму множественного числа при помощи **-ren**:

a child [ˈtʃaɪld]

ребёнок

children [ˈtʃɪldrən]

дети

She has a child. – *У неё есть ребёнок.*

She has two children. – *У неё двое детей.*

А теперь переходим к главной теме шестого урока.

Прочитайте четыре русских предложения:

1. *У меня есть ручка.*

3. *У меня нет ручки.*

2. *У него есть сестра.*

4. *У него нет сестры.*

Первое и второе предложения называются утвердительными; третье и четвертое – отрицательными.

Переведём на английский язык два первых предложения:

1. **I have a pen.**

2. **He has a sister.**

А теперь внимательно послушайте.

Английские отрицательные предложения с глаголом **to have** образуются при помощи отрицательного слова **no** [nə], которое ставится непосредственно перед существительным, артикль в этом случае не употребляется.

Утвердительные предложения **Отрицательные предложения**

I have a pen.

У меня есть ручка.

He has a sister.

У него есть сестра.

She has pencils.

У неё есть карандаши.

We have friends.

У нас есть друзья.

I have no pen.

У меня нет ручки.

He has no sister.

У него нет сестры.

She has no pencils.

У неё нет карандашей..

We have no friends.

У нас нет друзей.

a friend [frend] *друг*

Встречая новое английское слово, мы должны запоминать и то, как оно пишется (**friend**), и то, как оно произносится ([frend]).

Английский звук [f] похож на русский [ф].

Английский звук [r] похож на русский [р].

Английский звук [e] похож на русский [э].

Английский звук [d] похож на русский [д].

They have a car.

У них есть машина.

They have no car.

У них нет машины.

a car [ka:] *автомобиль, машина*

Буква **c** передаётся звуком [k] перед всеми буквами, кроме **e, i, y**.

Английский звук [k] похож на русский [к].

Английский звук [a:] похож на русский [а].

They have two children.

У них двое детей.

They have no children.

У них нет детей.

Итак, отрицательное слово **no** ставится непосредственно перед существительным:

We have no ticket. – *У нас нет билетов.*

a ticket ['tɪkɪt] *билет*

Но если перед существительным употреблено какое-либо числительное или слово **many**, отрицательное предложение строится с помощью отрицания **not** [nɒt]:

We have no ticket.

У нас нет билетов.

We have not two ticket.

У нас нет двух билетов.

He has no friends.

У него нет друзей.

He has not many friends.

У него немного друзей.

Слово **many** является неопределённым местоимением. Есть и другие английские неопределённые местоимения, после которых употребляется отрицание **not**, но об этом позже.

Прочитайте следующее предложение:

I have many friends here. – *У меня здесь много друзей.*

here [hɪə] *здесь*

Английский звук [h] похож на русский [х].

Английский звук [ɪ] похож на русский [и].

Английский звук [ə] в этом слове похож на русский неударный [а].

Обратите внимание! Слово *здесь* в русском предложении может стоять и в середине, и в начале, и в конце предложения.

А вот английское слово **here** ставится в конце или начале предложения.

I have no friends here. – У меня здесь нет друзей.

I have not many friends here. – У меня немного друзей здесь.

Прочитайте и переведите на русский язык.

I have a friend. I have many friends. I have no friend. I have no friends here.

She has a mother. She has no father. She has three dogs. She has no cats.

He has a big family. He has a father, a mother, a sister and two brothers.

a family [ˈfæmɪli] *семья*

We have English textbooks. We have many English textbooks.

We have not many English textbooks.

English [ˈɪŋɡlɪʃ] *английский*

Английский звук [ɪ] похож на русский [и].

Английский носовой звук [ŋ] похож на русский [н], произнесённый с приоткрытым ртом.

Английский звук [g] похож на русский [г].

Английский звук [l] похож на русский [л].

Английский звук [ʃ] похож на русский [ш].

a text [tekst] *текст*

a textbook [ˈtekstbʊk] *учебник*

They have a good flat. They have no house.

good [gʊd] *хороший*

They have two children: a son and a daughter. They have no children.

a son [sʌn] *сын*

Английский звук [s] похож на русский [с].

Английский звук [ʌ] похож на русский краткий [а].

Английский звук [n] похож на русский [н].

a daughter [ˈdɔ:tə] *дочь*

She has many toys. He has no toys. He has not many toys.

a toy [tɔɪ] *игрушка*

We have a red car. We have no car.

I have a brother. I have no sister.

■ **Проверьте себя.**

У меня есть друг. У меня много друзей. У меня нет друга. Здесь у меня нет друзей.

У неё есть мать. У неё нет отца. У неё три собаки. У неё нет кошек.

У него большая семья. У него есть отец, мать, сестра и два брата.

У нас есть английские учебники. У нас много английских учебников. У нас немного английских учебников.

У них хорошая квартира. У них нет дома.

У них двое детей: сын и дочь. У них нет детей.

У неё много игрушек. У него нет игрушек. У него немного игрушек.

У нас есть красная машина. У нас нет машины.

У меня есть брат. У меня нет сестры.

Домашнее задание

Переведите на английский язык.

1. У меня есть карандаш.
2. У меня нет карандаша.
3. У нас много игрушек.
4. У нас немного игрушек.
5. У нас нет игрушек.
6. У неё есть красивая кукла.

a doll [dɒl] кукла

Английский звук [d] похож на русский [д].

Английский звук [ɔ] похож на русский [о].

Английский звук [l] похож на русский [л].

nice [naɪs] красивый, симпатичный

Английский звук [п] похож на русский [п].

Английский звук [а] похож на русский [а].

Английский звук [i] похож на русский [и].

Английский звук [s] похож на русский [с]*.

7. У неё много кукол.
8. У них много книг.
9. У них немного книг.
10. У них нет книг.

* Информацию о правилах чтения английских букв и буквосочетаний см. на с. 334.

Спряжение глагола **to be**
в настоящем времени

■ Сравните свой перевод с данным ниже. Найдите в нём две ошибки.

1. I have a pencil.
2. I have no pencil.
3. We have many toys.
4. We have not many toys.
5. We have no toys.
6. She has a nice doll.
7. She has many dolls.
8. They have many books.
9. They have no many books.
10. They have not books.

Надеюсь, вы нашли ошибки. Они в 9 и 10-м предложениях. Вот как правильно:

У них немного книг. – They have not many books.

У них нет книг. – They have no books.

► Сегодня мы познакомимся ещё с одним английским глаголом:
to be [bi:] *быть*

Это очень важный глагол. Без него, например, невозможно перевести на английский язык следующие русские предложения:

Я ученик.

Он врач.

Они студенты.

Но, для того чтобы сказать эти предложения по-английски, надо знать, как спрягается глагол **to be** (т. е. как он изменяется после различных личных местоимений).

Спряжение глагола **to be** в настоящем времени

I am [æm] – *я есть*

We are [ɑ:] – *мы есть*

You are [ɑ:] – *ты есть*

You are [ɑ:] – *вы есть*

He is [ɪz] – *он есть*

They are [ɑ:] – *они есть*

She is [ɪz] – *она есть*

Как видите, глагол **to be** спрягается намного сложнее, чем глагол **to have**.

А теперь переведём на английский язык предложение:

Я ученик. – **I am a pupil.**

a pupil [ə'pju:pɪl] *ученик*

Английский звук [ə] похож на русский неударный [э].

Английский [p] похож на русский [п].

Английский [j] похож на русский [й].

Английский [u:] похож на русский [у].

Английский [l] похож на русский [л].

Обратите внимание на отсутствие глагола в русском предложении. Мы не говорим: *Я есть ученик*. Хотя в прошлом в подобных русских предложениях глагол-связка *есть* употреблялся, например: *Аз есмь царь (я есть царь)*.

Прочитайте несколько предложений с глаголом **to be** и существительным **a pupil**:

I am a pupil. – *Я ученик.*

You are a pupil. – *Ты ученик.*

He is a pupil. – *Он ученик.*

We are pupils. – *Мы ученики.*

They are pupils. – *Они ученики.*

А теперь прочитайте ещё несколько предложений с глаголом **to be** и существительными

a doctor [ˈdɒktə] *врач, доктор*

a student [ˈstju:dənt] *студент*

I am a doctor. – Я врач.

She is a doctor. – Она врач.

He is a student. – Он студент.

We are students. – Мы студенты.

They are students. – Они студенты.

А теперь ещё раз вспомним о том, что русские существительные относятся к среднему, женскому и мужскому роду:

ученик – мужской род

ученица – женский род

студент – мужской род

студентка – женский род

учитель – мужской род

учительница – женский род

Обратите внимание! У приведенных выше русских существительных, обозначающих профессию, принадлежность к мужскому или женскому роду определяется по окончанию слова.

А вот английские существительные, и мы уже говорили об этом, при помощи окончаний по родам не различаются:

a pupil [pju:pl] *ученик, ученица*

a student ['stju:dənt] *студент, студентка*

a teacher ['ti:tʃə] *учитель, учительница*

He is a teacher. – Он учитель.

She is a teacher. – Она учительница.

А теперь внимательно прочитайте следующие предложения с глаголами **to have** и **to be**.

I have a brother.

У меня есть брат.

He is a student.

Он студент.

I have a sister.

У меня есть сестра.

She is a student.

Она студентка.

He has two brothers.

У него два брата.

They are doctors.

Они врачи.

She has three children.

У неё трое детей.

They are pupils.

Они ученики.

Прочитайте и переведите на русский язык.

I am a student. We are students. He is a doctor. They are doctors. You are a pupil.

She is a teacher. She is a good teacher. He is a good doctor.
good [gud] хороший

I have a friend. He is a student. He is a good student.

I have two friends. They are students.

■ **Проверьте себя.**

Я студент. (Я студентка.) Мы студенты. Он врач. Они врачи. Ты ученик.

Она учительница. Она хорошая учительница. Он хороший врач.

У меня есть друг. Он студент. Он хороший студент.

У меня есть два друга. Они студенты.

Домашнее задание

Познакомьтесь с английскими существительными. Прочитайте их несколько раз.

a school [sku:l] *школа*

a boy [bɔɪ] *мальчик*

a girl [gɜ:l] *девочка*

Из этих трёх слов можно образовать ещё два английских слова:

a schoolboy [ˈsku:lboɪ] *школьник, ученик*

a schoolgirl [ˈsku:lɡɜ:l] *школьница, ученица*

Существительные **a pupil, a schoolboy, a schoolgirl** – синонимы. (Синонимы – это слова, имеющие одно и то же или близкое значение.)

He is a schoolboy. = He is a pupil. – *Он школьник (ученик).*

She is a schoolgirl. = She is a pupil. – *Она школьница (ученица).*

Для выполнения домашнего задания понадобятся ещё два английских слова:

a son [sʌn] *сын*

a daughter [ˈdɔ:tə] *дочь*

Переведите на английский язык.

1. Я школьник.
2. Я студент.
3. Мы студенты.
4. У меня есть отец. Он учитель.
5. У меня есть мама. Она учительница.
6. У неё есть сын. Он школьник.
7. У неё два сына. Они школьники.
8. У них есть дочь. Она школьница.
9. У них три дочери. Они школьницы.
10. У него двое детей: мальчик и девочка.

**Притяжательные
местоимения**

■ Вот правильный перевод домашнего задания седьмого урока. Сравните его со своим переводом.

1. I am a schoolboy.
2. I am a student.
3. We are students.
4. I have a father. He is a teacher.
5. I have a mother. She is a teacher.
6. She has a son. He is a schoolboy.
7. She has two sons. They are schoolboys.
8. They have a daughter. She is a schoolgirl.
9. They have three daughters. They are schoolgirls.
10. He has two children: a boy and a girl.

► В начале этого урока мы поговорим вот о чём.

Все русские существительные делятся на одушевлённые (*мальчик, сестра, друг, собака, кошка*) и неодушевлённые (*ручка, карандаш, книга, дерево, дом*).

К одушевлённому существительному относятся те, которые обозначают живых существ – человека и животных. К неодушевлённому существительному относятся те, которые обозначают неживые предметы или явления.

В английском языке – то же самое.

Английские одушевлённые существительные: **a boy, a sister, a friend, a dog, a cat.**

Английские неодушевлённые существительные: **a pen, a pencil, a book, a tree, a house.**

На этом уроке мы продолжим работу с глаголом **to be**. Вспомним, как он спрягается.

Обратите внимание на новое слово – личное местоимение **it**.

(я)	I am	(мы) We are
(ты)	You are	(вы) You are
(он)	He is	(они) They are
(она)	She is	
(он, она, оно –	It is	

для
неодушевлённых
предметов)

Давайте выясним, в каких случаях употребляется личное местоимение **it**.

1. I have a **brother**. **He is little**. – У меня есть брат. Он маленький.

2. I have a **pencil**. **It is little**. – У меня есть карандаш. Он маленький.

Вместо одушевлённого существительного **brother** мы употребили личное местоимение **he**, а вместо неодушевлённого существительного **pencil** – личное местоимение **it**.

Ещё пример:

I have a **sister**. **She is a schoolgirl**. – У меня есть сестра. Она школьница.

I have a **bag**. **It is heavy**. – У меня есть сумка. Она тяжёлая.

heavy [hevi] *тяжёлый*

Английский звук [h] похож на русский [х].

Английский звук [e] похож на русский [э].

Английский звук [v] похож на русский [в].

Английский звук [i] похож на русский [и].

Итак, личное местоимение **it** употребляется вместо неодушевлённых существительных в единственном числе.

А вот личное местоимение **they** употребляется и вместо одушевлённых, и вместо неодушевлённых английских существительных во множественном числе:

I have two brothers.
They are students.

У меня два брата.
Они студенты.

I have two cases.
They are heavy.

У меня два чемодана.
Они тяжёлые.

case [keɪs] чемодан

Переходим к следующей теме нашего урока.

И в русском, и в английском языках есть такая часть речи, как притяжательные местоимения. Каждому личному местоимению соответствует своё притяжательное местоимение.

Личные местоимения

Притяжательные местоимения

я

мой (чемодан)

ты

твой (чемодан)

он

его (чемодан)

она

её (чемодан)

мы

наш (чемодан)

вы

ваш (чемодан)

они

их (чемодан)

Почему эти местоимения называются притяжательными?

Эти местоимения как бы “притягивают” стоящий за ними предмет, указывая на то, кому он принадлежит.

А теперь прочитайте английские личные и соответствующие им притяжательные местоимения.

Личные местоимения

Притяжательные местоимения

I [aɪ] я

my [maɪ] – мой

You [ju:] ты

your [jɔ:] – твой

He [hi:] он

his [hɪz] – его

She [ʃi:] она

her [hə:] – её

It [ɪt] он, она, оно

its [ɪts] – его, её

We [wi:] мы

our [ˈaʊə] – наш

You [ju:] вы

your [jɔ:] – ваш

They [ðeɪ] они

their [ðeə] – их

Прочитайте следующие примеры:

my pen – *моя ручка*

your dog – *твоя собака*

his brothers – *его братья*

her cat – *её кот*

our house – *наш дом*

your books – *ваши книги*

their children – *их дети*

Если перед существительным стоит притяжательное местоимение, артикль не употребляется.

Русские притяжательные местоимения изменяются по родам и по числам, английские – нет:

мой брат (м. р.) – **my brother**

моя сестра (ж. р.) – **my sister**

моё яблоко (ср. р.) – **my apple**

мои друзья (мн. ч.) – **my friends**

А теперь выполним следующее задание.

Перед вами два английских предложения. Выберите нужную форму глагола **to be**.

My pen (is, are) red. – *Моя ручка красная.*

My pens (is, are) red. – *Мои ручки красные.*

Правильно вот как:

My pen is red.

My pens are red.

My pen – единственное число, значит, выбираем форму **is**.

My pens – множественное число, выбираем – **are**.

Обратите внимание! Перед прилагательным **red** мы не употребили неопределённый артикль **a**, так как он ставится перед английским *существительным* в единственном числе.

Например, в предложении **I have a red pen** мы употребили артикль **a** потому, что за прилагательным **red** следует существительное в форме единственного числа **pen**.

Очень внимательно прочитайте следующие предложения.

I have a brother.

У меня есть брат.

My brother is a student.

Мой брат студент.

I have two brothers.

У меня два брата.

My brothers are students.

Мои братья студенты.

You have a dog.

У тебя есть собака.

Your dog is big.

Твоя собака большая.

You have three dogs.

У тебя три собаки.

Your dogs are big.

Твои собаки большие.

He has a sister.

У него есть сестра.

His sister is a schoolgirl.

Его сестра школьница.

He has two sisters.

У него две сестры.

His sisters are schoolgirls.

Его сёстры школьницы.

She has a red dress.

У неё есть красное платье.

Her dress is very nice.

Её платье очень красивое.

a dress [dres] платье

very [ˈveri] очень

She has two red dresses. Her dresses are nice.

У неё есть два красных платья. Её платья красивые.

We have a car. Our car is black. It is black.

У нас есть машина. Наша машина чёрная. Она чёрная.

We have two cars. Our cars are black. They are black.

У нас две машины. Наши машины чёрные. Они чёрные.

They have a son. Their son is little yet. He is little yet.

У них есть сын. Их сын ещё маленький. Он ещё маленький.

They have three sons. Their sons are little. They are little yet.

У них три сына. Их сыновья маленькие. Они ещё маленькие.

yet [jet] ещё (обычно в конце предложения)

В конце урока выполним задание, аналогичное тому, которое мы уже делали. В следующих предложениях оставьте нужную форму глагола **to have**:

My brother (have, has) many friends. – У моего брата много друзей.

My brothers (have, has) many friends. – У моих братьев много друзей.

Вот как правильно: **My brother has many friends.**
 My brothers have many friends.

Мой брат – это *он*, т. е. **he**, а после местоимения **he** глагол **to have** принимает форму **has**.

Мои братья – это *они*, т. е. **they**, поэтому глагол принимает форму **have**.

Прочитайте и переведите на русский язык:

a dog – my dog – your dog – his dog – her dog – our dog – their dog

a book – my book – my books

a friend – your friend – your friends

a pencil – his pencil – his pencils

a doll – her doll – her dolls

a ball – our ball – our balls

a ball [bɔ:l] мяч

a daughter – their daughter – their daughters

I have a table. It is brown.

a table [teɪbl] стол

brown [braʊn] коричневый

We have a table. Our table is round.

round [raʊnd] круглый

He has a garden. His garden is big. It is very big.

a garden [gɑ:dn] сад

She has two children. Her children are little yet.

They have a daughter. Their daughter is a schoolgirl.

My sister has many dolls.

My sisters have many dolls.

■ **Проверьте себя:**

собака – моя собака – твоя собака (ваша собака) – его собака – её собака – наша собака – их собака

книга – моя книга – мои книги

друг – твой друг (ваш друг) – твои друзья (ваши друзья)

карандаш – его карандаш – его карандаши
кукла – её кукла – её куклы
мяч – наш мяч – наши мячи
дочь – их дочь – их дочери
У меня есть стол. Он коричневый.
У нас есть стол. Наш стол круглый.
У него есть сад. Его сад большой. Он очень большой.
У неё двое детей. Её дети ещё маленькие.
У них есть дочь. Их дочь школьница.
У моей сестры много кукол.
У моих сестёр много кукол.

Домашнее задание

Переведите на английский язык

1. У меня есть брат. Он студент.
2. У меня есть чемодан. Он тяжёлый.
heavy [ˈhevi] *тяжёлый*
3. У него есть сумка. Она лёгкая.
light [laɪt] *лёгкий*
4. Мой друг студент.
5. Мои друзья студенты.
6. Наша яблоня старая.
an apple [æpl] *яблоко*
a tree [tri:] *дерево*
an apple-tree *яблоня*
old [ould] *старый*
7. Наши яблони старые.
8. Её сестра школьница.
9. Их ребёнок ещё маленький.
10. Их дети ещё маленькие.

Указательные
местоимения **this – these**

■ Найдите три ошибки в приведенном ниже переводе.

1. I have a brother. He is a student.
2. I have a case. He is heavy.
3. He has a bag. It is light.
4. My friend a student.
5. My friends are students.
6. Our apple-tree is old.
7. Our apple-trees are old.
8. Her sister is a schoolgirl.
9. Their child are little yet.
10. Their children are little.

Ошибки во втором, четвёртом и девятом предложениях. Вот как правильно:

I have a case. It is heavy. – У меня есть чемодан. Он тяжёлый.

My friend is a student. – Мой друг студент.

Their child is little yet. – Их ребёнок ещё маленький.

► Теперь мы можем приступить к девятому уроку.

Вот два предложения, которые нам надо перевести на английский язык:

1. Это ручка.
2. Это ручки.

Прежде всего заметим, что ни в первом, ни во втором русском предложении нет глагола, а это недопустимо для английского языка.

По-русски мы не говорим: *Это есть ручка. Это есть ручки.*
В английском же предложении глагол должен быть всегда.
В русском языке местоимение *это* называется указательным, так как с его помощью мы указываем на тот или иной предмет.

Обратите внимание, что в русском языке есть только одна форма указательного местоимения *это* и для единственного числа (*Это ручка*), и для множественного числа (*Это ручки.*)

А вот в английском языке – две формы указательных местоимений, которые переводятся на русский язык одинаково:

this [ðɪs] *это* (для единственного числа)

these [ði:z] *это* (для множественного числа)

Английский звук [ð] похож на русский [з], произнесённый с выдвинутым между зубами языком.

Английские звуки [ɪ], [i:] похожи на русский [и].

Английский звук [s] похож на русский [с].

Английский звук [z] похож на русский [з].

Переведём два наших предложения на английский язык:

1. *Это ручка.* – **This is a pen** [ðɪsɪzə'pen].

2. *Это ручки.* – **These are pens** [ði:zɑ:'pens].

Если *ручка* одна (**a pen**), глагол **to be** принимает форму **is**; если *ручки* (**pens**) – глагол принимает форму **are**.

Внимательно прочитайте следующие предложения:

This is a pencil. – *Это карандаш.*

These are pencils. – *Это карандаши.*

This is my case. – *Это мой чемодан.*

These are my cases. – *Это мои чемоданы.*

This is your key. – *Это ваш ключ.*

a key [ki:] *ключ*

This is his sister. – *Это его сестра.*

These are his sisters. – *Это его сёстры.*

This is her dress. – *Это её платье.*

These are her dresses. – *Это её платья.*

This is our car. – *Это наша машина.*

These are our cars. – *Это наши машины.*

This is their child. – *Это их ребёнок.*
These are their children. – *Это их дети.*

А теперь вспомним о том, как образуются отрицательные предложения с глаголом **to have**. Переведите два предложения:

У нас нет машины.

У них нет детей.

У неё немного подруг.

Вот что должно получиться:

We have no car.

They have no children.

She has not many friends.

А вот отрицательные предложения с глаголом **to be** образуются, как правило, при помощи отрицательной частицы **not**, которая ставится после глагола.

Отрицательные предложения **Утвердительные предложения**

I am a doctor.

Я врач.

He is a teacher.

Он учитель.

We are students.

Мы студенты.

This is my case.

Это мой чемодан.

These are her toys.

Это её игрушки.

a toy [tɔɪ] игрушка

I am not a doctor.

Я не врач.

He is not a teacher.

Он не учитель.

We are not students.

Мы не студенты.

This is not my case.

Это не мой чемодан.

These are not her toys.

Это не её игрушки.

Прочитайте следующие русские и английские предложения. Обратите внимание на то, как просто строится английское отрицательное предложение. Проще, чем русское:

He is here. He is not here.

Он здесь. Его здесь нет.

here [hɪə] здесь

They are here. They are not here.

Они здесь. Их здесь нет.

А теперь переведите следующие предложения:

У меня есть друг. Он спортсмен.

У меня есть мяч. Он красный.

Вот что должно получиться:

I have a friend. He is a sportsman.

a sportsman [ˈspɔ:tsmən] *спортсмен*

I have a ball. It is red.

Итак, личные местоимения **he** и **she** употребляются вместо одушевлённых существительных, а личное местоимение **it** – вместо неодушевлённых существительных в единственном числе.

Но дело в том, что местоимение **it** используется не только в функции личного, но и в функции указательного местоимения. И в этом своём значении местоимение **it** равно указательному местоимению **this**:

It is my case. = This is my case.

Это мой чемодан.

It is our house. = This is our house.

Это наш дом.

А вот для перевода предложения “*Это мои чемоданы*” в английском языке есть только один вариант: **These are my cases.**

Подведём итог. Личное местоимение **it** может выступать в роли:

а) личного местоимения:

They have a garden. It is very beautiful.

(сокращённый вариант: **It's very beautiful.**)

У них есть сад. Он очень красивый.

б) указательного местоимения:

It is my car.

(сокращённый вариант: **It's my car.**)

Это моя машина.

Прочитайте и переведите на английский язык.

I have a friend. This is my friend. (It is my friend.) He is a student and a sportsman.

I have three good friends. These are my friends. They are students.

He has two brothers and a sister. These are his brothers. They are schoolboys.

This is his sister. (It is his sister.) She is a student.

We have a house. This is our house. (It is our house.) It is big.
a house [haus] дом

They have two dogs. These are their dogs. They are big and black.

■ Проверьте себя.

У меня есть друг. Это мой друг. Он студент и спортсмен.

У меня есть три хороших друга. Это мои друзья. Они студенты.

У него есть два брата и сестра. Это его братья. Они школьники.

Это его сестра. Она студентка.

У нас есть дом. Это наш дом. Он большой.

У них есть две собаки. Это их собаки. Они большие и чёрные.

Домашнее задание

Переведите на английский язык.

1. Это моя сестра (2 варианта). Она учительница.

a teacher [ˈti:tʃə] учитель, учительница

Английский звук [tʃ] похож на русский [ч].

2. Это мои сёстры. Они школьницы.

a schoolgirl [ˈsku:lɡɜ:l] школьница

Английский звук [ɜ:] похож на русскую [ё].

3. Это мой чемодан (2 варианта). Он очень тяжёлый.

4. Это мои чемоданы. Они очень тяжёлые.

a case [keɪs] чемодан

very [ˈveri] очень

heavy [ˈhevi] тяжёлый

5. Это наш учитель. (2 варианта)

6. Это наши учителя.

Определенный артикль. Предлоги места

■ Если ваш перевод совпадает с данным ниже, значит, у вас нет ни одной ошибки. Поздравляю! Маленькие успехи ведут к большой победе.

Если ошибки есть, прочитайте девятый урок ещё раз.

1. This is my sister. (It is my sister.) She is a teacher.
2. These are my sisters. They are schoolgirls.
3. This is my case. (It is my case.) It is very heavy.
4. These are my cases. They are very heavy.
5. This is our teacher.
6. These are our teachers.

► Этот урок будет посвящён *определённому артиклю*.

В английском языке есть два вида артиклей: неопределённый артикль **a** и определённый артикль **the**, который читается как:

– [ði] – перед гласным звуком:

the apple [ði'æpl] *яблоко*;

– перед согласным звуком (т. е. в большинстве случаев) – [ðə]:

the cup [ðə'kʌp] *чашка*.

Неопределённый артикль **a** употребляется с исчисляемым существительным в единственном числе: **a pen**.

Определённый артикль также может употребляться с исчисляемым существительным в единственном числе: **the pen**.

Прочитайте следующие примеры:

This is a pen.

Это ручка.

The pen is red.

Ручка красная.

Примеры показывают что, когда рассказывают о каком-то предмете, то, называя его впервые, перед существительным употребляют *неопределённый артикль*. При повторном упоминании и описании этого предмета то же существительное употребляют с *определённым артиклем*:

He has a dog.

У него есть собака.

The dog is very big.

Собака очень большая.

Итак, если английское существительное обозначает предмет неопределённый, ещё не известный слушателю или читателю и упоминающийся впервые, то оно употребляется с неопределённым артиклем *a*.

Если же существительное обозначает предмет определённый, уже называвшийся ранее, то это существительное употребляется с определённым артиклем.

Прочитайте ещё два предложения:

This is a pencil.

Это карандаш.

The pencil is black.

Карандаш чёрный.

Во втором предложении перед существительным *pencil* мы поставили *определённый артикль the*, так как чёрным является не любой, а именно тот карандаш, о котором шла речь в первом предложении, т. е. определённый карандаш.

Определённый артикль (в отличие от неопределённого) ставится перед существительным как в единственном, так и во множественном числе:

She has two cats.

У неё две кошки.

The cats are red.

Кошки рыжие.

Следует знать, что в предложениях типа **I have a pen** и **This is a pen** традиционно употребляется неопределённый артикль.

Мы ещё вернёмся к определённому артиклю, а теперь познакомимся с несколькими английскими предлогами.

Предлогами называются слова, которые служат для связи слов в предложении.

Вот три английских предлога:

on [ɒn] *на*

in [ɪn] *в*

at [æt] *у, около*

Прочитайте следующие словосочетания:

on the table – *на столе*

a table [teɪbl] *стол*

in the case – *в чемодане*

at the window – *у (около) окна*

a window [ˈwɪndəʊ] *окно*

Чтобы показать, что предмет находится в том или ином месте, в русском предложении можно употребить глаголы *находится, лежит, стоит* или построить предложение совсем без глагола; в английском же предложении обычно употребляется глагол **to be** в нужной форме (**is** или **are**):

Моя чашка находится на столе. – **My cup is on the table.**

Моя чашка стоит на столе.

Моя чашка – на столе.

Книги находятся в портфеле. – **The books are in the bag.**

Книги лежат в портфеле.

Книги – в портфеле.

a bag [bæɡ] *сумка, портфель*

Мой стол находится у окна. – **My table is at the window.**

Мой стол стоит у окна.

Мой стол – у окна.

Картина находится на стене. – **The picture is on the wall.**

Картина висит на стене.

Картина – на стене.

a picture [ˈpɪktʃə] *картина*

a wall [wɔ:l] *стена*

А теперь переведите два предложения:

Мой словарь лежит на столе.

Мой словарь лежит на моём столе.

a dictionary [ˈdɪkʃənəri] *словарь*

Вот как правильно:

My dictionary is on the table.

My dictionary is on my table.

Домашнее задание

Переведите на английский язык.

1. Это лампа. Лампа красная. Она стоит на столе.
2. Это словарь. Словарь толстый. Он стоит на полке.

thick [θɪk] *толстый*

a shelf [ʃelf] *полка*

3. Это портфель. Портфель тяжёлый. Он стоит около парты. Мои книги в портфеле.

a school-bag [ˈsku:l bæɡ] *портфель*

a desk [desk] *парта, письменный стол*

4. Это яблоки. Яблоки большие и красные. Они лежат на столе. Стол стоит у окна.

5. У моего друга есть брат и две сестры. Его брат школьник. Он здесь. Он в комнате. Его сёстры студентки. Их здесь нет.

a room [ru:m] *комната*

Употребление предлога
of

■ Найдите две ошибки в следующих предложениях.

1. This is a lamp. The lamp is red. She is on table.
2. This is a dictionary. The dictionary is thick. It is on the shelf.
3. This is a bag. The bag is heavy. It is at the desk. My books are in the bag.
4. These are apples. The apples are big and red. They are on the table. The table is at the window.
5. My friend has a brother and two sisters. His brother is a schoolboy. He is here. He is in the room. His sisters are students. They are not here.

Обе ошибки в одном и том же предложении. Правильно вот как:

It is on the table. – Она (лампа) стоит на столе.

Теперь прочитайте шесть следующих предложений с предлогами **on** (на), **in** (в), **at** (у, около).

My text-book is on the desk.

Мой учебник лежит на парте.

a text [tekst] *текст*

a text-book [ˈtekstbuk] *учебник*

The pictures are on the wall.

Картины висят на стене.

a picture [ˈpɪktʃə] *картина*

a wall [wɔ:l] *стена*

Our case is in the room.

Наш чемодан в комнате.

Our cases are in the car.

Наши чемоданы в машине.

Her desk is at the window.

Её парта стоит у окна.

Her books are at the computer.

Её книги лежат около компьютера.

a computer [kəm'pjʊ:tə] *компьютер*

► Предлоги **on, in, at** называются предлогами места, так как указывают на местонахождение кого-либо или чего-либо.

А вот предлог, о котором вы узнаете сегодня, принадлежит к совершенно иной группе английских предлогов.

Но прежде, чем вы познакомитесь с ним, вернёмся к родному языку и вспомним о том, как склоняются русские существительные.

Склонением называют изменение существительных по числам и падежам. В русском языке шесть падежей, и каждый падеж имеет свои вопросы.

Давайте просклоняем два русских существительных.

Именительный (кто? что?)	<i>сестра</i>	<i>брат</i>
Родительный (кого? чего?)	<i>сестры</i>	<i>брата</i>
Дательный (кому? чему?)	<i>сестре</i>	<i>брату</i>
Винительный (кого? что?)	<i>сестру</i>	<i>брата</i>
Творительный (кем? чем?)	<i>сестрой</i>	<i>братом</i>
Предложный (о ком? о чём?)	<i>о сестре</i>	<i>о брате</i>

Я специально подчеркнул падежные окончания, потому что именно они (вместе с предлогами) обеспечивают связь слов в русском предложении, т. е. делают нашу речь правильной.

Итак, в русском языке шесть падежей. А вот в английском – всего два (об этом позже).

Английские существительные падежных окончаний не имеют, а, значит, вся ответственность за связь слов в английском предложении возлагается на предлоги.

В английском языке есть особая группа предлогов, каждый из которых соответствует тому или иному падежу русского языка.

Сегодня вы познакомитесь с одним из такими предлогов.

Это предлог of [ɒv], который соответствует русскому *родительному падежу*.

Вот смотрите. Мы должны перевести на английский язык следующее словосочетание:

чашка моей сестры

(существительное *сестра* стоит в родительном падеже, отвечая на вопрос *кого?* (чьа?))

Окончание английского существительного *sister* измениться не может, поэтому только предлог **of** может придать ему значение родительного падежа:

a cup of my sister

Вот ещё несколько примеров:

комната моей сестры – a room of my sister

ручка моего брата – a pen of my brother

книги нашей учительницы – books of our teacher

А теперь предложения.

This is a room of my sister. – *Это комната моей сестры.*

This is a room of my sisters. – *Это комната моих сестёр.*

This is a friend of my brother. – *Это друг моего брата.*

These are friends of my brother. – *Это друзья моего брата.*

This is a book of our teacher. – *Это книга нашей учительницы.*

These are books of our teacher. – *Это книги нашей учительницы.*

Итак, теперь мы знаем три английских предлога:

on – на

in – в

at – у, около

Эти предлоги называются *предлогами места*.

А вот следующий предлог относится к группе предлогов, которые соответствуют русским падежам:

of – соответствует родительному падежу

Переведите на английский язык.

1. *Его картина висит на стене.*

2. *Карандаши лежат в пенале.*

a pencil-case [ˈpenslkeɪs] *пенал*

3. *Моя парта стоит у окна.*
4. *Это рубашка моего брата.*
a shirt [ʃə:t] *рубашка*

■ **Проверьте себя.**

1. His picture is on the wall.
2. The pencils are in the pencil-case.
3. My desk is at the window.
4. This is a shirt of my brother.

Домашнее задание

Переведите на английский язык.

1. Мои учебники лежат на столе.
2. Его книги в портфеле.
3. Ее парта стоит возле окна.
4. У меня есть словарь.
5. У меня нет словаря.
6. Это мой словарь (два варианта).
7. Это не мой словарь. Это словарь моего друга.

a dictionary [ˈdɪkʃənəri] *словарь*

a bag [bæg] *сумка, портфель*

**Вопросительные
предложения с глаголами
to have и to be.****Вопросительные слова**

■ Проверим домашнее задание одиннадцатого урока.
В следующих предложениях ошибок нет:

1. My text-books are on the table.
2. His books are in the bag.
3. Her desk is at the window.
4. I have a dictionary.
5. I have no dictionary.
6. This is my dictionary. (It is my dictionary.)
7. It is not my dictionary. It is a dictionary of my friend.

► На этом уроке мы будем говорить о том, как образуются английские вопросительные предложения с глаголами **to have** и **to be**.

Перед вами два русских и два английских утвердительных предложения:

У него много книг. – He has many books.

Он врач. – He is a doctor.

Обратите внимание! Ни в первом, ни во втором русском предложениях нет глагола. В английском же предложении глагол должен быть всегда. Не связано ли это с особенностью построения вопросительных предложений в русском и английском языках?

Смотрите: чтобы русское утвердительное предложение превратить в вопросительное, надо сделать две вещи: на письме точку заменить вопросительным знаком, а при произношении поменять утвердительную интонацию на вопросительную (нисходящую на восходящую).

Порядок слов при этом не изменяется.

Утвердительные предложения Вопросительные предложения

У него много друзей.

У него много друзей?

Он врач.

Он врач?

А вот для образования английского вопросительного предложения этого недостаточно.

Дело в том, что вопросительные предложения с глаголами **to have** и **to be** образуются с помощью инверсии. Инверсия – это изменение порядка слов в предложении.

Это значит, что сказуемое в предложении ставится перед подлежащим¹.

Утвердительные предложения Вопросительные предложения

He has many books.

Has he many books?²

He is a doctor.

Is he a doctor?

Прочитайте ещё несколько утвердительных и вопросительных предложений:

You have a pen.

Have you a pen?

У тебя есть ручка.

У тебя есть ручка?

Peter has a bicycle.

Has Peter a bicycle?

У Питера есть велосипед.

У Питера есть велосипед?

a bicycle [ˈbaɪsɪkl] велосипед

She has many dolls.

Has she many dolls?

У неё много кукол.

У неё много кукол?

You are a student.

Are you a student?

Вы студент.

Вы студент?

Mary is a teacher.

Is Mary a teacher?

Мэри – учительница

Мэри учительница?

¹ **Подлежащим** называется главный член предложения, который отвечает на вопросы именительного падежа: *кто?* или *что?*

Сказуемым называется главный член предложения, с помощью которого говорящий что-либо утверждает о подлежащем. Сказуемое отвечает на вопросы *что делает?* в каком состоянии находится предмет? и др.

² Есть и другой способ образования вопросительных предложений с глаголом **to have**, но об этом позже.

This is your case.

(или: **It is your case.**)

Это ваш (твой) чемодан.

These are your cases.

Это ваши чемоданы.

Is this your case?

(или: **Is it your case?**)

Это ваш чемодан?

Are these your cases?

Это ваши чемоданы?

А теперь прочитайте вопросительные предложения с глаголом **to have**:

Have you a white shirt? – Yes, I have.

У тебя (вас) есть белая рубашка? – Да, есть.

white [waɪt] *белый*

shirt [ʃə:t] *рубашка*

yes [jes] *да*

Обратите внимание на короткий утвердительный ответ. После слова **yes** ставится запятая, потом идут необходимое по смыслу личное местоимение и глагол, с которого начинался вопрос.

Have you many friends? – Yes, I have.

У тебя много друзей? – Да.

Has he a dog? – Yes, he has.

У него есть собака? – Да.

Has she a black dress? – Yes, she has.

У неё есть чёрное платье? – Да.

На следующие вопросы будут даны отрицательные ответы

Have you a brother? – No, I have not.

У тебя есть брат? – Нет.

Has he a computer? – No, he has not.

У него есть компьютер? – Нет.

Прочитайте вопросительные предложения с глаголом **to be**:

Is he a doctor? – Yes, he is.

Он врач? – Да.

Is she a teacher? – No, she is not.

Она учительница? – Нет.

Are you a student? – Yes, I am.

Вы студент? – Да.

Несколько раз прочитайте следующие устойчивые словосочетания:

to be at home – *быть дома*

home [həʊm] *жилище, дом*

to be at work – *быть на работе*

work [wɜ:k] *работа*

to be at school – *быть в школе*

school [sku:l] *школа*

Прочитайте следующие утвердительные, отрицательные и вопросительные предложения. Обратите внимание на то, как просто строится английское отрицательное предложение.

He is at home.

Он дома.

He is not at home.

Его нет дома.

Is he at home? – Yes, he is.

Он дома? – Да.

My father is at work.

Мой отец на работе.

Is your sister at work? – No, she is not.

Твоя (ваша) сестра на работе? – Нет.

Our children are at school.

Наши дети в школе.

They are not at school.

Их нет в школе (или: Они не в школе.)

Are they at school? – Yes, they are.

Они в школе? – Да.

Сегодня мы познакомимся с несколькими вопросительными словами.

Вопросительное слово where [wɛə] *где*

Прочитайте следующие вопросы и ответы.

Where is he? – He is at home.

Где он? – Он дома.

Обратите внимание! В слове **where** произносится звук [r], если за ним следует глагол, начинающийся с гласной буквы:

where is [wɛə' rɪz]

Where is Mary? – She is at school.

Где Мэри? – Она в школе.

where are [wɛə' rɑ:]

Where are you? – I am at work.

Где ты (вы)? – Я на работе.

Where is your case? – It is here.

(сокращённый вариант: **It's here.**)

Где твой (ваш) чемодан? – Он здесь.

Where are your cases? – They are here.

Где твои (ваши) чемоданы? – Они здесь.

Вопросительное слово what [wɒt] что, какой

What is this? – This is my coat (или: It is my coat.

It's my coat.)

Что это? – Это моё пальто.

a coat [kəʊt] *пальто*

What is this? – This is a school-bag of my sister.

(It's a school-bag of my sister.)

Что это? – Это портфель моей сестры.

А теперь внимательно прочитайте следующие вопросы со словом

a name [neɪm] *имя, фамилия*

What is your name? – My name is Peter.

Как вас (тебя) зовут? – Меня зовут Питер.

(дословно: *Каково ваше имя? – Моё имя Питер.*)

What is your name? – My name is Mary.

Как вас зовут? – Меня зовут Мэри.

What is his name? – His name is Andrew.

Как его зовут? – Его зовут Эндрю.

Andrew ['ændru:] *Эндрю*

What is her name? – Her name is Ann.

Как её зовут? – Её зовут Энн.

И последний вопрос, с которым мы должны познакомиться на этом уроке.

How old are you? – Сколько вам (тебе) лет?

(Дословно: Как вы стары?)

how [hau] *как*

old [ould] *старый*

How old are you? – I am ten.

Сколько тебе лет? – Мне десять лет.

Вот смотрите, в русском предложении “*Мне десять лет*” нет подлежащего (т.е. главного члена предложения, отвечающего на вопрос *кто?* или *что?*), в английском же предложении подлежащее (как и сказуемое) должно быть: **I am ten.**

How old are you? – I am twenty years old.

Сколько вам лет? – Мне двадцать лет.

twenty [ˈtwenti] *двадцать*

How old is she? – She is twenty one. She is a student.

Сколько ей лет? – Ей двадцать один (год). Она студентка.

How old is your son? – He is two. He is little yet.

Сколько лет вашему сыну? – Ему два (года). Он ещё маленький.

yet [jet] *ещё* (обычно в конце предложения)

Домашнее задание

Прочитайте и переведите на русский язык следующие предложения и тексты.

1. **Is it a dog? – Yes, it is. It is a big black dog.**

Is it a nice dress? – No, it is not. It is not a nice dress. It's a bad dress.

Is it a red pen? – No, it is not. It's a red pencil.

Is it an easy lesson? – No, it isn't. It's a hard lesson.

Is it Lesson Five? – Yes, it is.

Is it Flat Ten? – No, it isn't. It's Flat Eleven.

nice [nais] *хороший, симпатичный*

bad [bæd] *плохой*

good [gʊd] *хороший*
easy [i:zi] *лёгкий, нетрудный*
hard [hɑ:d] *тяжёлый, трудный*
light [laɪt] *лёгкий (о весе)*
heavy [ˈhevi] *тяжёлый (о весе)*
a lesson [lesn] *урок*
a flat [flæt] *квартира*
eleven [ɪˈlevn] *одиннадцать*

2. This is a book. The book is in the bag. The bag is on the table. The table is in the room.

This is a blackboard. The blackboard is on the wall.

These are notebooks. The notebooks are on the shelf.

These are pencils. The pencils are in the box.

These are lamps. The lamps are on the table.

This is chalk. The chalk is not in the box. It's on the blackboard.

This is a map. The map is not on the wall. It's on the table.

These are textbooks. The textbooks are not in the bookcase. They are on the shelf.

bag [bæg] *портфель, сумка*

room [ru:m] *комната*

blackboard [ˈblækbo:d] *классная доска*

a wall [wɔ:l] *стена*

a notebook [ˈnəʊtbʊk] *записная книжка*

a shelf [ʃelf] *полка*

a box [bɒks] *ящик, коробка*

a lamp [læmp] *лампа*

chalk [tʃɔ:k] *мел (неопределённый артикль не ставится перед неисчисляемым английским существительным)*

a map [mæp] *карта*

a textbook [tekstbʊk] *учебник*

a bookcase [ˈbʊkkeɪs] *книжный шкаф*

3. Where is the blackboard? It is on the wall.
Where is the bookcase? It is near the sofa.
Where are the chairs? They are in the room.
Where is the chalk? It is on the blackboard.
Where are your textbooks? They are in my bag.

a sofa [ˈsoufə] *диван*

a chair [tʃeə] *стул*

4. This is a room. It's a nice room. This is a door. The door is brown.
This is a wall. These are walls. They are white and blue. These are windows. The windows are big and clean. These are tables and chairs. This is a floor. It is very clean.

a door [dɔ:] *дверь*

brown [braʊn] *коричневый*

white [waɪt] *белый*

blue [blu:] *голубой, синий*

clean [kli:n] *чистый*

a floor [flɔ:] *пол*

very [ˈveri] *очень*

5. This is my sister. Her name is Ann. She is a tall girl. Her hair is fair. It is very long and thick. Her face is oval. She has big blue eyes and long eyelashes. Her eyebrows are dark, her nose is straight, her lips are red. She is very nice.

tall [tɔ:l] *высокий*

hair [hɛə] *волосы* (неисчисляемое существительное)

fair [fɛə] *белокурый, светлый*

long [lɔŋ] *длинный*

thick [θɪk] *густой, толстый*

a face [feɪs] *лицо*

oval [ˈouvəl] *овальный*

an eye [aɪ] *глаз*

an eyelash [ˈaɪlæʃ] *ресница*

an eyebrow [ˈaɪbraʊ] *бровь*

dark [dɑ:k] *тёмный*

a nose [nəʊs] *нос*

straight [streɪt] *прямой*

a lip [lɪp] *губа*

6. I have a good friend. His name is Peter Pavlov. He is twenty five years old. He is an engineer. He is married. His wife is a student. She is twenty. Her name is Margaret. They have a son. He is two. They have a flat. Their flat has two rooms. It is comfortable and cosy.

an engineer [endʒɪˈnɪə] *инженер*

to be married [ˈmæɪrɪd] *быть женатым, быть замужем*

a wife [waɪf] *жена*

Margaret [ˈmɑːgəɪt] *Маргарет, Маргарита*

comfortable [ˈkɑːmfətəbl̩] *удобный, комфортабельный*

cosy [ˈkɒuzɪ] *уютный*

7. My name is Alexander Antonov. I am twenty two. I have a big family. We are at home now. This is my family – my mother, my sister and my brother. My father is not at home. He is at the university. He is a teacher. He is fifty four. My mother is not so old. She is forty five. She is a teacher too. My sister is a student. Her name is Catherine. She is seventeen. This is my brother Nick. He is very young. He is a schoolboy. This is our flat. It is not big, but it is very cosy. Our flat is number 9.

Alexander [ælɪgˈzɑːndə] *Александр*

a family [ˈfæmɪli] *семья*

university [juːnɪˈvɜːsɪti] *университет*

fifty [ˈfɪftɪ] *пятьдесят*

so [səʊ] *так*

forty [ˈfɔːti] *сорок*

too [tuː] *тоже, также*

Catherine [ˈkæθəɪn] *Екатерина, Кэтрин*

seventeen [ˈsevnˈtiːn] *семнадцать*

Nick [nɪk] *Ник*

young [jʌŋ] *молодой*

number [ˈnʌmbə] *номер*

**Вопросительные
предложения с глаголами
to have и to be
(продолжение)**

■ В начале урока прочитайте несколько вопросительных предложений:

Have you a sister? – Yes, I have.

У тебя (у вас) есть сестра? – Да, есть.

Has he a ball? – No, he has not.

У него есть мяч? – Нет.

Are you a schoolboy? – Yes, I am.

Ты школьник? – Да.

Is she a student? – Yes, she is.

Она студентка? – Да.

Is this your brother? – Yes, he is.

Это твой (ваш) брат? – Да.

Is this your case? – No, it is not.

Это твой чемодан? – Нет.

Are these their children? – Yes, they are.

Это их дети? – Да.

Are these their cases? – No, they are not.

Это их чемоданы? – Нет.

► Прочитайте несколько предложений с союзом **or** [ɔ:] – или¹:

Have you a brother or a sister? – I have a brother.

У тебя есть брат или сестра? – У меня есть брат.

¹ Вопросы, имеющие в своём составе союз **or**, выражают выбор из двух возможностей и называются *альтернативными*.

Is he a doctor or a teacher? – He is a teacher.

Он врач или учитель? – Он учитель.

a teacher [ˈti:tʃə] *учитель, учительница*

Английский звук [tʃ] похож на русский звук [ч].

Are the books on the table or on the shelf? – They are on the shelf.

Книги лежат на столе или на полке? – Они лежат на полке.

С вопросительным словом **what** вы уже знакомы, но у этого слова есть несколько значений.

1. Если вопросительное слово **what** стоит перед глаголом (т. е. выступает в роли подлежащего), оно переводится как *что*:

What is this? (или: What is it?) – This is a book (или: It is a book).

Что это? – Это книга. (It's a book.)

What is it? – It's a city.

Что это? – Это город.

a city [ˈsɪti] *город (большой)*

a town [taʊn] *город (маленький)*

2. Если вопросительное слово **what** стоит перед существительным (то есть выполняет роль определения), оно приобретает значение *какой?*:

What book is this? – It's "A Modern Comedy"¹.

Какая это книга? – Это "Современная комедия".

modern [ˈmɒdən] *современный*

comedy [ˈkɒmɪdi] *комедия*

What city is this? – It's Kiev.

Какой это город? – Это Киев.

Прочитайте ещё одно вопросительное предложение:

What kind of book is this?

kind [kaɪnd] *род, сорт*

А теперь **внимание!** Два следующих английских вопросительных предложения переводятся на русский язык одинаково.

¹ **A Modern Comedy** ("Современная комедия") – роман английского писателя Джона Голсуорси.

What film is this? – Какой это фильм?

(What kind of film is this?)

film [film] фильм

Вопросы типа **What film is this?** служат для опознавания предмета:

What film is this? – It's "The Pianist"¹.

Какой это фильм? – Это "Пианист".

pianist [ˈpiənɪst] пианист

Вопросы типа **What kind of film is this?** служат для выяснения качества предмета:

What kind of film is this? – It's a nice film.

Какой это фильм? – Это хороший фильм.

nice [naɪs] хороший, милый, славный

Прочитайте следующие предложения:

What is it? – It's a book.

Что это? – Это книга.

What book is it? – It's "Martin Eden"².

Какая это книга? – Это "Мартин Иден".

What kind of book is it? – It's an interesting book³.

Какая это книга? – Это интересная книга.

interesting [ˈɪntrɪstɪŋ] интересный

Английский звук [ɪ] похож на русский звук [н], произнесённый с открытым ртом.

Прочитайте ещё несколько примеров.

What are these? – These are texts.

Что это? – Это тексты.

text [tekst] текст

What texts are these? – These are Texts Two and Five.

Какие это тексты? – Это тексты (номер) два и пять.

¹ "The Pianist" – художественный фильм, режиссёр Роман Полянский.

² "Martin Eden" ("Мартин Иден") – роман американского писателя Джека Лондона.

³ Перед словами, которые начинаются с гласного звука, неопределённый артикль имеет форму an [ən].

What kind of texts are they? – They are difficult texts.

Какие это тексты? – Это трудные тексты.

difficult [ˈdɪfɪkəlt] *трудный*

Вопросительное слово who? [hu:] кто?

Who are you? – Кто вы? (или: Кто ты?)

Интересно, что слово **what** также может быть переведено на русский язык вопросительным словом *кто*:

Who are you? – Кто вы?

What are you? – Кто вы?

Разница между этими вопросами такова. Если нас интересуется имя, семейное положение или родственные связи, мы спрашиваем: **Who are you?** – и получаем ответ: **I am Peter Stone** или **I am a friend of your brother.**

Когда нас интересуется профессия или род занятий собеседника, мы спрашиваем: **What are you?** – и узнаём: **I am a student.**

Who is he? – It's Pavel. He is my brother.

Кто он? – Это Павел. Он мой брат.

What is he? – He is a doctor.

Кто он? (по профессии) – Он врач.

What is your name? – My name is Emma.

Как вас зовут? – Меня зовут Эмма.

Who are you? – I am Emma.

Кто вы? – Я Эмма.

Если в вашу дверь кто-то постучал, вы можете спросить:

Who is it? (Кто это?) или **Who is there? (Кто там?)** –

there [ðɛə] *там*

и вам могут ответить:

It's Emma. – Это Эмма.

или: **I'm Emma.** (**I'm** [ˈaɪm] – сокращение от **I am**) – *Я Эмма.*

или: **My name is Emma. – Меня зовут Эмма.**

В конце урока прочитайте несколько вопросов с новым словом

colour [ˈkʌlə] *цвет*

Have you a case? – Yes, I have.

У тебя есть чемодан? – Да, есть.

What colour is your case? – It is black. (It's black.)

Какого цвета твой чемодан? – Он чёрный.

What colour are your cases? – They are brown.

Какого цвета твои чемоданы? – Они коричневые.

Урок окончен. Главное теперь – выполнить домашнее задание, которое всегда является продолжением урока.

Домашнее задание

Прочитайте и переведите на русский язык.

1. What is this? – It's a book.

What book is this? – It's "Sister Carrie"¹.

What kind of book is this? – It's a good book.

2. What is this? – It's a film.

What film is this? – It's "Witness"².

What kind of book is this? – It's a funny film.

funny [ˈfʌni] *смешной, забавный*

3. What is this? – It's a picture.

picture [ˈpɪktʃə] *картина*

What picture is this? – It's "Summer rain"³.

What kind of picture is this? – It's a beautiful picture.

beautiful [ˈbju:təfʊl] *красивый, прекрасный*

4. Who is it? – It's my brother.

How old is he? – He is twenty.

What is his name? – His name is Nick.

What is he? – He is a student. He is very clever.

Nick [nik] *Ник*

very [ˈveri] *очень*

¹ "Сестра Кэрри" – роман американского писателя Теодора Драйзера.

² "Свидетель" – художественный фильм, режиссёр Алан Блэйк.

³ "Летний дождь" – картина английского художника Энтони Роуза.

5. Who are you? – I am Arthur.

What are you? – I am a driver.

Arthur [ˈɑːθə] *Артур*

driver [ˈdraɪvə] *шофёр*

6. What are you? – I am a student. I am young. I am well.

young [jʌŋ] *молодой*

well [wel] *хорошо*

to be well *чувствовать себя хорошо*

7. What is your father? – My father is an engineer. He is at work now.

engineer [enʤɪˈnɪə] *инженер*

work [wɜːk] *работа*

to be at work – *быть на работе*

now [naʊ] *теперь, сейчас*

8. What is your mother? – My mother is a teacher. She is not well. She is ill. She is at home now..

ill [ɪl] *больной*

to be ill – *быть больным*

home [həʊm] *дом, жилище*

to be at home – *быть дома*

**Притяжательный падеж
английских
существительных**

■ Начнем с повторения. Вы знаете о том, что русские существительные имеют шесть падежей.

Просклоняем слово *друг*.

Именительный падеж (кто? что?) *друг*

Родительный падеж (кого? чего?) *друга*

Дательный падеж (кому? чему?) *другу*

Винительный падеж (кого? что?) *друга*

Творительный падеж (кем? чем?) *другом*

Предложный падеж (о ком? о чём?) *о друге*

► Вы уже знаете, что падежные окончания русских существительных служат для связи слов в предложении.

В одиннадцатом уроке мы говорили, что у английских существительных всё наоборот. Они не имеют падежных окончаний, для связи слов используются специальные предлоги. Английский предлог **of** соответствует русскому родительному падежу:

a book of my friend – *книга (кого?) моего друга*

У русских существительных шесть падежей. А вот английские существительные имеют только два падежа – общий и притяжательный.

Общий падеж английских существительных соответствует именительному падежу русских существительных.

Именительный падеж (кто?)

Общий падеж (who?)

*брат***a brother***сестра***a sister***друг***a friend**

Притяжательный падеж английских существительных выражает принадлежность и соответствует русскому родительному падежу. Образуется притяжательный падеж при помощи апострофа и окончания **-s**:

книга моего друга – **my friend's book**

Английское существительное **friend** стоит в притяжательном падеже.

Притяжательный падеж английских существительных выполняет в речи те же функции, что и предлог **of**:

комната моей сестры – **a room of my sister = my sister's room**

Притяжательный падеж имеют, как правило, существительные, обозначающие одушевлённые предметы:

Ann's brother – *брат Анны***my mother's dress** – *платье моей матери***the dog's kennel** – *собачья конура***dress** [dres] *платье***kennel** [kenl] *конура, будка*

Притяжательный падеж английских существительных во множественном числе образуется только прибавлением апострофа:

комната моих сестёр – **my sisters' room***игрушки моих братьев* – **my brothers' toys****toy** [tɔɪ] *игрушка*Сравните: *комната моей сестры* – **my sister's room***комната моих сестёр* – **my sisters' room**

Эти английские словосочетания звучат совершенно одинаково. Как их различать на слух?

Сейчас мы всё выясним. Прочитайте следующие предложения:

This is my sister's room. – *Это комната моей сестры.***This is my sisters' room.** – *Это комната моих сестёр.*

Как понять на слух, когда речь идёт о комнате сестры, а когда – о комнате сестёр?

Понять это можно только из контекста, т. е. из предыдущего предложения (или предложений), например:

My sister has a room. It is my sister's room.

У моей сестры есть комната. Это комната моей сестры.

My sisters have a room. It is my sisters' room.

У моих сестёр есть комната. Это комната моих сестёр.

Следующие русские словосочетания будут переведены на английский язык как при помощи предлога *of*, так и при помощи притяжательного падежа. Внимательно прочитайте их:

друг моего брата – **a friend of my brother = my brother's friend**

друзья моего брата – **friends of my brother = my brother's friends**

друг моих братьев – **a friend of my brothers = my brothers' friend**

друзья моих братьев – **friends of my brothers = my brothers' friends**

Помните, мы говорили о том, что несколько английских существительных образуют множественное число не по общему правилу (т. е. не с помощью окончания *-s*). Пока вы знаете только одно такое существительное:

a child [tʃaɪld] *ребёнок*

children [ˈtʃɪldrən] *дети*

Так вот, существительные, не имеющие окончания *-s* во множественном числе, при образовании притяжательного падежа принимают *'s* (как и существительные единственного числа):

our children's toys – *игрушки наших детей*

our child's toys – *игрушки нашего ребёнка*

Вопросительное слово whose [hu:z] *чей*

Whose toy is this? – This is our son's toy.

Чья это игрушка? – Это игрушка нашего сына.

Whose toys are these? – These are our sons' toys.

Чьи это игрушки? – Это игрушки наших сыновей.

Внимательно прочитайте ещё несколько предложений. Они могут выполнить домашнее задание.

Whose case is this? – This is my neighbour's case.

(It's my neighbour's case.)

Чей это чемодан? – Это чемодан моего соседа.

neighbour [ˈneɪbə] *сосед*

Вот это слово! Девять букв и всего пять звуков. В русском языке ничего подобного нет.

Whose cases are these? – These are my neighbour's cases.

Чьи это чемоданы? – Это чемоданы моего соседа.

Whose cases are these? – These are my neighbours' cases.

Чьи это чемоданы? – Это чемоданы моих соседей.

What is your name? – My name is Peter.

Как тебя (вас) зовут? – Меня зовут Питер.

Peter [ˈpi:tə] *Питер (Пётр)*

What is your brother's name? – My brother's name is Arthur.

Как зовут твоего (вашего) брата? – Моего брата зовут Артур.

His name is Arthur. – Его зовут Артур.

Arthur [ˈɑ:θə] *Артур*

What is your sister's name? – My sister's name is Liza.

Как зовут твою сестру? – Мою сестру зовут Луиза.

Her name is Liza. – Её зовут Луиза.

Liza [ˈlaɪzə] *Луиза*

Домашнее задание

Задание 1. Прочитайте и переведите на русский язык

1. This is not my camera.

camera [ˈkæməɹə] *фотоаппарат*

This is my father's camera. (This is a camera of my father.)

2. These are not our books. These are our teacher's books.

(These are books of our teacher.) These are our teachers' books.

(These are books of our teachers.)

3. These are her shoes.

shoe [ʃu:] *туфля*

These are not her shoes. These are her mother's shoes.

4. They have two children. These are their children. This is their children's room. These are their children's toys.

toy [tɔɪ] *игрушка*

5. Peter's brother is a student. Peter's brothers are students.

6. Whose coat is this? – This is my sister's coat.

coat [kəʊt] *пальто*

Whose socks are these? – These are my sister's socks.

sock [sɒk] *носок*

Whose dresses are these? – These are my sisters' dresses.

dress [dres] *платье*

7. What is your brother's name? – My brother's name is Alexander.

Alexander [æliɡ'zɑ:ndə] *Александр*

What are your brothers' names? – My brothers' names are Alexander and Adam.

Adam [ˈædəm] *Адам*

Переведите на английский язык.

1. Это книга нашего учителя.

2. Это книги нашего учителя.

3. Это книги наших учителей.

4. Сестра Анны больна.

to be ill – *быть больным*

5. Родители Анны – инженеры.

engineer [endʒi'niə] *инженер*

6. Чья это комната? – Это моя комната.

7. Чьи это тетради? – Это тетради моей сестры.

Указательные
местоимения **that – those**

■ Сравните свой перевод на английский язык с приведенным ниже.

1. This is our teacher's book (или: It is our teacher's book. It's our teacher's book.)
2. These are our teacher's books.
3. These are our teachers' books.
4. Ann's sister is ill.
5. Ann's parents are engineers.
6. Whose room is this? – It's my room.
7. Whose exercise books are these? – These are my sister's exercise books.

► На этом уроке мы продолжим разговор об указательных местоимениях. Но сначала вспомним уже выученные:

this [ðɪs] *это* (для единственного числа)

This is a pen. – *Это ручка.*

these [ði:z] *это* (для множественного числа)

These are pens. – *Это ручки.*

Кстати, местоимение **it** [ɪt] также может выступать в роли указательного (для единственного числа).

It is a pen. – *Это ручка.*

(сокращённый вариант: **It's a pen.**)

А теперь познакомьтесь ещё с двумя указательными местоимениями.

Местоимение **that** [ðæt] – то (для единственного числа)

Дело в том, что уже знакомое указательное местоимение **this** употребляется для указания на близлежащий предмет или лицо; указательное местоимение **that** – для указания на отдалённый предмет или лицо:

This is a pen.

Это ручка.

This is a plate.

Это тарелка.

saucer [ˈsɔːsə] *блюдец*

This is my friend.

Это мой друг.

That is a pencil.

То карандаш.

That is a saucer.

То блюдце.

That is my brother's friend.

То друг моего брата.

Указательное местоимение **those** [ðəʊz] – то (для множественного числа)

Уже знакомое указательное местоимение **these** служит для указания на близлежащие предметы или лица; указательное местоимение **those** – для указания на отдалённые предметы или лица:

These are pens.

Это ручки.

These are plates.

Это тарелки.

These are my friends.

Это мои друзья.

Those are pencils.

То карандаши.

Those are saucers.

То блюдца.

Those are my brother's friend.

То друзья моего брата.

Обратите внимание! Во всех предыдущих предложениях указательные местоимения **this – that, these – those** стоят перед глаголом-сказуемым (**is** или **are**) и выполняют роль подлежащего.

Но эти же местоимения могут употребляться в предложении и в качестве определения.

А вот в функции определения указательное местоимение стоит, как и положено, перед определяемым словом.

Указательные местоимения в функции

подлежащего

дополнения

This is a dog.

Это собака.

This dog is big.

Эта собака большая.

That is a cat.

То кошка.

These are dogs.

Это собаки.

Those are cats.

То кошки.

That cat is small.

Та кошка маленькая.

These dogs are big.

Эти собаки большие.

Those cats are small.

Те кошки маленькие.

Ещё раз повторите английские указательные местоимения.

Единственное число

this – *это, этот, эта*

that – *то, тот, та*

Множественное число

these – *это, эти*

those – *то, те*

Прочитайте ещё несколько предложений с указательными местоимениями в функции дополнения.

This girl's mother is a doctor.

Мама этой девочки врач.

These girls' mother is a doctor.

Мама этих девочек – врач.

That boy's parents are young yet.

Родители того мальчика ещё молоды.

yet [jet] *ещё* (обычно стоит в конце предложения)

Those boys' parents are young yet.

Родители тех мальчиков ещё молоды.

This boy has a big dog.

У этого мальчика есть большая собака.

That boy has good skates.

У того мальчика хорошие коньки.

These pupils have a good teacher.

У этих учеников хороший учитель.

Those students have a lot of textbooks.

У тех студентов много учебников.

a lot of [ə'lot'ɒv] *много*

Нам уже знакомо слово **many** (*много*), которое чаще употребляется в отрицательных и вопросительных предложениях; а вот сочетание **a lot of** – в утвердительных.

Домашняя работа

Задание 1. Прочитайте и переведите на русский язык.

1. This is a book. That is a textbook.

textbook [ˈtekstbʊk] *учебник*

These are books. Those are textbooks.

This is my sister. That is my friend's sister.

This is his bicycle. That is his brother's bicycle.

bicycle [ˈbaɪsɪkl] *велосипед*

These are our neighbours. Those are our neighbours' children.

neighbour [ˈneɪbə] *сосед*

2. This is a chair. This chair is comfortable.

chair [tʃeə] *стул*

comfortable [ˈkɒmfətəbl] *удобный*

These are chairs. These chairs are comfortable.

This is an arm-chair. This arm-chair is very comfortable.

arm-chair [ɑ:mˈtʃeə] *кресло*

arm [ɑ:m] *рука* (от кисти до плеча)

very [ˈveri] *очень*

These are arm-chairs. These arm-chairs are very comfortable.

3. This child's father is a writer.

writer [ˈraɪtə] *писатель*

These children's father is a good writer.

good [gʊd] *хороший*

Задание 2. Переведите на английский язык.

1. Это ложка. То вилка.

Это ложки. То вилки.

spoon [spu:n] *ложка*

fork [fɔ:k] *вилка*

2. Это чемодан. Этот чемодан тяжёлый.

Это чемоданы. Эти чемоданы тяжёлые.

Это моя сумка. Моя сумка лёгкая.

heavy [ˈhevi] *тяжёлый*

light [laɪt] *лёгкий*

Оборот **there is (there are)**

■ Сравните свой перевод на английский язык с приведенным ниже.

1. This is a spoon. That is a fork.
These are spoons. Those are forks.
2. This is a case. This case is heavy.
These are cases. These cases are heavy.
This is my bag. My bag is light.

► На этом уроке мы познакомимся с оборотом **there is** [ðeə'ɪz] – **there are** [ðeə'ɑː].

Оборот **there is** (множественное число **there are**) употребляется для сообщения о том, что какой-то предмет или лицо находятся в определённом месте.

Внимательно прочитайте следующие русские предложения:

1. *Моя ручка лежит на столе.*
2. *На столе лежит моя ручка.*

И в первом, и во втором предложениях говорится о том, что предмет (*ручка*) находится в определённом месте (*на столе*).

Но в первом предложении *прямой порядок слов*: подлежащее (*ручка*) стоит перед сказуемым (*лежит*).

Подобные русские предложения переводятся на английский язык в том же порядке:

Моя ручка лежит на столе. – **My pen is on the table.**

А вот второе русское предложение может быть переведено на английский язык только с помощью оборота **there is**, потому что те

Внимательно прочитайте следующие предложения. Обратите внимание на разницу в значении и в произношении следующих словосочетаний:

this is [ˈðɪsɪz]

there is [ðeəˈɪz]

these are [ðiːzˈɑː]

there are [ðeəˈɑː]

1. *У нас есть дом. Это наш дом. Возле дома большой парк.*

We have a house. This is our house. There is a big park near the house.

park [pɑːk] *парк*

near [nɪə] *около*

2. *У моего друга есть большой сад. Это его сад. В саду много старых деревьев.*

My friend has a big garden. This is his garden. There are a lot of old trees in the garden.

garden [gɑːdn] *сад*

a lot of [əˈlɒtɒv] *много*

old [ould] *старый*

tree [triː] *дерево*

3. *У меня есть комната. Это моя комната. В комнате стоит стол и четыре стула.*

I have a room. This is my room. There is a table and four chairs in the room.

Прочитайте ещё несколько предложений.

This is a doll. There is a doll on the sofa.

Это кукла. На диване (находится) кукла.

a doll [dɒl] *кукла*

a sofa [ˈsoufə] *диван*

These are dolls. There are dolls on the sofa.

Это куклы. На диване (находятся) куклы.

Вопросительные предложения с оборотом **there is (there are)** образуются так: глагол **is (are)** ставится перед **there**.

Is there a pen on the table? – Yes, there is.

На столе лежит ручка? – Да, лежит.

Is there a book on the desk? – No, there is not.

На парте есть книга? – Нет.

a desk [desk] парта, письменный стол

Are there many trees in the park? – Yes, there are.

В парке много деревьев? – Да.

Are there pictures on the walls of your room? – No, there are not.

На стенах твоей комнаты висят картины? – Нет.

a picture [ˈpɪktʃə] картина

a wall [wɔ:l] стена

How many plates are there on the table? – There are four plates on the table.

Сколько тарелок на столе? – На столе четыре тарелки.

how [hau] как?

how many – сколько (дословно: как много)

a plate [pleɪt] тарелка

How many pictures are there on the wall? – There are two pictures on the wall.

Сколько картин на стене? – На стене две картины.

How many pages are there in this book? – There are fifty pages in this book.

Сколько страниц в этой книге? – В этой книге пятьдесят страниц.

a page [peɪʤ] страница

fifty [ˈfɪftɪ] пятьдесят

Отрицательные предложения образуются при помощи отрицательного местоимения no, которое ставится непосредственно перед существительным:

There are no cups on the table.

На столе нет чашек.

There is no cup on the table.

На столе нет чашки.

О втором способе образования отрицательных предложений с оборотом **there is (there are)** поговорим на следующем уроке.

Прочитайте и переведите на русский язык.

1. The lamp is on the table. There is a lamp on the table.
The lamps are on the table. There are lamps on the table.
The pencil is in the pencil-case. There is a pencil in the pencil-case.
a pencil-case [ˈpenslkeɪs] *пенал*

The pencils are in the pencil-case. There are pencils in the pencil-case.

2. There is a sofa and two arm-chairs in the room.

an arm-chair [ɑ:mˈtʃeə] *кресло*

There are two arm-chairs and a sofa in the room.

3. I have a big room. This is my room. There are two windows in my room.

a window [ˈwɪndəʊ] *окно*

Our friends have a beautiful garden. It's our friends' garden. There are a lot of apple-trees in the garden.

an apple [æpl] *яблоко*

a tree [tri:] *дерево*

an apple-tree – *яблоня*

4. Is there a blackboard in the classroom? – Yes, there is.

a blackboard [ˈblækbo:d] *классная доска*

a classroom [ˈkla:srum] *класс*

Is there a sofa in your room? – No, there is not.

Are there books in your bag? – Yes, there are.

How many books are there in your bag? – There are five books in my bag.

How many people are there in the bus? – There are a lot of people in the bus.

people [pi:pl] *люди, народ*

a bus [bʌs] *автобус*

Домашнее задание

Переведите на английский язык.

1. На полке стоит книга.

a shelf [ʃelf] *полка*

2. На полке стоят книги.
3. Возле окна стоит стол и два стула.
4. На столе есть чашки? – Да.
5. В спальне есть телевизор? – Нет.

a **bed** [bed] *кровать*

a **room** [ru:m] *комната*

a **bedroom** [ˈbedru:m] *спальня*

a **TV set** [ti:vi:ˈset] *телевизор*

6. Сколько чашек на столе? – На столе шесть чашек.
7. Сколько парт в вашем классе? – В нашем классе двадцать парт.

twenty [ˈtwenti] *двадцать*

**Неопределенные
местоимения many – few,
much – little, some – any**

■ В следующих предложениях ошибок нет.

1. There is a book on the shelf.
2. There are books on the shelf.
3. There is a table and two chairs at the window.
4. Are there cups on the table? – Yes, there are.
5. Is there a TV set in the bedroom? – No, there is not.
6. How many cups are there on the table? – There are six cups on the table.
7. How many desks are there in your classroom? – There are twenty desks in our classroom.

В третьем предложении русское обстоятельство места *возле окна* мы перевели так: **at the window**. И это правильно. Но в данном предложении можно было бы использовать любой из следующих предлогов:

at the window = by the window = near the window.

➤ А на этом уроке мы продолжим работать с оборотом **there is (there are)**. Сначала необходимо познакомиться с несколькими неопределёнными местоимениями. Одно из них вы уже знаете, это местоимение **many** (*много*).

А вот ещё одно: **much** [mʌtʃ] – *много*.

А есть ещё словосочетание **a lot of** – *много*.

Давайте разберёмся в правилах их употребления.

1. Местоимение **many** употребляется с исчисляемыми существительными во множественном числе:

many books – *много книг*

many cups – *много чашек*

many friends – *много друзей*

2. Местоимение **much** употребляется с неисчисляемыми существительными:

much milk – *много молока*

much water – *много воды*

much bread – *много хлеба*

milk [milk] *молоко*

water ['wɔ:tə] *вода*

bread [bred] *хлеб*

3. Сочетание **a lot of** употребляется и с исчисляемыми, и с неисчисляемыми существительными:

a lot of books – *много книг*

a lot of milk – *много молока*

a lot of friends – *много друзей*

a lot of water – *много воды*

При этом сочетание **a lot of**, как правило, употребляется в утвердительных предложениях, а местоимения **many** и **much** – в отрицательных и вопросительных предложениях:

I have a lot of English books.

У меня много английских книг.

English ['ɪŋɡlɪʃ] *английский*

(можно сказать и: **I have many English books.**)

We have a lot of milk.

У нас много молока.

I have not many English books.

У меня немного английских книг.

We have not much milk.

У нас немного молока.

Have you many English books? – Yes, I have.

У тебя (у вас) много английских книг? – Да.

Have you much milk? – No, we have not.

У вас много молока? – Нет.

Познакомьтесь ещё с двумя неопределёнными местоимениями:

few [fju:] – *мало* (употребляется с исчисляемыми существительными)

little [lɪtl] – *мало* (употребляется с неисчисляемыми существительными)

He has few friends.

У него мало друзей.

They have little bread and milk.

У них мало хлеба и молока.

Итак, местоимения **many** (*много*) и **few** (*мало*) употребляются с исчисляемыми существительными и отвечают на вопрос

how many? – *сколько.*

How many lemons are there on the plate? – There are few lemons on the plate.

Сколько лимонов на тарелке? – На тарелке мало лимонов.

a lemon [ˈlemən] *лимон*

Местоимения **much** (*много*) и **little** (*мало*) употребляются с неисчисляемыми существительными и отвечают на вопрос

how much? – *сколько.*

How much milk is there in the bottle? – There is little milk in the bottle.

Сколько молока в бутылке? – В бутылке мало молока.

a bottle [bɒtl] *бутылка*

Напомню, что ранее слово **little** встречалось нам в качестве прилагательного:

I have a little ball. – *У меня есть маленький мяч.*

Глагол **to be** в обороте **there is (there are)** согласуется с неисчисляемым существительным в форме единственного числа (**is**):

How much cheese is there on the plate? – There is a lot of cheese on the plate.

Сколько сыра на тарелке? – На тарелке много сыра.

cheese [tʃi:z] *сыр*

Прочитайте ещё несколько предложений с неопределёнными местоимениями:

many, few

(с исчисляемыми
существительными)

**How many apples are there
on the plate? –**

**There are a lot of apples on
the plate.**

*Сколько яблок на тарелке? –
На тарелке много яблок.*

**How many boys and girls
are there in the room? –**

**There are few boys and girls
in the room.**

*Сколько мальчиков
и девочек в комнате? –
В комнате мало мальчиков
и девочек.*

coffee [ˈkɒfi] кофе

Есть ещё два неопределённых местоимения, о которых надо сказать особо.

Местоимение **some** [sʌm] употребляется в утвердительных предложениях:

1. В позиции перед исчисляемым существительным во множественном числе местоимение **some** имеет значение несколько. Причём на русский язык оно может вообще не переводиться:

There are some books on the shelf.

На полке стоит несколько книг.

(или: *На полке стоят книги.*)

There are some newspapers on the table.

На столе лежит несколько газет.

a newspaper [ˈnju:spetʃə] газета

2. В позиции перед исчисляемым существительным в единственном числе местоимение **some** обозначает *какой-то* (неопределённый артикль в этом случае не ставится):

much, little

(с неисчисляемыми
существительными)

**How much bread is there on
the plate? –**

**There is a lot of bread on
the bread.**

*Сколько хлеба на тарелке? –
На тарелке много хлеба.*

**How much coffee is there in
the cup? –**

**There is little coffee in
the cup.**

Сколько кофе в чашке?

В чашке мало кофе.

There is some newspaper on the table.

На столе лежит какая-то газета.

3. В позиции перед неисчисляемым существительным местоимение **some** обозначает *некоторое количество* и на русский язык не переводится:

There is some cheese on the plate.

На тарелке лежит сыр.

There is some tea in the cup.

В чашке есть чай.

tea [ti:] чай

В вопросительных и отрицательных предложениях неопределённое местоимение **some** заменяется неопределённым местоимением **any** ['eni], имеющим такое же значение:

There are some oranges on the plate.

На тарелке лежит несколько апельсинов. (На тарелке лежат апельсины.)

an orange ['ɔrɪndʒ] апельсин¹

oranges ['ɔrɪndʒɪz] апельсины

There are not any oranges on the plate. –

(или: There are no oranges on the plate.)

На тарелке нет апельсинов.

Are there any oranges on the plate? – Yes, there are.

На тарелке есть апельсины? – Да.

There is some wine in the bottle. –

В бутылке есть вино.

wine [waɪn] вино

There is not any wine in the bottle. (There is no wine in the bottle.) –

В бутылке нет вина.

Is there any wine in the bottle? – No, there is not.

В бутылке есть молоко? – Нет.

Как вы думаете, почему местоимения **many** (много), **few** (мало), **much** (много), **little** (мало), **some – any** (несколько, некоторое количество) называются неопределёнными?

¹ Информация о правилах чтения английских букв и буквосочетаний находится на с. 24.

Давайте вспомним, что личные местоимения называются так потому, что указывают на лицо:

I – я, he – он, they – они.

Притяжательные местоимения ставятся непосредственно перед существительным и как бы “притягивают” его, называя того, кому принадлежит предмет:

**my case – мой чемодан, his room – его комната,
their house – их дом.**

Указательные местоимения называются так потому, что указывают на предмет:

This is a ball. – Это мяч.

These are balls. – Это мячи.

А вот неопределённые местоимения называются так потому, что обозначают неопределённое количество каких-либо предметов или веществ:

many books – много книг, little bread – мало хлеба.

Точное количество предметов можно обозначить только числительным:

twenty five books – двадцать пять книг.

Еще один важный момент.

Прочитайте следующие предложения, обращая внимание на определение к подлежащему-существительному. В роли определения будет выступать неопределённый артикль, числительное, словосочетание или неопределённое местоимение:

There is a map on the wall. – На стене висит карта.

a map [mæp] карта (географическая)

There are two lamps on the table. – На столе стоят две лампы.

There are a lot of students in the classroom. – В классе много студентов.

I have few friends here. – У меня здесь мало друзей.

There are some books on the shelf. – На полке стоит несколько книг. (На полке стоят книги.)

There are not any books on the shelf. (There are no books on the shelf.) – На полке нет книг.

Are there any books on the shelf? – На полке есть книги?

I have not many friends here. – У меня здесь немного друзей.

Have you many or few friends at the institute? – У вас в институте много друзей?

There is some tea in the cup. – В чашке есть чай.

There is a lot of tea in the cup. – В чашке много чая.

There is little tea in the cup. – В чашке мало чая.

There is not any tea in the cup. (There is no tea in the cup.) – В чашке нет чая.

There is not much tea in the cup. – В чашке немного чая.

Is there any tea in the cup? – В чашке есть чай?

Повторение

На этом заканчивается начальный этап наших занятий. За семнадцать уроков вы немало узнали об английском языке, а ведь мы пока работали только с двумя глаголами – **to have** и **to be**. Главное и самое интересное – впереди.

Следующие тексты и диалоги являются необходимым продолжением предыдущих уроков. С их помощью вы не только повторите всё изученное, но и узнаете много новых слов и выражений.

Прочитайте и переведите на русский язык следующие тексты и диалоги. Новые слова запоминать не обязательно, просто несколько раз (используя транскрипцию) произнесите их вслух.

1. This is our school. Our school is large. This is our classroom. These are desks.

These are chairs. The desks and the chairs are yellow. The floor is brown.

That is a ceiling. It is white. Those are three lamps. The lamps are on the ceiling.

These are pupils. They are in the classroom. These are their English textbooks.

There textbooks are on the desks and in their bags. This is a book of our teacher. What book is this? It is an English book. It is not thick, it is thin. This is lesson Two. It is on page seven.

large [la:dʒ] большой

yellow [ˈjeləʊ] жёлтый

a floor [flɔ:] пол

brown [braun] *коричневый*

a ceiling [ˈsi:lɪŋ] *потолок*

white [waɪt] *белый*

a pupil [pju:pəl] *ученик, ученица*

thick [θɪk] *толстый*

thin [θɪn] *тонкий*

a lesson [lesn] *урок*

a page [peɪdʒ] *страница*

2. I have a friend. His name is Alexander Petrov. He is twenty-seven. He is an engineer at a big plant. He is a busy man and he has not much free time.

Alexander has a family. He is married. He has a wife and a son. Alexander has no daughter. He also has a father but he has no mother. His mother is dead.

His father is old. He is a pensioner.

Alexander has a wife. She is twenty-one. She is a student. Alexander and Olga are happy because they have a son. Their son's name is Victor. He is only two. He is little yet.

Olga is free today. She is at home. Alexander is not at home. He is at work now.

Alexander [æɪlɪgˈzɑ:ndə] *Александр*

an engineer [endʒɪˈnɪə] *инженер*

a plant [plɑ:nt] *завод*

busy [ˈbɪzi] *занятой, занятый*

a man [mæn] *человек, мужчина*

free [fri:] *свободный*

time [taɪm] *время*

a family [ˈfæmɪli] *семья*

married [ˈmæɪɪd] *женатый, замужняя*

to be married – *быть женатым, быть замужем*

a wife [waɪf] *жена*

dead [ded] *мёртвый*

old [ould] *старый*

a pensioner [ˈpenʃənə] *пенсионер*

happy [ˈhæpɪ] *счастливый*
to be happy – *быть счастливым*
because [biˈkɔːz] *потому что*
only [ˈoʊnli] *только*
yet [jet] *ещё*
to be free – *быть свободным*
today [təˈdeɪ] *сегодня*
home [həʊm] *дом, жилище*
to be at home – *быть дома*
work [wɜːk] *работа*
to be at work *быть на работе*
now [naʊ] *теперь, сейчас*

Dialogue

3. Who is it? It's Sveta Sokolova.
What is Sveta Sokolova? She is a teacher.
Is she busy or free today? She is free.
Where is she now? She is at home with her family,
with her husband and her little
daughter.
What is the name of her
husband? His name is Peter. He is a doctor.
What is the name of her
daughter? Her name is Ann.
How old is she? She is only seven. She is a
schoolgirl.

a dialogue [ˈdaɪəlɒɡ] *диалог*
to be busy – *быть занятым*
to be free – *быть свободным*
with [wɪð] *с, вместе с*
a family [ˈfæmɪli] *семья*
a husband [ˈhʌzbənd] *муж*
a daughter [ˈdɔːtə] *дочь*

4. This is a new block of flats. The block is very high. There are twelve floors in this block. There are a lot of flats here. The flats are not very large but they are very comfortable. In front of the block there is a large park. There are a lot of trees and flowers in the park.

Our block is in the Gogol Street. Gogol Street is in the centre of our town. There is a monument to Gogol in this street. The monument is in the middle of the park.

There are a lot of new houses and high blocks in Gogol Street. There are also a lot of shops and offices in our street but there are no factories and plants here.

a block [blɒk] *дом (жилой многоквартирный)*

a flat [flæt] *квартира*

a block of flats *дом (жилой многоквартирный)*

very [ˈveri] *очень*

high [haɪ] *высокий*

twelve [twelv] *двенадцать*

a floor [flɔː] *этаж*

here [hɪə] *здесь*

but [bʌt] *но*

comfortable [ˈkɑːmfətəbl] *удобный*

front [frʌnt] *передняя сторона, фасад*

in front of *перед, впереди*

a park [pɑːk] *парк*

a flower [ˈflaʊə] *цветок*

a street [stri:t] *улица*

a centre [ˈsentə] *центр*

a town [taun] *город*

a monument [ˈmɒnjumənt] *памятник*

to Gogol *Гоголю* (предлог **to** передаёт значение русского дательного падежа)

in this street *на этой улице*¹

a middle [mɪdl] *середина*

¹*Обратите внимание!* В русском языке употребляется предлог *на*, в английском – *in*: *in the street* – *на улице*.

in the middle of *посередине* (чего-либо)

also [ˈɔ:lsoʊ] *тоже, также*

a shop [ʃɒp] *магазин*

an office [ˈɒfis] *учреждение, контора*

a factory [ˈfæktəri] *фабрика*

factories [ˈfæktərɪz] *фабрики*¹

¹ Существительные, заканчивающиеся на *у* с предшествующей гласной, образуют множественное число так: буква *у* меняется на *i*, потом добавляется *-es* [ɪz].

**Presente Indefinite Tense.
Present Continuous Tense**

► На предыдущих уроках мы работали только с двумя английскими глаголами – *to have* (*иметь*) и *to be* (*быть*). Пришло время познакомиться и с другими, самыми употребляемыми, а значит самыми важными, английскими глаголами.

Может, этот урок покажется довольно длинным, но по-другому нельзя.

Итак, начинаем.

Вы уже знаете, что глаголами называются слова, которые обозначают действия. У каждого глагола есть начальная, неопределённая форма, которая отвечает на вопросы *что делать?* или *что сделать?*

Вспомните, в четвёртом уроке мы говорили о неопределённой форме глагола, которая в английском языке называется *инфинитивом*.

Большинство русских глаголов в неопределённой форме оканчиваются на *-ть*: *читать*, *бежать*.

Английские глаголы в форме инфинитива употребляются с частицей *to*:

to have – *иметь*

to be – *быть*

На этом уроке мы познакомимся с новыми английскими глаголами, и первым из них будет глагол

to read [ri:d] – *читать*

Вы, конечно, помните, что в русском языке глаголы кроме неопределённой формы имеют форму настоящего времени

(*Я читаю*); форму прошедшего времени (*Я прочитал*) и форму будущего времени (*Я прочитаю*).

В двух следующих предложениях русский глагол *читать* стоит в форме настоящего времени:

1. *Я читаю* каждый день.

2. *Я читаю*. (*Сейчас, в данный момент*)

В первом предложении глагол *читаю* выражает действие, которое происходит изо дня в день, т. е. обычное, повторяющееся действие: *Я читаю каждый день*.

Во втором предложении глагол *читаю* выражает действие, которое происходит в данный момент: *Я читаю*. (Например, в ответ на вопрос: “*Что ты делаешь?*”)

Итак, в русском языке глагол в форме настоящего времени выражает как обычное, повторяющееся действие, так и действие, которое происходит в данный момент.

В английском языке всё по-другому. Поэтому чтобы перевести на английский язык *два* русских предложения с глаголом *читаю*, мы должны познакомиться с *двумя* английскими грамматическими временами:

Present Indefinite Tense – настоящее неопределённое время

Present Continuous Tense – настоящее продолженное время

present [preznt] *настоящий*

indefinite [in' definit] *неопределённый*

tense [tens] *время* (грамматическое)

continuous [kən' tinjuəs] *непрерывный, продолженный*

Начнём с **Present Indefinite**. (У этого грамматического времени есть и другое название – **Present Simple**). Сначала правило:

английские глаголы употребляются в форме **Present Indefinite** для выражения обычного, повторяющегося действия.

Теперь, зная это правило, скажите, какое из наших двух предложений (*Я читаю каждый день* или *Я читаю*) мы можем перевести на английский язык?

Ответ очевиден: первое.

Но для этого мы должны знать, как английские глаголы, в том числе и глагол **to read**, спрягаются в **Present Indefinite**. Напомним: спряжением можно назвать изменение формы глагола (его окончания) после различных личных местоимений.

Кстати, вы уже знаете, как в Present Indefinite спрягаются два английских глагола – to have и to be. Просто раньше мы не давали названия этого грамматического времени по-английски.

Давайте вспомним.

Спряжение глаголов to have (иметь) и to be (быть) в Present Indefinite

I have	We have	I am	We are
You have	You have	You are	You are
He has	They have	He is	They are
She has		She is	

Почему мы рассматривали эти два английские глагола отдельно от остальных?

Дело в том, что глаголы to have и to be имеют свои особенности при спряжении в Present Indefinite.

Например, глагол to have в 3-м лице единственного числа имеет форму has, а личные формы глагола to be (am, are, is) вообще не похожи на форму своего инфинитива.

Все же остальные английские глаголы спрягаются в Present Indefinite совершенно одинаково. Начнём с глагола to read.

Обратите внимание, насколько сложнее спрягается соответствующий русский глагол.

Спряжение английских глаголов в Present Indefinite Tense

(обычное, повторяющееся действие)

to read [ri:d] читать

Единственное число

Множественное число

1-е л. I read – я читаю

We read – мы читаем

2-е л. You read – ты читаешь

You read – вы читаете

3-е л. He reads – он читает

They read – они читают

She reads – она читает

Как видите, личные окончания русского глагола изменяются. Английский же глагол при спряжении в Present Indefinite изменяется только в 3-м лице единственного числа, у него появляется -s: reads [ri:ds]. Кстати, глаголы to have и to be в 3-м лице единственного числа также заканчиваются на -s (has, is).

А теперь переведём на английский язык первое русское предложение (*Я читаю каждый день*), глагол которого выражает обычное, повторяющееся действие. Нам понадобятся два слова:

every [ˈevri] *каждый*

day [deɪ] *день*

Я читаю каждый день. – **I read every day.**

Давайте изменим подлежащее предложения:

Он читает каждый день. – **He reads every day.**

Мы читаем каждый день. – **We read every day.**

Чтобы перевести на английский язык второе русское предложение (*Я читаю*), глагол которого выражает действие, происходящее сейчас, в данный момент, познакомимся с грамматическим временем **Present Continuous Tense**.

Но сначала поговорим о такой части речи, как *причастие*. Начнём, как всегда, с русского языка.

Вспомним, что *причастием* называется часть речи, которая имеет свойства глагола и прилагательного.

Причастия бывают настоящего и прошедшего времени. Нас пока интересуют только первые.

Русские причастия настоящего времени образуются в основном прибавлением к основе глагола суффиксов *-ущ/-ющ* или *-ащ/-ящ*:

читать – читающий

смотреть – смотреющий

писать – пишущий

молчать – молчащий

делать – делающий

говорить – говорящий

Рассмотрим словосочетание, состоящее из причастия и существительного: *читающий мальчик*.

Свойства глагола проявляются в том, что причастие называет, что делает мальчик: *читает*.

Кроме этого, причастие имеет свойства прилагательного. Оно, как и все прилагательные, отвечает на вопрос *какой?* (*большой, маленький, читающий*) и называет изменяющийся признак.

А теперь поговорим об английских причастиях настоящего времени – **Present Participle**.

participle [ˈpɑ:tɪsɪpl] *причастие*

И в русском и в английском языке причастия настоящего времени часто называют Причастие I (причастие один) – **Participle I (Participle One)**.

Английские причастия настоящего времени (**Participle I**) образуются прибавлением к основе глагола окончания **-ing [ɪŋ]**.

Английский звук [ɪ] похож на русский [и], произнесённый с приоткрытым ртом.

to read [ri:d] – **reading** [ˈri:diŋ]

читать *читающий*

to write [raɪt] – **writing** [ˈraɪtɪŋ]

писать *пишущий*

В буквосочетании **wr** буква **w** не читается. Если глагол заканчивается на немое **-e**, оно отбрасывается при образовании **Participle I (write – writing)**:

to do [du:] **doing** [ˈduɪŋ]

делать *делающий*

Род и число русского причастия зависят от рода и числа того существительного, к которому оно относится. В английском языке все значительно проще:

a reading boy – *читающий мальчик*

a reading girl – *читающая девочка*

reading children – *читающие дети*

А теперь поговорим о времени **Present Continuous**. Разгадка этого времени, как и всех других грамматических времён, кроется в его названии.

Прилагательное **continuous** [кэпˈtɪnjuəs] (*длительный, продолженный*) образовано от глагола **to continue** [кэпˈtɪnju:] (*продолжать*).

Таким образом, английские глаголы употребляются в форме **Present Continuous** для выражения действия, происходящего (продолжающегося) в данный момент, в момент речи.

Форма **Present Continuous** образуется при помощи вспомогательного глагола **to be** (в форме **Present Indefinite**) и причастия настоящего времени смыслового глагола (**Participle I**).

Спряжение английских глаголов в **Present Continuous Tense**

(действие происходит в данный момент)

to read – читать

Единственное число

I am reading – я читаю

You are reading –
ты читаешь

He is reading – он читает

She is reading – она читает

Множественное число

We are reading – мы
читаем

You are reading – вы
читаете

They are reading – они
читают

Напомню вам два русских предложения, которые надо перевести на английский язык:

1. Я читаю каждый день.

(Глагол выражает обычное, повторяющееся действие)

2. Я читаю.

(Глагол выражает действие, происходящее в данный момент)

Русский глагол первого предложения мы переведём английским глаголом в форме **Present Indefinite**, а глагол второго предложения переведём английским глаголом в форме **Present Continuous**:

1. I read every day. (Present Indefinite)

2. I am reading. (Present Continuous)

Дословный перевод второго предложения: *Я есть читающий*.

Переведём ещё одну пару предложений:

1. Моя сестра читает каждый день. 2

. Моя сестра читает. (Сейчас, в данный момент)

1. My sister reads every day. (Present Indefinite)

2. My sister is reading. (Present Continuous)

Теперь мы сделаем так. Внимательно прочитайте образец спряжения глагола **to write**. (Затем вам предстоит перевести на английский язык несколько предложений с этим глаголом).

Спряжение английского глагола в Present Indefinite

to write [raɪt] *писать*

I write – я пишу

We write – мы пишем

You write – ты пишешь

You write – вы пишете

He writes – он пишет

They write – они пишут

She writes – она пишет

Спряжение английских глаголов в Present Continuous

to write – *писать*

I am writing – я пишу

We are writing – мы пишем

You are writing – ты пишешь

You are writing – вы пишете

He is writing – он пишет

They are writing – они пишут

She is writing – она пишет

А теперь переведите на английский язык следующие предложения:

1. Я пишу письма каждую неделю.

2. Я пишу письмо. (Сейчас)

a letter [ˈletə] *письмо*

a week [wi:k] *неделя*

1. I write letters every week. (Present Indefinite)

2. I am writing a letter. (Present Continuous)

Переведём ещё два предложения:

1. Мы пишем диктанты каждый месяц.

2. Мы пишем диктант. (Сейчас)

a dictation [dɪkˈteɪʃn] *диктант*

a month [mʌnθ] *месяц*

1. We write dictations every month. (Present Indefinite)

2. We are writing a dictation. (Present Continuous)

Теперь познакомьтесь ещё с одним английским глаголом

to play [pleɪ] *играть*

Вот несколько устойчивых выражений, в состав которых входит глагол **to play**. Обратите внимание на то, в каком случае употребляется определённый артикль, а в каком – нет:

to play football – *играть в футбол*

football [ˈfʊtbɔ:l] *футбол*

to play tennis – *играть в теннис*

tennis [ˈtenɪs] *теннис*

to play the piano – *играть на пианино*

piano [ˈpjænoʊ] *пианино*

to play the guitar – *играть на гитаре*

guitar [gɪˈtɑ:] *гитара*

Как видите, перед названием музыкального инструмента надо ставить определённый артикль, перед названием спортивной игры – нет.

My friends play football every Sunday. (Present Indefinite)

Мои друзья играют в футбол каждое воскресенье.

Sunday [ˈsʌndɪ] *воскресенье*

My friends are playing football. (Present Continuous)

Мои друзья играют в футбол.

Mary often plays the piano. (Present Indefinite)

Мэри часто играет на пианино.

often [ɔfn] *часто*

Mary is playing the piano. (Present Continuous)

Мэри играет на пианино.

Домашнее задание

Переведите на английский язык.

1. Я читаю газеты каждый день.

2. Я читаю газету. (Сейчас)

a newspaper [ˈnju:spetʃə] *газета*

3. Моя сестра пишет письма каждую неделю.

4. Моя сестра пишет письмо. (Сейчас)

5. Мы часто играем в теннис.

6. Мы играем в теннис. (Сейчас)

7. Мой брат играет на гитаре каждый вечер.

8. Он играет на гитаре. (Сейчас)

evening [ˈi:vnɪŋ] *вечер*

**Present Indefinite Tense.
Present Continuous Tense
(продолжение)**

■ Сравните свой перевод с приведенным ниже.

1. I read newspapers every day.
2. I am reading a newspaper.
3. My sister writes letters every week.
4. My sister is writing a letter.
5. We often play tennis.
6. We are playing tennis.
7. My brother plays the guitar every evening.
8. He is playing the guitar.

► Сегодня мы продолжим изучение темы предыдущего урока. Сначала расширим наши знания о **Present Indefinite**.

Английские глаголы употребляются в форме **Present Indefinite** для выражения обычного, повторяющегося действия и для констатации факта.

Напомним, что констатировать – значит установить несомненность чего-нибудь.

1. Он читает каждый день. (Повторяющееся действие)
2. Он читает много книг. (Констатация факта)

При переводе и первого и второго предложений мы поставим английский глагол в **Present Indefinite**:

1. He reads every day.
2. He reads many books.

Познакомьтесь с новым для вас глаголом
to like [laɪk] *любить, нравиться*

Спряжение глагола to like в Present Indefinite

I like	я люблю (мне нравится)
We like	мы любим (нам нравится)
You like	ты любишь (тебе нравится)
You like	вы любите (вам нравится)
He likes	он любит (ему нравится)
They like	они любят (им нравится)
She likes	она любит (ей нравится)

Теперь переведём на английский язык следующее предложение:

Я люблю яблоки. (Мне нравятся яблоки.)

I like apples.

an apple [æp] яблоко

Английский глагол стоит в форме **Present Indefinite**, так как он несомненно констатирует факт любви к яблокам. Но дело не только в этом.

В английском языке есть несколько глаголов, которые никогда (или очень редко) не употребляются в форме **Continuous**. Одним из них является глагол **to like**.

Представьте, что вас пригласили в гости, и вы, желая сделать приятное хозяину, говорите: *Мне нравится ваш дом.*

Он (дом) нравится вам сейчас, в данный момент, но вам нет надобности говорить: **I am liking your house.** Надо сказать:

I like your house. – *Мне нравится ваш дом.*

А теперь переведите на английский язык следующее предложение:

Я люблю читать.

Если у вас получилось **I like read**, вы не правы. Ведь второй русский глагол стоит в неопределённой форме – *читать*, а, значит, соответствующий ему английский глагол должен иметь форму инфинитива – **to read**. Правильный вариант:

Я люблю читать. – **I like to read.**

Прочитайте следующие предложения, обращая внимание на форму английских глаголов.

I like to write letters. – *Я люблю писать письма.*

Глагол **like** стоит в форме **Present Indefinite**, глагол **to write** – в форме **Infinitive**.

I write letters every week. – Я пишу письма каждую неделю.

Глагол write – в форме Present Indefinite.

I write a lot of letters. – Я пишу много писем.

Глагол write – в форме Present Indefinite.

I am writing a letter. – Я пишу письмо.

Глагол am writing – в форме Present Continuous.

Познакомьтесь с глаголом to go [gou] – *идти, ехать*.

Посмотрите, как этот глагол спрягается в Present Indefinite и Present Continuous.

Спряжение глагола to go в Present Indefinite

I go – я хожу (*езжу*)

We go – мы ходим

You go – ты ходишь

You go – вы ходите

He goes [gouz] он ходит

They go – они ходят

She goes – она ходит

Обратите внимание на форму 3-го лица ед. ч. goes. Есть ещё один глагол, образующий эту форму с помощью окончания -es. Мы скоро встретимся с ним.

Спряжение глагола to go в Present Continuous

I am going [gouɪŋ] я иду (*еду*)

We are going мы идём

You are going ты идёшь

You are going вы идёте

He is going он идёт

They are going они идут

She is going она идёт

I go to the cinema every Sunday. (Present Indefinite)

Я хожу в кино каждое воскресенье.

cinema [ˈsɪnɪmə] кино

Sunday [ˈsʌndɪ] воскресенье

Обратите внимание на частицу to, стоящую после глагола go. Необходимо различать *частицу to*, которая ставится перед глаголом и является признаком инфинитива, и *предлог to*, который ставится после глагола и указывает направление движения к цели:

I like to go to the cinema. – Я люблю *ходить* в кино.

(Мне нравится *ходить* в кино.)

She likes to go to the cinema. – *Она любит ходить в кино.*
(*Ей нравится ходить в кино.*)

Перед существительным, обозначающим цель движения, ставится определённый артикль:

to go to the theatre – *идти в театр*

theatre [ˈθiətə] *театр*

to go to the library – *идти в библиотеку*

library [ˈlaɪbrəri] *библиотека*

to go to the shop – *идти в магазин*

shop [ʃɒp] *магазин*

Исключением из этого правила являются несколько словосочетаний. В первых двух перед существительными **work** [wɜ:k] – *работа* и **school** [sku:l] – *школа* ставится только предлог **to**, который указывает направление движения к цели; определённый артикль не ставится:

to go to work – *идти на работу*

to go to school – *идти в школу*

А вот в третьем словосочетании перед существительным **home** [həʊm] (*дом, жилище*) не ставятся ни определённый артикль, ни предлог **to**, указывающий направление движения к цели:

to go home – *идти домой*

Обратите внимание! В следующих трёх русских предложениях употреблены разные предлоги, указывающие на движение к цели, но все они при переводе передаются одним английским предлогом **to**:

1. *Мы ходим в школу каждый день, кроме воскресенья.*

We go to school every day except Sunday.

except [ɪkˈsept] *кроме*

2. *Я иду на работу.* (Сейчас, в данный момент)

I am going to work.

3. *Он ходит к своим друзьям каждое воскресенье.*

He goes to his friends every Sunday.

Но: *Я иду домой. Мы идём домой.*

I am going home. We are going home.

А вот английский предлог **from** [frɒm] указывает направление движения от цели.

We are going from the theatre.

Мы идём из театра.

I come from work at seven o'clock.

Я прихожу с работы в семь часов.

to come [kʌm] *приходить, приезжать*

at two o'clock – *в два часа*

А теперь прочитайте следующие словосочетания с глаголами **to be** и **to go**. Обратите внимание на то, что в русских словосочетаниях изменяются окончания существительных, а в английских – предлоги.

to be at the library

быть в библиотеке

to be at the theatre

быть в театре

to be at work

быть на работе

to be at school

быть в школе

to be at home

быть дома

to go to the library

идти в библиотеку

to go to the theatre

идти в театр

to go to work

идти на работу

to go to school

идти в школу

to go home

идти домой

Следующие предложения, надеюсь, помогут вам правильно выполнить домашнее задание:

My father is at work. – *Мой отец на работе.*

My father is going to work. – *Мой отец идёт на работу.*

My father goes to work every morning. – *Мой отец ходит на работу каждое утро.*

I am at the theatre. – *Я в театре.*

I am going to the theatre. – *Я иду в театр.*

I often go to the theatre. – *Я часто хожу в театр.*

often [ɒfn] *часто*

Буква **t** в этом слове не читается.

Прежде чем вы прочитаете несколько следующих предложений, я хочу вернуться к родному языку и напомнить, что каждый русский глагол имеет свою начальную форму, которая называется неопределённой. Русские глаголы, как вы знаете, имеют формы несовершенного вида (отвечает на вопрос *что делать?*) и совершенного (*что сделать?*): *читать – прочитать, писать – написать*. Этим двум формам русского глагола соответствует одна форма инфинитива английского глагола:

to read – *читать, прочитать*

to write – *писать, написать*

to go – *идти, пойти*

Прочитайте следующие предложения:

I like to read.

Я люблю читать.

I want to read this book.

Я хочу прочитать эту книгу.

to want [wɒnt] *хотеть*

(Глагол **to want**, как и глагол **to like**, не употребляется в форме Continuous)

My sister likes to go to the cinema.

Моя сестра любит ходить в кино.

My sister wants to go to the cinema.

Моя сестра хочет пойти в кино.

Домашнее задание

Переведите на английский язык.

1. Мой друг любит читать детективные романы.

detective [dɪ'tektɪv] *детективный*

novel [nɒvl] *роман*

detective novel – *детективный роман*

2. Я хочу прочитать этот роман.

3. Мой отец читает газеты каждый вечер.

4. Он читает газету. (Сейчас, в данный момент)

5. Мы любим ходить в библиотеку.

6. Мы ходим в библиотеку каждую неделю.

week [wi:k] *неделя*

7. Мы идём в библиотеку. (Сейчас)

8. Я хочу пойти домой.

9. Мои сёстры ходят в школу каждое утро.

10. Они идут в школу. (Сейчас, в данный момент)

11. Они идут из школы. (Сейчас)

12. Где твои сёстры? – Они в школе.

**Повелительное наклонение.
Косвенный падеж личных
местоимений**

■ Найдите четыре ошибки в приведенных ниже предложениях.

1. My friend like to read detective novels.
2. I want to read this novel.
3. My father read newspapers every evening.
4. He is reading a newspaper.
5. We like to go to the library.
6. We go to the library every week.
7. We are going to the library.
8. I want to go to home.
9. My sisters go to school every morning.
10. They are going at school.
11. They are going from school.
12. Where are your sisters? – They are at school.

Предложения, в которых есть ошибки: 1, 3, 8, 10.

Предлагаю очень полезный способ исправления ошибок. Он заключается вот в чём. Сначала вы будете переводить на английский язык несколько простых предложений и, таким образом, подходить к предложению, в котором есть ошибка.

Займёмся первым предложением, но сначала проспрягаем английский глагол **to like** (*любить, нравиться*) в **Present Indefinite** (напомню, что этот глагол не употребляется в **Continuous**).

I like – я люблю (*мне нравится*)

You like – ты любишь (*тебе нравится*)

He likes – он любит (*ему нравится*)

She likes – она любит (ей нравится)

We like – мы любим (нам нравится)

You like – вы любите (вам нравится)

They like – они любят (им нравится)

Теперь переведём следующие предложения:

Я люблю читать.

I like to read.

Он любит читать.

He likes to read.

Они любят читать.

They like to read.

Вот мы и подошли к первому предложению домашнего задания:

Мой друг любит читать детективные романы.

Но прежде чем мы переведём его, ответьте на вопрос: “Какое местоимение можно подставить вместо подлежащего *друг* – он или *они*?”. Ответ очевиден – *он*.

А теперь переведём предложение:

Мой друг любит читать детективные романы.

My friend likes to read detective novels.

Вот теперь правильно. Первую ошибку мы исправили. Идём дальше, попробуем найти ошибку в третьем предложении. Но сначала проспрягайте в **Present Indefinite** глагол **to read** (*читать*).

I read – я читаю

We read – мы читаем

You read – ты читаешь

You read – вы читаете

He reads – он читает

They read – они читают

She reads – она читает

Теперь переведём на английский язык следующие предложения:

Я читаю газеты каждый вечер.

I read newspapers every evening.

Он читает газеты каждый вечер.

He reads newspapers every evening.

Вернемся к третьему предложению домашнего задания:

Мой отец читает газеты каждый вечер.

My father reads newspapers every evening.

Займёмся восьмым предложением. Для начала переведём на английский язык следующие словосочетания:

идти в кино – **to go to the cinema**

идти в театр – **to go to the theatre**

идти в библиотеку – **to go to the library**

Переведём ещё два словосочетания:

идти на работу – **to go to work**

идти в школу – **to go to school**

И последнее словосочетание:

идти домой – **to go home**

Перед словом **home** не ставятся ни определённый артикль (**the**), ни предлог, указывающий направление движения к цели (**to**).

И теперь исправим ошибку в восьмом предложении:

Я хочу пойти домой.

I want to go home.

И последнее, десятое предложение. Прежде вспомним несколько устойчивых выражений с глаголами **to be** и **to go**:

to be at home

быть дома

to go home

идти домой

to be at work

быть на работе

to go to work

идти на работу

to be at school

быть в школе

to go to school

идти в школу

Прежде чем мы попытаемся исправить последнюю ошибку, переведём предложение:

Они в школе.

They are at school.

А теперь десятое предложение:

Они идут в школу.

They are going to school.

Все ошибки исправлены, и мы можем двигаться дальше.

► На этом уроке мы будем говорить о повелительном наклонении английских глаголов.

Что такое наклонение глагола?

Дело в том, что говорящий может по-разному относиться к действию, о котором сообщает. Это отношение выражается при помощи наклонения глагола.

Русские глаголы (как и английские) имеют три наклонения: изъявительное, сослагательное и повелительное.

В *изъявительном* наклонении и русские и английские глаголы выражают реальное действие, которое происходит (*я читаю* – *I read, I am reading*); происходило (*я читал*) или будет происходить (*я прочитаю*).

На всех предыдущих уроках английские глаголы (как и русские) употреблялись в форме настоящего времени изъявительного наклонения.

В форме *сослагательного* наклонения русские и английские глаголы выражают не реальное, а возможное или желательное действие: *Мне хотелось бы побывать здесь ещё раз.*

А вот в *повелительном* наклонении и русские и английские глаголы употребляются тогда, когда говорящий обращается к собеседнику с приказом или просьбой совершить действие:

Открой дверь! (Обращение ко второму лицу, ед. число)

Откройте дверь! (Обращение ко второму лицу, мн. число)

Английские глаголы образуют утвердительную форму повелительного наклонения очень просто: в форме инфинитива убираем частицу *to* – получаем повелительное наклонение.

to open [ˈoʊpən] *открывать*

Open the door! – *Открой дверь!*

Откройте дверь!

door [dɔː] *дверь*

Как видите, утвердительная форма повелительного наклонения английского глагола соответствует двум формам русского глагола (2-го лица ед. ч. и 2-го лица мн. ч.).

Прочитайте предложения с двумя новыми глаголами.

to close [klouz] *закрывать*

Close the window, please. – Закрой окно, пожалуйста.

Закройте окно, пожалуйста.

window [ˈwɪndəʊ] *окно*

please [pli:z] *пожалуйста*

Take my pen. – Возьми мою ручку.

Возьмите мою ручку.

to take [teɪk] *брать*

А теперь расширим наши знания об английских личных местоимениях.

Но сначала обратимся к русским личным местоимениям и вспомним о том, что они склоняются, т. е. изменяются по падежам:

Именительный (кто? что?)	<i>я</i>	<i>он</i>	<i>мы</i>	<i>они</i>
Родительный (кого? чего?)	<i>меня</i>	<i>его</i>	<i>нас</i>	<i>их</i>
Дательный (кому? чему?)	<i>мне</i>	<i>ему</i>	<i>нам</i>	<i>им</i>
Винительный (кого? что?)	<i>меня</i>	<i>его</i>	<i>нас</i>	<i>их</i>
Творительный (кем? чем?)	<i>мною</i>	<i>им</i>	<i>нами</i>	<i>ими</i>
Предложный (о ком? о чём?)	<i>обо мне</i>	<i>о нём</i>	<i>о нас</i>	<i>о них</i>

Именительный падеж в предложении является независимым и называется *прямым*; остальные падежи (а их, как видите, в русском языке пять) называются *косвенными*.

А вот у английских личных местоимений всего два падежа: именительный, отвечающий на вопрос *кто?* или *что?* (эту форму вы хорошо знаете), и косвенный падеж, отвечающий на вопросы *кого?* *кому?*

Внимательно изучите две формы английских личных местоимений и (для сравнения) притяжательные местоимения.

Личные местоимения**Притяжательные местоимения**

Именительный падеж
(кто? что?)

Косвенный падеж
(кого? кому?)

I – я	me [mi:] – <i>меня, мне</i>	my (pen) – <i>моя (ручка)</i>
You – ты	you [ju:] – <i>тебя, тебе</i>	your (pen) – <i>твоя (ручка)</i>
He – он	him [him] – <i>его, ему</i>	his (pen) – <i>его (ручка)</i>
She – она	her [hæ:] – <i>её, ей</i>	her (pen) – <i>её (ручка)</i>
It – он, она, оно	it [it] – <i>его, её</i>	its
(неодуш. предмет)	(неодуш. предмет)	(неодуш. предмет)
We – мы	us [ʌs] – <i>нас, нам</i>	our (pens) – <i>наши (ручки)</i>
You – вы	you [ju:] – <i>вас, вам</i>	your (pens) – <i>ваши (ручки)</i>
They – они	them [ðem] – <i>их, им</i>	their (pen) – <i>их (ручки)</i>

А теперь внимательно прочитайте следующие предложения с глаголами

to see [si:] *видеть*

to know [nəʊ] *знать*

(в буквосочетании kn буква k не читается)

to love [lʌv] *любить*

Эти глаголы, как и глагол **to like**, не употребляются в форме **Continuous**.

I see **his brother**. – Я вижу его брата.

I see **him**. – Я вижу его.

В первом предложении употреблено притяжательное местоимение **his**, за которым, как и положено, следует существительное; во втором предложении употреблено личное местоимение **he** в косвенном падеже, отвечающее на вопрос *кого?* – **him**.

В первом случае “я вижу” не его самого, а его брата; во втором – “я вижу” его (моего друга, например).

He knows **my brother**. – Он знает моего брата.

He knows **me**. – Он знает меня.

my – притяжательное местоимение;

me – личное местоимение I в косвенном падеже (отвечает на вопрос *кого?*)

I love her. – Я люблю её.

I love her sister. – Я люблю её сестру.

В первом предложении **her** – это форма личного местоимения **she** в косвенном падеже (отвечает на вопрос *кого?*), во втором предложении **her** – притяжательное местоимение.

I see them. – Я вижу их. (Моих друзей, например)

I see their house. – Я вижу их дом.

В следующих предложениях глаголы употребляются в повелительном наклонении.

Give me a ticket to London.

Дайте мне билет до Лондона.

to give [gɪv] *давать*

me [mi:] *мне* (косвенный падеж личного местоимения I)

ticket ['tɪkɪt] *билет*

to [tu] предлог, указывающий направление движения к цели

London ['lʌndən] *Лондон*

Give us two cups of tea.

Дайте нам две чашки чая.

us [ʌs] *нам* (косвенный падеж личного местоимения we)

cup [kʌp] *чашка*

of [ɒv] предлог, передающий значение русского родительного падежа (*кого? чего?*)

tea [ti:] *чай*

Show him his new room.

Покажи (те) ему его новую комнату.

to show [ʃəʊ] *показывать*

him [hɪm] *ему* (косвенный падеж личного местоимения he)

his [hɪz] *его* (притяжательное местоимение)

new [nju:] *новый*

room [ru:m] *комната*

Show them their new room.

Покажи(те) им их новую комнату.

them [ðem] *им* (косвенный падеж личного местоимения **they**)

their [ðeə] *их* (притяжательное местоимение)

В конце урока познакомьтесь с глаголом **to do** [du:] – *делать*, который входит в состав многих устойчивых выражений, например:

to do one's lessons – *делать (готовить) уроки*

lesson [lesn] *урок*

Что значит **one's** [wʌnz]?

Вместо сочетания **one's** надо ставить необходимое по смыслу притяжательное местоимение, которое на русский язык не переводится. Надеюсь, вы всё поймёте из следующих примеров:

Usually I do my lessons after dinner.

Обычно я делаю (свои) уроки после обеда.

do – Present Indefinite глагола **to do**.

She does her lessons every day.

Она делает уроки каждый день.

does [dʌz] – Present Indefinite глагола **to do**, форма 3-го лица ед. ч.; два глагола **to go** и **to do** образуют форму 3-го лица ед. ч. с помощью **-es**:

he goes [gouz] – *он ходит,*

he does – *он делает*

He is doing his lessons.

Он делает уроки.

is doing – Present Continuous глагола **to do**

We are doing our lessons.

Мы делаем уроки.

are doing – Present Continuous глагола **to do**

Do your lessons.

Делай(те) уроки.

do – повелительное наклонение глагола **to do**.

В конце урока мы коснёмся очень важной темы, которую более глубоко будем изучать на последующих уроках.

Внимательно прочитайте информацию о некоторых *группах* английских и русских *глаголов*.

И в русском и в английском языках есть глаголы, которые требуют после себя прямого дополнения. В роли прямого дополнения обычно выступают существительные или личные местоимения в косвенном падеже, с которыми мы сегодня познакомились.

В русском языке прямые дополнения отвечают на вопросы *винительного падежа кого?* или *что?*

И в русском и в английском языках прямое дополнение присоединяется к глаголу без предлога.

К *первой группе* мы отнесём русские и соответствующие им английские глаголы, которые требуют после себя прямого дополнения. К этой группе принадлежат четыре уже известных нам глагола:

to know – *знать*

to see – *видеть*

to love – *любить*

to like – *нравиться, любить*

I know this man. I know him. – *Я знаю этого человека. Я знаю его.*

man [mæn] *человек, мужчина*

I love this woman. I love her. – *Я люблю эту женщину. Я люблю её.*

woman ['wʊmən] *женщина*

Ко *второй группе* отнесём английские и соответствующие им русские глаголы, которые требуют после себя предложного дополнения (т. е. они присоединяют дополнение с помощью предлога). Пока мы знаем только два глагола:

to look at [lʊk] [æt] – *смотреть на*

to talk to [tɔ:k] – *разговаривать с*

She always looks at me. – *Она всегда смотрит на меня.*

always [ˈɔ:lwəz] *всегда*

looks – Present Indefinite глагола **to look**

She is looking at me. – *Она смотрит на меня.*

is looking – Present Continuous глагола **to look**

Look at me! – *Посмотри на меня!*

look – повелительное наклонение глагола **to look**

I want to talk to you. – *Я хочу поговорить с вами.*

Talk to me. – *Поговори со мной.*

К третьей группе относят английские глаголы, которые требуют после себя предложного дополнения, в то время как соответствующие им русские глаголы требуют прямого дополнения (т. е. употребляются без предлога). Познакомимся с двумя такими глаголами:

to listen to [lɪsn] – *слушать, послушать*

Буква **t** в этом слове не читается

to wait for [weɪt] [fɔ:] *ждать, подождать*

We want to listen to music. – *Мы хотим послушать музыку.*

We often listen to music after work. – *Мы часто слушаем музыку после работы.*

music [ˈmju:zɪk] *музыка*

after [ˈɑ:ftə] *после*

work [wɜ:k] *работа*

We are listening to music. – *Мы слушаем музыку. (Сейчас)*

Listen to music! – *Послушай(те) музыку!*

Listen to me! – *Послушай(те) меня!*

My wife always waits for me at home. – *Моя жена всегда ждёт меня дома.*

She is waiting for me. – *Она ждёт меня.*

Wait for me! – *Подожди меня!*

Wait for us! – *Подожди нас!*

К четвёртой группе отнесём английские глаголы, которые требуют после себя прямого дополнения, а соответствующие им русские глаголы требуют предложного дополнения:

to enter [ˈentə] *войти (в)*

to leave [li:v] *выходить (из)*

to follow [ˈfɒləu] *следовать (за)*

Enter the room! – *Войди(те) в комнату!*

Leave the room! – Выйди(те) из комнаты!

Follow me! – Следуйте за мной!

Прочитайте и переведите на русский язык.

Open your case, please. Close your books.

I want to show you my new dress. Show me your new dress.

I want to tell you about my life. Tell us about your life.

to show [ʃou] *показывать*

to tell [tel] *сказать, рассказывать*

about [ə'baʊt] *о*

life [laɪf] *жизнь*

Tell me your name, please. Tell me your brother's name. Read this letter at home. Put your case here. Put your text-books on the desks.

to put [put] *класть, ставить*

here [hɪə] *здесь, сюда*

text-book [ˈtekstbʊk] *учебник*

desk [desk] *парта, письменный стол*

Send the letter to your parents. Send them a letter.

to send [send] *посылать, отправлять*

parents [ˈpeərənts] *родители*

Give this girl some red apples. Give her some flowers.

some [sʌm] *несколько (в позиции перед исчисляемым существительным во множественном числе)*

flower [ˈflaʊə] *цветок*

Give the child some milk. Give me some water, please.

some [sʌm] – в позиции перед неисчисляемым существительным на русский язык не переводится

milk [mɪlk] *молоко*

water [ˈwɔ:tə] *вода*

Read him some book. Give me some newspaper.

some [sʌm] – перед исчисляемым существительным в единственном числе имеет значение *какой-то*

Give me your pencil, please. I want to show you our new car.

car [kɑ:] *машина*

pencil [ˈpensil] *карандаш*

Show me the way to the railway station, please.

way [wei] *дорога, путь*

railway [ˈreɪlwei] *железная дорога*

station [steɪʃn] *станция, вокзал*

railway station – *железнодорожный вокзал*

Give him some water. Send her a telegram.

to send [send] *посылать, отправлять*

telegram [ˈtelɪgræm] *телеграмма*

Bring us two cups of tea.

to bring [brɪŋ] *приносить*

tea [ti:] *чай*

two cups of tea – *две чашки (чего?) чаю; of – родительный падеж*

Bring them some bottles of beer.

some – *несколько (перед исчисляемыми существительными)*

bottle [bɒtl] *бутылка*

beer [biə] *пиво*

■ **Проверьте себя.**

Открой(те) твой (ваш) чемодан. Закройте ваши (свои) книги.

Я хочу показать тебе своё новое платье. Покажи мне своё новое платье. Я хочу рассказать вам о своей жизни. Расскажи-те нам о своей жизни.

Скажите мне своё имя, пожалуйста. Скажите мне имя вашего брата. Прочитай это письмо дома. Поставь свой чемодан здесь. Положите ваши учебники на парты.

Отправь письмо своим родителям. Отправь им письмо.

Дайте этой девочке несколько красных яблок. Дайте ей несколько цветков.

Дайте ребёнку молока. Дайте мне воды, пожалуйста.

Почитай ему какую-нибудь книгу. Дайте мне какую-нибудь газету.

Дайте мне ваш карандаш, пожалуйста. Я хочу показать вам нашу новую машину.

Покажите мне дорогу к железнодорожному вокзалу, пожалуйста.

Дайте ему воды. Отправьте ей телеграмму.

Принесите нам две чашки чаю.

Принесите им несколько бутылок пива.

Домашнее задание

Переведите на английский язык.

1. Дайте мне вашу ручку, пожалуйста.
2. Я хочу показать вам нашу новую машину.
3. Покажите мне дорогу к железнодорожному вокзалу.
4. Дайте мне воды.
5. Отправь ей телеграмму.
6. Принесите нам две чашки кофе.
7. Принесите им несколько бутылок пива.

**Абсолютная форма
притяжательных
местоимений**

■ Проверьте домашнее задание двадцатого урока.

1. Give me your pen, please.
2. I want to show you our new car.
3. Show me the way to the railway station.
4. Give me some water.
5. Send her a telegram.
6. Bring us two cups of coffee.
7. Bring them some bottles of beer.

Теперь повторим материал предыдущего урока при помощи следующих предложений:

This is my sister. I love her.

Это моя сестра. Я люблю её.

This is my brother. I love him.

Это мой брат. Я люблю его.

These are my friends. I love them.

Это мои друзья. Я люблю их.

I love you.

Я люблю тебя (вас).

She loves me.

Она любит меня.

Повторим повелительное наклонение. Вспомните, если говорящий обращается к собеседнику с приказом или просьбой совершить

действие, то он употребляет глагол в форме повелительного наклонения.

Go home. – *Иди(те) домой!*

to go home – *идти домой*

Put your case here. – *Поставь(те) чемодан здесь!*

to put [put] *класть, ставить*

Give me a cup of milk. – *Дай(те) мне чашку молока!*

to give [giv] *давать*

milk [milk] *молоко*

Give him a ticket to Moscow. – *Дай(те) ему билет в Москву!*

ticket [ˈtɪkɪt] *билет*

Moscow [ˈmɒskəʊ] *Москва*

Show her a red dress. – *Покажи(те) ей красное платье!*

to show [ʃəʊ] *показывать*

Show us the way to the market. – *Покажи(те) нам дорогу к рынку.*

way [weɪ] *дорога, путь*

market [ˈmɑːkɪt] *рынок*

Send them a telegram. – *Отправь(те) им телеграмму.*

to send [send] *посылать, отправлять*

И ещё несколько предложений:

This is my book. Give it to me.

Это моя книга. Отдай(те) её мне.

These are my books. Give them to me.

Это мои книги. Отдай(те) их мне.

Во всех предыдущих предложениях форма повелительного наклонения имеет значение 2-го лица.

Если же говорящий приглашает собеседника совершить действие совместно, он употребляет форму повелительного наклонения 1-го лица множественного числа:

Пойдёмте домой. Давайте читать этот текст. Давайте купим этот зонт.

В английском языке подобные предложения строятся с помощью повелительной формы глагола **to let** [let] (*позволять, пускать*)

в сочетании с местоимением **us** и инфинитивом смыслового глагола без частицы **to**:

Let us go home.

Пойдёмте домой (или: Давайте пойдём домой.)

Обычно употребляется сокращённая форма: **Let us = Let's.**

Let's go home. – *Пойдёмте домой.*

Let's read this text. – *Давайте читать этот текст.*

Let's buy this umbrella. – *Давайте купим этот зонт.*

to buy [baɪ] *покупать*

umbrella [ʌm'brɛlə] *зонт*

Сравните: **Buy this umbrella for me.** – *Купи этот зонт для меня.*

for [fɔ:] *для*

А вот в следующих предложениях глагол **let** в сочетании с местоимениями **him**, **her** или **them** и инфинитивом смыслового глагола без частицы **to** выражает побуждение к действию, обращённое к 3-му лицу единственного или множественного числа:

Let him read this text. – *Пусть он читает этот текст.*

Let her read this text. – *Пусть она читает этот текст.*

Let them read this text. – *Пусть они читают этот текст.*

Глагол **let** вместе с местоимением **me** и инфинитивом смыслового глагола (без **to**) служат для того, чтобы попросить разрешение:

Let me read this text. – *Разрешите мне прочитать этот текст.*

► В конце урока мы ещё вернёмся ко всем формам повелительного наклонения английского глагола.

А теперь поговорим об английских притяжательных местоимениях.

This is my book. – *Это моя книга.*

This is your case. – *Это твой чемодан.*

These are his sisters. – *Это его сёстры.*

This is her father. – *Это её отец.*

This is our house. – *Это наш дом.*

These are your friends. – *Это ваши друзья.*

This is their child. – *Это их ребёнок.*

Эти слова вы уже хорошо знаете, но дело в том, что в английском языке есть две формы притяжательных местоимений – простая и абсолютная.

Личные местоимения

Притяжательные местоимения

Простая форма Абсолютная форма

I [aɪ]	my (pen) [maɪ]	mine [maɪn]
You [ju:]	your (pen) [jɔ:]	yours [jɔ:z]
He [hi:]	his (pen) [hɪz]	his [hɪz]
She [ʃi:]	her (pen) [hə:]	hers [hə:z]
It [ɪt]	its [ɪts]	its [ɪts]
We [wi:]	our (pens) [ˈauə]	ours [ˈauəz]
You [ju:]	your (pens) [jɔ:]	yours [jɔ:z]
They [ðeɪ]	their (pens) [ðeə]	theirs [ðeəz]

Различие между двумя формами английских притяжательных местоимений заключается вот в чём. Местоимение в простой форме всегда стоит перед существительным; а местоимение в абсолютной форме употребляется самостоятельно:

Your pen is bad. Take mine. – *Твоя ручка плохая. Возьми МОЮ.*

bad [bæd] *плохой*

Во втором предложении употреблена абсолютная форма притяжательного местоимения (**mine**), хотя можно было бы употребить и простую форму, т. е. сказать: **Take my pen.**

Получается, мы использовали абсолютную форму притяжательного местоимения для того, чтобы не повторять ранее употреблённое существительное (**pen**).

Это и является главной функцией английских притяжательных местоимений в абсолютной форме: они употребляются при сравнении во избежание повторения ранее употреблённого существительного. В следующем примере и в первом, и во втором предложениях будут употреблены притяжательные местоимения в простой форме:

My room is small. Your room is large.

Моя комната маленькая. Твоя комната большая.

room [ru:m] *комната*

small [smɔ:l] *маленький* (синоним слова **little**)

large [la:dʒ] *большой* (синоним слова **big**)¹

А теперь тот же пример, вот только во втором предложении мы используем притяжательное местоимение в абсолютной форме. Это позволит нам не повторять упоминавшееся в первом предложении существительное (**room**):

My room is small. Yours is large.

Моя комната маленькая. Твоя – большая.

Ещё несколько примеров:

Our books are in the bookcase and theirs are on the shelves.

Наши книги в книжном шкафу, а их – на полке.

bookcase [ˈbukkeɪs] *книжный шкаф*

and [ænd] *и*

shelf [ʃelf] *полка*²

Whose pencil is this? – It's hers.

Чей это карандаш? – Её.

whose [hu:z] *чей (чья, чьё, чьи)*

Whose books are these? – They are ours.

Чьи это книги? – Они наши.

Your mother is at work, mine is at home.

Твоя мама на работе, моя – дома.

Обратите внимание на употребление абсолютной формы английских притяжательных местоимений в следующих предложениях:

He is a friend of mine. – *Он мой друг.*

То же самое можно сказать проще, используя простую форму притяжательного местоимения:

He is my friend. – *Он мой друг.*

¹ **Синоним** – слово, совпадающее по значению с другим словом.

² Английские существительные, оканчивающиеся в единственном числе на *-f*, во множественном числе меняют, как правило, *f* на *v* и принимают окончание *-es*, которое произносится как [z].

Полная информация о всех случаях нестандартного образования формы множественного числа английскими существительными дана в дополнительном материале урока.

This doctor is a friend of ours. (This doctor is our friend.) –
Этот доктор наш друг.

A father of theirs is in Kiev now. (Their father is in Kiev now.) –
Их отец сейчас в Киеве.

now [nau] теперь, сейчас (ставится в конце или в начале предложения)

И в завершение урока прочитайте предложения с несколькими английскими глаголами.

to look [luk] смотреть

Обратите внимание на то, как разные предлоги изменяют значение этого глагола:

to look at – смотреть на

to look for – искать (соответствующий русский глагол употребляется без предлога)

I am looking at Mary's house.

Я смотрю на дом Мэри.

I am looking for Mary's house.

Я ищу дом Мэри.

Look at me!

Посмотри на меня!

Look for my gloves, please.

Поищи(те) мои перчатки, пожалуйста.

glove [glʌv] перчатка

Следующие английские глаголы присоединяют дополнение с помощью предлогов, в то время как соответствующие им русские глаголы требуют прямого дополнения:

to listen to [lɪsn] слушать

to wait for [weɪt] ожидать

Вспомните, прямое дополнение присоединяется к глаголу без предлога (в русском языке прямые дополнения выражаются существительными в винительном падеже – *кого? что?*).

А теперь с помощью этих глаголов мы повторим грамматические времена **Present Indefinite** и **Present Continuous**, а также все формы повелительного наклонения.

I like to listen to music.

Я люблю слушать музыку.

music [ˈmju:zɪk] *музыка*

like – Present Indefinite глагола **to like**

to listen (to) – неопределённая форма (Infinitive [Inˈfɪnɪtv])

My brother listens to music every day.

Мой брат слушает музыку каждый день.

listens (to) – Present Indefinite глагола **to listen (to)**

She always waits for me near my house.

Она всегда ждёт меня возле моего дома.

always [ˈɔ:lwəz] *всегда* (ставится перед глаголом)

waits (for) – Present Indefinite глагола **to wait (for)**

We are listening to our teacher.

Мы слушаем нашего учителя.

teacher [ˈti:tʃə] *учитель*

are listening (to) – Present Continuous глагола **to listen (to)**

I am waiting for my parents.

Я жду своих родителей.

parents [ˈpeərənts] *родители*

am waiting – Present Continuous глагола **to wait (for)**

С помощью этих же глаголов повторим формы повелительного наклонения:

1) форма повелительного наклонения, обращённая ко 2-му лицу единственного и множественного числа:

Listen! – *Послушай(те)!*

Wait! – *Подожди(те)!*

Listen to me. – *Послушай(те) меня.*

Wait for me. – *Подожди(те) меня.*

2) форма повелительного наклонения, обращённая к 1-му лицу единственного и множественного числа:

Let's listen to music. – *Давай послушаем музыку.*

Let's wait for John. – *Давай подождём Джона.*

John [dʒɒn] *Джон*

Let me listen to music. – *Разрешите мне послушать музыку.*

Let me wait here. – *Разрешите подождать здесь.*

3) форма повелительного наклонения, обращённая к 3-му лицу единственного и множественного числа:

Let him listen to Mary. – *Пусть он слушает Мэри.*

Let her wait here. – *Пусть она подождёт здесь.*

Let them wait in this room. – *Пусть они подождут в этой комнате.*

Прочитайте и переведите на русский язык.

1. **Write this sentence. Let me write a note to John.**

sentence [ˈsentəns] *предложение*

note [nəʊt] *записка*

Let's write a letter to John. Let him write an article. Let them write a dictation.

article [ˈɑ:tɪkl] *статья*

dictation [dɪkˈteɪʃn] *диктант*

2. **Your coat is red, mine is brown.**

coat [kəʊt] *пальто*

brown [braʊn] *коричневый*

My gloves are old, yours are new. His brother is a student, hers is a driver.

glove [glʌv] *перчатка*

old [əʊld] *старый*

new [nju:] *новый*

driver [ˈdraɪvə] *шофёр*

Our children are at home, theirs are at school. Their dog is wicked, ours is kind.

wicked [ˈwɪkɪd] *злой*

kind [kaɪnd] *добрый*

3. **He is looking at Mary. He always looks at her.**

Pete is looking for his pen under the desk. He often looks for his pens under the desk. Look at me. Look at her. Look at Pete.

Pete [pi:t] *Пит*

under [ˈʌndə] *под*

often [ɒfn] *часто*

4. Listen to my new poem. Listen to me attentively.

poem [ˈpouɪm] *стихотворение*

attentive [əˈtentɪv] *внимательный*

attentively [əˈtentɪvli] *внимательно*

Let's listen to Pete's new poem. We like to listen to his poems.

We listen to Pete's poems every day. We are listening to him.

5. Pete is here. He is waiting for you. He often waits for you here.

Wait for us!

Let's wait for Pete. Let them wait for us.

■ **Проверьте себя**

1. Напиши(те) это предложение. Разрешите мне написать записку Джону.

Давай напишем письмо Джону. Пусть он напишет статью. Пусть они напишут диктант.

2. Твоё пальто красное, моё – коричневое.

Мои перчатки старые, твои – новые. Его брат студент, её – шофёр.

Наши дети дома, их – в школе. Их собака злая, наша – добрая.

3. Он смотрит на Мэри. Он всегда смотрит на неё.

Пит ищет свою ручку под партой. Он часто ищет свои ручки под партой. Посмотри на меня. Посмотри на неё. Посмотри на Пита.

4. Послушайте моё новое стихотворение. Слушай меня внимательно.

Давайте послушаем новое стихотворение Пита. Мы любим слушать его стихи.

Мы слушаем стихи Пита каждый день. Мы слушаем его.

5. Пётр здесь. Он ожидает вас. Он часто ждет вас здесь.

Подождите нас!

Давайте подождем Петра. Пусть они подождут нас.

Домашнее задание

Переведите на английский язык.

1. Дайте мне билет до Парижа.

ticket ['tɪkɪt] *билет*

Paris ['pærɪs] *Париж*

2. Дайте нам два билета в Лондон.

London ['lʌndən] *Лондон*

3. Купи мне эти перчатки.

to buy [baɪ] *купить, покупать*

4. Давай купим эти перчатки.

glove [glʌv] *перчатка*

5. Сходи в магазин.

to go to the shop – *идти в магазин*

6. Давай сходим в магазин.

7. Пусть он сходит в магазин.

8. Подожди меня возле дома.

9. Посмотри. Он опять ждёт тебя.

again [ə 'geɪn] *опять, снова* (в конце предложения)

Дополнительный грамматический материал

Как правило, множественное число имён существительных образуется прибавлением окончания *-s* или *-es* к форме единственного числа.

Некоторые группы существительных имеют свои особенности:

1. Существительные, оканчивающиеся на *-y* с предшествующей согласной, во множественном числе меняют *y* на *i* и принимают окончание *-es* [ɪz]:

family – **families**

семья *семьи*

city – **cities**

город *города*

Если букве *y* предшествует гласная, то при образовании множественного числа буква *y* сохраняется:

day – **days**

день *дни*

2. Существительные, оканчивающиеся в единственном числе на *-f* или *-fe*, во множественном числе меняют, как правило, *f* на *v* и принимают окончание *-(e)s*, которое произносится [z]:

wife	–	wives
<i>жена</i>		<i>жѐны</i>
knife	–	knives
<i>нож</i>		<i>ножи</i>

Исключения:

a roof	–	roofs
<i>крыша</i>		<i>крыши</i>
a chief	–	chiefs
<i>начальник</i>		<i>начальники</i>

Суффикс множественного числа произносится:

а) как [s] после глухих согласных, кроме [s], [ʃ], [t]:

hats [hæts]	–	<i>шляпы</i>
roofs [ru:fs]	–	<i>крыши</i>

б) как [z] после звонких согласных и гласных, кроме [z], [ʒ], [dʒ]:

days [deɪz]	–	<i>дни</i>
dogs [dɔgz]	–	<i>собаки</i>
seas [si:z]	–	<i>моря</i>

в) как [ɪz] после шипящих и свистящих звуков [s], [z], [ʃ], [tʃ], [ʒ], [dʒ]:

classes [kla:sɪz]	–	<i>классы</i>
pages [ˈpeɪdʒɪz]	–	<i>страницы</i>

Несколько существительных образуют множественное число путём изменения корневой гласной и другими способами; *их следует запомнить:*

a man [mæn]	–	men [men]
<i>человек, мужчина</i>		<i>люди, мужчины</i>
a woman [ˈwʊmən]	–	women [ˈwɪmɪn]
<i>женщина</i>		<i>женщины</i>
a child [tʃaɪld]	–	children [tʃɪldrən]
<i>ребѐнок</i>		<i>дети</i>
a tooth [tu:θ]	–	teeth [ti:θ]
<i>зуб</i>		<i>зубы</i>

a goose [gu:s]	–	geese [gi:s]
<i>гусь</i>		<i>гуси</i>
a mouse [maʊs]	–	mice [maɪs]
<i>мышь</i>		<i>мыши</i>
a sheep [ʃi:p]	–	sheep [ʃi:p]
<i>овца</i>		<i>овцы</i>
a deer [diə]	–	deer [diə]
<i>олень</i>		<i>олени</i>
an ox [ɒks]	–	oxen [ˈɒksən]
<i>бык</i>		<i>быки</i>

Обратите внимание на слова **a sheep** и **a deer**, у которых совпадают формы единственного и множественного чисел.

Следующие существительные употребляются только во множественном числе:

spectacles [ˈspektəklz]	–	<i>очки</i>
trousers [ˈtraʊzəz]	–	<i>брюки</i>
scissors [ˈsɪzəz]	–	<i>ножницы</i>
clothes [klaʊðz]	–	<i>одежда</i>
contents [ˈkɒntents]	–	<i>содержание</i>
savings [ˈseɪvɪŋz]	–	<i>сбережения</i>

Не имеют множественного числа существительные, обозначающие неисчисляемые предметы – названия веществ и абстрактные понятия:

water [ˈwɔ:tə]	–	<i>вода</i>
tea [ti:]	–	<i>чай</i>
air [eə]	–	<i>воздух</i>
love [lʌv]	–	<i>любовь</i>
strength [streŋθ]	–	<i>сила</i>

Вопросительные и отрицательные предложения с глаголами в Present Indefinite и Present Continuous

■ Найдите в переводе домашнего задания из урока 21 две ошибки:

1. Give me a ticket to Paris.
2. Give us two tickets to London.
3. Buy me these gloves.
4. Let's buy these gloves.
5. Go to the shop.
6. Let's go to the shop.
7. Let he go to the shop.
8. Wait for me near the house.
9. Look at. He is waiting for you again.

Надеюсь вы поняли, что ошибки в седьмом и девятом предложениях. Сначала исправим седьмое предложение *Пусть он сходит в магазин*. Вспомните, что подобные английские предложения строятся при помощи глагола **to let** (в форме повелительного наклонения), личного местоимения в косвенном падеже и инфинитива смыслового глагола (без частицы **to**):

Пусть он сходит в магазин. – Let him go to the shop.

Теперь займёмся девятым предложением. Сделаем так: всё, что я буду “говорить” по-русски, вы должны переводить на английский язык. Начинаем:

смотреть на – to look at

Посмотри на меня. (Посмотрите на меня.) – Look at me.

смотреть – to look

Посмотри! (*Посмотрите.*) – **Look!**

Вспомните, если за глаголом **to look** следует дополнение, оно присоединяется с помощью предлога **at**; если дополнения нет – нет и предлога:

Посмотри на него. – **Look at him.**

Посмотри на Джона. – **Look at John.**

но: *Посмотри!* – **Look!**

То же относится и к глаголам

to listen (to) [lɪsn] *слушать*

to wait (for) [weɪt] *ждать*

Wait! – *Подожди!* (*Подождите.*)

Wait for us! – *Подожди нас!* (*Подождите нас!*)

➤ Наконец, мы можем перейти к теме сегодняшнего урока. А тема эта – образование вопросительных и отрицательных предложений в **Present Indefinite** и **Present Continuous**.

Но для начала вспомним, что глаголы **to be** и **to have** образуют вопросительные предложения методом инверсии: глагол-сказуемое ставится перед подлежащим.

Утвердительные предложения **Вопросительные предложения**

He is a doctor.

Он врач.

He has a dog.

У него есть собака.

Is he a doctor? – Yes, he is.

Он врач? – Да.

Hashe a dog? – No, he has not.

У него есть собака? – Нет.

А вот все остальные глаголы и в форме **Present Indefinite**, и в форме **Present Continuous** образуют вопросительные предложения с помощью вспомогательного глагола. Именно он ставится перед подлежащим в вопросительном предложении.

Present Continuous

Как вы знаете, утвердительные предложения в этом грамматическом времени строятся с помощью вспомогательного глагола **to be** (в форме **am, are, is**).

Утвердительные предложения **Вопросительные предложения**

He is reading.

Он читает.

Is he reading? – Yes, he is.

Он читает? – Да.

She is writing a letter.

Она пишет письмо.

Is she writing a letter? – Yes, she is.

Она пишет письмо? – Да.

They are sleeping.

Они спят.

Are they sleeping? – Yes, they are.

Они спят? – Да.

to sleep [sli:p] *спать*

Прочитайте ещё несколько вопросительных предложений с различными английскими глаголами в форме **Present Continuous**:

Are you reading a newspaper? – Yes, I am reading a newspaper.

Ты читаешь газету? – Да, я читаю газету.

(или: Вы читаете газету?)

newspaper [ˈnju:spetɹə] *газета*

Are you writing a letter? – Yes, I am writing a letter.

Ты пишешь письмо? – Да, я пишу письмо.

Следующие несколько вопросов будут начинаться с вопросительного слова. Подобные вопросы называются **специальными**, на них нельзя ответить ни *да*, ни *нет*.

What are you writing? – I am writing a letter.

Что ты пишешь? – Я пишу письмо.

What is he doing? – He is reading a magazine.

Что он делает? – Он читает журнал.

magazine [mægəˈzi:n] *журнал*

What are you doing? – I am looking for my pen.

Что ты делаешь? – Я ищу свою ручку.

to do [du:] *делать*

What are they doing? – They are listening to music.

Что они делают? – Они слушают музыку.

What is John doing? – He is sleeping.

Что делает Джон? – Он спит.

Прочитайте несколько утвердительных и вопросительных предложений с глаголом **to go** [gou] *идти, ехать* в форме **Present Continuous**.

We are going to work.

Мы идём на работу.

Are you going to work?

Вы идёте на работу? (или: Ты идёшь на работу?)

Where are you going?

Куда вы идёте? (или: Куда ты идёшь?)

Как видите, у вопросительного слова **where** есть два значения: *где?* и *куда?*

where? – *где?*

where? – *куда?*

Where is he? –

He is at home.

Где он? – Он дома.

Where is he going? –

He is going home.

Куда он идёт? – Он идёт домой.

Where are they? –

They are at school.

Где они? – Они в школе.

Where are they going? –

They are going to school.

Куда они идут? – Они идут в школу.

Present Indefinite

А теперь поговорим об образовании вопросительных предложений в **Present Indefinite**. Как мы уже выяснили, вопросительные предложения и в **Present Continuous**, и в **Present Indefinite** образуются с помощью вспомогательного глагола, который ставится перед подлежащим.

Но ведь утвердительные предложения в **Present Indefinite** образуются без вспомогательного глагола:

He reads a lot of books. – *Он читает много книг.*

a lot (of) – *много*

They often write dictations. – *Они часто пишут диктанты.*

often [ɒfn] *часто*

dictation [dik'teɪʃn] *диктант*

Как же быть? Как построить утвердительное предложение в этом грамматическом времени?

Ответ будет таким. В связи с отсутствием своего собственного вспомогательного глагола вопросительные предложения в **Present**

Indefinite образуются при помощи “искусственно введённого” вспомогательного глагола **do (does)**. Именно он ставится перед подлежащим в вопросительном предложении (напомню, что основное значение смыслового глагола **to do** – *делать*).

Утвердительные предложения **Вопросительные предложения**

They live in London.
Они живут в Лондоне.

to live [lɪv] *жить*

You study at school.
Ты учишься в школе.

to study [ˈstʌdi] *учиться*

Do they live in London? – Yes, they do.

Они живут в Лондоне? – Да.

Do you study at school? – Yes, I do.

Ты учишься в школе? – Да.

Обратите внимание! Если подлежащее стоит в 3-м лице единственного числа (**he, she, my brother, his sister** и т.д.), то в вопросительном предложении именно вспомогательный глагол **do** согласуется с подлежащим, принимая окончание **-es**:

He lives in Moscow.
Он живёт в Москве.

My sister studies¹ at school.
Моя сестра учится в школе.

Does he live in Moscow? – Yes, he does.

Он живёт в Москве? – Да.

Does your sister study at school? – Yes, she does.

Твоя сестра учится в школе? – Да.

Следующие несколько вопросов начинаются с вопросительного слова:

Where do you live? – I live in Kiev.

Где вы живёте? – Я живу в Киеве.

(или: Где ты живёшь?)

Where do you study? – I study at the university.

Где ты учишься? – Я учусь в университете.

university [ju:niˈvɜ:siti] *университет*

¹ Если инфинитив оканчивается на **у** с предшествующей согласной, то форма 3-го лица единственного числа образуется так: **у** меняется на **и** и прибавляется **-es**.

Where does she study? – She studies at school.

Где она учится? – Она учится в школе.

Where does your sister study? – My sister studies at school.

Где учится твоя сестра? – Моя сестра учится в школе.

Прочитайте несколько утвердительных и вопросительных предложений с глаголом **to go** в форме **Present Indefinite**.

My father goes to work every day except Sunday.

Мой отец ходит на работу каждый день, кроме воскресенья.

except [ɪk'sept] *кроме, исключая*

Sunday ['sʌndɪ] *воскресенье*

Does your father go to work every day?

Твой отец ходит на работу каждый день?

When does he go to work?

Когда он ходит на работу?

when [wen] *когда*

Отрицательные предложения

Отрицательные предложения и в **Present Continuous**, и в **Present Indefinite** образуются одинаково: частица **not** ставится после вспомогательного глагола.

Present Continuous

I am not working.

Я не работаю.

We are not watching TV.

Мы не смотрим телевизор.

Present Indefinite

I do not work at school.

Я не работаю в школе.

(сокращённый вариант: **don't** [dɒnt])

We do not watch TV in the morning.

Мы не смотрим телевизор утром.

to watch TV ['wɒtʃ ti:'vi:] *смотреть телевизор*

morning ['mɔ:nɪŋ] *утро*

in the morning *утром*

He is not reading.

Он не читает.

He does not read books.

Он не читает книг.

(сокращённый вариант: **doesn't** [dɒznt])

Прочитайте несколько вопросительных предложений, на которых будут даны утвердительные и отрицательные ответы.

Present Continuous

Are you listening to music? 1. Yes, I am listening to music.

Ты слушаешь музыку? Да, я слушаю музыку.

2. Yes, I am. – Да.

3. Yes. – Да.

Are you reading a magazine? 1. No, I am not reading a magazine. –

Ты читаешь журнал? Нет, я не читаю журнал.

2. No, I am not. – Нет.

3. No. – Нет.

Как видите есть три варианта утвердительного ответа на подобный вопрос.

Is he waiting for you? – Yes, he is.

Он ожидает тебя? – Да.

Is he writing a letter? – No, he is not.

Он пишет письмо? – Нет.

На следующие вопросы нельзя ответить ни *да*, ни *нет*. Это специальные вопросы, они начинаются с вопросительного слова:

Who is waiting for me? – Mary is waiting for you.

Кто меня ждёт? – Мэри ждёт тебя.

who [hu:] *кто*

What are you doing here? – I am looking for my letters.

Что ты здесь делаешь? – Я ищу свои письма.

What are you writing? – I am writing a letter to my parents.

Что ты пишешь? – Я пишу письмо своим родителям.

parents [ˈpɛərənts] *родители*

Вспомните:

- предлог **of** соответствует русскому родительному падежу:

Я читаю письмо (кого?) своей сестры.

I am reading a letter of my sister.

- предлог **to** соответствует русскому дательному падежу:

Я пишу письмо (кому?) своей сестре.

I am writing a letter to my sister.

Present Indefinite

Do you like to read? – Yes, I do. I like to read.

Ты любишь читать? – Да, я люблю читать.

Does he like to watch TV? – No, he does not. He likes to listen to the radio.

Он любит смотреть телевизор? – Нет. Он любит слушать радио.

radio [ˈreɪdiəʊ] радио

Do you want to go to the cinema? – Yes, I do.

Ты хочешь пойти в кино? – Да.

Does she want to work at school? – No, she does not.

Она хочет пойти в школу? – Нет.

When do you come home? – I come home at five o'clock.

Когда ты приходишь домой? – Я прихожу домой в пять часов.

to come [kʌm] приходит

to come home [həʊm] – приходит домой

to be at home – быть дома

at five o'clock [əˈklɒk] в пять часов

What does he like to read? – He likes to read detective novels.

Что он любит читать? – Он любит читать детективные романы.

detective [dɪˈtektɪv] детективный

novel [nɒvəl] роман

Внимание! Вопрос к подлежащему (вопрос, направленный к исполнителю действия) строится без вспомогательного глагола (**do, does**).

Who likes apples? – I do.

Кто любит яблоки? – Я (люблю).

Who likes to go to the theatre? – Mary does.

Кто любит ходить в театр? – Мэри.

theatre [ˈθiətrə] театр

Who wants to go to the theatre? – We do.

Кто хочет пойти в театр? – Мы (хотим).

Who studies at the University? – Peter does.

Кто учится в университете? – Питер.

В конце урока поговорим об отрицательной форме повелительного наклонения (второго лица). Образуется она очень просто: перед смысловым глаголом ставится вспомогательный глагол **do** и отрицательная частица **not**, которые часто сливаются.

Утвердительная форма

Open the door.

Открой (те) дверь.

to open [ˈoʊpən] *открывать*

Close the window.

Закрой окно.

to close [klaʊz] *закрывать*

Listen to him.

Послушай его.

Take my pen.

Возьми мою ручку.

Отрицательная форма

Do not open the door.

(Don't open the door.)

Не открывай (те) дверь.

Don't close the window.

Не закрывай окно.

Don't listen to him.

Не слушай его.

Don't take my pen.

Не бери мою ручку.

Прочитайте и переведите на русский язык.

1. They study English at school.

English [ˈɪŋɡlɪʃ] *английский язык*

2. I go to the university on week-days. I am going to the university.

I don't go to the university on Sundays. Do you go to the university on Sundays?

university [juːnɪˈvɜːsɪti] *университет*

week [wi:k] *неделя*

day [deɪ] *день*

week-day *будний день*

on week-days *по будням*

Sunday [ˈsʌndɪ] *воскресенье*

on Sunday *в воскресенье*

on Sundays *по воскресеньям*

3. He is reading. He is not reading.

Is he reading? – Yes, he is. What is he reading? – He is reading a magazine.

He likes to read. He doesn't like to read.

Does he like to read? – Yes, he does. What does he like to read? – He likes to read poems.

poem [ˈpouɪm] *стих, стихотворение*

4. My friends are going to the river. They are not going to the river. Are they going to the river? – No, they are not. Where are they going? – They are going to school.

5. They like to go to school. They don't like to go to school. Do they like to go to school? Where do they like to go? Who likes to go to school?

6. What are you doing now? – I am working. Where are you working? – I am working in the garden. I am planting an apple-tree. I like to plant trees.

Do you like to plant trees? – No, I don't. I don't like to plant trees. I like to plant flowers.

to plant [plɑːnt] *сажать (растение)*

apple [æpl] *яблоко*

tree [tri:] *дерево*

apple-tree *яблоня*

flower [ˈflaʊə] *цветок*

7. I want to buy this shirt. I don't want to buy this shirt. Do you want to buy this shirt? Buy me this shirt. Let's buy this shirt. Don't buy this shirt.

shirt [ʃə:t] *рубашка*

8. Come in, please. Don't come in. The children are sleeping. They always sleep at this time.

to come [kʌm] *приходить, приезжать*

to come in *входить*

always [ˈɔːlwəz] *всегда*

time [taɪm] *время*

at this time *в это время*

■ Проверьте себя

1. Они учат английский язык в школе.
2. Я хожу в университет по будням. Я иду в университет. Я не хожу в университет по воскресеньям. Ты ходишь в университет по воскресеньям?
3. Он читает. Он не читает.
Он читает? – Да. Что он читает? – Он читает журнал.
Он любит читать. Он не любит читать.
Он любит читать? – Да. Что он любит читать? – Он любит читать стихи.
4. Мои друзья идут к реке. Они не идут к реке.
Они идут к реке? – Нет. Куда они идут? – Они идут в школу.
5. Они любят ходить в школу. Они не любят ходить в школу. Они любят ходить в школу? Куда они любят ходить? Кто любит ходить в школу?
6. Что ты сейчас делаешь? – Я работаю. Где ты работаешь? – Я работаю в саду. Я сажаю яблоню. Я люблю сажать деревья. Вы любите (ты любишь) сажать деревья? – Нет. Я не люблю сажать деревья. Я люблю сажать цветы.
7. Я хочу купить эту рубашку. Я не хочу покупать эту рубашку. Ты хочешь купить эту рубашку? купи мне эту рубашку. Давай купим эту рубашку. Не покупай эту рубашку.
8. Входите, пожалуйста. Не входите. Дети спят. Они всегда спят в это время.

Домашнее задание

Переведите на английский язык в форме **Present Continuous**.

1. Моя сестра рисует дом. Она не рисует. Она пишет.
Что она делает? – Она рисует. Что она рисует? – Она рисует свой дом.
to draw [drɔ:] *рисовать, чертить (карандашом)*
house [haus] *дом*
2. Они живут в Киеве. Они не живут в Киеве. Они живут в Киеве?
Где они живут? Кто живёт в Киеве? Мои друзья живут в Киеве.
Они любят Киев.
Kiev [ˈki:jɛf] *Киев*

Безличные предложения

■ Сравните свой перевод с данным ниже. Если нет расхождений, значит, у вас ошибок нет.

1. My sister is drawing a house. She is not drawing. She is writing.
What is she doing? – She is drawing. What is she drawing? – She is drawing her house.
2. They live in Kiev. They don't live in Kiev. Do they live in Kiev?
Where do they live? Who lives in Kiev? My friends live in Kiev.
They like Kiev.

► В начале урока поучимся говорить по-английски предложения типа:

1. Утро.
2. Сегодня понедельник.
3. Сейчас ноябрь.
4. Зима.
5. Пять часов.
6. Сейчас семь часов.

Подобные русские предложения переводятся на английский язык с помощью безличных предложений. Английское безличное предложение строится с помощью формального (непереводимого на русский язык) подлежащего *it* и составного сказуемого:

1. **It is morning.** – Утро. (Сокращённый вариант: **It's morning.**)

It – подлежащее

is morning – составное сказуемое

morning [ˈmɔːnɪŋ] *утро*

2. **It is Monday today.** – Сегодня понедельник.

Monday [ˈmʌndɪ] *понедельник*

today [təˈdeɪ] *сегодня*

3. It is November now. – *Сейчас ноябрь.*

November [nəʊˈvembə] *ноябрь*

now [naʊ] *теперь, сейчас*

4. It is winter. – *Зима.*

winter [ˈwɪntə] *зима*

5. It is five o'clock. – *Пять часов.*

five [faɪv] *пять* (**o'clock** [əˈklɒk])

6. It is seven o'clock now. – *Сейчас семь часов.*

seven [sevn] *семь*

Прежде чем вы прочитаете следующие вопросы и ответы, хочется напомнить, что у вопросительного слова **what** есть два основных значения – *что?* и *какой?* (если **what** стоит перед существительным):

What day is it today? – *It's Friday.*

Какой сегодня день? – Пятница.

day [deɪ] *день*

Friday [ˈfraɪdɪ] *пятница*

What month is it now? – *It's October.*

Какой сейчас месяц? – Октябрь.

month [mʌnθ] *месяц*

October [ɒkˈtəʊbə] *октябрь*

What is the time? – *It's seven o'clock.*

Который час? – Семь часов.

time [taɪm] *время*

Поучимся называть точное время.

It's half past seven now. – *Сейчас половина восьмого.*

(дословно: *Половина после семи.*)

half [hɑ:f] *половина*

past [pɑ:st] *после*

It's five minutes past seven. – *Пять минут восьмого.*

(дословно: *Пять минут после семи.*)

minute [ˈmɪnɪt] *минута*

It's a quarter past seven. – Четверть восьмого.

quarter [ˈkwɔ:tə] четверть

It's five minutes to seven. – Без пяти минут семь.

(Частица to показывает, что часовая стрелка стремится к семи.)

It's a quarter to seven. – Без четверти семь.

Теперь мы поучимся говорить по-английски следующие английские предложения: *Идёт дождь. Идёт снег. Осенью часто идёт дождь. Зимой часто идёт снег.*

Сложность заключается в том, что подобные английские предложения строятся совсем по другому принципу. Прочитайте два русских предложения:

1. Мэри идёт в школу.

2. Идёт дождь.

Перевести первое предложение несложно:

1. Mary is going to school. (Present Continuous)

Мэри *идёт* в школу.

А вот второе русское предложение нельзя перевести на английский язык с помощью глагола **to go**. Дело в том, что этот английский глагол (в отличие от соответствующего русского глагола) не употребляется, когда говорят о том, что идёт дождь или снег. Как же быть?

Познакомьтесь с двумя новыми словами. Первое – существительное, второе – глагол.

rain [reɪn] дождь

to rain [reɪn] *идти* (о дожде)

Итак, по-английски нельзя сказать: “The rain is going?” – так как английский глагол **to go** в этом случае не употребляется. А значит, мы должны использовать специальный глагол **to rain**. Именно этот глагол надо поставить в форму **Present Continuous**, если мы говорим о дожде, который идёт сейчас. При этом мы используем формальное подлежащее **it**, так как подобные английские предложения относятся к безличным:

It is raining. (Present Continuous)

Идёт дождь.

Чтобы перевести на английский язык русское предложение “*Идёт снег*”, нам понадобятся следующие слова:

snow [snou] *снег*

to snow [snou] *идти* (о снеге)

It is snowing. (Present Continuous)

Идёт снег.

Теперь переведём на английский язык следующие предложения:

1. *Осенью часто идёт дождь.*

2. *Зимой часто идёт снег.*

В этом случае соответствующие английские глаголы необходимо поставить в **Present Indefinite**, причём в форму 3-го лица единственного числа, чего требует формальное подлежащее **it**:

1. It often rains in autumn.

2. It often snows in winter.

often [ɔfn] *часто*

autumn [ˈɔ:təm] *осень*

in autumn – *осенью*

winter [ˈwɪntə] *зима*

in winter – *зимой*

В конце урока прочитайте несколько устойчивых выражений и предложений с предлогами **at** [æt] (обозначает месторасположение), **to** [tu] (обозначает направление движения к цели) и **from** [frɒm] (обозначает направление движения от цели):

to be at work – *быть на работе*

to go to work – *идти (ехать) на работу*

to go from work – *идти с работы*

to be at school – *быть в школе*

to go to school – *идти в школу*

to go from school – *идти из школы*

My father is at work. – *Мой отец на работе.*

He is going to work. – *Он идёт на работу.*

He is going from work. – *Он идёт с работы.*

We are at school. – *Мы в школе.*

We are going to school. – *Мы идём в школу.*

We are going from school. – *Мы идём из школы.*

Домашнее задание

Прочитайте вслух следующие диалоги и тексты.

1. – Let me ask you some question.

– Yes, of course.

– Have you a flat?

– Yes, we have a two-room flat.

– Is it comfortable?

– Yes, our flat is small, but very comfortable.

– Is your flat in a new or in an old building?

– It is in a new high block of flats. There are fifteen floors in it.

– What colour is your block?

– It's brown.

– Where is your block?

– It's in Gogol street.

– What is the number of your flat?

– Twenty-nine.

– Is there a park near your block of flats?

– No, there isn't. To my regret there are a lot of cars, buses and people in our street.

to ask [ɑ:sk] *спрашивать*

question [kwɛstʃn] *вопрос*

of course [ɔv'kɔ:s] *конечно*

room [ru:m] *комната*

flat [flæt] *квартира*

two-room flat – *двухкомнатная квартира*

comfortable [ˈkɑ:mfətəbl] *удобный*

new [nju:] *новый*

old [ould] *старый*

building [ˈbɪldɪŋ] *здание*

high [haɪ] *высокий*

block [blɒk] **of flats** – *(жилой многоквартирный) дом*

floor [flɔ:] *этаж*

colour [ˈkʌlə] *цвет*

street [stri:t] *улица*

in the street – *на улице*

(обратите внимание на разные предлоги)

number [ˈnʌmbə] *номер*

regret [rɪˈɡret] *сожаление*

to my regret – *к (моему) сожалению*

bus [bʌs] *автобус* (buses [ˈbʌsɪz] *автобусы*)

people [pi:pl] *люди, народ*

- Разрешите задать вам несколько вопросов.
- Да, конечно.
- У вас есть квартира?
- Да, у нас есть двухкомнатная квартира.
- Она удобная?
- Да, наша квартира маленькая, но очень удобная.
- Ваша квартира в новом или в старом здании?
- Она находится в новом высоком жилом доме. В нём пятнадцать этажей.
- Какого цвета ваш дом?
- Он коричневый.
- Где находится ваш дом?
- Он находится на улице Гоголя.
- Какой номер вашей квартиры?
- Двадцать девять.
- Есть ли парк возле вашего дома?
- Нет. К сожалению, на нашей улице много машин, автобусов и людей.

2. – What day is it today?

- It's Sunday.
- Is Sunday the first or the second day of the week?
- It's the first day of the week.
- What day comes after Sunday?
- Monday does.
- What are the other days of the week?
- They are Tuesday, Wednesday, Thursday and Friday.
- How many months are there in a year?

– There are twelve months in a year: January, February, March, April, May, June, July, August, September, October, November and December.

to come [kʌm] *приходить, приезжать*

to come after [ˈɑ:ftə] *следовать (за)*

Sunday [ˈsʌndɪ] *воскресенье*

first [fɜ:st] *первый*

(в Англии первым днём недели считают воскресенье)

second [ˈsekənd] *второй*

Monday [ˈmʌndɪ] *понедельник*

other [ˈʌðə] *другой*

week [wi:k] *неделя*

Tuesday [ˈtju:zdi] *вторник*

Wednesday [ˈwenzdi] *среда*

Thursday [ˈθə:zdi] *четверг*

Friday [ˈfraɪdi] *пятница*

how [hau] *как*

many [ˈmeni] *много*

how many? – *сколько? (как много?)*

year [jɜ:] *год*

January [ˈdʒænjuəri] *январь*

February [ˈfebruəri] *февраль*

March [mɑ:tʃ] *март*

April [ˈeɪprəl] *апрель*

May [meɪ] *май*

June [dʒu:n] *июнь*

July [dʒu:ˈlaɪ] *июль*

August [ˈɔ:gəst] *август*

September [sɜpˈtembə] *сентябрь*

October [ɔkˈtəubə] *октябрь*

November [nəʊˈvembə] *ноябрь*

December [diˈsembə] *декабрь*

– Какой сегодня день?

– Воскресенье.

- Воскресенье первый или второй день недели?
- Это первый день недели.
- Какой день следует за воскресеньем?
- Понедельник.
- Каковы другие дни недели?
- Это вторник, среда, четверг и пятница.
- Сколько месяцев в году?
- В году двенадцать месяцев: январь, февраль, март, апрель, май, июнь, июль, август, сентябрь, октябрь, ноябрь и декабрь.

3. I am a school-boy. There are twenty-nine pupils in our form. We are all good friends.

It is morning. It's half past eight. We are having an English class. My friend Oleg is on duty today. He is cleaning the blackboard.

Our teacher says: "There is no chalk here".

Oleg is taking some chalk out of the bookcase and putting it on the teacher's table.

The teacher is thanking Oleg.

At this moment somebody is opening the door. It's Ann. She is late. Ann says: "I am sorry. I am late".

The teacher says: "Come in. Go to your place". Our teacher is speaking English. She always speaks English to her pupils.

pupil [pju:pɪl] *ученик*

form [fɔ:m] *класс (в школе)*

all [ɔ:l] *все*

good [gʊd] *хороший*

English [ˈɪŋɡlɪʃ] *английский язык*

class [kla:s] *урок, класс*

English class – *урок английского языка*

duty [ˈdju:ti] *долг, обязанность*

to be on duty – *быть дежурным*

to clean [kli:n] *чистить, вытирать*

blackboard [ˈblækbɔ:d] *классная доска*

to say [seɪ] *говорить, сказать*

chalk [tʃɔ:k] *мел*

here [hɪə] *здесь*
out [aʊt] *из*
bookcase [ˈbʊkkeɪs] *книжный шкаф*
out of the bookcase – *из книжного шкафа*
to put [pʊt] *класть, ставить*
to thank [θæŋk] *благодарить*
moment [ˈmɒmənt] *момент*
at this moment – *в этот момент*
somebody [ˈsʌmbədi] *кто-то*
late [leɪt] *поздний, запоздавший*
to be late – *опоздать*
to be sorry [ˈsɔːri] *жалеть, быть огорчённым*
I am sorry! – *Простите!*
to come [kʌm] *приходить, приезжать*
to come in – *входить*
place [pleɪs] *место*
to speak [spi:k] *говорить, разговаривать*
to speak English – *говорить по-английски*
to speak (to) – *говорить (с), разговаривать (с)*
always [ˈɔːlwɛz] *всегда*

Я школьник. В нашем классе двадцать девять учеников. Мы все хорошие друзья.

Утро. Половина девятого. У нас урок английского языка. Мой друг Олег сегодня дежурный. Он вытирает доску.

Наша учительница говорит: “Здесь нет мела”.

Олег берёт мел из книжного шкафа и кладёт его на стол учителя.

Учительница благодарит Олега.

В этот момент кто-то открывает дверь. Это Аня. Она опоздала. Аня говорит: “Простите. Я опоздала”.

Учительница говорит: “Входи! Иди на своё место”. Наша учительница говорит по-английски. Она всегда говорит по-английски со своими учениками.

**Past Indefinite Tense.
Past Continuous Tense**

■ На этом уроке мы познакомимся с прошедшим временем английских глаголов. Но сначала повторим уже изученные времена.

Present Indefinite Tense – *настоящее неопределённое время* (иногда его называют **Present Simple** – *настоящее простое*). Английский глагол в этом времени обозначает обычное, повторяющееся действие:

John goes to school every day except Sunday.

Джон ходит в школу каждый день, кроме воскресенья.

except [ik'sept] *кроме*

Вопросительные и отрицательные предложения с глаголами в форме **Present Indefinite** образуются с помощью вспомогательного глагола **do (does)**:

Does he go to school every day?

Он ходит в школу каждый день?

Where does he go every day?

Куда он ходит каждый день?

He doesn't go to school every day.

Он не ходит в школу каждый день.

Present Continuous Tense – *настоящее продолженное время*. Английский глагол в этом времени обозначает действие, происходящее в данный момент:

John is going to school.

Джон идёт в школу.

Is he going to school?

Он идёт в школу?

Where is he going?

Куда он идёт?

He isn't going to school.

Он не идёт в школу. (Он идёт не в школу.)

► А теперь переходим к теме нашего урока. Прочитайте следующие русские предложения (чуть позже мы переведём их на английский язык):

1. Я прочитал эту книгу вчера.

2. Я читал книгу, когда мои родители пришли домой.

Обратите внимание на то, что русский глагол *читать* имеет две формы прошедшего времени: глагол *прочитал* обозначает действие, которое произошло в прошлом, он отвечает на вопрос *что сделал?*; глагол *читал* обозначает действие, которое происходило в определённый момент времени в прошлом (в данном случае в момент прихода родителей), он отвечает на вопрос *что делал?*

Итак, у каждого русского глагола есть две формы прошедшего времени: форма прошедшего времени совершенного вида, которая отвечает на вопрос *что сделал? (что сделала? что сделали?)* и обозначает произошедшее (совершённое) действие: *прочитал, написала, поужинали*; и форма прошедшего времени несовершенного вида, которая отвечает на вопрос *что делал? (что делала? что делали?)* и обозначает действие, происходившее (совершавшееся) в прошлом: *читал, писала, ужинали*.

В английском языке наблюдается та же картина: каждый английский глагол имеет две формы прошедшего времени. О них мы и будем говорить на этом уроке.

Past Indefinite Tense – *прошедшее неопределённое время*

Past Continuous Tense – *прошедшее продолженное время*

past [pa:st] *прошедший*

Английские глаголы употребляются в форме **Past Indefinite** для выражения действия, которое произошло в прошлом.

А вот в форме **Past Continuous** английские глаголы употребляются для выражения действия, которое происходило в определённый момент времени в прошлом.

А теперь по порядку.

Past Indefinite

Все английские глаголы по способу образования формы **Past Indefinite** делятся на стандартные (правильные) и нестандартные (неправильные). Стандартные глаголы образуют форму **Past Indefinite** по стандарту – с помощью окончания **-ed**. Вот как спрягаются стандартные английские глаголы в **Past Indefinite**.

Спряжение глагола в Past Indefinite

to look [luk] *смотреть*

I looked [lukt]¹ – я *посмотрел*
(*смотрел*)

We looked – мы *посмотрели*

You looked – ты *посмотрел*

You looked – вы *посмотрели*

He looked – он *посмотрел*

They looked – они *посмотрели*

She looked – она *посмотрела*

Как видите, английские глаголы в **Past Indefinite** имеют одинаковую форму во всех лицах.

Познакомьтесь ещё с двумя стандартными английскими глаголами.

Infinitive [in'finitiv]
(неопределённая форма)

to work [wə:k]

to like [laik]

Past Indefinite
(прошедшее неопределённое)

worked [wə:kt]

liked [laikt]

She always looks at him.

Она всегда смотрит на него.

looks – Present Indefinite глагола to look

She is looking at him.

Она смотрит на него.

is looking – Present Continuous глагола to look

She looked at him.

Она посмотрела (смотрела) на него.

looked – Past Indefinite глагола to look

¹ Правила чтения окончания **-ed** смотрите в конце урока.

We work in the garden every Sunday.

Мы работаем в саду каждое воскресенье.

work – Present Indefinite глагола **to work**

We are working in the garden.

Мы работаем в саду.

are working – Present Indefinite глагола **to work**

Yesterday we worked in the garden.

Вчера мы работали в саду.

worked – Past Indefinite глагола **to work**

I like their house.

Мне нравится их дом.

like – Present Indefinite глагола **to like**

I liked their house.

Мне понравился их дом.

liked – Past Indefinite глагола **to like**

Итак, стандартные английские глаголы образуют форму **Past Indefinite** по стандарту – с помощью окончания **-ed**.

А вот нестандартные глаголы (их, кстати, намного меньше, чем стандартных (около двухсот), но они относятся к числу наиболее употребляемых английских глаголов) образуют форму **Past Indefinite** не по общему правилу, т. е. не по стандарту.

Каждый нестандартный английский глагол имеет свою особую форму **Past Indefinite**, которую надо запоминать. (Таблицу нестандартных глаголов см. на с. 331–333.)

Сначала познакомимся с формами **Past Indefinite** наших старых знакомых – нестандартных глаголов **to have** и **to be**.

Infinitive

to have [hæv] *иметь*

Past Indefinite

had [hæd] *имел (имела, имели)*

I have a car. (Present Indefinite)

У меня есть машина (дословно: Я имею машину.)

I had a car. (Past Indefinite)

У меня была машина (дословно: Я имел машину.)

My brother has a lot of friends. (Present Indefinite)

У моего брата много друзей.

My brother had a lot of friends. (Past Indefinite)

У моего брата было много друзей.

Глагол **to be** отличается от остальных нестандартных английских глаголов тем, что он имеет две формы **Past Indefinite** – **was** [wɒz] (для единственного числа) и **were** [wɛ:] (для множественного числа).

Спряжение глагола в Past Indefinite

to be – быть

I was – я был

We were – мы были

You were – ты был

You were – вы были

He was – он был

They were – они были

She was – она была

It was

Обратите внимание на то, что с местоимением **you** в обоих случаях употребляется форма **were**.

I am a student. (Present Indefinite)

Я студент. (Я студентка.)

I was a student. (Past Indefinite)

Я был студентом. (Я была студенткой.)

We are in London. (Present Indefinite)

Мы в Лондоне.

London [ˈlʌndən] Лондон

We were in London last year. (Past Indefinite)

Мы были в Лондоне в прошлом году.

last [lɑːst] прошлый

year [jɜː] год

last year – в прошлом году

Обратите внимание! В русском предложении перед обстоятельством времени стоит предлог (*в прошлом году*); в английском предложении перед подобным обстоятельством времени предлог не ставится (*last year*).

They were in Paris last month. (Past Indefinite)

Они были в Париже в прошлом месяце.

Paris [ˈpærɪs] Париж

month [mʌnθ] *месяц*

last month – *в прошлом месяце*

The weather is fine today. (Present Indefinite)

Сегодня превосходная погода.

weather [ˈweðə] *погода*

fine [faɪn] *превосходный*

Обратите внимание на порядок слов в предыдущем утвердительном английском предложении: на первом месте, как и положено, стоит подлежащее (выраженное существительным **weather**), на втором – составное сказуемое (выраженное глаголом и прилагательным **is fine**), а в конце предложения стоит обстоятельство времени (выраженное наречием **today**).

Так вот обстоятельство времени (всегда отвечает на вопрос *когда?*) может стоять или в конце, или в начале английского предложения: **Today the weather is fine.**

В следующем предложении роль обстоятельства места будет выполнять наречие **yesterday** [ˈjestədi] (*вчера*), а глагол **to be**, входящий в состав составного сказуемого, будет стоять в форме **Past Indefinite**:

The weather was fine yesterday.

Вчера была превосходная погода.

Познакомимся ещё с несколькими нестандартными английскими глаголами и с их формами **Past Indefinite**.

Infinitive Past

to come [kʌm] (*приходить*)

Indefinite

came [keɪm]

Usually my brother comes home at six o'clock. (Present Indefinite)

Обычно мой брат приходит домой в шесть часов.

to come home [həʊm] *приходить домой*

at six o'clock – *в шесть часов*

Yesterday my brother came home very late. (Past Indefinite)

Вчера мой брат пришёл домой очень поздно.

Infinitive

to see [si:] (*видеть*)

Past Indefinite

saw [sɔ:]

I see him every day. (Present Indefinite)

Я вижу его каждый день.

I saw him two days ago. (Past Indefinite)

Я видел его два дня тому назад.

ago [ə'gou] *тому назад*

to do [du:] (*делать*) **did** [did]

As a rule she does her lessons after dinner. (Present Indefinite)

Как правило, она делает уроки после обеда.

as [æz] *как*

rule [ru:l] *правило*

as a rule – *как правило*

lesson [lesn] *урок*

after [ˈɑ:ftə] *после*

dinner [ˈdɪnə] *обед*

Обратите внимание на то, что притяжательное местоимение (**her**), стоящее перед существительным **lesson**, на русский язык может не переводиться.

She did her lessons the day before yesterday. (Past Indefinite)

Она сделала уроки позавчера.

day [deɪ] *день*

before [bɪ'fɔ:] *перед, до*

the day before yesterday – *позавчера*

Итак, английские глаголы в форме **Past Indefinite** выражают действие, которое произошло в прошлом. При этом английские глаголы в форме **Past Indefinite** переводятся на русский язык глаголами как совершенного вида (*прочитал, написал, пришёл*), так и глаголами несовершенного вида (*читал, писал, приходил*):

He came home at seven o'clock.

Он пришёл домой в семь часов.

He always came home at seven o'clock.

Он всегда приходил домой в семь часов.

А вот в форме **Past Continuous** английские глаголы выражают длительное действие, которое происходило в определённый момент (или период) времени в прошлом.

Английские глаголы в форме **Past Continuous** переводятся на русский язык только глаголами несовершенного вида (*читал, писал*).

Past Continuous образуется так же, как и **Present Continuous**: с помощью вспомогательного глагола **to be** (в форме **was** или **were**) + причастие настоящего времени смыслового глагола.

Все английские глаголы – и стандартные, и нестандартные – спрягаются в **Past Indefinite** одинаково.

Спряжение глагола в **Past Indefinite**

to read [ri:d] *читать*

I was reading – *я читал*

We were reading – *мы читали*

You were reading – *ты читал*

You were reading – *вы читали*

He was reading – *он читал*

They were reading – *они читали*

She was reading – *она читала*

А теперь переведём на английский язык два предложения, приведённые в начале урока в качестве примера:

1. *Я прочитал эту книгу вчера.*

2. *Я читал книгу, когда мои родители пришли домой.*

Порассуждаем вместе.

В первом предложении русский глагол *прочитал* отвечает на вопрос *что сделал?* и выражает действие, которое произошло в прошлом, а значит, соответствующий английский глагол должен стоять в форме **Past Indefinite**.

Глагол **to read** нестандартный:

Infinitive

to read [ri:d]

Past Indefinite

read [red]

Как видите, форма **Past Indefinite** этого глагола пишется так же, но произносится по-другому.

Теперь переведём первое предложение:

1. *I read this book yesterday.*

Я прочитал эту книгу вчера.

Во втором предложении русский глагол *читал* отвечает на вопрос *что делал?* и выражает действие, которое происходило в какой-то момент времени в прошлом (в момент прихода родителей с работы), вот почему соответствующий английский глагол должен стоять в форме **Past Continuous** (**was reading**), а вот глагол придаточного предложения *пришли* отвечает на вопрос *что сделали?* и выражает действие, которое произошло, значит, соответствующий английский глагол мы поставим в форму **Past Indefinite** (**came**):

2. I was reading a book when my parents came home.

Я читал книгу, когда мои родители пришли домой.

parents [ˈpeərənts] родители

А теперь переведём те же предложения, но с другим подлежащим:

1. Олег прочитал эту книгу вчера.

2. Олег читал книгу, когда его родители пришли домой.

1. Oleg read this book yesterday.

2. Oleg was reading a book when his parents came home.

Внимательно прочитайте следующие предложения с нестандартным глаголом to write [raɪt] (*писать*) в форме Past Indefinite и Past Continuous:

The pupils wrote a dictation on Monday.

Ученики написали (писали) диктант в понедельник.

pupil [ˈpju:pəl] ученик

wrote [raʊt] Past Indefinite глагола to write

dictation [dɪkˈteɪʃn] диктант

Monday [ˈmʌndi] понедельник

on Monday – в понедельник

Английский глагол стоит в форме Past Indefinite (*wrote*), так как он обозначает действие, которое произошло в прошлом.

The pupils wrote dictations every Monday.

Ученики писали диктанты каждый понедельник.

Глагол стоит в форме Past Indefinite (*wrote*), так как обозначает действие, имевшее место в прошлом, без уточнения его длительности и протекания во времени.

The pupils were writing a dictation from nine till ten o'clock.

Ученики писали диктант с девяти до десяти часов.

from ... till [tɪl] с ... до

Английский глагол стоит в форме Past Continuous (*were writing*), так как обозначает действие, которое происходило в определённый момент, вернее, период времени (*from nine till ten*) в прошлом.

I was writing a letter while my parents were watching TV.

Я писал письмо в то время, как мои родители смотрели телевизор.

while [waɪl] *в то время как*

to watch TV [wɒtʃ] [ti: 'vi:] *смотреть телевизор*

Оба английских глагола стоят в форме **Past Continuous (was writing, were watching)**, так как и тот, и другой обозначают действия, которые происходили в прошлом в одно и то же время (параллельно друг другу).

Следующий урок будет продолжением урока нынешнего. А пока сделайте домашнее задание.

Домашнее задание

Переведите на английский язык четыре предложения с глаголами **to write** и **to come**.

1. Я написал письмо вчера.
2. Я писал письмо, когда мой брат пришёл из школы.
3. Мы написали диктант два дня тому назад.
4. Мы писали диктант, когда директор школы вошёл в класс.

to come from school – *приходить из школы*

ago [ə'gəʊ] *тому назад*

head master ['hed'mɑ:stə] *директор школы*

to come in – *входить в*

Дополнительный грамматический материал

Стандартные глаголы образуют форму **Past Indefinite** при помощи суффикса **-ed**, который прибавляется к основе глагола. При этом надо учитывать следующее:

- 1) в односложных глаголах с краткой гласной конечная согласная удваивается:

to stop – **stopped**

- 2) у глаголов, основа которых оканчивается на **-y** с предшествующей согласной, буква **y** меняется на **i + ed**:

to study – **studied**,

но **to play** – **played**

3) немая буква *-e* в основе глагола отпадает:

to live – lived

Суффикс *-ed* произносится по-разному в зависимости от фонетических условий:

1) [d] после звонких согласных (кроме *d*) и гласных:

played [pleɪd]

2) [t] после глухих согласных:

asked [ɑːskt]

3) [ɪd] после *t* и *d*:

wanted [wɒntɪd]

Наречиями называются неизменяемые слова, которые обозначают разные признаки действий и качеств и отвечают на вопросы: *как? куда? когда? зачем?* и т.д., например: *бежать (как?) быстро, свернуть (куда?) вправо, приехать (когда?) вчера.*

В зависимости от способа образования английские наречия делятся на группы:

1. Наречия, которые не имеют суффиксов, называются **простыми**:

often – часто

already – уже

seldom – редко

never – никогда

still – всё ещё и т. д.

2. Наречия, образованные от прилагательных и некоторых существительных прибавлением к основе слова суффикса *-ly*, называются **производными**:

cold – coldly

холодный – холодно

slow – slowly

медленный – медленно

warm – warmly

тёплый – тепло

part – partly

часть – частично

happy – happily (у меняется на i)

счастливый – счастливо

**Past Indefinite Tense.
Past Continuous Tense
(продолжение)**

■ Сравните свой перевод с приведенным ниже.

1. I wrote a letter yesterday.
2. I was writing a letter when my brother came from school.
3. We wrote a dictation two days ago.
4. We were writing a dictation when the head master came in the classroom.

Ошибок здесь нет, и всё-таки поговорим о четвёртом предложении, вернее, о глаголе **to come in** – *входить*.

У этого глагола есть синоним (то есть слово, совпадающее с ним по значению). Это глагол **to enter** [ˈentə] *входить*.

Различие между этими глаголами состоит в том, что, во-первых, глагол **to enter** является стандартным, а значит, он образует форму **Past Indefinite** с помощью окончания **-ed** (**entered** [ˈentəd]), а во-вторых, глагол **to enter** употребляется без предлога. Сравните:

He came in the room. = He entered the room.

Он вошёл в комнату.

We were writing a dictation when the head master entered the classroom.

Мы писали диктант, когда директор школы вошёл в класс.

У глагола **to enter**, и это характерно почти для всех английских слов, есть несколько значений, вот второе:

to enter – *поступить в*

В этом случае английский глагол также употребляется без предлога:

I want to enter the university.

Я хочу поступать в университет.

want – Present Indefinite глагола **to want** (*хотеть*)

to enter – Infinitive [In'finitiv] (неопределённая форма глагола)

My brother entered the university.

Мой брат поступил в университет.

А теперь кратко повторим все четыре времени английских глаголов.

1. **Present Indefinite** (настоящее неопределённое время) – обозначает обычное, повторяющееся действие.

My sister works at her article every day.

Моя сестра работает над своей статьёй каждый день.

article ['a:tɪkl] *статья*

to work [wə:k] *работать*

to work at – *работать над (чем-либо)*

We write compositions and dictations every week.

Мы пишем сочинения и диктанты каждую неделю.

He often goes to the stadium.

Он часто ходит на стадион.

stadium ['steɪdʒəm] *стадион*

It often rains in November.

В ноябре часто идёт дождь.

November [nou'vembə] *ноябрь*

in November – *в ноябре*

2. **Present Continuous** (настоящее продолженное) – обозначает действие, происходящее в данный момент.

My sister is working at her article.

Моя сестра работает над своей статьёй.

We are writing a composition.

Мы пишем сочинение.

He is going to the stadium.

Он идёт на стадион.

It is raining.

Идёт дождь.

3. **Past Indefinite** (прошедшее неопределённое время) – обозначает действие, которое произошло в прошлом (без уточнения законченности или незаконченности, а также длительности действия).
My sister worked hard at her article, that's why it is so interesting.
Моя сестра усердно работала над своей статьёй, вот почему она такая интересная.

hard [hɑ:d] *усердно*

that's why ['ðæts'waɪ] *вот почему*

so [sou] *так*

interesting ['ɪntrɪstɪŋ] *интересный*

Last week we wrote two compositions and a dictation.

На прошлой неделе мы написали два сочинения и диктант.

last [lɑ:st] *прошлый*

week [wi:k] *неделя*

last week – *на прошлой неделе*

Обратите внимание на отсутствие предлога в подобных английских словосочетаниях:

last month – *в прошлом месяце*

last year – *в прошлом году*

Словосочетание **last week** (**last month**, **last year**, **yesterday**, **two days ago** и т.д.) отвечает на вопрос *когда?* и выполняет в предложении роль обстоятельства места; а обстоятельства места в английском предложении стоят в начале или в конце предложения (**We wrote two compositions and a dictation last week.**)

Yesterday he went to the stadium.

Вчера он ходил на стадион.

went [went] форма **Past Indefinite** нестандартного глагола **to go**

Напомню, что предлог **to**, стоящий после глагола, указывает направление движения к цели. Сравните:

to be at the stadium – *быть на стадионе*

to go to the stadium – *идти на стадион*

It rained yesterday.

Вчера шёл дождь.

rained [reɪnd] **Past Indefinite** стандартного глагола **to rain**

4. **Past Continuous** (прошедшее продолженное) – обозначает длительное действие, которое происходило в определённый момент (или период) времени в прошлом.

My sister was working at her article the whole morning.

Моя сестра работала над своей статьёй всё утро.

whole [houl] *весь, целый*

morning [ˈmɔ:nɪŋ] *утро*

We were writing a composition when somebody knocked at the door.

Мы писали сочинение, когда кто-то постучал в дверь.

somebody [ˈsʌmbədi] *кто-то*

to knock [nɒk] *стучать*

knocked [nɒkt] **Past Indefinite** стандартного глагола **to knock door** [dɔ:] *дверь*

to knock at the door – *стучать в дверь*

He was going to the stadium when the rain began.

Он шёл на стадион, когда начался дождь.

to begin [bɪˈɡɪn] *начинать(ся)*

began [bɪˈɡæŋ] **Past Indefinite** нестандартного глагола **to begin**

It was raining the whole day yesterday.

Вчера целый день шёл дождь.

➤ На этом уроке мы познакомимся с тем, как образуются вопросительные и отрицательные предложения в **Past Indefinite** и **Continuous**.

Напомним общее правило: все английские смысловые глаголы во всех грамматических временах образуют вопросительные предложения одинаково – с помощью вспомогательного глагола, который ставится перед подлежащим.

Давайте вспомним, что утвердительные предложения в **Present Continuous** строятся с помощью вспомогательного глагола **to be**, именно он ставится перед подлежащим в вопросительном предложении.

Утвердительные предложения Вопросительные предложения

He is reading.

Он читает.

They are writing.

Они пишут.

Is he reading?

Он читает?

Are they writing?

Они пишут?

What are they writing?

Что они пишут?

Утвердительные предложения в **Present Indefinite** образуются без вспомогательного глагола (только с помощью смыслового), вот почему вопросительные предложения в этом грамматическом времени строятся с помощью “искусственного” вспомогательного глагола **do (does)**.

Утвердительные предложения Вопросительные предложения

He reads a lot of books.

Он читает много книг.

They often write dictations.

Они часто пишут диктанты.

Does he read many books?

Он читает много книг?

Do they often write dictations?

Они часто пишут диктанты?

What do they do on Sundays?

Что они делают по воскресеньям?

Отрицательные предложения в **Present Continuous** и **Present Indefinite** образуются с помощью отрицательной частицы **not**, которая ставится после вспомогательного глагола.

Present Continuous

He is not reading.

Он не читает.

They are not writing.

Они не пишут.

Present Indefinite

He does not read many books.

Он не читает много книг.

They do not write dictations at all.

Они вообще не пишут диктанты.

at all [æt'ɔ:l] вообще (в конце предложения)

А теперь переходим к теме нашего урока.

Вопросительные предложения в **Past Continuous** образуются так же, как и в **Present Continuous** – с помощью собственного вспомогательного глагола **to be** (в форме **was** или **were**), который ставится перед подлежащим.

Утвердительные предложения Вопросительные предложения

He was reading the whole evening.

Он читал весь вечер.

They were writing a dictation from nine till ten.

Они писали диктант с девяти до десяти.

Was he reading the whole evening?

Он читал весь вечер?

Were they writing a dictation from nine till ten?

Они писали диктант с девяти до десяти?

What were you doing at five o'clock yesterday?

Что ты делал вчера в пять часов?

В Past Indefinite вопросительные предложения образуются точно так же, как и в Present Indefinite – с помощью “искусственного” вспомогательного глагола do (в форме Past Indefinite – did):

to read [ri:d]

read [red]

He read [red] this book last year.

Did he read [ri:d] this book last year?

Он прочитал эту книгу в прошлом году.

Он прочитал эту книгу в прошлом году?

Обратите внимание! В утвердительном предложении смысловой нестандартный глагол to read [ri:d] стоит в форме Past Indefinite (read [red]), но в вопросительном предложении только вспомогательный глагол ставится в форме Past Indefinite (did), а смысловой глагол стоит в форме настоящего времени (read [ri:d]):

When did he read [ri:d] this book?

Когда он прочитал эту книгу?

They wrote a dictation on Monday.

Did they write the dictation on Monday?

Они написали диктант в понедельник.

Они написали диктант в понедельник?

When did they write a dictation?

Когда они написали диктант?

Отрицательные предложения в **Past Continuous** и **Past Indefinite** образуются одинаково: отрицательная частица **not** ставится после вспомогательного глагола.

He was not reading the whole evening.

Он не читал весь вечер.

They did not write a dictation on Monday

(сокращенный вариант: **didn't** [didnt]).

Они не писали диктант в понедельник.

Прочитайте следующие предложения с глаголом **to go** в четырёх временах.

Present Indefinite

Do you often go to the cinema?

Вы часто ходите в кино?

We go to the cinema every Sunday.

Мы ходим в кино каждое воскресенье.

We don't go to the cinema at all.

Мы вообще не ходим в кино.

Present Continuous

Where are you going?

Куда вы идёте?

We are going to the cinema.

Мы идём в кино.

Past Indefinite

Did you go to the cinema last night?

Вы ходили в кино вчера вечером?

No, we didn't. Last night we were at home.

Нет. Вчера вечером мы были дома.

Past Continuous

Where were you going at five o'clock yesterday?

Куда вы шли вчера в пять часов?

We were going to the cinema.

Мы шли в кино.

last [la:st] *прошлый*

night [naɪt] *вечер, ночь*

last night – *вчера вечером*

Прочитайте ещё несколько предложений, обращая внимание на вспомогательные глаголы, с помощью которых строятся вопросы.

1. Present Indefinite

What **does** he usually do after classes?

Что он обычно делает после уроков?

After classes he goes home at once.

После уроков он сразу идёт домой.

usually [ˈju:zuəlɪ] *обычно*

after [ˈɑ:ftə] *после*

classes [klɑ:sɪz] *занятия*

to go home – *идти домой*

at once [ætˈwʌns] *сразу*

2. Present Continuous

What **is** he doing?

Что он делает?

He is having breakfast.

Он завтракает.

breakfast [ˈbrekfəst] *завтрак*

to have breakfast – *завтракать*

3. Past Indefinite

What **did** he do on Sunday?

Что он делал в воскресенье?

He went to the forest with his friends.

Он ходил в лес со своими друзьями.

with [wɪð] *с, вместе*

4. Past Continuous

What **was** he doing at nine o'clock on Sunday?

Что он делал в пять часов в воскресенье?

He was cooking supper.

Он готовил ужин.

to cook [kʊk] *стряпать, готовить (пищу)*

supper [ˈsʌpə] *ужин*

to cook supper – *готовить ужин*

Домашнее задание

Прочитайте и переведите следующий диалог.

– Hello, Peter. I am glad to see you.

– Hello, Nick.

– What is the matter with you? You look so tired.

– Yes, I'm a little tired. I took part in the skiing competition. It was difficult to ski today because it was snowing hard.

– Do you go in for skiing? You were fond of skating last year.

– But that was last year! I like different kinds of sport.

– As for me, I prefer summer sports, such as swimming and tennis. It's too cold in winter.

– You are not right. It's a real pleasure to ski in the forest. The air is so fresh and clean. Join us next Sunday if you like.

– All right. What time do you meet?

– At nine o'clock at the railway station.

hello [he'lou] *привет*

to be glad [glæd] *быть радым*

I am glad – *я рад*

to see [si:] *видеть*

matter ['mætə] *дело, вопрос*

what's the matter? – *в чём дело?*

to look [luk] 1) *смотреть*; 2) *выглядеть*

to be tired ['taɪəd] – *быть усталым*

a little [ə'litl] *немного*

I am a little tired – *я немного устал*

to take [teɪk] *брать*

took [tuk] **Past Indefinite** глагола to take

part [pa:t] *часть, участие, участвовать*

to take part – *принимать участие*

to ski [ski:] *бегать на лыжах*

competition [kəmpi'tiʃn] *соревнования*

skiing competition – *соревнования по лыжным гонкам*

difficult ['dɪfɪkəlt] *трудный*

because [br'kɔ:z] *потому что*
hard [hɑ:d] *трудный, суровый*
it is snowing hard – *идёт сильный снег*
to go in for skiing – *заниматься лыжными гонками*
to be fond of [fɒnd] *любить (что-либо, кого-либо)*
to skate [sket] *кататься на коньках*
I'm fond of skating – *я люблю кататься на коньках*
that [ðæt] *этот, тот*
different [ˈdɪfrənt] *разный*
kind [kaɪnd] *вид, род*
sport [spɔ:t] *спорт*
as for me – *что касается меня*
to prefer [prɪ'fɜ:] *предпочитать*
summer [ˈsʌmə] *лето*
summer sports – *летние виды спорта*

Обратите внимание! Если два английских существительных, не связанные предлогом, стоят рядом, то первое существительное переводится на русский язык прилагательным:

summer rain – *летний дождь*
winter coat [kəʊt] *зимнее пальто*
such as [ˈsʌtʃ'æz] *такой, как; такие, как*
to swim [swɪm] *плавать*
swimming [ˈswɪmɪŋ] *плавание*
too [tu:] *слишком*
to be right [raɪt] *быть правым*
real [riəl] *настоящий, действительный*
pleasure [ˈpleɪzə] *удовольствие*
forest [ˈfɒrɪst] *лес*
air [ɛə] *воздух*
so [sou] *так*
fresh [freʃ] *свежий*
clean [kli:n] *чистый*
to join [dʒɔɪn] *присоединяться*

join us – *присоединяйся к нам*

next [nekst] *следующий*

if [ɪf] *если*

if you like – *если хочешь*

all right [ˈɔ:lˈraɪt] *хорошо*

to meet [mi:t] *встречаться*

railway [ˈreɪlweɪ] *железная дорога*

station [steɪʃn] *станция, вокзал*

railway station – *железнодорожная станция, вокзал*

■ Проверьте себя.

– Привет, Питер. Я рад тебя видеть.

– Привет, Ник.

– Что с тобой? Ты выглядишь усталым.

– Да, я немного устал. Я участвовал в соревнованиях по лыжным гонкам. Было трудно бежать на лыжах сегодня, потому что шёл сильный снег.

– Ты занимаешься лыжными гонками? В прошлом году тебе нравилось кататься на коньках.

– Но это было в прошлом году! Мне нравятся разные виды спорта.

– Что касается меня, я предпочитаю летние виды спорта, такие, как плавание и теннис. Зимой слишком холодно.

– Ты неправ. Это настоящее удовольствие кататься на лыжах в лесу. Воздух такой свежий и чистый. Присоединяйся к нам в следующее воскресенье, если хочешь.

– Хорошо. В котором часу вы встречаетесь?

– В девять часов на железнодорожном вокзале.

Future Indefinite Tense. Future Continuous Tense

► На этом уроке мы познакомимся ещё с двумя грамматическими временами английских глаголов:

Future Indefinite (будущее неопределённое)

Future Continuous (будущее продолженное)

future [ˈfju:tʃə] *будущее (время)*

Future Indefinite Tense

Английский глагол в форме **Future Indefinite** выражает действие, которое произойдёт в будущем. Это грамматическое время образуется с помощью вспомогательных глаголов:

- **shall** [ʃæl] (для первого лица единственного и множественного числа) + инфинитив смыслового глагола без частицы **to**;
- **will** [wɪl] (для всех остальных лиц) + инфинитив смыслового глагола без частицы **to**.

Спряжение английских глаголов в **Future Indefinite**

to be [bi:] *быть*

I shall be – *я буду*

We shall be – *мы будем*

You will be – *ты будешь*

You will be – *вы будете*

He will be – *он будет*

They will be – *они будут*

She will be – *она будет*

We are in Kiev. (Present Indefinite)

Мы в Киеве.

We were in Kiev yesterday. (Past Indefinite)

Вчера мы были в Киеве.

We shall be in Kiev tomorrow. (Future Indefinite)

Завтра мы будем в Киеве.

tomorrow [tə'mɔ:rou] *завтра*

Три замечания.

1. Как я уже говорил, обстоятельства времени (они отвечают на вопрос *когда?*) могут стоять или в конце, или в начале предложения: **Yesterday we were in Kiev. Tomorrow we shall be in Kiev.** (*Вчера мы были в Киеве. Завтра мы будем в Киеве.*)
2. В последнее время с первым лицом единственного и множественного числа все чаще употребляется вспомогательный глагол **will**:
I will be at home at five o'clock.
Я буду дома в пять часов.
3. Вспомогательные глаголы могут сокращаться:
He will be here in ten minutes. = He'll be here in ten minutes.
Он будет здесь через десять минут.

У предлога **in** есть два основных значения:

1) в (**in the room** – в комнате);

2) через (**in two days** – через два дня).

minute ['minit] *минута*

Все английские глаголы спрягаются в **Future Indefinite** одинаково – с помощью вспомогательных глаголов **shall** и **will**:

to write [raɪt] *писать*

I will write – я напишу
(буду писать)

We will read – мы напишем

You will write – ты напишешь

You will read – вы напишете

He will write – он напишет

They will read – они напишут

She will write – она напишет

She will write an article on Tuesday. (Future Indefinite)

Она напишет статью во вторник.

или: *Она будет писать статью во вторник.*

Tuesday ['tju:zdi] *вторник*

Обратите внимание на то, что английский глагол в форме **Future Indefinite** может переводиться или русским глаголом в форме будущего времени совершенного вида (*напишет*, т. е. *что сделает?*), или русским глаголом в форме будущего времени несовершенного вида (*будет писать*, т. е. *что будет делать?*)

Прочитайте следующие предложения с глаголом

to come [kʌm] *приходить, приезжать*

Usually he **comes** from work at six o'clock. (Present Indefinite)
Обычно он приходит с работы в шесть часов.

Yesterday he **came** from work at half past six. (Past Indefinite)
Вчера он пришёл с работы в половине седьмого.

Tomorrow he **will come** from work very late. (Future Indefinite)
Завтра он придёт с работы очень поздно.

Future Continuous Tense

Теперь поговорим о грамматическом времени **Future Continuous**. Английский глагол употребляется в этом грамматическом времени для выражения длительного действия, которое будет происходить в определённый момент или период времени в будущем.

Форма **Future Continuous** образуется точно так же, как и **Present** и **Past Continuous**: с помощью вспомогательного глагола **to be** (в форме будущего времени **shall be** или **will be**) + причастие настоящего времени смыслового глагола.

Переведём следующие предложения:

1. Я напишу отчёт завтра.

2. Я буду писать отчёт с двух до четырёх часов.

Глагол первого предложения выражает действие, которое произойдёт в будущем, поэтому мы поставим соответствующий английский глагол в форму **Future Indefinite**:

I will write a report tomorrow.

Я напишу отчёт завтра.

report [rɪ'pɔ:t] *отчёт, доклад*

tomorrow [tə'mɔ:rou] *завтра*

Во втором предложении глагол выражает длительное действие, которое будет происходить в определённый период времени в будущем (с двух до четырёх). Поэтому перевод будет таким:

I will be writing a report from two till four o'clock tomorrow.
Я буду писать доклад с двух до четырёх часов.

Спряжение английских глаголов в Future Continuous
to write *писать*

I will be writing – *я буду писать*

We will be writing – *мы будем писать*

You will be writing – *ты будешь писать*

You will be writing – *вы будете писать*

He will be writing – *он будет писать*

They will be writing – *они будут писать*

She will be writing – *она будет писать*

Переведём на английский язык ещё несколько пар предложений.

1. *Завтра мы будем кататься на лыжах в лесу.*

2. *Мы будем кататься на лыжах весь день.*

to ski [ski:] *кататься (ходить) на лыжах*

forest ['fɔ:ɡɪst] *лес*

whole [həʊl] *весь, целый*

1. We will ski in the forest tomorrow. (Future Indefinite)

(Глагол выражает действие, которое произойдёт в будущем.)

2. We will be skiing the whole day. (Future Continuous)

(Глагол выражает действие, которое будет происходить в указанный период времени в будущем (the whole day).)

1. *Я подожду тебя здесь.*

2. *Я буду ждать тебя здесь с девяти до десяти.*

to wait (for) [weɪt] *ждать*

1. I will wait for you here. (Future Indefinite)

2. I shall be waiting for you here from nine till ten. (Future Continuous)

Прочитайте семь предложений с глаголом

to work [wɜ:k] *работать*

1. I like to work at the library.

Я люблю работать в библиотеке.

library [ˈlaɪbrəri] библиотека

at the library – в библиотеке

Сравните: **to the library** – в библиотеку

to work – Infinitive (неопределённая форма глагола)

2. I work at the library on Mondays.

Я работаю в библиотеке по понедельникам.

work – Present Indefinite глагола **to work** (обычное, повторяющееся действие)

3. I am working at my report.

Я работаю над своим докладом.

am working – Present Continuous глагола **to work** (действие происходит в данный момент)

4. Yesterday I worked at the library.

Вчера я работал в библиотеке.

worked – Past Indefinite глагола **to work** (действие произошло в прошлом)

5. I was working at the library from ten till twelve.

Я работал в библиотеке с десяти до двенадцати.

was working – Past Continuous глагола **to work** (действие происходило в определённый период времени в прошлом)

6. Tomorrow I will work at the library.

Завтра я буду работать в библиотеке.

shall work – Future Indefinite глагола **to work** (действие произойдёт в будущем)

7. I will be working at the library from ten till twelve.

Завтра я буду работать в библиотеке с десяти до двенадцати.

shall be working – Future Continuous глагола **to work** (действие будет происходить в определённый момент времени в будущем)

Следует сказать, что некоторые английские глаголы употребляются в форме Present Continuous для выражения ближайшего

запланированного будущего действия. Это глаголы **to go** (*идти, ехать*), **to come** (*приходить, приезжать*), **to start** (*отправляться, стартовать*), **to leave** (*уезжать, покидать*).

Здесь совпадение с русским языком: русский глагол в форме настоящего времени также может использоваться для выражения будущего действия.

Давайте представим, что сегодня вечером вы должны ехать, например, в Киев. Билет уже куплен, поездка обязательно состоится. Сообщая об этом своему знакомому, вы можете сказать так:

1. **Сегодня вечером я поеду в Киев.** (Глагол стоит в форме будущего времени.)
2. **Сегодня вечером я еду в Киев.** (Глагол стоит в форме настоящего времени.)

Переводим:

1. **I will leave for Kiev tonight.** (Future Indefinite)
2. **I am leaving for Kiev tonight.** (Present Continuous)

to leave [li:v] *уезжать, покидать*
tonight [tə'naɪt] *сегодня вечером*

Несколько слов о глаголе **to leave**.

Употреблённый с предлогом **for**, глагол **to leave** является синонимом глагола **to go** (обратите внимание на разные предлоги):

1. **I will go to Kiev tonight.** (Future Indefinite)
2. **I am going to Kiev tonight.** (Present Continuous)

Если глагол **to leave** употребляется без предлога (**for**), то при переводе он получает противоположное значение:

I will leave Kiev tonight.

Я уеду из Киева сегодня вечером. (Я покину Киев сегодня вечером.)

I am leaving Kiev tonight.

Я уезжаю из Киева сегодня вечером. (Я покидаю Киев сегодня вечером.)

Прочитайте ещё несколько предложений, в которых английские глаголы в форме **Present Continuous** выражают ближайшее запланированное будущее действие:

We are going to the cinema tonight.

Сегодня вечером мы идём в кино.

The train will start in ten minutes.

Поезд отправляется через десять минут.

train [treɪn] *поезд*

Вопросительные предложения в **Future Indefinite** и **Future Continuous** образуются одинаково: вспомогательный глагол **will** (или **shall**) ставится перед подлежащим.

Future Indefinite

Will he come tomorrow? – Yes, he will.

Он придёт завтра? – Да.

When will she come? – She will come in twenty minutes.

Когда она придёт? – Она придёт через двадцать минут.

Will you stay at the institute after classes? – No, I will not. I'll go home at once.

Ты останешься в институте после занятий? – Нет. Я сразу пойду домой.

to stay [steɪ] *оставаться*

institute [ˈɪnstɪtju:t] *институт*

after [ˈɑ:ftə] *после*

classes [ˈkla:sɪz] *занятия*

Will you take an examination on Monday? – Yes, we will.

Ты будешь сдавать экзамен в понедельник? – Да.

to take [teɪk] *брать*

examination [ɪgzæmɪˈneɪʃn] *экзамен*

to take an examination – *сдавать экзамен*

(у глагола **to take**, как почти у каждого английского глагола, есть несколько значений)

What will you do tomorrow? – We want to play football.

Что вы будете делать завтра? – Мы хотим поиграть в футбол.

to play football – *играть в футбол*

Future Continuous

Will you be taking an examination at twelve o'clock on Monday?

– Yes, I will.

Ты будешь сдавать экзамен в понедельник в двенадцать часов? – Да.

What will you be doing at ten o'clock tomorrow? – We'll be playing football.

Что вы будете делать завтра в десять часов? – Мы будем играть в футбол.

What will he be doing at twelve o'clock? – He'll be working at his report.

Что он будет делать в двенадцать часов? – Он будет работать над своим докладом.

Отрицательные предложения в **Future Indefinite** и **Future Continuous** также образуются одинаково: отрицательная частица **not** ставится после вспомогательного глагола **shall** или **will**.

I will not come tomorrow.

Я не приду завтра.

He will not take an examination on Monday.

Он не будет сдавать экзамен в понедельник.

He will not be taking an examination at twelve o'clock.

Он не будет сдавать экзамен в двенадцать часов.

В устной речи часто используются сокращённые формы:

shall not = shan't [ʃɑ:nt]

will not = won't [wɒnt]

Теперь ещё раз повторим все шесть изученных нами времён с помощью вопросительных предложений.

1. Present Indefinite

(обычное повторяющееся действие)

Do you spend much time on English?

Вы уделяете много времени английскому языку?

Yes, I do. I try to spend a lot of time on English.

Да. Я стараюсь уделять много времени английскому языку.

to spend [spend] *тратить, расходовать*

much [mʌtʃ] *много* (употребляется с неисчисляемыми существительными)

much snow – *много снега*

much water – *много воды*

many [ˈmeni] *много* (употребляется с исчисляемыми существительными)

many friends – *много друзей*

many books – *много книг*

time [taɪm] *время* (это неисчисляемое существительное)

English [ˈɪŋɡlɪʃ] *английский язык*

to try [traɪ] *стараться, пытаться*

a lot of – *много* (употребляется в утвердительных предложениях и с исчисляемыми, и с неисчисляемыми существительными)

a lot of snow – *много снега*

a lot of friends – *много друзей*

2. Present Continuous

(действие происходит в данный момент)

What is Tom doing? Is he drawing?

Что делает Том? Он рисует?

No, he isn't. He is preparing his lessons.

Нет. Он готовит уроки.

to draw [dra:] *рисовать, чертить*

to prepare [prɪˈpeə] *приготавливать*

lesson [lesn] *урок*

3. Past Indefinite

(действие произошло в прошлом)

Did you get a letter from your friend last week?

Ты получил письмо от своего друга на прошлой неделе?

to get [get] *получать*

Yes, I got two letters.

Да, я получил два письма.

got [ɡɒt] **Past Indefinite** глагола **to get**

4. Past Continuous

(действие происходило в определённый момент в прошлом)

What were you doing at five o'clock yesterday?

Что ты делал вчера в пять часов?

I was preparing my lessons.

Я готовил уроки.

5. Future Indefinite

(действие произойдёт в будущем)

When will your mother come home?

Когда твоя мама придёт домой?

I think she will come about seven o'clock.

Я думаю, она придёт около семи часов.

to think [θɪŋk] *думать*

at seven o'clock – *в семь часов*

about seven o'clock – *около семи часов*

6. Future Continuous

(действие будет происходить в определённый момент времени в будущем)

What will you be doing tonight?

Что вы будете делать сегодня вечером?

We'll be watching TV as usual.

Мы будем смотреть телевизор как обычно.

to watch TV [ˈwɒtʃ tiːviː] *смотреть телевизор*

as usual [æzˈjuːʒuəl] *как обычно*

Прочитайте следующий диалог и переведите его с помощью словаря, расположенного ниже. Вы познакомитесь не только с новыми словами, но и с несколькими явлениями английской грамматики.

В этом диалоге – целый урок. Интересно, понравится вам такой способ обучения?

– Hello, Amy. Will you come to our party tonight?

– Thank you, Brian. I am afraid not. I shan't be able to come because I have to prepare for my exams.

– Yesterday I saw you in the reading hall during the break. You were working hard.

– Yes, I was, but still I have got a lot of material to learn. That's why I'll be reading the whole evening today.

– Oh, I see. You are such a hard-working student. When will the exams end?

– We'll have our last exam in a week.

– Will you be able to join us for a skiing trip Saturday morning at ten o'clock?

– I think not. I'll be taking my exam in the history at that time.

– How are you going to spend the holidays?

– If I pass the exams successfully, I'll leave for my native town.

– Is it far from Kiev?

– No, it's quite near. I hope to have a good time and rest there.

Слова и комментарии

Amy [ˈeɪmi] Эми

party [ˈpa:ti] вечеринка

to thank [θæŋk] благодарить

thank you – спасибо

Brian [ˈbraɪən] Брайан

to be afraid [əˈfreɪd] бояться

to be able [ˈeɪbl] мочь, быть в состоянии

to have (to) ...глагол have в сочетании с инфинитивом смыслового глагола (с частицей to), выражает долженствование, необходимость сделать что-либо

I have to go. – Я должен(а) идти.

He has to do it. – Он должен сделать это.

We had to do it. – Мы должны были сделать это.

(Нам пришлось сделать это.)

She will have to come here. – Ей придётся прийти сюда.

I have to prepare. – Я должна готовиться.

to prepare (for) [prɪˈpeə] готовиться (к)

exam [ɪgˈzæm] экзамен (разговорный вариант)

saw [sɔ:] Past Indefinite глагола to see (видеть)

reading hall [ˈri:diŋ ˈhɔ:l] *читальный зал*

during [ˈdjuəriŋ] *в течение, во время*

break [breɪk] *перерыв, перемена*

hard [hɑ:d] *усердно*

still [stɪl] *ещё*

have got ... в настоящем времени в значении *иметь* часто употребляется оборот **to have got**, который имеет то же значение, что и глагол **to have**:

We have got a big family. = **We have a big family.**

У нас большая семья.

Сокращённый вариант: **We've got ...**

I've got a lot of material. – *У меня много материала.*

material [məˈtɪəriəl] *материал*

to learn [lɜ:n] *учить, учиться*

I've got a lot of material to learn. – *У меня много материала, который надо учить.*

that's why [ˈðætɪz ˈwaɪ] *вот почему*

to see [si:] *видеть, понимать*

(почти у каждого английского глагола есть несколько значений, и это обязательно надо учитывать при переводе с английского на русский)

I see – *я понимаю*

such [sʌtʃ] *такой*

hard-working [ˈhɑ:d ˈwɜ:kɪŋ] *трудолюбивый*

to end [end] *заканчивать(ся)*

last [lɑ:st] *последний*

to join [dʒɔɪn] *присоединяться*

trip [trɪp] *прогулка, экскурсия*

Saturday [ˈsætədi] *суббота*

morning [ˈmɔ:niŋ] *утро*

to think [θɪŋk] *думать*

to take an exam – *сдавать экзамен*

history [ˈhɪstəri] *история*

at that time – *в это время*

something [ˈsʌmθɪŋ] *что-то*

to be going to do something – *собираться сделать что-то:*

I am going to buy a car. – *Я собираюсь купить машину.*

They are going to leave for London. – *Они собираются уезжать в Лондон.*

What are you going to do tonight? – *Что ты собираешься делать сегодня вечером?*

Итак, для выражения будущего действия в нашем распоряжении имеются не только три грамматических времени (**Future Indefinite, Future Continuous, Present Continuous**), но и выражение **to be going to do something**

to spend [spend] *проводить (время)*

holidays [ˈhɒlədɪz] *каникулы*

to pass one's exam [pa:s] *выдержать (сдать) экзамен*

В предложении вместо **one's** употребляется соответствующее притяжательное местоимение, которое на русский язык обычно не переводится:

I passed my exams. – *Я сдал экзамены.*

He passed his exams. – *Он сдал экзамены.*

success [sək'ses] *успех*

successful [sək'sesful] *успешный*

Существует целый ряд английских прилагательных, образованных с помощью различных суффиксов от соответствующих существительных. Вот три из них:

1) суффикс **-ful**: **success** – **successful**

2) суффикс **-y**: **room** [ru:m] *простор* – **roomy** [ˈru:mɪ] *просторный*

3) суффикс **-ous**: **danger** [ˈdeɪndʒə] *опасность* – **dangerous**
[ˈdeɪndʒərəs] *опасный*

successfully [sək'sesfulɪ] *успешно*

Один из способов образования английских наречий – с помощью суффикса **-ly**:

successful – **successfully**

entire [ɪn'taɪə] *целый* – **entirely** [ɪn'taɪəli] *всецело, вполне*

If I pass the exams successfully. – *Если я сдам экзамены успешно...*

В русском языке в придаточных предложениях условия (относящихся к будущему времени) глаголы главного и придаточного предложений стоят в форме будущего времени: *Я пойду в кино, если куплю билет.*

В подобных английских предложениях форму будущего времени имеет только глагол главного предложения, а вот глагол придаточного условного предложения стоит в форме настоящего времени (обычно Present Indefinite):

I shall go to the cinema if I buy a ticket.

Я пойду в кино, если куплю билет.

if [ɪf] если

to buy [baɪ] купить, покупать

ticket [ˈtɪkɪt] билет

I shall go to the cinema – главное предложение, **if I buy a ticket** – придаточное предложение условия, присоединяемое к главному союзом **if**.

He will come if you call him.

Он придёт, если ты позвонишь ему.

То же явление наблюдается и в английских *придаточных предложениях времени*:

I will call you when I come home.

Я позвоню тебе, когда приду домой.

I will call you – главное предложение, **when I come home** – придаточное предложение времени, присоединяемое союзом **when**.

native [ˈneɪtɪv] родной

there [ðeə] там, туда

■ Проверьте себя.

– Привет, Эми. Ты *придёшь* на нашу вечеринку сегодня вечером?

– Спасибо, Брайан. Боюсь, нет. Я не смогу прийти, потому что я должна готовиться к экзаменам.

– Вчера я видел тебя в читальном зале во время перерыва. Ты усердно работала.

– Да, но у меня всё ещё много материала, который надо учить. Вот почему я буду читать весь вечер сегодня.

– О, я понимаю. Ты такая трудолюбивая студентка. Когда закончатся экзамены?

– У нас будет последний экзамен через неделю.

– Ты сможешь поехать с нами на лыжную прогулку в субботу в 10 часов?

– Я думаю, нет. Я буду сдавать экзамен по истории в это время.

– Как ты собираешься провести каникулы?

– Если я сдам экзамены успешно, я поеду в свой родной город.

– Он далеко от Киева?

– Нет, довольно близко. Я надеюсь хорошо провести время и отдохнуть там.

Безличные предложения
(продолжение 23-го урока)

► В русском языке *безличными* называются предложения с одним сказуемым, при котором нет и не может быть подлежащего, например:

1. *В комнате холодно.*
2. *Темно.*
3. *Здесь очень жарко.*

В английском языке подобные предложения также называются безличными. Образуются они с помощью местоимения *it*, которое является формальным подлежащим, и глагола *to be* (в форме *is*), являющимся частью составного сказуемого:

1. **It is cold in the room.**

cold [kəʊld] *холодный*

2. **It is dark.**

dark [dɑ:k] *тёмный*

3. **It is very hot here.**

hot [hɒt] *горячий, жаркий*

С помощью безличных предложений в английском языке называют, определяют текущее время, день, месяц, время года и т.д.

It is 4 o'clock. – *Сейчас 4 часа.*

It is winter. – *Зима.*

winter [ˈwɪntə] *зима*

It is morning. – *Утро.*

morning [ˈmɔ:niŋ] *утро*

It is Monday today. – *Сегодня понедельник.*

Monday [ˈmʌndɪ] *понедельник*

today [təˈdeɪ] *сегодня*

Прочитайте эти же предложения с глаголом **to be** в форме **Past** и **Future Indefinite**:

It was cold in the room. – *В комнате было холодно.*

It was dark. – *Было темно.*

It will be very hot here. – *Здесь будет очень жарко.*

It was morning. – *Было утро.*

It was winter. – *Была зима.*

It will be Monday tomorrow. – *Завтра будет понедельник.*

Запомните вопросы и ответы:

What is the date today? – *Какое сегодня число?*

date [deɪt] *дата, число*

It is August the tenth. – *Десятое августа.*

August [ˈɔ:gəst] *август*

ten [ten] *десять*

tenth [tenθ] *десятый*

What day is it today? – *Какой сегодня день?*

It is Friday. – *Пятница.*

Точно также строятся английские предложения, начинающиеся в русском языке словами *трудно, важно, невозможно* и т.д.

It is difficult to do it. – *Это трудно сделать.*

difficult [ˈdɪfɪkəlt] *трудный, тяжёлый*

It is important to work at the language every day. – *Важно работать над языком каждый день.*

important [ɪmˈpɔ:tənt] *важный*

language [ˈlæŋgwɪdʒ] *язык, речь*

It is necessary to be attentive at every lesson. – *Необходимо быть внимательным на каждом уроке.*

necessary [ˈnesɪsəri] *необходимый, нужный*

attentive [əˈtentɪv] *внимательный*

lesson [ˈlesn] *урок*

It is easy to translate this sentence. – Это предложение перевести легко.

easy [ˈi:zi] *лёгкий, нетрудный*
to translate [trænsˈleit] *переводить*
sentence [ˈsentəns] *предложение*

Прочитайте следующие предложения и обратите внимание на особенности их перевода на английский язык:

1. Мне трудно ответить на ваш вопрос.
2. Мне интересно учить английский язык.
3. Вам необходимо прочитать эту книгу.
4. Ему неприятно ходить в школу каждый день.
5. Им трудно перевести этот текст.
6. Анне необходимо присутствовать на каждой лекции.
7. Питеру трудно читать без очков.

1. It is difficult for me to answer your question.

to answer [ˈɑ:nsə] *ответить*
question [ˈkwestʃən] *вопрос*

Это так называемый инфинитивный оборот с предлогом **for**, представляющий собой предлог **for** + личное местоимение в объектном падеже (или существительное в общем падеже) + инфинитив.

2. It is interesting for me to learn English.

interesting [ˈintrɪstɪŋ] *интересный*
to learn [lɜ:n] *учить*
English [ˈɪŋɡlɪʃ] *английский язык*

3. It's necessary for you to read this book.

It's – сокращение от **It is**

4. It's unpleasant for him to go to school every day.

unpleasant [ʌnˈpleznt] *неприятный*

5. It's difficult for them to translate this text.

to translate [trænsˈleit] *переводить, перевести*
text [tekst] *текст*

6. It's necessary for Ann to be present at every lecture.

to be present [preznt] *присутствовать*
lecture [ˈlektʃə] *лекция*

7. It's difficult for Peter to read without spectacles.

spectacles [ˈspektəklz] очки

Русским предложениям *Идёт дождь*, *Идёт снег* соответствуют в английском языке безличные предложения, в которых подлежащим является безличное местоимение *it*, а сказуемым – безличный глагол *to rain* [reɪn] *идти* (о дожде) или *to snow* [snoʊ] *идти* (о снеге). Эти два глагола образуют временные формы точно так же, как и все остальные английские глаголы.

It often rains in autumn. (Present Indefinite)

Осенью часто идёт дождь.

often [ɒfn] часто

autumn [ˈɔ:təm] осень

in autumn – осенью

It is raining. (Present Continuous)

Идёт дождь.

Does it often snow in winter? (Present Indefinite)

Зимой часто идёт снег?

Is it snowing? (Present Continuous)

Идёт снег?

Прочитайте и запомните названия месяцев и дней недели.

January [ˈdʒænjuəri] январь

February [ˈfebruəri] февраль

March [mɑ:tʃ] март

April [ˈeɪprɪl] апрель

May [meɪ] май

June [dʒu:n] июль

July [dʒu:ˈlaɪ] июль

August [ˈɔ:gəst] август

September [sɜpˈtembə] сентябрь

October [ɒkˈtəʊbə] октябрь

November [nəʊˈvembə] ноябрь

December [diˈsembə] декабрь

Sunday [ˈsʌndɪ] воскресенье (в Англии считается первым днём недели)

Monday [ˈmʌndɪ] *понедельник*

Tuesday [ˈtjuːzdi] *вторник*

Wednesday [ˈwenzdi] *среда*

Thursday [ˈθɜːzdi] *четверг*

Friday [ˈfraɪdi] *пятница*

Saturday [ˈsætədi] *суббота*

Домашнее задание

В качестве домашнего задания прочитайте следующие предложения и переведите их на русский язык.

It is very cold here. It is dark in my room. It is hot in our classroom.
It is ten o'clock. It is spring. It is raining.

spring [sprɪŋ] *весна*

It is Sunday today. It will be Saturday tomorrow.

tomorrow [təˈmɒrəʊ] *завтра*

What day is it today? It is Wednesday. What is the date today? It is September the fourth. It often rains in September.

four [fɔː] *четыре*

fourth [fɔːθ] *четвёртый*

It's necessary to work at the language every day. It is impossible to answer your question. It's necessary for you to read these books. It is easy for us to find your house.

easy [ˈiːzi] *лёгкий, нетрудный*

to find [faɪnd] *найти, находить*

It's difficult for him to translate this text because he does not know the new words.

because [biˈkɔːz] *потому что*

new [njuː] *новый*

word [wɜːd] *слово*

It's easy for me to write letters in English.

in English – *по-английски*

It's impossible for Mary to understand this story.

impossible [ɪmˈpɒsəbl] *невозможный*

story [ˈstɔːri] *рассказ*

It's quite possible for her to forget my telephone number.

quite [kwaɪt] *вполне, совершенно*

possible [ˈpɒsəbl̩] *возможный*

to forget [fəˈɡet] *забывать, забыть*

telephone [ˈtelɪfəʊn]

It's good for Tom to know French.

French [frentʃ] *французский язык*

It's bad for them to miss classes.

bad [bæd] *плохой*

to miss [mɪs] *пропускать*

class [klɑ:s] *урок, занятие*

It's interesting for me to translate the story into English.

into [ˈɪntə] **English** – *на английский*

Модальные глаголы

► На этом уроке мы поговорим о наиболее часто употребляемых модальных глаголах:

must [mʌst] *должен, обязан*

can [kæn] *мочь, уметь*

may [meɪ] *мочь, иметь возможность*

should [ʃʊd] – выражает долженствование, целесообразность

Модальные глаголы (их ещё называют недостаточными) не обозначают самого действия, а только указывают на отношение говорящего к этому действию.

Модальные глаголы отличаются от других глаголов следующим:

- 1) не имеют формы инфинитива (т. е. не употребляются с частицей **to**);
- 2) не могут самостоятельно употребляться в предложении;
- 3) инфинитив смыслового глагола, следующий за модальным глаголом, употребляется без частицы **to**:

I must do it. – *Я должен сделать это.*

- 4) не имеют окончания **-s** в 3-м лице единственного числа **Present Indefinite**:

She must do it. – *Она должна сделать это.*

- 5) образуют вопросительную и отрицательную формы без вспомогательного глагола:

Can you do it? – *Ты можешь сделать это?*

I cannot do it. – *Я не могу сделать этого.*

А теперь поговорим отдельно о каждом модальном глаголе.

Глагол **must** – *должен, нужно* означает долженствование или необходимость (обычно внутренне осознаваемую) произвести действие, выраженное инфинитивом последующего глагола (без частицы **to**), например:

I must go to work now. – *Я должен идти на работу сейчас.*

В отрицательной форме глагол **must** выражает запрет:

Must I go home? – **No, you mustn't.**

Я должен идти домой? – *Нет, не должны.* (т.е. запрещается идти домой).

Must we come here tomorrow? – **Yes, you must.**

Мы должны приходить сюда завтра? – *Да, должны.*

У модального глагола **must** нет форм прошедшего и будущего времени. Может, поэтому у него есть эквивалент (глагол, имеющий такое же значение). Это наш старый знакомый – глагол **to have**, имеющий значение *должен, вынужден, приходится* в том случае, если за ним следует инфинитив смыслового глагола (с частицей **to**). При этом у глагола **to have**, как вы знаете, есть формы **Past** и **Future Indefinite**:

I have to talk to him. – *Я должен поговорить с ним.*

(Я вынужден поговорить с ним.)

I had to talk to him. – *Я должен был поговорить с ним.*

(Мне пришлось поговорить с ним.)

I'll have to talk to him. – *Я должен буду поговорить с ним.*

(Мне придётся поговорить с ним.)

to talk [tɔ:k] (**to, with**) *разговаривать (с)*

Вопросительные и отрицательные предложения с глаголом **to have (to)** образуются с помощью вспомогательного глагола **do**:

You don't have to come here tomorrow. – *Вы не должны приходить сюда завтра.*

У глагола **must** есть ещё один эквивалент, это глагол **to be (to)**. Этот модальный глагол выражает необходимость совершения действия в связи с договорённостью или планом. На русский язык он переводится не только словом *должен*, но и словом *предстоит*.

He is to make a report tomorrow. – *Завтра ему предстоит делать доклад.*

to make [meɪk] *делать*
a report [rɪˈpɔ:t] *доклад*

Как видите, форма настоящего времени модального глагола (**is**) относит действие к будущему. Ещё пример:

I am to meet them at the station. – *Я должен (мне предстоит) встретить их на вокзале.*

to meet [mi:t] *встречать(ся)*
station [steɪʃn] *вокзал, станция*

Модальный глагол **can** (*мочь, уметь*) означает физическую возможность или умение произвести действие, выраженное инфинитивом последующего глагола (без частицы **to**).

My little daughter can already walk. – *Моя маленькая дочь уже умеет ходить.*

already [ɔ:lˈredɪ] *уже*
to walk [wɔ:k] *ходить, идти пешком*

В отрицательной форме отрицание **not** сливается с глаголом **can** [ˈkænɒt], сокращённая форма – **can't** [kɑ:nt].

He cannot skate. – *Он не может кататься на коньках.*
to skate [skeɪt] *кататься на коньках*

Глагол **can** часто употребляется для вежливой просьбы:
Can you help me? – *Вы можете помочь мне?*

to help [help] *помогать*

Возможные краткие ответы:

Certainly I can. – *Конечно, могу.*

certainly [ˈsə:tənli] *конечно*

No, I am afraid, I can't. – *Боюсь, нет.*

to be afraid [əˈfreɪd] *бояться*

I am sorry, I can't. – *К сожалению, нет.*

to be sorry [ˈsɔ:ri] *сожалеть*

Глагол **can** имеет форму прошедшего времени – **could** [kud]:
She couldn't come. – *Она не смогла прийти.*

Модальный глагол **may** (*мочь, иметь возможность*) выражает разрешение выполнить действие:

May I come in? – *Можно войти?*

to come in – *входить*

На вопрос такого типа обычно отвечают:

Yes, do please. – *Да, пожалуйста.*

May I take your pen? – *Можно взять вашу ручку?*

Yes, do please. – *Да, пожалуйста.*

Модальный глагол **should** [ʃud], подобно глаголу **must**, в сочетании с инфинитивом смыслового глагола выражает необходимость, моральный долг, но в менее категоричной форме, с оттенком совета:

You should work more at your sounds. – *Вам следует больше работать над звуками.*

more [mɔ:] *больше*

sound [saund] *звук*

She should stay at home. – *Ей следует остаться дома.*

to stay [steɪ] *оставаться*

В конце урока поговорим о сочетании неопределённого местоимения **one** [wʌn] (это слово, как и большинство английских слов, имеет несколько значений, раньше оно встречалось нам как числительное “один”) с модальными глаголами. В этом случае местоимение **one** употребляется в функции подлежащего для обозначения неопределённого лица. На русский язык подобные предложения переводятся неопределённо-личными предложениями:

one can – *можно*

one may – *можно*

one must – *нужно, надо*

one must not – *нельзя, не надо*

One can easily do it. – *Это можно легко сделать.*

easily [ˈi:zɪli] *легко*

One must know at least one foreign language. – *Надо знать хотя бы один иностранный язык.*

to know [nəʊ] *знать*

at least [li:st] *по крайней мере, хотя бы*

foreign [ˈfɔ:ɡɪn] *иностранный*

language [ˈlæŋɡwɪdʒ] *язык, речь*

One mustn't be late for classes. – *Нельзя опаздывать на занятия.*

to be late [leɪt] *опаздывать*

What can one see out of the window of your room? – *Что можно увидеть из окна вашей комнаты?*

One may take books and magazines from the library. – *В библиотеке можно брать книги и журналы.*

magazine [mæɡə'zi:n] *журнал*

library ['laɪbrəri] *библиотека*

Прочитайте предложение, в которых имеется сочетание неопределённого местоимения **one** с другими глаголами:

If one wants to study, one can always find time for it. – *Если хочешь учиться, всегда можно найти время для этого.*

to study ['stʌdi] *учиться*

always ['ɔ:lwəz] *всегда*

to find [faɪnd] *найти*

time [taɪm] *время*

for [fɔ:] *для*

Домашнее задание

Переведите следующие предложения на английский язык.

1. Я должен увидеть её.
2. Я вынужден сделать это.
3. Ему пришлось встать в шесть часов.

to get up – *вставать*

4. Нам придётся ночевать здесь.

to spend [spend] **the night** [naɪt] *ночевать*

5. Я могу помочь вам.
6. Можно вас спросить?

to ask [ɑ:sk] *спросить*

7. Вам следует подумать об этом.

to think [θɪŋk] *думать, подумать*

about [ə'baʊt] *о*

8. Новые слова надо учить каждый день.

to learn [lɜ:n] *учить*

9. Здесь нельзя купаться.

to bathe [beɪð] *купаться*

10. Здесь можно купить интересные книги.

to buy [baɪ] *купить*

interesting [ˈɪntrɪstɪŋ] *интересный*

ТЕКСТЫ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОГО ЧТЕНИЯ

Знание грамматики иностранного языка очень важно – без этого невозможно грамотно говорить и писать. Но сама по себе грамматика не позволит общаться или читать по-английски – необходим запас слов и устойчивых выражений. Всё это приобретается во время чтения.

Внимательно прочитайте (по возможности, вслух) следующие английские тексты, расположенные в порядке увеличения их сложности. Для удобства все тексты этого блока будут сопровождаться подробными словарями.

Be patient!

Once two frogs fell into a pot of cream. They could not get out of the pot. So they swam round and round in the cream. “Oh, this is the end of my life,” said one of them. It stopped swimming and died.

But the second frog swam and swam and beat the cream with its little feet. The cream became a ball of butter. The frog jumped on the ball of butter and got out of the pot.

patient [ˈpeɪʃnt] *терпеливый*

once [wʌns] *однажды*

frog [frɒɡ] *лягушка*

fell [fel] **Past Indefinite** неправильного глагола **to fall** [fɔ:l] *падать*
into [ˈɪntə] *в*

pot [pɒt] *горшок*

cream [kri:m] *сливки*

could [kud] **Past** от модального глагола **can** [kæn] *мочь*

to get out – *выбираться, выбраться*

so [sou] *поэтому* (у этого наречия, как почти у каждого английского слова, есть несколько значений)

swam [swæm] **Past** глагола **to swim** [swɪm] *плавать*

round [raʊnd] *вокруг*

end [end] *конец*

life [laɪf] *жизнь*

It [ɪt] *он, она, оно* (о предметах и животных)

to stop [stɒp] *останавливаться*

swimming [ˈswɪmɪŋ] герундий от глагола **to swim** [swɪm] *плавать*, переводится на русский язык или глаголом, или существительным – *плавать, плавание* (об этом – впереди)

to die [daɪ] *умереть*
second [ˈsekənd] *второй, вторая*
to beat [bi:t] *бить, взбивать*
with [wɪð] – одна из функций этого предлога – передавать значения русского дательного падежа (кем? чем?)
feet [fi:t] форма мн. числа существительного **foot** [fut] *нога*
with its little feet – *своими маленькими ногами*
became [bɪˈkeɪm] **Past** глагола **to become** [bɪˈkʌm] *становиться*
ball [bɔ:l] *шар*
butter [ˈbʌtə] *масло*
to jump [dʒʌmp] *прыгать*
got [gɒt] **Past** глагола **to get**
and got out of the pot – *и выпрыгнула из горшка*

Don't be lazy!

Long, long ago the animals had no tails or very small ones. One day the Lion asked all the animals to come to him to get good tails. It was cold that day, and it was raining. The hare had only a short little tail, but he did not want to go out and said to the other animals, "Please, bring me a tail. I can't go anywhere when it rains".

"What tail do you want to have?" the animals asked him.

"Oh, any tail will be good for me. But it must not be too long or too short".

Some time later the animals came back, and each animal had a beautiful tail. But nobody brought a tail for the hare.

I think that some of them forgot about the hare, some had no time, some could not find a good tail for the hare.

But I know this: if you do something, don't ask others to do it for you. Don't forget about the hare with his short little tail.

long [lɒŋ] *долгий срок, долгое время*

ago [əˈɡəʊ] *тому назад*

long, long ago – *давным-давно*

animal [ˈænɪməl] *животное*

tail [teɪl] *хвост*

ones [wʌn] в данном случае слово – заменитель, употреблённое вместо слова **tails**

one day – *однажды*

lion [ˈlaɪən] *лев*

to ask [ɑ:sk] спрашивать, просить

to get [get] получить, получать

cold [kould] холодный

to rain [reɪn] идти (о дожде)

It was cold that day, and it was raining. – В тот день было холодно, и шёл дождь.

hare [hɛə] заяц

only [ˈoʊnli] только

to go out – выйти, выходить

said [sed] Past глагола to say [seɪ] сказать, говорить

other [ˈʌðə] другой

to bring [brɪŋ] принести, приносить

anywhere [ˈeniwɛə] куда-нибудь

I can't go anywhere when it rains. – Я не могу никуда идти, когда идёт дождь.

what [wɒt] что? (в позиции перед глаголом)

какой? (в позиции перед существительным)

any [eni] любой

must [mʌst] должен (модальный глагол – I must go. – Я должен идти)

too [tu:] слишком

long [lɒŋ] длинный

short [ʃɔ:t] короткий

some time later – некоторое время спустя

came [keɪm] Past глагола to come [kʌm] приходиться

to come back [bæk] возвращаться

each [i:tʃ] каждый

nobody [ˈnɒbɒdi] никто

brought [brɔ:t] Past глагола to bring – приносить

some of them – некоторые из них

forgot [fə'gɒt] Past глагола to forget [fə'get] забыть, забывать

could [kud] Past модального глагола can [kæn] мочь

to find [faɪnd] найти, находить

to know [nou] знать

if [ɪf] если

something [ˈsʌmθɪŋ] что-то

to ask [ɑ:sk] спрашивать

Don't be credulous

A man bought a sheep and went home with it. His neighbour saw him and thought: "What a good sheep that is! I must have it for myself".

The neighbour ran quickly in front of them, took off his left shoe, put it on the road and hid himself in the bushes. The man saw the shoe, I shall not take it".

The neighbour put on his left shoe, ran quickly on, took off his right shoe and put it on the road. The man came up to the second shoe, stopped there and said, "Oh, this is the right shoe and the other one was the left shoe. I shall go back and take the left shoe, then I shall have good new shoes".

He tied his sheep to a tree near the road, put the shoe near the sheep and walked back to find the first shoe. He looked and looked for the shoe. The neighbour took the right shoe, untied the sheep, and took it to his home.

When the man came back, he found no sheep and no shoe. He cried out, "What a fool I am!".

And he was right.

credulous [ˈkredjʊləs] *легковерный, доверчивый*

bought [bɔ:t] **Past** глагола **to buy** [baɪ] *купить, покупать*

sheep [ʃi:p] *овца*

neighbour [ˈneɪbə] *сосед*

saw [sɔ:] **Past** глагола **to see** [si:] *видеть*

thought [θɔ:t] **Past** глагола **to think** [θɪŋk] *думать*

What a good sheep that is! – *Какая хорошая овца!*

myself [maɪˈself] (возвратное местоимение) *себя, себе, -ся*

for myself – *для себя*

ran [ræn] **Past** глагола **to run** [rʌn] *бежать, побежать*

quickly [ˈkwɪkli] *быстро*

in front [frʌnt] (of) – *перед*

took [tuk] **Past** глагола **to take** [teɪk] *брать*

to take off – *снять, снимать*

left [left] *левый, левая*

shoe [ʃu:] *туфля*

put [put] **Past** глагола **to put** [put] *класть, ставить*

road [roud] *дорога*

hid [hɪd] **Past** глагола **to hide** [haɪd] *прятать*

himself [hɪm 'self] – возвратное местоимение

Сравните: **He hid himself** – он спрятался (дословно: он спрятал себя)

I hid myself – я спрятался

She hid herself – она спряталась

bush [bʊʃ] куст

The man ... said to himself – Мужчина ... сказал себе

to need [ni:d] нуждаться (в чём-либо)

to put on – надевать

right [raɪt] правый

came [keɪm] Past глагола **to come** [kʌm] *приходить*

to come up to – подходить к

other ['ʌðə] другой, другая

one – в данном случае слово-заменитель

to go back – возвращаться, идти назад

then [ðen] потом

to tie [taɪ] привязывать

tree [tri:] дерево

to walk [wɔ:k] ходить, идти пешком

to walk back – возвращаться, идти назад

to find [faɪnd] находить, найти

cried [kraɪd] Past глагола **to cry** [kraɪ] кричать

to cry out – выкрикивать, выкрикнуть

fool [fu:l] дурак, глупец

What a fool I am! – Какой же я дурак!

was [wɔz] Past глагола **to be** [bi:] быть

to be right [raɪt] – быть правым

The uncommon girl

There was once a man who had three sons, and all of them loved the same girl. Each of them asked the girl the same question, “Will you marry me?”

All of them were clever, handsome and strong. The girl liked each of the three men very much and could not decide which of them was the best.

One day the father of the three brothers said, «Here is some money for you. You will go on a long travel. While you are travelling, you must look for a very, very useful thing. When you find it, you will buy it and bring it home».

The three brothers travelled for a long time, and bought three very useful things.

The first young man bought a magic carpet. On it he could fly to any place in no time. The second brother bought a magic looking-glass. When he looked into it, he could see anyone and everything that he wanted to see. The third bought a magic lemon. The juice of that lemon could make a dying man or woman well again.

The three brothers came together and showed their things to one another. Then one of them said, "We are far from our home and from our dear girl. Let us look into the looking-glass and see her."

The second brother took out his looking-glass, and they all looked into it. They saw that the girl was very ill. Then the first brother asked the other brothers to sit down on his carpet, and all of them were at the girl's house in no time. The third brother cut his lemon and gave the juice to the girl. The girl drank it, and she was well again.

The young men were very happy.

"Now which of us will you marry?" they asked the girl.

"One of the brothers saw me in his looking-glass, and that helped to save my life. His looking-glass is a very useful thing, and he will have it forever. Another brother brought all three of you here on his carpet, and that helped to save me, too. It is also a very useful thing, and he will have it forever. And one of you gave me the lemon juice, and now I am well again. But he has no lemon now. He gave all he had to save me. I will be his wife".

And the other two brothers said, "Yes, the girl is right".

uncommon [ʌn'kɒmən] *необыкновенный, редкий*

There was once a man who had three sons. – *Однажды жил-был человек, у которого было три сына.*

all [ɔ:l] *все, всё*

all of them – *все они*

the same [seɪm] *один и тот же, одну и ту же*

each [i:tʃ] *каждый*

to ask [ɑ:sk] *спрашивать, задавать (вопрос)*

question ['kwɛstʃən] *вопрос*

to marry ['mæri] *выходить замуж, жениться*

clever ['klevə] *умный*

handsome ['hænsəm] *красивый*

strong [strɒŋ] *сильный*

The girl liked each of the three men very much. – *Девушке очень нравился каждый из трёх мужчин.*

could [kud] Past глагола can [kæп] мочь
to decide [di'said] решать
which of them – кто (который) из них
best [best] самый лучший
money [ˈmʌni] деньги
Here is some money for you. – Вот деньги для вас.
travel [ˈtrævl] путешествие
while [wail] пока, в то время как
to look [luk] for – искать
useful [ˈju:sfʌl] полезный
thing [θɪŋ] вещь
to find [faɪnd] найти, находить
to buy [baɪ] купить, покупать
to bring [brɪŋ] приносить, привозить
for a long time – долго
bought [bɔ:t] Past глагола to buy
first [fɜ:st] первый
magic [ˈmædʒɪk] волшебный
carpet [ˈkɑ:pɪt] ковёр
to fly [flaɪ] летать
any [ˈeni] любой
place [pleɪs] место
in no time – мгновенно
second [ˈsekənd] второй
looking-glass [ˈlʊkɪŋɡlɑ:s] зеркало
to look [luk] смотреть
to see [si:] видеть
anyone [ˈeniwʌn] любой, всякий
everything [ˈevriθɪŋ] всё
that [ðæt] что
third [θɜ:d] третий
lemon [ˈlemən] лимон
juice [dʒu:s] сок
to make [meɪk] делать
dying [daɪŋ] умирающий
again [əˈgeɪn] снова, опять

The juice of that lemon could make a dying man or woman well again. – Сок этого лимона мог сделать умирающего мужчину или женщину снова здоровыми.

together [tə'geðə] вместе

showed [ʃəʊd] Past глагола to show [ʃəʊ] показать, показывать

to one another [ə'nlðə] друг другу

far [fɑ:] далеко

dear [diə] дорогой, дорогая

Let us look into the looking glass. – Давайте посмотрим в зеркало.

took [tu:k] Past глагола to take [teɪk] брать

to take out – вытаскивать, вынимать

saw [sɔ:] Past глагола to see – видеть

to be ill – быть больным

to sit down – садиться, сесть

cut [kʌt] Past глагола to cut [kʌt] резать

gave [geɪv] Past глагола to give [gɪv] давать

drank [dræŋk] Past глагола to drink [drɪŋk] пить

to be happy ['hæpi] быть счастливым

Now which of us will you marry? – За кого из нас ты выйдешь замуж теперь?

to help [help] помогать

to save [seɪv] спасать

forever [fə'vevə] навсегда

brought [brɔ:t] Past глагола to bring – приносить, привозить

He gave all he had to save me. – Он отдал всё, что у него было, чтобы спасти меня

wife [waɪf] жена

to be right [raɪt] быть правым

The dog finds a master

Once upon a time the Dog lived all by himself in a forest. But he did not like it. He wanted to have a master, and he went to look for a mater. Soon he met the Hare.

“Good afternoon, Hare,” said the Dog. “Let’s live together”.

“All right,” said the Hare and they went together. When night came, they went to bed. But soon the Dog began to bark. The Hare jumped up and said:

“Don’t bark. The Wolf may hear us and come here”.

"The Hare is afraid of the Wolf," thought the Dog. "The Wolf must be my master".

In the morning the Dog went to look for the Wolf. He met The Wolf and said:

"Let's live together".

"All right," said the Wolf.

When night came, the Dog began to bark and the Wolf said:

"Hey, don't bark. The Bear may hear us".

"The Wolf is afraid of bears," thought the Dog. "The Bear must be my master". And he went to look for the Bear.

The Dog and the Bear went to live together. When the night came, the Dog again began to bark. The Bear said:

"Don't bark! Man may hear us and come here".

"Man is for me," thought the Dog and went to look for the man. Soon he met a man who took the Dog home.

When night came, the Dog began to bark. The man said nothing. The Dog barked again. Then the man said:

"If you want to eat, go and eat. But don't bark. I want to sleep".

"Man is afraid of nothing. He must be my master," thought the Dog and went to sleep too.

Now the Dog lives with the man. He knows that the man is his best friend.

to find [faɪnd] *найти, находить*

master [mɑ:stə] *хозяин*

once [wʌns] **upon** [ə'pɒn] **a time** – *некогда, когда-то, однажды*

all by himself [hɪm'self] *совершенно один*

forest ['fɒrɪst] *лес*

went [went] **Past** глагола **to go** [gəʊ] *идти, ходить*

to look [lʊk] **for** – *искать*

soon [su:n] *скоро, вскоре*

met [met] **Past** глагола **to meet** [mi:t] *встречать(ся)*

hare [hɛə] *заяц*

good afternoon ['ɑ:ftə'nu:n] *добрый день, здравствуйте* (при встрече во второй половине дня)

said [sæd] **Past** глагола **to say** [seɪ] *сказать*

Let's [lets] = **Let us**

Let's live together [tə'geðə]. *Давай жить вместе.*

all right [raɪt] *хорошо*

night [naɪt] *ночь, вечер*

came [keɪm] Past глагола to come [kʌm] *приходить*
to go to bed – *ложиться спать*
began [bɪ'gæn] Past глагола to begin [bɪ'gɪn] *начинать(ся)*
to bark [bɑ:k] *лаять*
to jump [dʒʌmp] *прыгать*
to jump up [ʌp] *подпрыгнуть*
may [meɪ] *мочь*
to hear [hɪə] *слышать*
wolf [wʊlf] *волк*
The Wolf may hear us and come here. – *Волк может услышать нас и прийти сюда.*
to be afraid [ə'freɪd] (of) – *бояться*
thought [θɔ:t] Past глагола to think [θɪŋk] *думать*
must [mʌst] *должен*
morning ['mɔ:nɪŋ] *утро*
in the morning – *утром*
bear [beə] *медведь*
again [ə'geɪn] *опять, снова*
man is for me – *человек мне подходит*
who [hu:] *кто, который*
took [tuk] Past глагола to take [teɪk] *брать*
nothing ['nʌθɪŋ] *ничего*
then [ðen] *потом*
if [ɪf] *если*
to eat [i:t] *есть*
to sleep [sli:p] *спать*
man [mæn] *человек, мужчина*
man is afraid of nothing – *человек ничего не боится*
too [tu:] *тоже, также*
to know [nou] *знать*
best [best] *самый лучший*

You need a lion's heart

The timid Hare ran to the Crane and asked him to make the teeth of a lion for him.

“Why do you want the teeth of a Lion?” asked the Crane.

"I want to be like a lion. Then the Fox will be afraid of me. Now I run from him and then the Fox will run from me," said the Hare. The Crane smiled, but he made the lion's teeth for the Hare. The teeth were very, very big.

"Very good," said the Hare. He liked the teeth. "Now the Fox will run from me. Thank you," he said to the Crane and ran to look for the Fox. He jumped here and there, but he could not see the Fox. Then he stopped to rest. Suddenly he saw the Fox. The Fox was near him. The Hare ran away. He was so much afraid of the Fox. He ran to the Crane and said, "I don't like these teeth. They are not good. Can you make me some bigger teeth?"

"Yes, I can," said the Crane, "but it won't help. You don't just need the teeth of a lion. You need a lion's heart."

to need [ni:d] *нуждаться*

lion ['laɪən] *лев*

heart [hɑ:t] *сердце*

timid ['tɪmɪd] *робкий, застенчивый*

hare [hɛə] *заяц*

ran [ræn] **Past** глагола **to run** [rʌn] *бежать*

crane [kreɪn] *журавль*

to ask [ɑ:sk] *просить, спрашивать*

to make [meɪk] *делать, сделать*

teeth [ti:θ] *зубы (tooth [tu:θ] зуб)*

why [waɪ] *почему, зачем*

to want [wɒnt] *хотеть*

like [laɪk] *как*

then [ðen] *тогда*

fox [fɒks] *лисица, лиса*

to be afraid [ə'freɪd] (of) – *бояться (кого-либо, чего-либо)*

to run [rʌn] **from** – *убегать от*

to smile [smaɪl] *улыбаться*

but [bʌt] *но*

made [meɪd] **Past** глагола **to make**

to like [laɪk] *нравиться, любить*

He liked the teeth. – *Ему понравились зубы.*

now [naʊ] *теперь*

to thank [θæŋk] *благодарить*

said [sæd] **Past** глагола **to say** [seɪ] *сказать, говорить*

to look for – *искать*

to jump [dʒʌmp] *прыгать*

here [hiə] *здесь*

there [ðeə] *там*

to rest [rest] *отдохнуть, отдыхать*

suddenly [ˈsʌdnli] *вдруг, внезапно*

near [niə] *около, рядом*

to run away [əˈweɪ] *убегать, убежать*

He was so much afraid. – *Он так испугался.*

Can you make me some bigger teeth? – *Ты можешь сделать мне ещё большие зубы?*

won't = will not

to help [help] *помогать, помочь*

You don't just need the teeth of a lion. You need a lion's heart. – *Тебе нужны не только зубы льва. Тебе нужно сердце льва.*

Be sure of yourself, don't be self-assured

Once the Hare who is very sure that he can run quickly says to the Tortoise:

“Let's run a race.”

“Let's,” answers the Tortoise. Of course, the Hare runs quickly, and when he looks back, he does not see the Tortoise.

“She can't run quickly,” thinks the Hare, “so I may rest here”.

And he lies down to rest. Soon the Hare falls asleep. But the Tortoise is walking on and on. She does not rest for a minute. When the Hare gets up, he runs quickly, but it is too late. The Tortoise won the race.

It is often so in life that if somebody is too sure of himself, he fails.

to be sure (of) [ʃuə] *быть уверенным (в)*

yourself [jɔːself] *себя, себя, -ся*

Be sure of yourself. – *Будь уверен в себе.*

self-assured [ˈselfəʃʊəd] *самоуверенный*

once [wʌns] *однажды*

who [hu:] *кто, который*

can [kæn] *мочь*

to run [rʌn] *бегать, бежать*

quickly [ˈkwɪkli] *быстро*

to say [seɪ] *говорить, сказать*

tortoise [ˈtɔ:təs] черепаха
race [reis] состязание в беге
Let's run a race. – Давай посоревнуемся в беге.
to answer [ˈɑ:nsə] отвечать
of course [ɔvˈkɔ:s] конечно
to look back – оглянуться (посмотреть назад)
to see [si:] видеть
to think [θɪŋk] думать
so [sou] поэтому
may [meɪ] мочь
to rest [rest] отдыхать
to lie [laɪ] лежать
to lie down [daʊn] ложиться
soon [su:n] скоро, вскоре
to fall [fɔ:l] **asleep** [əˈsli:p] заснуть, засыпать
to walk [wɔ:k] идти пешком
But the Tortoise is walking on and on. – Но Черепаха всё идёт и идёт.
minute [ˈmɪnɪt] минута
to get up – вставать
too [tu:] слишком
late [leɪt] поздно
won [wɒn] **Past** глагола **to win** [wɪn] выиграть, победить
often [ɔfn] часто
so – так
life [laɪf] жизнь
that [ðæt] что
if [ɪf] если
somebody [ˈsʌmbədi] кто-то
to fail [feɪl] потерпеть неудачу

Be polite

There was a wolf who never cleaned or repaired his house. The house was very dirty and so old that it was almost ready to fall down. One day an elephant came past. He only touched the house and the roof fell down.

“I’m very sorry, old man,” said the elephant. “I’ll fix the roof up in a minute”.

The elephant liked to work and he did everything well. He fixed the roof so that it was almost as good as new.

"He's afraid of me," thought the wolf. "First he said that he was very sorry and then he fixed the roof. Maybe I'll ask him to make me a new house. He is afraid of me and he will do it".

"What's this?" he shouted at the elephant. "You come here and ruin my house, and now you want to go away. Oh, no! You must make a new house for me. Do it quickly and do it well, you silly animal".

The elephant did not say anything to this. He took up the wolf and threw him into a hole full of dirty water. "That's all the new house that you'll get from me," he said and went away.

"What's the matter with him?" said the wolf. "First he said that he was very sorry and then this... I can't understand it".

"You can't understand because you are silly, that's what you are," said a bird sitting in the tree. "You don't know the difference between cowardice and good manners".

polite [pə'laɪt] *вежливый*

wolf [wʊlf] *волк*

who [hu:] *кто, который*

never ['nevə] *никогда*

to clean [kli:n] *чистить, убирать*

or [ɔ:] *или*

to repair [rɪ'reɪ] *ремонтировать*

dirty ['dɜ:tɪ] *грязный*

so [sou] *так, такой*

old [ould] *старый*

that [ðæt] *что*

almost ['ɔ:lməʊst] *почти*

to be ready ['redɪ] *быть готовым*

to fall [fɔ:l] **down** [daʊn] *падать*

elephant ['elɪfənt] *слон*

past [pɑ:st] *мимо*

only ['əʊnli] *только*

to touch [tʌtʃ] *касаться, трогать*

roof [ru:f] *крыша*

fell [fel] **Past** глагола **to fall** [fɔ:l] *падать*

to be sorry ['sɔ:ri] *сожалеть*

I'm very sorry old man. – *Извини меня, старина (дружище).*

to fix [flks] **up** [ʌp] *починить, привести в порядок*
in a minute [ˈmɪnɪt] *через минуту*
did [dɪd] Past глагола **to do** [du:] *делать*
everything [ˈevriθɪŋ] *всё*
well [wel] *хорошо*
so that – *так что*
as good as new – *как новая*
thought [θɔ:t] Past глагола **to think** [θɪŋk] *думать*
first [fɜ:st] *сперва, первый*
then [ðen] *потом*
maybe [ˈmeɪbi] *может быть*
to ask [ɑ:sk] *просить*
to make [meɪk] *делать, сделать*
what [wɒt] *что?*
to shout [ʃaʊt] *кричать*
to ruin [ruɪn] *разрушать*
to go away [əˈweɪ] *уходить*
Oh! [ou] *О!*
quickly [ˈkwɪkli] *быстро*
silly [ˈsɪli] *глупый*
animal [ˈænɪməl] *животное*
anything [ˈeniθɪŋ] *что-нибудь, ничто (в отрицательных предложениях)*
The elephant did not say anything to this. – *Слон ничего не сказал на это.*
threw [θru:] Past глагола **to throw** [θrou] *бросать*
hole [houl] *яма*
full [ful] *полный*
dirty [ˈdɜ:ti] *грязный*
to get [get] *получать*
That's all the new house that you'll get from me. – *Вот такой новый дом ты получишь от меня.*
matter [ˈmætə] *дело*
What's the matter with you? – *Что с тобой?*
to understand [ʌndəˈstænd] *понимать*
because [brˈkoz] *потому что*
silly [ˈsɪli] *глупый*

that's what you are – *вот, кто ты*

bird [bɜ:d] *птица*

to sit [sɪt] *сидеть*

sitting ['sɪtɪŋ] *сидящий, сидящая*

tree [tri:] *дерево*

in the tree – *на дереве*

difference ['dɪfrəns] *разница*

between [bi'twi:n] *между*

cowardice ['kauədɪs] *трусость*

manner ['mænə] *манера (говорить, действовать)*

Never give up the hope

One day a little lamb lost his way in a dark forest. He ran here and there, but he could not find his way home. He was afraid and began to bleat. A hungry wolf heard him. The wolf was glad to see such a good dinner.

“Oh, Mr. Wolf,” said the little lamb, “please, show me the way home”.

“Show you the way home?” asked the wolf. And he laughed: “I am hungry. I want to eat you. You are so nice!”.

“Oh, please, please, Mr. Wolf,” asked the lamb, “don't eat me. Please, let me go!”.

“No, no. I want to eat you,” said the wolf and jumped at the lamb. But then the lamb had a good idea.

“Oh, Mr. Wolf,” said he, “I heard that you can sing very well. And I like to dance. Please sing for me, I want to dance. It will be my last dance before you eat me”.

The wolf liked to hear such words, he thought that he could sing very well.

“All right,” he said. “I often sing before my dinner. Today I'm very hungry, but I think I can sing one song before I eat you. Dance! It will be your last dance”.

So the wolf sang a song and the lamb danced. He tried to dance very well.

When the wolf stopped, the lamb cried:

“Your song was wonderful. But can you sing louder?”.

“Yes, I can sing louder than any other animal in the forest. Listen”.

So the wolf sang a very loud song. And the lamb danced very well. But the wolf made so much noise that the dogs heard him and ran into

the forest to see what the matter was. When the wolf saw the dogs, he ran away. And the clever little lamb ran quickly home to his mother.

to give up – *бросить* (привычку), *терять* (надежду)

hope [həʊp] *надежда*

Never give up the hope. – *Никогда не теряйте надежду.*

lamb [læm] *ягнёнок*

lost [lɒst] Past глагола **to lose** [lu:z] *терять*

way [weɪ] *дорога, путь*

to lose one's way – *заблудиться* (вместо сочетания *one's* употребляется нужное по смыслу притяжательное местоимение:

I lost my way. – *Я заблудился.*

She lost her way. – *Она заблудилась.*)

to find [faɪnd] *найти, находить*

began [bɪ'gæn] Past глагола **to begin** [bɪ'gɪn] *начинать*

to bleat [bli:t] *блеять*

hungry ['hʌŋɡri] *голодный*

heard [hɜ:d] Past глагола **to hear** [hiə] *слышать*

glad [glæd] *довольный, радостный*

such [sʌtʃ] *такой*

to show [ʃəʊ] *показать, показывать*

to laugh [lɑ:f] *смеяться*

to eat [i:t] *есть*

so [səʊ] *так*

nice [naɪs] *милый, славный*

Let me go. – *Разрешите мне уйти. (Отпустите меня.)*

to jump [dʒʌmp] *прыгать на*

idea [aɪ'diə] *идея, мысль*

to sing [sɪŋ] *петь*

to dance [dɑ:ns] *танцевать*

last [lɑ:st] *последний*

dance [dɑ:ns] *танец*

before [bɪ'fɔ:] *перед тем как; перед*

It will be my last dance before you eat me. – *Это будет мой последний танец перед тем, как ты съешь меня.*

word [wɜ:d] *слово*

to like [laɪk] *нравиться, любить*

The wolf liked to hear such words. – *Волку понравились такие слова.*

thought [θɔ:t] **Past** глагола **to think** [θɪŋk] *думать*

could [kud] **Past** глагола **can** [kæn] *мочь*

all right [raɪt] *всё хорошо*

today [tə'deɪ] *сегодня*

song [sɒŋ] *песня*

Dance! It will be your last dance. – *Танцуй! Это будет твой последний танец.*

so [sou] *поэтому*

sang [sæŋ] **Past** глагола **to sing** [sɪŋ] *петь*

tried [traɪd] **Past** глагола **to try** [traɪ] *стараться, пытаться*

when [wen] *когда*

to stop [stɒp] *остановиться*

cried [kraɪd] **Past** глагола **to cry** [kraɪ] *кричать*

wonderful [ˈwʌndəfʊl] *удивительный*

louder [ˈlaʊdə] *громче*

than [ðæn] *чем*

any [ˈeni] *любой*

other [ˈʌðə] *другой*

to listen [lɪsn] *слушать*

loud [laʊd] *громкий, громкая*

made [meɪd] **Past** глагола **to make** [meɪk] *делать*

so [sou] *так*

much [mʌʃ] *много*

noise [nɔɪz] *шум*

ran [ræn] **Past** глагола **to run** [rʌn] *бежать*

into [ˈɪntə] *в*

to see what the matter was – *посмотреть, что произошло*

to run away – *убегать*

clever [ˈklevə] *умный*

quickly [ˈkwɪkli] *быстро*

It is interesting to know

How long do animals live?

We know quite well how long some animals live, such animals who live at the farm or in our yard. Dogs live about ten years; horses live twenty-five years; cows and pigs live fifteen years; sheep and cats – twelve years; rabbits – five years.

We are not quite sure how long many of the wild animals live. Elephants, for example, live about sixty years, crocodiles – fifty years, whales and camels – thirty years. Tortoises live one hundred and fifty years.

On the other hand, many insects live only one year or even one day.

interesting	[ˈɪntrɪstɪŋ]	<i>интересный</i>
how	[haʊ]	<i>как долго</i>
long	[lɒŋ]	<i>как долго</i>
quite	[kwaɪt]	<i>вполне, довольно</i>
some	[sʌm]	<i>некоторые</i>
such	[sʌʃ]	<i>такой, такие</i>
who	[hu:]	<i>кто, который</i>
farm	[fɑ:m]	<i>ферма</i>
about	[əˈbaʊt]	<i>около</i>
year	[jɜ:]	<i>год</i>
horse	[hɔ:s]	<i>лошадь</i>
cow	[kaʊ]	<i>корова</i>
pig	[pɪɡ]	<i>свинья</i>
sheep	[ʃi:p]	<i>овца, баран (мн. ч. – без изменений)</i>
rabbit	[ˈræbɪt]	<i>кролик</i>
to be sure	[ʃuə]	<i>быть уверенным</i>
wild	[waɪld]	<i>дикий</i>
elephant	[ˈɛlɪfənt]	<i>слон</i>
for example	[fɔ:ɪɡˈzɑ:mpəl]	<i>например</i>
sixty	[ˈsɪksɪtɪ]	<i>шестьдесят</i>
crocodile	[ˈkrɒkədəɪl]	<i>крокодил</i>
fifty	[ˈfɪftɪ]	<i>пятьдесят</i>
whale	[weɪl]	<i>кит</i>
camel	[ˈkæməl]	<i>верблюд</i>
thirty	[ˈθɜ:tɪ]	<i>тридцать</i>
tortoise	[ˈtɔ:təs]	<i>черепаха</i>

hundred [ˈhʌndrəd] *сто*
one hundred and fifty – *сто пятьдесят*
on the other hand – *с другой стороны*
insect [ˈɪnsekt] *насекомое*
only [ˈoʊnli] *только*
even [ˈi:vən] *даже*

Do you know that hares can run very quickly? They can run at forty kilometres an hour. Their home is a small hole, in which they live all the year, even in the cold winter, because their fur is very warm. Hares can swim.

kilometre [ˈkɪlə,mi:tə] *километр*
hour [ˈaʊə] *час*
They can run at forty kilometres an hour. – *Они могут бегать со скоростью сорок километров в час.*
hole [həʊl] *нора*
in which [wɪtʃ] *в которой*
all [ɔ:l] *весь*
even [ˈi:vən] *даже*
cold [kəʊld] *холодный*
winter [ˈwɪntə] *зима*
because [biˈkɔz] *потому что*
fur [fə:] *мех*
warm [wɔ:m] *тёплый*
to swim [swɪm] *плавать*

Badgers are small animals that live in a forest. Badgers are grey and black. They have small legs, but they can run very quickly. It is not easy to see badgers, because they sleep all day and look for food at night. They also hear you before you can see them.

Like many other animals, they sleep in winter, but if it is not very cold, they sometimes get up and look for food.

badger [ˈbædʒə] *барсук*
that [ðæt] *который, которые*
to live [lɪv] *жить*

forest [ˈfɔːrɪst] *лес*
grey [greɪ] *серый*
leg [leg] *нога*
easy [ˈiːzi] *лёгкий, легко*
to look for – *искать*
food [fuːd] *пища, еда*
at night [naɪt] *ночью*
also [ˈɔːlsəʊ] *тоже, также*
to hear [hɪə] *слышать*
before [bɪˈfɔː] *до того как*
like [laɪk] *как*
other [ˈʌðə] *другой, другие*
in winter [ˈwɪntə] *зимой*
sometimes [ˈsʌmtaɪmz] *иногда*
to get up [ˈget ˈʌp] *вставать*

Do you know that hedgehogs live in a forest? They sleep by day and are active at night. They eat insects, worms, snails, mushrooms. But if hedgehogs live in the house, they like to eat the food that we eat: milk, meat and other food.

The hedgehogs can run quickly, but not as quickly as dogs. Put on a pair of gloves before you take it in your hands.

hedgehog [ˈhedʒhɒg] *ёж*
by day – *днём*
active [ˈæktɪv] *активный*
at night – *ночью*
to eat [i:t] *есть*
insect [ˈɪnsekt] *насекомое*
worm [wɜːm] *червяк*
snail [sneɪl] *улитка*
mushroom [ˈmʌʃrʊm] *гриб*
food [fuːd] *пища, еда*
that [ðæt] *который, которую*
milk [mɪlk] *молоко*
meat [mi:t] *мясо*
but not as quickly as dogs – *но не так быстро, как собаки*

to put [put] on – *надевать*
pair [peə] *пара, пару*
glove [glʌv] *перчатка*
before [bi'fɔ:] *прежде чем; до того как*
hand [hænd] *рука*

When you look at a wolf in the Zoo, you may think that it's a dog.
Yes, wolves look like dogs, but they are not man's friends as dogs are.
The wolf is a beast of prey. It feeds on sheep, goats and other animals.

Scientists who study the life of wolves think that they are very interesting animals. They live in packs and have a language of sounds, movements and looks.

Wolves are very good parents.

when [wen] *когда*
to look at – *смотреть на*
wolf [wʊlf] *волк*
Zoo [zu:] *зоопарк*
may [meɪ] *ночь*
to think [θɪŋk] *думать*
that [ðæt] *что*
wolves [wʊlvz] *волки*
to look like – *выглядеть как*
beast [bi:st] of prey [preɪ] *хищное животное*
to feed [fi:d] *питаться*
sheep [ʃi:p] *овца, овцы* (формы единственного и множественного числа совпадают)
goat [gəʊt] *козёл, коза*
It feeds on sheep, goats and other animals. – *Он питается овцами, козами и другими животными.*
scientist [ˈsaɪəntɪst] *учёный*
who [hu:] *кто, который*
to study [ˈstʌdi] *учить, изучать*
life [laɪf] *жизнь*
pack [pæk] *стая*
in packs – *стаями*
language [ˈlæŋɡwɪdʒ] *язык*
sound [saʊnd] *звук*

movement [ˈmu:vmənt] *движение*

look [lʊk] *взгляд*

parents [ˈpeərənts] *родители*

Is the fox a big animal? Not very big, it's about sixty centimetres long, with a tail thirty centimetres long. The tail is very thick. When it is cold in winter, the fox sleeps in the snow; the tail is then a blanket for the fox.

Foxes eat birds, small animals and they like chickens very much too.

Foxes live in holes and like to come out at night. They run very quickly.

How long do foxes live? They live about twelve years.

Foxes are very good parents to their children.

fox [fɒks] *лисица, лиса*

centimetre [ˈsentɪ,mɪ:tə] *сантиметр*

long [lɒŋ] *длинный*

tail [teɪl] *хвост*

thirty [ˈθɜ:tɪ] *тридцать*

thick [θɪk] *толстый, густой*

snow [snəʊ] *снег*

blanket [ˈblæŋkɪt] *одеяло (шерстяное)*

for [fɔ:] *для*

...the tail is then a blanket for the fox – *...хвост в таком случае является одеялом для лисы*

bird [bɜ:d] *птица*

chicken [ˈtʃɪkɪn] *цыплёнок*

very much – *очень*

too [tu:] *тоже, также*

how long – *как долго*

about [əˈbaʊt] *около*

Seals live in the cold seas of the North. They eat fish and mollusks. Do you know how they get out of the water when there are a lot of ice floes? They come together, put their noses to a small crack in the ice and breathe through it. The ice melts and it makes the crack so big that the seals can get out.

It is interesting to know that seals sleep no more than one and a half minutes at a time.

seal [si:l] тюлень

sea [si:] море

North [nɔ:θ] север

fish [fiʃ] рыба (форма множественного числа часто не изменяется)

mollusk [ˈmɒləsk] моллюск

to get out – выбираться

a lot (of) – много

ice [aɪs] лёд

floe [fləʊ] плавучая льдина

...when there are a lot of ice floes – ...когда поверхность покрыта множеством плавучих льдин

to come together [təˈgeðə] собираться вместе

to put [put] класть, ставить

nose [nəʊz] нос

crack [kræk] трещина

to breathe [bri:ð] дышать

through [θru:] через, сквозь

...put their noses to a small crack in the ice and breathe through it – ...подставляют носы к небольшой трещине во льду и дышат через неё

to melt [melt] таять

no more than – не больше чем

half [ha:f] половина

minute [ˈmɪnɪt] минута

...seals sleep no more than one and a half minutes at a time – ...тюлени спят не более полутора минут за один раз

Do you know that fish sleep under water, but they do not close their eyes. Why? Because they have no eyelids.

under [ˈʌndə] под

to close [klaʊz] закрывать

eye [aɪ] глаз

why [waɪ] почему

eyelid [ˈaɪlɪd] веко

When you walk in a forest, look at the trees near you, there may be a squirrel near.

It is very interesting to watch squirrels. They jump from one tree to another. Squirrels are very lively animals.

There are red squirrels and grey squirrels. Do you know how long they are? The squirrel is about fifty centimetres long. Do squirrels sleep all the winter? No, they don't. They go into sleep in the winter, but they sleep with one eyes open. When it is cold, they sleep, but when it is a warm winter day and the sun is bright, they go out to jump and to play.

to walk [wɔ:k] гулять, ходить пешком

squirrel ['skwɪrəl] белка

...there may be a squirrel near – ...где-то поблизости может быть белка

to watch [wɔ:tʃ] наблюдать, следить

to jump [dʒʌmp] прыгать

lively ['laɪvli] быстрый, подвижный

animal ['ænɪmə] животное

about [ə'baʊt] около

fifty ['fɪftɪ] пятьдесят

to sleep [sl:p] спать

to go into sleep – засыпать

eye [aɪ] глаз

to open ['oʊpən] открывать

...but they sleep with one eye open – ...но они спят с одним открытым глазом (очень чутко)

cold [kəʊld] холодный

warm [wɔ:m] тёплый

sun [sʌn] солнце

bright [braɪt] яркий

to go out – выходить

When you are in a forest, you sometimes hear tap-tap-tap. What's this? It's a woodpecker, a big bird with a beautiful coat, black, white and red. It is trying to make a hole in the tree, it wants to get at insects that live there.

The woodpecker eats insects. It has a very sharp beak. It can run up and down the tree because it has claws on its feet.

The woodpecker is a clever bird. If it can't get at an insect with its beak, it finds a small stick and gets at insects with it.

The woodpecker does not make a nest like other birds. It makes a hole in a tree and that is a nest for the woodpecker.

Woodpeckers are tree doctors. And they are very kind birds too.

sometimes [ˈsʌmtaɪmz] *иногда*

to hear [hɪə] *слышать*

woodpecker [ˈwʊdpekə] *дятел*

coat [kəʊt] *пальто, оперение*

to try [traɪ] *пытаться, стараться*

to make [meɪk] *делать*

to get at -- *добратся*

insect [ˈɪnsekt] *насекомое*

to eat [i:t] *есть*

sharp [ʃɑ:p] *острый*

beak [bi:k] *клюв*

claw [klɔ:] *коготь*

feet [fi:t] *ноги*

clever [ˈkleɪvə] *умный*

bird [bɜ:d] *птица*

with its beak -- *своим клювом*

to find [faɪnd] *находить*

stick [stɪk] *палка*

nest [nest] *гнездо*

like [laɪk] *как*

other [ˈʌðə] *другие*

kind [kaɪnd] *добрый*

too [tu:] *также*

How bees talk

Bees live in hives and sometimes there are fifty thousand bees in one hive. Bees fly kilometres and kilometres to find flowers which have nectar. When a bee finds nectar, it flies back to the hive to tell the other bees where it is. But how does it tell the other bees where to find the flowers?

When the bee comes back to the hive, it begins to dance and in the dance it shows the direction in which the other bees have to fly for nectar. By the buzzing the bee tells how far the flowers are.

bee [bi:] пчела

to talk [tɔ:k] разговаривать

hive [haiv] улей

thousand [ˈθaʊzənd] тысяча

fifty thousand -- пятьдесят тысяч

to fly [flaɪ] летать

kilometre [ˈkɪləmi:tə] километр

which [wɪtʃ] который, которые

nectar [ˈnektə] нектар

it flies back -- она летит назад

to tell [tel] рассказать

to come back -- возвращаться

to begin [bɪˈɡɪn] начинать

to dance [da:ns] танцевать

dance -- танец

to show [ʃou] показывать

direction [dɪˈrekʃən] направление

...it shows the direction in which the other bees have to fly for nectar
-- ...она показывает направление, в котором другие пчелы должны лететь

to buzz [bʌz] жужжать

how [haʊ] как

far [fɑ:] далеко

By the buzzing the bee tells how far the flowers are. -- С помощью жужжания пчелы рассказывают, как далеко находятся цветы.

Do you know how quickly bees fly? About ten kilometres an hour when they fly for nectar and about six kilometres an hour on their way home if they carry nectar.

The bee and the silkworm are the only two of the six million insects in the world that have been domesticated by man.

The bee pollinates plants. Without bees we would have no fruit and vegetables.

quickly [ˈkwɪkli] быстро

hour [aʊə] час

about ten kilometres an hour -- около десяти километров в час

way [weɪ] дорога, путь

if [ɪf] *если*
to carry [ˈkæri] *нести*
silkworm [ˈsɪlkwɜːm] *тутовый шелкопряд*
only [ˈoʊnli] *только*
million [ˈmɪljən] *миллион*
world [wɜːld] *мир*
to domesticate [dəˈmestɪkeɪt] *приручать*
...that have been domesticated by man – *...которые были прируче-
ны человеком*
to pollinate [ˈpɒlɪneɪt] *опылять*
plant [plɑːnt] *растение*
without [wɪˈðaʊt] *без*
would [wʊd] *бы*
fruit [fru:t] *фрукт, фрукты*
vegetable [ˈvedʒɪtəbl] *овощ*
Without bees we would have no fruit and vegetables. – *Без пчёл
мы бы не имели фруктов и овощей.*

Do you know that you can't see the sun? The sun is very, very far from us. The sun's rays reach our planet in about nine minutes. But during that time the sun goes away from the place where we seem to see it.

far [fa:] *далеко*
ray [reɪ] *луч*
to reach [ri:tʃ] *достигать*
planet [ˈplænit] *планета*
about [əˈbaʊt] *около, примерно*
minute [ˈmɪnɪt] *минута*
The sun's rays reach our planet in about nine minutes. – *Лучи солнца
доходят до нашей планеты примерно за девять минут.*
during [ˈdʒuəriŋ] *в течение*
to go away – *уходить*
to seem [sim] *казаться*
...from the place where we seem to see it – *...с того места, где, нам
кажется, мы видим его*

**Неопределённые
местоимения**

■ Вначале проверьте, правильно ли вы перевели предложения предыдущего урока.

1. I must see her.
2. I have to do it.
3. He had to get up at six o'clock.
4. We'll have to spend the night here.
5. I can help you.
6. May I ask you?
7. You should think about it.
8. One must learn new words every day.
9. One mustn't bathe here.
10. One may buy interesting books here.

► Местоимения **some** [sʌm], **any** [ˈeni] называются **неопределёнными**, потому что они обозначают неопределённое количество какого-либо вещества или предметов.

А теперь подробно о каждом из них.

Местоимение some

а) в позиции перед исчисляемым существительным в единственном числе означает *какой-то*:

There is some book on the table. – *На столе лежит какая-то книга.*

Give me some newspaper. – *Дайте мне какую-то газету.*

newspaper [ˈnju:spetɹə] *газета*

В позиции перед исчисляемым существительным во множественном числе означает *несколько*:

There are some books on the table. – *На столе лежит несколько книг.*

Give me some newspapers. – *Дайте мне несколько газет.*

В позиции перед неисчисляемым существительным местоимение **some** имеет значение *немного, некоторое количество* и на русский язык обычно не переводится:

There is some milk in the bottle. – *В бутылке есть молоко.*

Give me some water. – *Дайте мне воды.*

Сочетание **some of** переводится как *некоторые из*:

Some of the boys were absent yesterday. – *Некоторые из мальчиков отсутствовали вчера.*

to be absent ['æbsənt] *отсутствовать*

Местоимение any

Употребляется, как правило, в вопросительных и отрицательных предложениях.

В позиции перед исчисляемым существительным **any** имеет значение *какой-нибудь, какой-либо*:

Are there any newspapers on the table? – *Есть ли какие-нибудь газеты на столе?*

Do you have any book to read? – *У вас есть какая-нибудь книга (почитать)?*

В сочетании с отрицательной частицей **not** местоимение **any** обозначает *никакой (никогого, никаких)*:

There is not any lamp on the table. – *На столе нет (никакой) лампы.*

I did not make any mistakes in my composition. – *Я не сделал (никаких) ошибок в сочинении.*

mistake [mis ' teik] *ошибка*

composition [kɔmpə ' zɪʃn] *сочинение*

There are not any cups on the shelf. – *На полке нет (никаких) чашек.*

В подобных отрицательных предложениях вместо **not any** может употребляться отрицательное местоимение **no**:

There are no cups on the shelf. = There are not any cups on the shelf.

На полке нет чашек.

В позиции перед неисчисляемым существительным **any** имеет значение *сколько-нибудь* и на русский язык обычно не переводится:

Is there any milk in the cup? – В чашке есть молоко (сколько-нибудь молока)?

Сочетание **any of (кто-нибудь из)** употребляется в вопросительных предложениях:

Will any of you buy this book? – Кто-нибудь из вас купит эту книгу?

Неопределённые местоимения **some** и **any** могут употребляться в предложении вместо уже упоминавшегося существительного:

We need chalk. Give us some. – Мне нужен мел. Дайте мне мел.
to need [ni:d] *нуждаться (в чём-либо)*
chalk [tʃɔ:k] *мел*

I need a pen. Do you have any? – Мне нужна ручка. У вас есть ручка?

Уже упоминавшееся отрицательное местоимение **no**, стоящее перед существительным в роли подлежащего, переводится как *ни один, никакой*:

No pupil asked a question. – Ни один из учеников не задал вопроса.
pupil [pju:pl] *ученик, учащийся*
to ask [ɑ:sk] *спрашивать*
question [ˈkwɛstʃən] *вопрос*

Обратите внимание! В английском отрицательном предложении, в отличие от русского, может быть только одно отрицание:

No teacher understood him. – Ни один учитель не понял его.
understood [ʌndəˈstʊd] **Past Indefinite** глагола **to understand** [ʌndəˈstænd] *понимать*

Вместо уже упоминавшегося существительного в предложении употребляется отрицательное местоимение **none** [nʌn]:

Have you got a pen? – У вас есть ручка?

No, I have none. – Нет, у меня вовсе нет (ручки).

Интересно, что после сочетания **none of** (*никто из*) глагол-сказуемое употребляется как в единственном, так и во множественном числе:

None of them is at the lesson. = None of them are at the lesson. – *Никого из них нет на уроке.*

Неопределённое местоимение every [ˈevri]

Имеет значение *каждый*:

He goes to work every day except Sunday. – *Он ходит на работу каждый день, кроме воскресенья.*

except [ɪkˈsept] *кроме*

Неопределённые местоимения **some, any, no, every** могут употребляться как самостоятельно, так и в сочетании с другими словами, образуя производные местоимения.

Местоимения, заканчивающиеся на **-thing**, выражают неодушевлённость:

something [ˈsʌmθɪŋ] *что-нибудь, что-либо*

anything [ˈeniθɪŋ] *что-нибудь*

nothing [ˈnʌθɪŋ] *ничего, ничто*

everything [ˈevriθɪŋ] *всё*

Give me something to read. – *Дайте мне что-нибудь почитать.*

Is there anything in the bag. – *Есть что-нибудь в сумке?*

There is nothing in the bag. – *В сумке ничего нет.*

Everything was clear. – *Всё было ясно.*

clear [kliə] *ясный*

Производные местоимения, заканчивающиеся на **-body** и **-one**, выражают одушевлённость:

somebody [ˈsʌmbɒdɪ] *кто-нибудь, некто*

someone [ˈsʌmwʌn] *кто-нибудь, некто*

anybody [ˈeniɒdɪ] *кто-нибудь, всякий* (в вопросительных и отрицательных предложениях)

anyone [ˈeniwʌn] *кто-нибудь, всякий* (в вопросительных и отрицательных предложениях)

nobody [ˈnəʊbɒdɪ] *никто*

no one [ˈnəʊ ˈwʌn] *никто*

everybody [ˈevribɒdi] *каждый, все, все до одного*

everyone [ˈevriwʌn] *каждый, все, все до одного*

Somebody wants to see you. – *Кто-то хочет видеть тебя.*

Everybody is present at the lesson. – *Все присутствуют на уроке.*

Is anybody in the bathroom? – *В ванной есть кто-нибудь?*

Nobody wants to see you. – *Вас никто не хочет видеть.*

К производным от **some, any, no, every** относятся и наречия:

somewhere [ˈsʌmweə] *где-нибудь, где-то, куда-нибудь*

anywhere [ˈeniweə] 1) *где-нибудь, где-то, куда-нибудь* (в вопросительных и отрицательных предложениях); 2) *где угодно, куда угодно, везде* (в утвердительных предложениях)

everywhere [ˈevriweə] *везде*

nowhere [ˈnəuweə] *нигде, никуда*

I saw her somewhere. – *Я её где-то видел.*

Will he go anywhere on Sunday? – *Он пойдёт куда-нибудь в воскресенье?*

You can go anywhere tonight. – *Сегодня вечером ты можешь идти куда угодно.*

tonight [təˈnaɪt] *сегодня вечером*

I will go nowhere on Sunday. – *Я никуда не пойду в воскресенье.*

Напомню, что неопределённое местоимение **one** [wʌn] (**ones** [wʌnz]) употребляется в качестве слова-заменителя уже упоминавшегося существительного:

This pencil is red and that one is black. – *Этот карандаш красный, а тот – зелёный.*

She does not like this dress. Show her another one. – *Ей не нравится это платье. Покажите ей другое (платье).*

Домашнее задание

Прочитайте и переведите следующие предложения.

There is some magazine on the window-sill.

magazine [mæɡəˈzi:n] *журнал*

window-sill [ˈwindʊsɪl] *подоконник*

There are some magazines on the window-sill.

There is some wine in the bottle.

wine [waɪn] *вино*

There are some pictures on the wall.

There are some clean paper here.

picture [ˈpɪktʃə] *картина*

wall [wɔ:l] *стена*

clean [kli:n] *чистый*

paper [ˈpeɪpə] *бумага*

We have some bottles of beer.

They have some white bread.

There are some people in the street.

beer [biə] *пиво*

white [waɪt] *белый*

bread [bred] *хлеб*

people [pi:pl] *люди*

There are some monuments to great writers in our town.

Give me some water, please.

monument [ˈmɒnjumənt] *памятник*

great [greɪt] *великий, большой*

writer [raɪtə] *писатель*

There are some textbooks on the table.

Are there any textbooks on the table?

There are not any textbooks on the table. (There are no textbooks on the table.)

textbook [ˈtekstbuk] *учебник*

There is not any bread on the plate.

There are not any children in the garden.

Is there any monuments in your town?

Is there any clean water here?

Are there any buses in the street now?

Are there any trees in front of your house?

bus [bʌs] *автобус*

now [naʊ] *сейчас*

tree [tri:] *дерево*

front [frʌnt] *фасад, передняя сторона*

in front of – *перед, впереди*

Is there any **white bread** on the plate?

Have you got any **classes** today?

class [klɑ:s] *занятие, класс*

today [tə'deɪ] *сегодня*

**Имя числительное
(The Numeral)**

Именами числительными называются слова, которые обозначают отвлечённое число, а также количество предметов или порядок предметов при счёте и отвечают на вопросы *сколько?* или *который?*, например:

Сколько домов? – пять, десять

Который дом? – пятый, десятый

Английские числительные, как и русские, делятся на две группы – числительные *количественные* и числительные *порядковые*.

Количественные числительные обозначают количество, именно они отвечают на вопрос *сколько?*

Порядковые числительные обозначают порядок предметов при счёте и отвечают на вопрос *который?*

Английские количественные числительные

- 0 – zero [ˈzɪəʊ] *нуль*
- 1 – one [wʌn] *один*
- 2 – two [tu:] *два*
- 3 – three [θri:] *три*
- 4 – four [fɔ:] *четыре*
- 5 – five [faɪv] *пять*
- 6 – six [sɪks] *шесть*
- 7 – seven [sevn] *семь*
- 8 – eight [eɪt] *восемь*
- 9 – nine [naɪn] *девять*
- 10 – ten [ten] *десять*

11 – eleven [ɪˈlevn] *одиннадцать*

12 – twelve [twelv] *двенадцать*

Количественные числительные от 13 до 19 образуются прибавлением суффикса *-teen* к соответствующим числительным первого десятка:

13 – thirteen [ˈθɜːˈtiːn] *тринадцать*

14 – fourteen [ˈfɔːˈtiːn] *четырнадцать*

15 – fifteen [ˈfifˈtiːn] *пятнадцать*

16 – sixteen [ˈsiksˈtiːn] *шестнадцать*

17 – seventeen [ˈsevnˈtiːn] *семнадцать*

18 – eighteen [ˈeɪˈtiːn] *восемнадцать*

19 – nineteen [ˈnaɪnˈtiːn] *девятнадцать*

Числительные, обозначающие десятки, образуются прибавлением безударного суффикса *-ty* к названиям единиц:

20 – twenty [ˈtwenti] *двадцать*

30 – thirty [ˈθɜːti] *тридцать*

40 – forty [ˈfɔːti] *сорок*

50 – fifty [ˈfifti] *пятьдесят*

60 – sixty [ˈsɪksti] *шестьдесят*

70 – seventy [ˈsevnti] *семьдесят*

80 – eighty [ˈeɪti] *восемьдесят*

90 – ninety [ˈnaɪnti] *девяносто*

Составные числительные пишутся через дефис:

21 – twenty-one *двадцать один*

22 – twenty-two *двадцать два*

23 – twenty-three *двадцать три* и т.д.

100 – a hundred [ˈhʌndrəd] *сто*

200 – two hundred *двести*

1000 – a thousand [ˈθaʊzənd] *тысяча*

1000000 – a million [ˈmɪljən] *миллион*

Числительные **hundred** и **thousand** употребляются с неопределённым артиклем или числительным **a hundred, one hundred**. Они не принимают окончания *-s*, когда перед ними стоит количественное числительное: **four hundred books**.

При чтении числительных от 100 и выше перед числительными, обозначающими десятки или единицы, употребляется союз **and**:

364 – three hundred and sixty-four

Разряды чисел отделяются запятой:

4,020 – four thousand and twenty

10,503 – ten thousand, five hundred and three

Порядковые числительные, за исключением

1st – first [fɜːst] *первый*

2nd – second [ˈsekənd] *второй*

3rd – third [θɜːd] *третий*,

образуются от соответствующих количественных числительных путём прибавления суффикса -th:

4th – fourth [ˈfɔːθ] *четвёртый*

5th – fifth [fɪfθ] *пятый*

6th – sixth [sɪksθ] *шестой*

7th – seventh [ˈsevnθ] *седьмой*

8th – eighth [eɪθ] *восьмой*

9th – ninth [naɪnθ] *девятый*

10th – tenth [tenθ] *десятый*

11th – eleventh [ɪˈlevnθ] *одиннадцатый*

12th – twelfth [twelfθ] *двенадцатый*

13th – thirteenth [ˈθɜːˈtiːnθ] *тринадцатый*

14th – fourteenth [ˈfɔːˈtiːnθ] *четырнадцатый*

15th – fifteenth [ˈfɪfˈtiːnθ] *пятнадцатый*

16th – sixteenth [ˈsɪksˈtiːnθ] *шестнадцатый*

17th – seventeenth [ˈsevnˈtiːnθ] *семнадцатый*

18th – eighteenth [ˈeɪˈtiːnθ] *восемнадцатый*

19th – nineteenth [ˈnaɪnˈtiːnθ] *девятнадцатый*

20th – twentieth [ˈtwentɪθ] *двадцатый*

21st – twenty-first *двадцать первый*

22nd – twenty-second *двадцать второй*

30th – thirtieth [ˈθɜːtiθ] *тридцатый*

40th – fortieth [ˈfɔːtiθ] *сороковый*

50th – fiftieth [ˈfɪftɪθ] *пятидесятый*

60th – sixtieth [ˈsɪkstɪθ] *шестидесятый*

70th – seventieth [ˈsevnɪθ] *семидесятый*

80th – eightieth [ˈeɪtiθ] *восемидесятый*

90th – ninetieth [ˈnaɪntɪθ] *девяностый*

100th – hundredth [ˈhʌndrədθ] *сотый*

В отличие от русских, английские количественные числительные употребляются вместо порядковых при нумерации страниц книг, домов, комнат, автобусов и т.д., например:

page ten – *четвёртая страница*

room seven – *седьмая комната*

Хронологические даты в английском языке обозначаются количественными числительными и читаются по две цифры:

1997 – **nineteen ninety-seven**

в 1997 – **in nineteen ninety-seven**

Число месяца обозначается порядковым числительным с определённым артиклем. Числительное ставится или перед названием месяца с предлогом **of**, или после него без предлога:

24 сентября 1997 года – **the twenty-fourth of September nineteen ninety-seven**

или: **September the twenty-fourth nineteen ninety-seven**

Обозначение времени

What is the time? – *Который час?*

It is eight o'clock. – *Восемь часов.*

При обозначении времени, если минутная стрелка часов находится в правой стороне циферблата, употребляется предлог **past** [pɑ:st] (*после*), в левой половине – предлог **to** (*до, к*):

It is ten minutes past eight. – *Десять минут девятого.*

It is ten minutes to eight. – *Без десяти минут восемь.*

It's a quarter past nine. – *Четверть десятого.*

quarter ['kwɔ:tə] *четверть (часа)*

It's a quarter to nine. – *Без четверти девять.*

It's half past nine. – *Половина десятого. (Дословно: Половина после девяти.)*

half [ha:f] *половина*

Как видите, перед словом **quarter** употребляется неопределённый артикль, перед словом **half** артикль опускается.

Внимательно прочитайте следующие предложения:

What is your first name? – My first name is Dima.

Как вас (тебя) зовут? – Меня зовут Дима.

What is your family name? – My family name is Sobolev.

Как ваша фамилия? – Моя фамилия Соболев.

What year student are you? – I am a first-year student.

На каком курсе вы учитесь? – Я учусь на первом курсе.

(Я первокурсник.)

I am a second-year student.

Я учусь на втором курсе.

Our flat is on the ground floor. – Наша квартира на первом этаже.

ground [graund] *земля, почва*

floor [flɔ:] *этаж*

Our friend's flat is on the first floor. – Квартира нашего друга на втором этаже.

My teacher's flat is on the second floor. – Квартира моего учителя на третьем этаже.

My watch is fast. – Мои часы спешат.

watch [wɔ:tʃ] *часы (наручные)*

fast [fa:st] *скорый, быстрый*

My watch is slow. – Мои часы отстают.

slow [sləu] *медленный*

My watch is five minutes fast. – Мои часы спешат на пять минут.

Your watch is five minutes slow. – Ваши часы отстают на пять минут.

Для обозначения точного времени (часов, минут) используется предлог **at**:

I will come at two o'clock. – Я приду в два часа.

Our train will arrive at half past two. – Наш поезд прибдет в половине третьего.

train [treɪn] *поезд*

to arrive [ə'raɪv] *прибывать*

С названиями дней недели и указанием даты используется предлог **on**:

on Sunday – в воскресенье

on Monday – в понедельник

on the tenth of September – десятого сентября

on week-days – в будни

С названием месяцев и указанием года используется предлог in:

in October – в октябре

in 1985 – в 1985 году

Домашнее задание

Задание 1. Прочитайте и переведите на русский язык.

1. My watch is fast and yours? – Mine is correct.

and [ænd] и, а

correct [kə'rekt] *правильный, точный*

2. His watch is slow. How many minutes is it slow? My sister's watch is two minutes slow. My wife's watch is four minutes slow. Mine is five minutes fast. Whose watch is correct?

Peter is always busy at this time. At what time is he free? At what time are your classes over? They are over at half past two.

to be over ['əuvə] *заканчиваться*

Задание 2. Ответьте на вопросы.

1. How many months are there in a year?

2. What is the first month of the year?

how [hau] *как*

many ['meni] *много*

how many – *сколько?* (дословно: *как много?*) – перед исчисляемыми существительными

month [mʌnθ] *месяц*

3. Is March the second or the third month of the year?

4. What is the last month of the year?

5. Which month of the year is April?

6. How many days are there in a week?

7. What is the first day of the week?

8. What is the last day of the week?

Причастие прошедшего времени (Participle II)

Наш урок мы начнём с повторения уже пройденного учебного материала – английских причастий настоящего времени.

Participle I

Причастие настоящего времени (его ещё называют Причастие I, по-английски **Participle I** [ˈpɑ:tɪsɪpl̩ˈwɪɪ]) образуется прибавлением окончания **-ing** к основе глагола:

to read [ri:d] *читать* – **reading** [ˈri:diŋ] *читающий*

to do [du:] *делать* – **doing** [ˈdu:ɪŋ] *делающий*

to take [teɪk] *брать* – **taking** [ˈteɪkɪŋ] *берущий*

to put [pʊt] *класть* – **putting** [ˈpʊtɪŋ] *кладущий*

Обратите внимание на два последних примера:

а) если глагол оканчивается на немое **-e**, то оно опускается:

to write [raɪt] *писать* – **writing** [ˈraɪtɪŋ] *пишущий*

to live [lɪv] *жить* – **living** [ˈlɪvɪŋ] *живущий*

б) у односложных глаголов с кратким гласным конечная согласная удваивается:

to sit [sɪt] *сидеть* – **sitting** [ˈsɪtɪŋ] *сидящий*

to run [rʌn] *бежать* – **running** [ˈrʌnɪŋ] *бегающий*

И ещё одно: если основа глагола заканчивается на **-ie**, то **ie** изменяется на **y** перед окончанием **-ing**:

to lie [laɪ] *лежать* – **lying** [ˈlaɪɪŋ] *лежащий*

to tie [taɪ] *завязывать* – **tying** [ˈtaɪɪŋ] *завязывающий*

В предложении английское причастие настоящего времени может употребляться самостоятельно, соответствуя:

а) русскому причастию:

I like to look at playing children. – Я люблю смотреть на играющих детей.

The boys playing football are my friends. – Мальчики, играющие в футбол, мои друзья.

б) русскому деепричастию несовершенного вида:

Crossing the bridge I saw a nice girl. – Переходя мост, я увидел симпатичную девушку.

to cross [krɒs] *переходить, пересекать*

bridge [brɪdʒ] *мост*

nice [naɪs] *симпатичный, приятный*

Reading a newspaper John looked back from time to time. – Читая газету, Джон время от времени оглядывался.

newspaper [ˈnjuːspeɪpə] *газета*

to look back – *оглядываться*

from time to time – *время от времени*

Вы уже знаете, что грамматические времена группы **Continuous** образуются с помощью причастия настоящего времени смыслового глагола и вспомогательного глагола **to be**:

We are playing football. (Present Continuous)

Мы играем в футбол.

We were playing football from ten till eleven. (Past Continuous)

Мы играли в футбол с десяти до одиннадцати.

We will be playing football from ten till eleven. (Future Continuous)

Мы будем играть в футбол с десяти до одиннадцати.

Participle II

А теперь поговорим об английских причастиях прошедшего времени (Причастие II, по-английски – **Participle II**), которые соответствуют русским причастиям прошедшего времени страдательного залога (они заканчиваются на *-нный, -мый, -тый*): *прочитанный, открытый*.

Причастия II стандартных глаголов образуются прибавлением окончания **-ed** к основе глагола и по форме совпадают с формой **Past Indefinite**.

Infinitive [In'fɪnɪtɪv]	Past Indefinite	Participle II
to prepare [prɪ'preə] <i>приготавливать</i>	prepared	prepared – <i>приготовленный</i>
to paint [peɪnt] <i>писать (красками)</i>	painted	painted – <i>написанный</i>
to finish [ˈfɪnɪʃ] <i>оканчивать</i>	finished	finished – <i>оконченный</i>

Причастия II нестандартных глаголов приводятся в 3-й колонке таблицы нестандартных глаголов. Эти глаголы необходимо запомнить в трёх формах.

Infinitive	Past Indefinite	Participle II
to give [gɪv] <i>давать</i>	gave [geɪv]	given [gɪvən] <i>данный</i>
to take [teɪk] <i>брать</i>	took [tuk]	taken [teɪkən] <i>взятый</i>
to write [raɪt] <i>писать</i>	wrote [rəʊt]	written [rɪtən] <i>написанный</i>

В предложении английское причастие прошедшего времени (**Participle II**) выполняет функцию определения (отвечает на вопросы *какой?, какая?, какое?, какие?*).

All students admired the picture painted by my friend. – *Все студенты любовались картиной, написанной моим другом.*

to admire [əd'maɪə] *любоваться, восхищаться*

picture ['pɪktʃə] *картина*

by [baɪ] этот предлог передаёт значение русского творительного падежа; это значит, что существительное или местоимение, следующие за ним, переводятся на русский язык в творительном падеже (кем?).

The story written by my sister is very funny. – *Письмо, написанное моей сестрой, очень смешное.*

story ['stɔ:ri] *рассказ*

funny ['fʌni] *забавный, смешной*

Прочитайте ещё несколько предложений с английскими частями настоящего и прошедшего времени.

The boy reading a book is my cousin. – *Мальчик, читающий книгу, – мой двоюродный брат.*

cousin [kʌzn] *двоюродный брат, кузен*

The woman sitting in the corner is my aunt. – *Женщина, сидящая в углу, – моя тётя.*

corner [ˈkɔ:nə] *угол*

aunt [ɑ:nt] *тётя*

The work done by us took up much time. – *Работа, сделанная нами, забрала много времени.*

Infinitive

Past Indefinite

Participle II

to do [du:] *делать*

did [dɪd]

done [dʌn]

to take up τ *занимать, отнимать (время)*

He showed me the letter written by his sister. – *Он показал мне письмо, написанное его сестрой.*

Infinitive

Past Indefinite

Participle II

to show [ʃəʊ]

showed [ʃəʊd]

shown [ʃəʊn]

The building designed by the young architect is beautiful. – *Здание, спроектированное молодым архитектором, очень красивое.*

building [ˈbɪldɪŋ] *здание*

to design [dɪˈzaɪn] *проектировать (стандартный глагол)*

young [jʌŋ] *молодой*

architect [ˈɑ:kɪtekt] *архитектор*

beautiful [ˈbju:təfʊl] *красивый*

На этом 31-й урок закончен. Он получился небольшим и даже без домашнего задания. Объясняется это просто: этот урок – всего лишь прелюдия, хотя и необходимая, к уроку 32.

Present Perfect Tense¹ (настоящее совершенное время)

Английские глаголы употребляются в форме **Present Perfect** для выражения действия, которое произошло в прошлом, но время действия не указывается, так как и говорящего, и слушающего интересует только факт совершения (или несовершения) действия, а не то, *когда* оно произошло; результат этого действия всегда имеет непосредственное отношение, связь с настоящим моментом.

Форма **Present Perfect** образуется с помощью вспомогательного глагола **have** и **Participle II** (причастия прошедшего времени) смыслового глагола.

Спряжение английских глаголов в Present Perfect

I have written – я написал(а)

We have written – мы написали

You have written – ты написал

You have written – вы написали

He has written – он написал

They have written – они написали

She has written – она написала

Напомню, что глаголы в форме **Past Indefinite** также употребляются для выражения действия, которое совершилось (или регулярно совершалось) в прошлом.

Задача нашего урока – выяснить, в каких ситуациях нужно ставить английский глагол в форме **Present Perfect**, а в каких – в **Past Indefinite**.

¹ perfect ['pɜːfɪkt] совершенный, законченный; tense [tens] время (грам.)

Past Indefinite

Действие совершилось в прошлом; как правило, указывается время его совершения (*yesterday, two days ago, on Sunday* и т.д.):

1. Он приехал вчера.

Infinitive

to come [kʌm]

Past Indefinite

Действие совершилось в прошлом, время совершения действия не указывается

2. Он приехал.

Past Indefinite

came [keɪm]

Participle II

come [kʌm]

В обоих русских предложениях глагол стоит в одной и той же форме прошедшего времени совершенного вида (что сделал? – *приехал*). Но в первом предложении имеется обстоятельство времени, указывающее на то, когда произошло действие (*вчера*). Значит, соответствующий английский глагол должен стоять в форме **Past Indefinite**:

1. He came yesterday.

Прежде чем перевести второе предложение, представьте себе следующую ситуацию: несколько человек ожидают приезда друга. Все слышат, что к дому подъехала машина. Один из ожидавших смотрит в окно и видит того, кого все ждут. Повернувшись к своим товарищам, он говорит: *Он приехал*.

В этом предложении нет обстоятельства времени (речь здесь не идёт о времени приезда), важен сам факт того, что действие совершилось. Значит, соответствующий английский глагол нужно поставить в форму **Present Perfect**.

2. He has come.

Переведём ещё два предложения.

1. Я написал отчёт в пятницу. 2. Я уже написал отчёт.

В первом предложении имеется обстоятельство времени, указывающее на то, когда произошло действие (*в пятницу*). Следовательно, английский глагол должен стоять в форме **Past Indefinite**:

1. I wrote a report on Friday.

report [rɪˈpɔ:t] отчёт

Второе предложение просто информирует о том, что действие совершилось:

2. I have already written a report.

already [ɔ:lɪˈredɪ] уже

Обратите внимание на слово **already**. Дело в том, что с глаголом в форме **Present Perfect** очень часто употребляются следующие наречия и обстоятельственные слова:

already – *уже*

just [dʒʌst] *только что*

never [ˈnevə] *никогда*

ever [ˈevə] *когда-либо, когда-нибудь*

since [sɪns] *с тех пор как*

yet [jet] *уже* (в вопросительных предложениях)
ещё (в отрицательных предложениях)

lately [leɪtli] *недавно, в последнее время*

recently [ˈriːsntli] *недавно, на днях*

always [ˈɔːlwəz] *всегда*

often [ɒfn] *часто*

today – *сегодня*

this week – *на этой неделе*

this month – *в этом месяце*

this year – *в этом году*

При этом необходимо знать следующее:

- 1) наречия **already, just, never, ever** ставятся, как правило, между вспомогательным глаголом и **Participle II**;
- 2) наречия **yet, lately, recently** ставятся в конце предложения;
- 3) **since** стоит перед словом или предложением, к которому относится.

В вопросительном предложении вспомогательный глагол **have** ставится перед подлежащим; в отрицательных предложениях отрицание **not** стоит после вспомогательного глагола.

He has already graduated from the university. – *Он уже окончил университет.*

to graduate (from) [grædʒueɪt] *окончить* (университет, институт)

university [juːnɪˈvɜːsɪti] *университет*

Has he graduated from the university yet? – *Он уже окончил университет?*

He has not graduated from the university yet. – *Он ещё не окончил университет.*

Обратите внимание, что с Present Perfect глагола to be употребляется предлог to (а не in):

I have **never been to** London. – Я никогда не был в Лондоне.

Infinitive	Past indefinite	Participle II
to be [bi:] <i>быть</i>	was [wɒz], were [wɜ:]	been [bi:n]

London [ˈlʌndən] Лондон

Have you **ever been to** London? – Вы когда-нибудь были в Лондоне?

Прочитайте следующие предложения с глаголами в форме Present Perfect и Past Indefinite:

I have **just** seen her.

Я только что видел её.

I saw her **two days ago**.

Я видел её два дня назад.

Infinitive	Past Indefinite	Participle II
to see [si:] <i>видеть</i>	saw [sɔ:]	seen [si:n]

He has **already** finished his work.

Он уже закончил работу.

He finished his work **on Saturday**.

Он закончил работу в субботу.

to finish [ˈfɪnɪʃ] *закончить* (стандартный глагол)

They have come back **today**.

Они вернулись сегодня.

They came back **yesterday**.

Они вернулись вчера.

to come back – *возвращаться*

Have you seen this film **yet**? –

Yes, I have.

Ты уже видел этот фильм? –

Да, видел.

When did you see this film? –

Когда ты видел этот фильм?

Has your sister come **yet**? –

Yes, she has.

Твоя сестра уже приехала? –

Да, приехала.

When did your sister come? –

Когда приехала твоя сестра?

Who has written a composition?

Кто написал сочинение?

Who wrote a composition **yesterday**?

Кто написал сочинение вчера?

Напоминаю: вопросы с вопросительным словом **who**, направленные к подлежащему, в **Present** и **Past Indefinite** образуются без вспомогательных глаголов **do, did**:

Who wants green tea? – *Кто хочет зелёный чай?*

Who wanted green tea? – *Кто хотел зелёный чай?*

Have you ever been to Moscow? **Were you in Moscow last year?**
Вы когда-нибудь были в Москве? *Вы были в Москве в прошлом году?*

Moscow [ˈmɒskəʊ] *Москва*

Глагол **to be** в **Present** и **Past Indefinite** образуют вопросительные и отрицательные предложения с помощью инверсии, т. е. без вспомогательных глаголов **do, did**:

Is he at home? – *Он дома?*

Was he at home at five? – *Он был дома в пять?*

He is not at home. – *Его нет дома.*

He was not at home at five. – *Его не было дома в пять.*

Прочитайте ещё несколько предложений с глаголами в форме **Present Perfect**.

My cousin has just left for his native town. – *Мой двоюродный брат только что уехал в свой родной город.*

to leave (for) [li:v] *уезжать* **left** [left] **left** [left]
native [neɪtɪv] *родной*
town [taʊn] *город*

I have already done my work. – *Я уже сделал свою работу.*

to do [du:] *делать* **did** [dɪd] **done** [dʌn]

Mary has just got two letters. – *Мери только что получила два письма.*

to get [get] *получать* **got** [gɒt] **got** [gɒt]

I have never been to England. – *Я никогда не был в Англии.*

England [ˈɪŋɡlənd] *Англия*

Have you ever been to England? – *Ты когда-нибудь был в Англии?*

I have not seen my brother since Sunday. – *Я не видел своего брата с воскресенья.*

Are you hungry? – No, I am not. I have already had my breakfast. – Ты голоден? – Нет. Я уже позавтракал.

to be hungry [ˈhʌŋɡri] *быть голодным*

to have breakfast [ˈbrekfəst] *завтракать*

to have [hæv] *иметь*

had [hæd]

had [hæd]

We have not read any books by this writer in the original. – Мы не читали ни одной книги этого писателя.

to read [ri:d] *читать* **read** [red] **read** [red]

writer [raɪtə] *писатель*

original [əˈrɪdʒənəl] *подлинник, оригинал*

in the original – *в оригинале*

Have you been to any museum lately? – Вы были в каком-нибудь музее за последнее время?

any [ˈeni] *какой-нибудь*

museum [mju:ˈziəm] *музей*

Who hasn't prepared his homework for today? – Кто не приготовил домашнее задание на сегодня?

to prepare [prɪˈpeə] *готовить, приготовить*

homework [ˈhəʊmwɜ:k] *домашнее задание*

Домашнее задание

Переведите следующие предложения на английский язык.

1. Я уже видел вашего нового учителя.
2. Вчера я видел вашего нового учителя.
3. Мой отец только что пришёл с работы.
4. Мой отец пришёл с работы в шесть часов.
5. Мы никогда не были в Париже.

Paris [ˈpærɪs] *Париж*

6. В прошлом году мы не были в Париже.
7. Ты когда-нибудь был в Москве?
8. Когда ты был в Москве последний раз?
9. Твой отец уже пришёл с работы?
10. Когда ваш отец пришёл с работы?
11. Кто приехал?
12. Кто видел Мэри?

Past Perfect Tense

(прошедшее совершенное время)

Future Perfect Tense

(будущее совершенное время)

■ Давайте проверим, правильно ли вы сделали домашнее задание.

1. I have already seen your new teacher.
2. Yesterday I saw your new teacher.
3. My father has just come from work.
4. My father came from work at six o'clock.
5. We have never been to Paris.
6. We were not in Paris last year.
7. Have you ever been to Moscow?
8. When were you in Moscow last time?
9. Has your father come from work yet?
10. When did your father come from work?
11. Who has come?
12. Who has seen Mary?

Past Perfect

Теперь познакомимся с грамматическим временем **Past Perfect**.

Вы уже знаете, что форма **Present Perfect** образуется с помощью вспомогательного глагола **to have** (в форме **Present Indefinite – have, has**) и **Participle II** смыслового глагола.

Не трудно догадаться, что форма **Past Perfect** также образуется с помощью вспомогательного глагола **to have** (только в форме **Past Indefinite – had**) и **Participle II** смыслового глагола.

Спряжение английских глаголов в Past Perfect

to write – писать

I had written – я написал(а)

We had written – мы написали

You had written – ты написал

You had written – вы написали

He had written – он написал

They had written – они написали

She had written – она написала

Прежде чем сформулировать правило употребления английских глаголов в форме Past Perfect, давайте переведем два предложения.

1. Когда я пришёл из школы, мама готовила обед.

В придаточном предложении русский глагол (*пришёл*) стоит в форме прошедшего времени совершенного вида (отвечает на вопрос *что сделал?*), т. е. выражает действие, которое произошло в прошлом, поэтому соответствующий английский глагол мы поставим в форме Past Indefinite – *came*.

В главном предложении русский глагол (*готовила*) стоит в форме прошедшего времени несовершенного вида (отвечает на вопрос *что делала?*), т. е. выражает действие, которое происходило в определённый момент времени в прошлом, поэтому мы поставим соответствующий английский глагол в форме Past Continuous – *was cooking*:

1. When I came from school, mother was cooking lunch.

lunch [lʌntʃ] *обед* (обычно в полдень)

Теперь второе предложение. Ситуация изменилась:

2. Когда я пришёл из школы, мама уже приготовила обед.

В этом предложении оба глагола (*пришёл* и *приготовила*) стоят в форме прошедшего времени совершенного вида, но только один из них – *пришёл* – можно перевести соответствующим английским глаголом в форме Past Indefinite; а вот глагол *приготовила* необходимо перевести английским глаголом в форме Past Perfect, так как именно это грамматическое время выражает действие, которое совершилось ранее другого прошедшего действия:

2. When I came from school, mother had already cooked lunch.

(Действие в главном предложении произошло ранее действия в придаточном).

Таким образом, если в предложении есть два (или больше) прошлых действия, то форма Past Perfect выражает то из них, которое произошло ранее другого.

Past Perfect употребляется в сложноподчинённых предложениях, как правило, с союзами

when [wen] *когда*

after [ˈɑ:ftə] *после того как* (в придаточном предложении)

before [biˈfɔ:] *до того как* (в главном предложении)

My brother went to Moscow after he had passed his examination.

Мой брат уехал в Москву после того, как сдал экзамен.

went [went] – **Past Indefinite** неправильного глагола **to go**

to pass [pɑ:s] *выдержать, сдать (экзамен)*

(правильный глагол)

examination [ɪgzæmɪˈneɪʃən] *экзамен*

We had read the book before we saw the film. – *Мы прочитали книгу до того, как посмотрели фильм.*

had read [red] – **Past Perfect** неправильного глагола **to read** [ri:d]

saw [sɔ:] – **Past Indefinite** неправильного глагола **to see**

He showed me the telegram which he had received two days ago. –

Он показал мне телеграмму, которую получил два дня назад.

showed [ʃəʊd] – **Past Indefinite** неправильного глагола **to**

show [ʃəʊ] *показывать*

telegram [ˈtelɪgræm] *телеграмма*

to receive [rɪˈsi:v] *получать* (правильный глагол)

В простых предложениях (с одним прошлым событием) форма **Past Perfect** выражает действие, закончившееся к определённом моменту в прошлом, и этот момент обозначается обстоятельством времени с предлогом **by**:

I had finished my story by Monday. – *Я закончил свой рассказ к понедельнику.*

to finish [ˈfɪnɪʃ] *заканчивать* (правильный глагол)

story [ˈstɔ:ri] *рассказ*

The meeting had been over by five o'clock. – *Собрание закончилось к пяти часам.*

meeting [ˈmi:tɪŋ] *собрание*

had been – **Past Perfect** глагола **to be**

to be over [ˈəʊvə] *закончить(ся)*

Сравните:

I finished my story on Monday. – Я закончил рассказ в понедельник.

The meeting **was over** at five o'clock. – Собрание закончилось в пять часов.

Проверим себя ещё раз, переведём следующее предложение:

Я написала сочинение до того, как родители пришли с работы.

То есть, сочинение было написано, и только после этого пришли родители. Первое действие совершилось раньше, чем второе:

I **had written** a composition before my parents **came** from work.

Вопросительные предложения с глаголами в форме **Past Perfect** образуются так: вспомогательный глагол **had** ставится перед подлежащим; отрицательные предложения образуются с помощью отрицания **not**, которое ставится после вспомогательного глагола.

Had you finished your work by Monday? – Вы закончили свою работу к понедельнику?

I had not finished my work by Monday. – Я не закончила свою работу к понедельнику.

Future Perfect

Теперь рассмотрим грамматическое время **Future Perfect**.

Форма **Future Perfect** выполняет в речи те же функции, что и **Past Perfect**, только по отношению к будущему. Таким образом, форма **Future Perfect** обозначает действие, которое совершится ранее другого действия или какого-нибудь момента в будущем.

Спряжение английских глаголов в Future Perfect

to write – писать

I shall (will) have written –
я напишу

You will have written –
ты напишешь

He will have written –
он напишет

She will have written –
она напишет

We shall (will) have written –
мы напишем

You will have written –
вы напишете

They will have written –
они напишут

I will have finished my story by Friday. – Я закончу свой рассказ к пятнице. (Дословно: Я буду иметь рассказ законченным к пятнице.)

Таким образом, если времена **Future Indefinite** и **Future Continuous** выражают действия, которые произойдут или будут происходить, то **Future Perfect** выражает действие, которое завершится к определённом моменту времени в будущем.

I will write my story on Monday. (Future Indefinite)
Я напишу (буду писать) свой рассказ в понедельник.

I will be writing my story the whole morning. (Future Continuous)
Я буду писать свой рассказ всё утро.

I will have written my story by Monday. (Future Perfect)
Я напишу свой рассказ к понедельнику.

I will have written my story before I leave for London. (Future Perfect)
Я напишу рассказ до того, как уеду в Лондон.

to leave (for) [li:v] уезжать

Вопросительные и отрицательные предложения образуются по общему правилу:

Will you have finished your work by five o'clock? –
Вы закончите работу к пяти часам?

We will not have finished our work by five o'clock. –
Мы не закончим работу к пяти часам.

Внимательно прочитайте вопросительные предложения с глаголом **to finish** в **Past Perfect** и **Future Perfect**:

Who had finished his work by Sunday? –
Кто закончил свою работу к воскресенью?

What had you finished by Sunday? –
Что вы закончили к воскресенью?

By what time had you finished your work? –
К какому времени вы закончили работу?

Who will have finished his work by September? –
Кто закончит свою работу до сентября?

What will you have finished by September? –
Что вы закончите до сентября?

By what time will you have finished your work? –
К какому времени вы закончите работу?

Домашнее задание

Прочитайте и переведите на русский язык следующие предложения.

1. John saw the film after he had read the book.
2. The rain had begun before we arrived home.
3. My friends went to Kiev after they had passed their examinations.
4. I had accepted her invitation before I learnt the news.
5. Mary was sure that her husband had begun to learn English.
6. He had written the report by seven o'clock.
7. He will have written the report by seven o'clock.
8. The meeting had been over by four o'clock.
9. The meeting will have been over by four o'clock.
10. We had booked the tickets before we got the letter.
11. I thought that the city had made a great impression on you.
12. I will have finished my work before you come back.

**Времена группы
Perfect Continuous Tense**

На этом уроке мы рассмотрим все три времени группы **Perfect Continuous**.

Present Perfect Continuous

Начнём с **Present Perfect Continuous** (настоящее совершенное продолженное время).

Переведём на английский язык три предложения:

1. Они играют во дворе каждый день.
2. Они играют во дворе. (Сейчас, в данный момент)
3. Они играют во дворе уже два часа.

Во всех трёх предложениях русский глагол стоит в форме настоящего времени. Но при переводе на английский язык мы должны учитывать, что в первом предложении глагол просто констатирует факт, поэтому английский глагол **to play** мы переведём в форме **Present Indefinite**:

1. They play in the yard every day.

yard [jɑ:d] двор

Во втором предложении глагол выражает действие, происходящее в данный момент, поэтому мы поставим английский глагол в форму **Present Continuous**:

2. They are playing in the yard.

А вот для перевода третьего предложения английский глагол **to play** необходимо поставить в форме **Present Perfect Continuous**, так как именно это грамматическое время употребляется для вы-

ражения длительного действия, которое началось в прошлом и всё ещё продолжается в данный момент.

Present Perfect Continuous образуется с помощью вспомогательного глагола **to be** в форме **Present Perfect (have been, has been)** и причастия настоящего времени смыслового глагола (**Participle I**):

3. They have been playing in the yard for two hours.

for [fɔ:] в течение

hour [aʊə] час

Предлог **for** ставится перед обстоятельством времени. Указывая на то, как долго продолжается действие, на русский язык он обычно не переводится.

Спряжение английских глаголов в **Present Perfect Continuous**

I have been playing – я играю

We have been playing –

мы играем

You have been playing –

ты играешь

You have been playing –

вы играете

He has been playing – он играет

They have been playing –

они играют

She has been playing – она играет

Переведём ещё три предложения.

1. Он принимает душ каждое утро.

to take a shower [ˈʃaʊə] принимать душ

2. Он принимает душ. (В данный момент)

3. Он принимает душ уже полчаса.

1. He takes a shower.

Глагол выражает регулярно повторяющееся действие, поэтому он стоит в форме **Present Indefinite**.

2. He is taking a shower.

Глагол выражает действие, происходящее в данный момент, поэтому он стоит в форме **Present Continuous**.

3. He has been taking a shower for half an hour.

Глагол выражает действие, которое началось в прошлом и всё ещё продолжается, поэтому он стоит в форме **Present Perfect Continuous**.

Мы уже говорили о предлоге **for** (*в течение*), но с **Present Perfect Continuous** часто употребляется и предлог **since** [sɪns] – с, который ставится перед обстоятельством времени, показывающим, с какого момента в прошлом началось действие, которое всё ещё продолжается.

I have been living here since 1998. – *Я живу здесь с 1998. (nineteen ninety eight).*

Сравните:

I have been living here for ten years. – *Я живу здесь десять лет.*

В вопросительном предложении первый вспомогательный глагол ставится перед подлежащим, в отрицательном – частица **not** также ставится после первого вспомогательного глагола:

Have you been living here for ten years? – *Вы живёте здесь десять лет?*

How long have you been living here? – *Как долго вы живёте здесь?*

He has not been living here since 1999. – *Он не живет здесь с 1999 года.*

Мы уже знаем, что некоторые английские глаголы не употребляются в форме **Continuous**. Например, глагол **to be** употребляется в этом грамматическом времени только в качестве вспомогательного глагола. Поэтому для выражения действия, начавшегося в прошлом и продолжающегося в данный момент, глагол **to be** употребляется в форме **Present Perfect**, а не в **Present Perfect Continuous**:

We have been here since 5 o'clock. – *Мы здесь с 5 часов.*

Но: **We have been waiting for you since 5 o'clock.** – *Мы ждём вас здесь с 5 часов.*

Past Perfect Continuous

Теперь рассмотрим грамматическое время **Past Perfect Continuous** (прошедшее совершенное время), но сначала вспомним **Past Perfect**:

I had already written a composition when they came home. – *Я уже написал сочинение, когда они пришли домой.*

В этом предложении глагол **to write**, употреблённый в форме **Past Perfect**, выражает действие, совершившееся ранее другого прошедшего действия. Форма **Past Perfect** концентрирует наше

внимание только на результате действия и переводится на русский язык глаголом прошедшего времени совершенного вида: *написал* (что сделал?).

Теперь переведём следующее предложение:

Я писал сочинение уже два часа, когда они пришли домой.

Глагол *писал* можно перевести на английский язык только при помощи формы **Past Perfect Continuous**, которая употребляется для выражения действия, начавшегося в определённый момент в прошлом и продолжавшегося в течение определённого периода времени до начала другого действия, выраженного глаголом в **Past Indefinite**:

I had been writing a composition for two hours when they came home. –

Я писал сочинение уже два часа, когда они пришли домой.

В этом предложении форма **Past Perfect Continuous**, в которой употреблён глагол **to write**, концентрирует наше внимание не на результате действия, а на том, как долго оно продолжалось до начала другого действия в прошлом. Английский глагол в форме **Past Perfect Continuous** переводится на русский язык глаголом прошедшего времени несовершенного вида *писал* (что делал?).

Спряжение английских глаголов в **Past Perfect Continuous**

to play – играть

I had been playing – я играл(а) **We had been playing – мы играли**

You had been playing – ты играл **You had been playing – вы играли**

He had been playing – он играл **They had been playing – они играли**

She had been playing – она играла

We had been playing football for forty minutes before the rain began. – *Мы играли в футбол сорок минут до того, как начался дождь.*

to play football [ˈfʊtbɔ:l] *играть в футбол*

began [biˈgæn] – **Past Indefinite** глагола **to begin [biˈɡɪn]** *начинать(ся)*

Вопросительные и отрицательные предложения

В образовании *вопросительных и отрицательных предложений* нет ничего нового:

How long had you been working before you entered the university?

Как долго вы работали до того, как поступили в университет?

to enter [ˈentə] *поступать, входить* (без предлога)

university [juːnɪˈvɜːsɪti] *университет*

He had not been learning English for 5 years before she entered the university. – Она не учила английский язык 5 лет до того, как поступила в университет.

to learn [lɜːn] *учить, изучать*

English [ˈɪŋɡlɪʃ] *английский язык*

Future Perfect Continuous

Теперь поговорим о грамматическом времени **Future Perfect Continuous** (будущее совершенное время).

Начнём с повторения. Мы уже знаем, что **Future Perfect** обозначает действие, которое закончится к определённом моменту в будущем. Всё внимание при этом сосредоточено на результате действия:

He will have read [red] this book by Monday. – Он *прочитает* эту книгу до понедельника.

Используя же время **Future Perfect Continuous**, мы обращаем внимание на само действие, а не на его результат. При этом можно будет в определённый момент в будущем посмотреть в прошлое и узнать, что данное действие продолжается с определённого момента и, кроме того, можно определить, как долго оно продолжается.

Спряжение английских глаголов в Future Perfect Continuous

I shall (will) have been working –
я буду работать

We shall (will) have been
working –
мы будем работать

You will have been working –
ты будешь работать

You will have been working –
вы будете работать

He will have been working –
он будет работать

They will have been working –
они будут работать

She will have been working –
она будет работать

Обратите внимание на различия в структуре английского и русского предложений:

By the end of the year I will have been working at the institute for 5 years. – *К концу года исполнится 5 лет, как я работаю в этом институте.*

institute [ˈɪnstɪtju:t] *институт*

By the New Year he will have been reading this book for 2 years. – *К новому году исполнится 2 года, как он читает эту книгу.*

Сравните глаголы в форме **Future Continuous** и **Future Perfect Continuous**:

I will be working at my report from 10 till 12 o'clock. – *Я буду работать над своим докладом с 10 до 12 часов.*

By the end of the week I will have been working at my report for 10 days. – *К концу недели исполнится 10 дней, как я работаю над своим докладом.*

Домашнее задание

Для повторения всех двенадцати форм времени глагола и переводите предложения.

1. Я читаю газеты каждый день.
2. Я читаю газету. (Сейчас, в данный момент)
3. Я прочитал эту книгу в прошлом году.
4. Я читал, когда она вошла в комнату.
5. Я прочитаю эту газету завтра.
6. Я буду читать весь вечер.

(the) whole [həʊl] *весь, целый*

7. Я только что прочитал эту газету.
8. Я прочитал письмо до того, как они пришли.
9. Я прочитаю ваш рассказ до понедельника.
10. Я читаю эту книгу уже 5 недель.
11. Я читал газеты в течение двух часов до того, как они пришли.
12. К концу года исполнится 10 месяцев, как я читаю эту книгу.

Passive Voice

(страдательный залог)*

■ Вначале сравните свой перевод домашнего задания с приведенным ниже:

1. I read newspapers every day.
2. I am reading a newspaper.
3. I read this book last year.
4. I was reading when she entered the room.
5. I will read this newspaper tomorrow.
6. I will be reading the whole evening.
7. I have just read this book.
8. I had read the letter before they came.
9. I will have read your story by Monday.
10. I have been reading this book for 5 weeks.
11. I had been reading the newspapers for two hours before they came.
12. By the end of the year I will have been reading this book for 10 months.

► Английские глаголы, как и русские, имеют два залога – действительный (**Active** ['æktiv] **Voice**) и страдательный (**Passive Voice**). Залог выражает отношение между подлежащим и сказуемым в предложении.

Глагол-сказуемое в **Active Voice** показывает, что подлежащее предложения само совершает действие, выраженное глаголом:

I ask. – Я спрашиваю.

to ask [ɑ:sk] спрашивать (стандартный глагол)

* **Passive** ['pæsi:v] (грам.) страдательный; **voice** [vɔ:is] (грам.) залог

Глагол-сказуемое в **Passive Voice** означает, что подлежащее не выполняет действия, а испытывает на себе действие другого лица.

Passive Voice образуется при помощи вспомогательного глагола **to be** в соответствующем времени, лице и числе и **Participle II** (причастия прошедшего времени) смыслового глагола.

Сравните:

Active Voice

He asks. – Он спрашивает.

I said. – Я сказал.

Passive Voice

He is asked. – Его спрашивают.

I was said. – Мне сказали.

Обратите внимание! В русских предложениях с глаголом в страдательном залоге может отсутствовать подлежащее (главный член предложения, отвечающий на вопрос *кто?* или *что?*); в английском же предложении подлежащее, как и сказуемое, должно быть всегда. При этом в предложении с глаголом в **Active Voice** подлежащее является исполнителем действия, а в предложении с глаголом в **Passive Voice** подлежащее испытывает на себе воздействие другого лица:

I invited. – Я пригласил. (**Active Voice**)

I was invited. – Меня пригласили. (**Passive Voice**)

to invite [in'vaɪt] *приглашать* (правильный глагол)

Английский глагол в страдательном залоге может переводиться на русский язык:

1) формой глагола в страдательном залоге:

The letter was written. – Письмо написано (*было написано*).

2) неопределённо-личным предложением:

I was asked. – Меня спросили.

3) формой с возвратным глаголом на *-ся, -сь*:

The house is built. – Дом строится.

to build [bɪld] *строить* **built** [bɪlt] **built** [bɪlt]

В предложениях с **Passive Voice** орудие или лицо, производящее действие, может не указываться. Если же нужно указать, кем (или чем) именно было совершено действие, то соответствующее существительное или местоимение вводятся предлогами **by** [baɪ] (для обозначения исполнителя действия) и **with** [wɪð] (для обозначения орудия действия). В этом случае предлоги **by** и **with** самостоятельного значения не имеют, а существительные и местоимения,

следующие за ними, переводятся на русский язык существительными или местоимениями в творительном падеже:

The letter is written by my brother. – *Письмо написано моим братом.*

The letter is written with a pencil. – *Письмо написано карандашом.*

В вопросительном предложении вспомогательный глагол ставится перед подлежащим:

Is the work finished? – *Работа закончена?*

В отрицательных предложениях частица **not** ставится после вспомогательного глагола:

The work is not finished. – *Работа не закончена.*

Внимательно прочитайте следующие предложения с глаголом **to discuss** в действительном и страдательном залогах.

Present Indefinite

Active Voice

We often discuss this article.

Мы часто обсуждаем эту статью.

to discuss [dis'kʌs] *обсуждать*

article ['ɑ:tɪkl] *статья*

Passive Voice

This article is often discussed.

Эту статью часто обсуждают.

Past Indefinite

Active Voice

We discussed this article yesterday.

Мы обсудили эту статью вчера.

Passive Voice

This article was discussed yesterday.

Эту статью обсудили вчера.

Future Indefinite

Active Voice

We will discuss this article tomorrow.

Мы обсудим эту статью завтра.

Passive Voice

This article will be discussed tomorrow.

Эту статью обсудят завтра.

Present Continuous

Active Voice

We are discussing the article.

Мы обсуждаем статью.

Passive Voice

The article is being discussed.

Статью (сейчас) обсуждают.

Past Continuous

Active Voice

We were discussing the article when they came.

Мы обсуждали статью, когда они пришли.

Passive Voice

The article was being discussed when they came.

Статью обсуждали, когда они пришли.

Future Continuous

Active Voice

We will be discussing the article at 10 o'clock.

Мы будем обсуждать статью в 10 часов.

Passive Voice

Нет формы

Present Perfect

Active Voice

We have already discussed this article.

Мы уже обсудили эту статью.

Passive Voice

This article has already been discussed.

Эту статью уже обсудили.

Past Perfect

Active Voice

We had discussed the article before they came.

Мы обсудили статью до того, как они пришли.

Passive Voice

The article had been discussed before they came.

Статью обсудили до того, как они пришли.

Future Perfect

We will have discussed the article by the end of the lesson.

Мы обсудим статью до конца урока.

The article will have been discussed by the end of the lesson.

Статья будет обсуждена до конца урока.

Прочитайте следующие пары предложений с глаголами, которые очень часто употребляются в разговорной речи.

<i>Infinitive</i>	<i>Past Indefinite</i>	<i>Participle II</i>
to bring [brɪŋ] <i>приносить</i>	brought [brɔ:t]	brought [brɔ:t]

The postman **brought** these letters yesterday. (Past Indefinite, Active Voice)

Почтальон принёс эти письма вчера.

postman [ˈpəʊstmən] *почтальон*

These letters **were brought** yesterday. (Past Indefinite, Passive Voice)

Эти письма принесли вчера.

<i>Infinitive</i>	<i>Past Indefinite</i>	<i>Participle II</i>
to build [bɪld] <i>строить</i>	built [bɪlt]	built [bɪlt]

My friends will build the house next year. (Future Indefinite, Active Voice)

Мои друзья построят дом в следующем году.

The house will be built next year. (Future Indefinite, Passive Voice)

Дом будет построен в следующем году.

<i>Infinitive</i>	<i>Past Indefinite</i>	<i>Participle II</i>
to send [send] <i>посылать</i>	sent [sent]	sent [sent]

When will you send the letter? (Future Indefinite, Active Voice)

Когда ты отправишь письмо?

When will the letter be sent? (Future Indefinite, Passive Voice)

Когда будет отправлено письмо?

<i>Infinitive</i>	<i>Past Indefinite</i>	<i>Participle II</i>
to translate [trænsˈleɪt] <i>переводить</i>	translated [trænsˈleɪtɪd]	translated

Peter has translated the text. (Present Perfect, Active Voice)

Питер перевёл текст.

The text has been translated by Peter. (Present Perfect, Passive Voice)

Текст переведен Питером.

Infinitiveto love [lʌv] *любить***Past Indefinite**

loved [lʌvd]

Participle II

loved

She loves everybody. (Present Indefinite, Active Voice)*Она любит всех.***She is loved by everybody.** (Present Indefinite, Passive Voice)*Её все любят.***Домашнее задание**

Прочитайте и переведите на русский язык с помощью словаря следующие предложения:

1. His articles are often published in different newspapers.
2. The article was translated by our teacher.
3. This translation was done by me.
4. My daughter is liked by everybody.
5. These pictures are painted with the best paints.
6. You are looked at.
7. She was understood by me.
8. The boy was taken to the hospital at once.
9. I was given a few articles to translate.
10. The story will be finished very soon.
11. We will be met at the station.
12. The doctor was sent for.
13. I am often helped.
14. I was often helped.
15. I hope I will be helped.

Sequence of Tenses
(согласование времён)*

В английском языке существует явление, которого нет в русском языке, – согласование времён (**Sequence of Tenses**)

Правило согласования времён гласит: если сказуемое главного предложения стоит в прошедшем времени, то сказуемое придаточного изъяснительного предложения должно также стоять в одном из прошедших времён.

Напомню, что дополнительное придаточное предложение отвечает на вопрос *что?*:

Он сказал, (что?) что живёт в Лондоне. Я знаю, (что?) что у них двое детей.

Он сказал, я знал – главные предложения;

что живёт в Лондоне, что у них двое детей – придаточные изъяснительные предложения.

Выбор времени сказуемого придаточного предложения зависит от соотношения времён сказуемых главного и придаточного предложений. Можно говорить о трёх временных соотношениях.

1. Действия, выраженные сказуемыми главного и придаточного предложений, являются одновременными. При этом в дополнительном придаточном предложении **Present Indefinite** изменяется на **Past Indefinite**, а **Present Continuous** – на **Past Continuous**.

* **sequence** [ˈsi:kwəns] (грам.) – согласование, последовательность.

Давайте разбираться. Возьмём два предложения – английское и русское:

He lives in London.

Он живёт в Лондоне.

Глагол английского предложения стоит в форме **Present Indefinite**, глагол русского – в форме настоящего времени.

А теперь оба эти предложения сделаем придаточными изъяснительными при главном предложении, глагол которого стоит в прошедшем времени:

Он сказал, что живёт в Лондоне.

He said that he lived in London.

Как видите, сказуемое русского придаточного предложения сохранило форму настоящего времени (*живёт*), а вот сказуемое английского придаточного предложения, подчиняясь правилу согласования времён, изменило форму **Present Indefinite** на **Past Indefinite**.

Ещё пример:

She likes apples. – *Она любит яблоки.*

I knew that she liked apples. – *Я знал, что она любит яблоки.*

knew [nju:] – **Past Indefinite** глагола **to know** [пəу] *знать*

И ещё:

My brother is sleeping. – *Мой брат спит.*

Теперь сделаем это предложение придаточным при главном предложении с глаголом в прошедшем времени:

I knew that my brother was sleeping. – *Я знал, что мой брат спит.*

Подчиняясь правилу согласования времён, глагол-сказуемое придаточного изъяснительного предложения изменяет форму **Present Continuous** на **Past Continuous**.

2. Действие, выраженное сказуемым придаточного предложения, предшествует действию главного предложения; в этом случае в придаточном изъяснительном предложении **Past Indefinite** и **Present Perfect** изменяются на **Past Perfect**.

John came on Wednesday. (**Past Indefinite**)

Джон приехал в среду.

He has bought a new flat. (Present Perfect)

Он купил новую квартиру.

Теперь сделаем эти предложения придаточными:

I was said that John had come on Wednesday. – *Мне сказали, что Джон приехал в среду.*

He said that he had bought a new flat. – *Он сказал, что новую картину.*

3. Действие, выраженное сказуемым придаточного предложения, относится к будущему времени по сравнению с действием сказуемого главного предложения.

В этом случае Future Indefinite изменяется на Future Indefinite-in-the-Past, Future Continuous – на Future Continuous-in-the-Past, Future Perfect – на Future Perfect-in-the-Past, Future Perfect Continuous – на Future Perfect Continuous-in-the-Past.

Все времена Future-in-the-Past образуются путём механической замены вспомогательных глаголов shall на should [ʃud], а will на would [wud]:

- a) He will write his report in the library. (Future Indefinite)

Он будет писать доклад в библиотеке.

I knew that he would write his report in the library. (Future Indefinite-in-the-Past)

Я знал, что он будет писать доклад в библиотеке.

- б) He will be writing his report in the library from 10 till 12. (Future Continuous)

Он будет писать доклад в библиотеке с 10 до 12.

I knew that he would be writing his report from 10 till 12. (Future Continuous-in-the-Past)

Я знал, что он будет писать доклад с 10 до 12.

- в) He will have written his report by Monday. (Future Perfect)

Он напишет доклад к понедельнику.

He said that he would have written his report by Monday. (Future Perfect-in-the-Past)

Он сказал, что напишет доклад к понедельнику.

- г) By Monday he will have been writing his report for two weeks. (Future Perfect Continuous)

К понедельнику будет две недели, как он пишет доклад.

I was said that by Monday he would have been writing his report for two weeks. (Future Perfect Continuous-in-the-Past)

Мне сказали, что к понедельнику будет две недели, как он пишет доклад.

Прочитайте следующие предложения с придаточными изъяснительными. Обратите внимание на отсутствие явления согласования времён, так как глагол главного предложения стоит в настоящем времени:

He says that he lives in Paris. – *Он говорит, что живёт в Париже.*

Paris ['pærɪs] *Париж*

He says that he lived in Paris. – *Он говорит, что жил в Париже.*

He says that he will live in Paris. – *Он говорит, что будет жить в Париже.*

Теперь поставим глагол главного предложения в форме **Past Indefinite**. В этом случае начнёт действовать правило согласования времён:

He said that he lived in Paris. – *Он сказал, что живёт в Париже.*

He said that he had lived in Paris. – *Он сказал, что жил в Париже.*

He said that he would live in Paris. – *Он сказал, что будет жить в Париже.*

Домашнее задание

Прочитайте следующие предложения и переведите их на русский язык с помощью словаря.

1. He said that he played football every Sunday.
2. He said that she had already visited the exhibition.
3. She knew that she was very tired.
4. We were said that the meeting would take place on Tuesday.
5. John said that he would be present at the meeting.
6. She said that she would take books from the library.
7. I said that I had read the book before.
8. I hoped that you would meet him.
9. He said that he had already carried out his research work.
10. They said that they were glad to see us.
11. They say that they are glad to see us.
12. She said that she had taken part in the competition.
13. She said that she would take part in the competition.

ТЕКСТЫ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОГО ЧТЕНИЯ

Прежде чем мы перейдём к рассмотрению сложных тем английской грамматики, проверим с помощью чтения и закрепим на практике всё, что мы выучили на предыдущих уроках. Это совершенно необходимая составляющая изучения иностранного языка, ведь теория без практики мало что значит.

В этом блоке представлены выдержки из произведений моего любимого писателя Сомерсета Моэма. Эти тексты значительно сложнее тех, которые вы читали после 26 урока. Незнакомые слова вам придётся находить в англо-русском словаре. Это не так просто, но этому обязательно надо учиться. Перевод сложных словосочетаний и предложений дается в сносках.

Looking back on eighty years

William Somerset Maugham

William [ˈwɪljəm]

Somerset [ˈsɒməsət]

Maugham [mɔ:m]

In my long life I have seen many changes in our habits and customs. The world, that I entered when at the age of eighteen I became a medical student, was a world that knew nothing of planes, motor-cars, cinemas, radio or telephone. When I was still at school a lecturer came to Canterbury and showed us boys a new machine which reproduced the human voice. It was the first gramophone. The world that I entered was a world that warmed itself with coal fires, lit itself by gas and paraffin lamps, and looked upon a bathroom as a luxury.

On Sundays the muffin man made his rounds ringing his bell, and the people came out of their door to buy muffins for afternoon tea.

...was a world that knew nothing of planes, motor-cars, cinemas, radio or telephone – был миром, который ничего не знал о самолётах, автомобилях, кинематографе, радио или телефоне.

Canterbury ([ˈkæntəbəri] – г. Кентерберри.

...warmed itself – обогревал себя.

...lit itself – освещал себя.

...and looked upon a bathroom as a luxury – и считал ванную роскошью.

On Sundays the muffin man made his rounds... – По воскресеньям продавец горячей сдобы объезжал...

It was a very cheap world. When I entered the medical college attached to St. Thomas Hospital I took some furnished rooms for which I paid 18 shillings a week. My landlady provided me with a solid breakfast before I went to the hospital and high tea when I came back at half past six, and the two meals cost me about 12 shillings a week.

I had enough money to go to the theatre at least once a week. The pit to which I went was not the thing it is now. There were no queues. The crowd collected at the door, and when the door opened there was a struggle to get a good place. But that was part of the fun.

Travelling was cheap, too, in those days. When I was twenty I went to Italy for the six weeks of the Easter vacation.

I did my practical work at St. Thomas Hospital. I was a bad medical student, because my heart was not in it. I wanted, I had always wanted, to be a writer, and in the evening, after my tea, I wrote and read.

I wrote a novel, called «Liza of Lambeth», sent it to publisher, and it was accepted. It appeared during my last year at the hospital and had something of a success. I felt I could give up medicine and make writing my profession. So three days after passing the final examinations which gave me my medical qualifications, I set out for Spain to learn Spanish and write another book. Looking back now, after these years, and knowing the terrible difficulties of making a living by writing, I realize that I was taking fearful risk. I gave up the medical profession with relief, but I do not regret the five years which I spent at the hospital.

They taught me all I know about human nature. People in pain, people in fear of death, do not try to hide anything from their doctors.

The next ten years were very hard. I wrote several novels, a number of plays which publishers returned to me.

When I entered the medical college attached to St. Thomas Hospital. – Когда я поступил в медицинский колледж при больнице Святого Томаса.

...**a week** – в неделю

high tea – сытный ужин с чаем

The pit to which I went was not the thing it is now. – Партер, куда я обычно ходил, не имел ничего общего с нынешним

...**had something of a success** – имела некоторый успех

...**making a living by writing** – зарабатывать на жизнь литературным трудом

People in fear of death, do not try to hide anything from their doctors. – Люди, страдающие от боли, люди, напуганные смертью, не пытаются что-либо скрывать от своих врачей.

Then I had a bit of luck. The manager of the Court Theatre read a play of mine, called “Lady Frederick”. It ran for fifteen months.

I had four plays running in London at the same time. Nothing of the kind had ever happened before, and the papers wrote much about it. I may say without immodesty, I was the talk of the town. One of the students at St. Thomas Hospital asked the eminent surgeon with whom I had worked whether he remembered me.

“Yes, I remember him quite well,” he said. “Very sad. Very sad. One of our failures, I’m afraid”.

A friend in need¹

For thirty years now I have been studying my fellowmen. I do not know very much about them, and yet I suppose it is by the face that for the most part we judge the persons we meet. We draw our conclusions from the shape of the jaw, the look in the eyes, the contour of the mouth. I shrug my shoulders when people tell me that their first impressions of a person are always right. I find that the longer I know people the more they puzzle me. My oldest friends are just those of whom I can say that I don’t know anything about them.

¹ A friend in need – часть пословицы “A friend in need is a friend indeed” – «Друг познаётся в беде».

Then I had a bit of luck. – Потом мне повезло.

Court Theatre – придворный театр

It ran for fifteen months. – Она шла пятнадцать месяцев.

Nothing of the kind had ever happened before... – Ничего подобного раньше не происходило.

...I was the talk of the town. – ...моё имя было у всех на устах.

...whether he remembered me. – ...помнит ли он меня.

...and yet I suppose it is by the face that for the most part we judge the persons we meet. – ...и всё же я думаю, что чаще всего мы судим о людях, которых встречаем, по их лицам.

We draw our conclusions... – Мы делаем выводы...

I find that the longer I know people the more they puzzle me. – Я убеждаюсь, что чем больше я узнаю людей, тем больше они озадачивают меня.

My oldest friends are just those of whom I can say that I don’t know anything about them. – Как раз о самых старых своих друзьях я и могу сказать, что ничего о них не знаю.

These thoughts have occurred to me because I read in this morning's paper that Edward Burton had died at Kobe – портовый город в Японии). He was a merchant and he had been in business in Japan for many years. I knew him very little, but he interested me because once he gave me a great surprise. Unless I had heard the story from his own lips, I should never have believed that he was capable to do such an action. He was a tiny little fellow, very slender, with white hair, a red face much wrinkled, and blue eyes. I suppose he was about sixty when I knew him. He was always neatly dressed, in accordance with his age.

Though his officers were in Kobe, Burton often came down to Yokohama – портовый город в Японии). I once spent a few days there, waiting for a ship, and I was introduced to him at the British Club. We played bridge together. He did not talk very much, but what he said was sensible. He was popular at the club, and afterwards, when he had gone, they described him as one of the best.

It happened that we were both staying at the «Grand Hotel», and the next day he asked me to dine with him. I met his wife and two daughters. I think the chief thing that struck me about Burton was his kindness. There was something very pleasing in his mild blue eyes. His voice was gentle; you could not imagine that he could raise it in anger. He could tell with point a good story, and in his youth he had been an athlete. He was a rich man and he had made every penny himself. I suppose one thing that made you like him was that he was so small and frail.

Kobe ([ˈkəʊbi:] – Кобе

...once he gave me a great surprise. – ...однажды он очень удивил меня.

Unless I had heard the story from his own lips I should never have believed that he was capable to do such an action. – Если бы я не услышал эту историю лично от него, я бы никогда не поверил, что он способен совершить такое.

He was always neatly dressed, in accordance with his age. – Он всегда был аккуратно одет – в соответствии со своим возрастом.

Yokohama ([jɔʊkəˈhɑ:mə] – Йогогама

...when he had gone – ...когда он умер.

I think the chief thing that struck me about Burton was his kindness. – Я думаю, главное, что поразило меня в Бартоне, была его доброта.

...he had made every penny himself – он заработал каждый пенни сам.

...one thing that made you like him – одно, что вызывало к нему симпатию.

One afternoon I was sitting in the lounge of the «Grand Hotel». Burton came into the lounge. He seated himself in the chair next to me.

“What do you say to a little drink?”

He ordered two glasses of wine. As the boy brought them, a man passed along the street outside, and seeing me, waved his hand.

“Do you know Turner?” said Burton.

“I’ve met (I have met) him at the club. He is an immigrant”.

“Yes, I believe he is. There are a lot of immigrants here”.

“He plays bridge well”.

“As a rule they all play well. There was a fellow here last year, he was the best bridge player I ever met. I suppose you never met him in London. Lenny Burton he called himself. I believed he’d belonged (he had belonged) to some very good clubs”.

“No, I don’t believe I remember the name”.

“He was quite a remarkable player. I used to play with him a lot. He was in Kobe for some time”.

Burton drank his wine.

“It’s rather a funny story”, he said. “He wasn’t a bad chap. I liked him. He was always well-dressed and smart-looking. He was handsome, with curly hair and pink-and-white cheeks. He drank too much. He made his money by cardplaying. He won a good deal of mine, I know that”.

Burton smiled. I knew from my own experience that he could lose money at bridge with a good grace.

“I suppose that is why he came to me when he went broke, that and the fact that he was a namesake of mine. He came to see me in my office

He seated himself... – Он уселся...

“What do you say to a little drink?” – Не откажетесь что-нибудь выпить?”

...he was the best bridge player I ever met. – ...он был самым лучшим игроком, которого я когда-либо встречал.

I used to play with him a lot. – Обычно я много играл с ним.

He made his money by cardplaying. – Он зарабатывал деньги игрой в карты.

He won a good deal of mine... – Он много выиграл у меня...

with a good grace – достойно

“I suppose that is why he came to me when he went broke...” – Я полагаю, поэтому он и пришёл ко мне, когда проигрался...

...and the fact that he was a namesake of mine. – ...и то, что он был моим тёзкой.

one day and asked me for a job. I was rather surprised. He told me that he had no money and he wanted to work. I asked him how old he was".

"Thirty-five," he said.

I couldn't help laughing.

"I'm afraid I can't do anything for you just now," I said. "Come back and see me in another thirty-five years, and I'll see what I can do."

He didn't move. He became pale. He hesitated for a moment and then told me that he had no luck at cards for some time. He had not a penny. He could not pay the hotel bill and they would not give him any more credit. If he could not get something to do, he would have to commit suicide.

I looked at him. He had been drinking more than usual and he looked fifty.

"Well, isn't there anything you can do except play cards?" I asked him.

"I can swim", he said. "I swam for the university".

"I was a pretty good swimmer myself when I was a young man", I said. Suddenly I had an idea.

Pausing in his story, Burton turned to me.

"Do you know Kobe?" he asked.

"No," I said.

"Then you don't know the Shioya Club. When I was a young man, I swam from there round the beacon and landed at the creek of Tarumi. It's over three miles and it's rather difficult on account of the currents round the beacon."

Well, I told my young namesake about it and said to him that if he would do it, I should give him a job.

I couldn't help laughing. – Я не мог не засмеяться.

He became pale. – Он побледнел.

...he had no luck at cards for some time. – ...последнее время ему не везло в картах.

If he could not get something to do, he would have to commit suicide. – Если он не сможет найти хоть какую-то работу, ему придётся покончить с собой.

...he looked fifty. – ...он выглядел на пятьдесят.

Pausing in his story, Burton turned to me. – Сделав паузу в рассказе, Буртон повернулся ко мне.

It's over three miles and it's rather difficult on account of the currents round the beacon. – Это более трёх миль, и это довольно трудно из-за сильных течений вокруг маяка.

"I am not in very good condition," he answered.

I did not say anything, I shrugged my shoulders. He looked at me for a moment and then he nodded.

"All right," he said. "When do you want me to do it?"

I looked at my watch. It was just after ten.

"The swim should not take you much over an hour and a quarter. I'll drive round to the creek at half past twelve and meet you. I'll take you back to the club to dress and then we'll have lunch together".

We shook hands. I wished him good luck and he left me. I had a lot of work to do and I only just managed to get to the creek at half past twelve. But I needn't have hurried, he never turned up.

"Did he funk at the last moment?" I asked.

"No, he didn't. He started all right. But of course he had ruined his health by drink. The currents round the beacon were more than he could manage. We did not get the body for about three days".

I did not say anything for a moment. Then I asked Burton a question.

"When you offered him that job, did you know that he would be drowned?"

He looked at me with those kind eyes of his. He rubbed his chin with his hand.

"Well, I hadn't got vacancy in my office at the moment".

"When do you want me to do it?" – "Когда вы хотите, чтобы я это сделал?"

"The swim should not take you much over an hour and a quarter." – Плавание не заберёт больше чем час с четвертью.

I had a lot of work to do... – У меня было много работы...

But I needn't have hurried, he never turned up. – Но мне можно было бы и не спешить, он так и не появился.

The currents round the beacon were more than he could manage. – Течения вокруг маяка были настолько сильными, что он не смог с ними справиться.

...I hadn't got vacancy in my office at the moment. – ...у меня на то время не было вакансии в офисе.

Infinitive (инфинитив)

► **Infinitive** [ɪnˈfɪnɪtɪv] – это неличная форма глагола, которая, называя действие, не указывает ни лица, ни числа, ни наклонения. Инфинитив употребляется с частицей **to** и отвечает на вопросы *что делать?*, *что сделать?*

Познакомьтесь с формами инфинитива в английском языке. Нам предстоит разобраться, какие функции каждая из этих форм выполняет в речи.

Формы инфинитива

	Active	Passive
<i>Indefinite</i>	to write	to be written
<i>Continuous</i>	to be writing	нет формы
<i>Perfect</i>	to have written	to have been written
<i>Perfect Continuous</i>	to have been writing	нет формы

Indefinite Infinitive Active (простой инфинитив в активном залоге) – форма, в которой глагол дается в словаре. Действие, выраженное этой формой инфинитива, происходит одновременно с действием глагола-сказуемого.

I want to buy a red pencil. – Я хочу купить красный карандаш.
to buy [baɪ] *купить*

She likes to swim. – Она любит плавать.
to swim [swɪm] *плавать*

Indefinite Infinitive Passive образуется с помощью глагола **to be** и **Participle II** смыслового глагола. Эта форма инфинитива называется действие, которое испытывает лицо или предмет, выраженные подлежащим.

Сравните следующие предложения:

I like to give flowers. (Indefinite Infinitive Active)

Я люблю дарить цветы.

I like to be given flowers. (Indefinite Infinitive Passive)

Я люблю, когда мне дарят цветы.

Как видите, предложения с **Indefinite Infinitive Passive** переводятся на русский язык придаточным предложением.

Прочитайте ещё несколько примеров:

I am glad to invite my friends. (Indefinite Infinitive Active)

Я рад пригласить своих друзей.

I am glad to be invited by my friends. (Indefinite Infinitive Passive)

Я рад, когда меня приглашают мои друзья.

My sister doesn't like to ask question. (Indefinite Infinitive Active)

Моя сестра не любит задавать вопросы.

My sister doesn't like to be asked question. (Indefinite Infinitive Passive)

Моя сестра не любит, когда ей задают вопросы.

Perfect Infinitive Active (перфектный инфинитив в активном залоге) образуется с помощью вспомогательного глагола **to have** и **Participle II** смыслового глагола:

to have seen, to have given.

Perfect Infinitive обозначает действие, которое предшествует действию, выраженному глаголом-сказуемым.

Сравните:

I am glad to see you. (Indefinite Infinitive Active)

Я рад видеть вас.

I am glad to have seen him. (Perfect Infinitive Active)

Я рад, что видел его.

Как видите, предложения с **Perfect Infinitive Active** также переводятся с помощью придаточных предложений.

I am happy to talk to her. (Indefinite Infinitive Active)

Я счастлив поговорить с ней.

I am happy to have talked to her. (Perfect Infinitive Active)

Я счастлив, что поговорил с ней.

Perfect Infinitive Passive (перфектный инфинитив пассивного залога) образуется с помощью вспомогательного глагола **to be** (в форме **Perfect Infinitive**) и **Participle II** смыслового глагола: **to have been done, to have been written.**

Сравните:

I am glad to have given him the magazine. (Perfect Infinitive Active)

Я рад, что отдал ему журнал.

I am glad to have been given the magazine. (Perfect Infinitive Passive)

Я рад, что мне отдали журнал.

I am happy to have met her at the station. (Perfect Infinitive Active)

Я счастлив, что встретил её на вокзале.

I am happy to have been met at the station. (Perfect Infinitive Passive)

Я счастлив, что меня встретили на вокзале.

Теперь сравните предложения с **Indefinite Infinitive Passive** и **Perfect Indefinite Passive**:

I am glad to be helped. (Indefinite Infinitive Passive)

Я рад, когда мне помогают.

I am glad to have been helped. (Perfect Indefinite Passive)

Я рад, что мне помогли.

Continuous Infinitive Active выражает действие, происходящее в то же время, что и действие глагола-сказуемого. Образуется с помощью глагола **to be** и **Participle II** смыслового глагола.

He is happy to be reading her letter.

Он счастлив, что читает её письмо.

He seemed to be looking for something.

Казалось, он что-то ищет.

Perfect Continuous Infinitive выражает:

- а) действие, которое началось раньше действия глагола-сказуемого и всё ещё продолжается; в этом случае эта форма инфинитива переводится русским глаголом в настоящем времени:

I am happy to have been working at that hospital all these years.

Я счастлив, что все эти годы работаю в этой больнице.

б) действие, которое происходило в прошлом в течение определённого отрезка времени до начала другого действия, выраженного глаголом-сказуемым; инфинитив переводится на русский язык глаголом прошедшего времени несовершенного вида:

I remember to have been working at the hospital all those years before entering the university.

Я помню, что работал в этой больнице все эти годы до поступления в университет.

Несколько слов о конструкциях **used + Infinitive** (с частицей **to**) и **would + Infinitive** (без частицы **to**), которые служат для выражения многократности, повторяемости действия в прошлом:

I used to go to the library in the morning. – *Я обычно ходил в библиотеку по утрам.*

I used to speak German. – *Я когда-то говорил по-немецки.*

She would read me every day when I was ill. – *Она читала мне каждый день, когда я был болен.*

В конце урока поговорим об употреблении инфинитива с модальными глаголами.

1. Глагол **must** в сочетании с простым инфинитивом (**Indefinite Infinitive**) имеет значение вероятности, возможности действия по отношению к настоящему или будущему и переводится словосочетанием *должно быть*:

He must be at home now. – *Он, должно быть, сейчас дома.*

А вот в сочетании с перфектным инфинитивом (**Perfect Infinitive**) глагол **must** выражает действие, которое относится к прошлому и, вероятно, произошло. В этом случае **must** также переводится как *должно быть, вероятно*:

He must have passed all his exams. – *Он, должно быть, сдал все экзамены.*

2. Глагол **may** в сочетании с простым инфинитивом выражает предположение, вероятность совершения действия по отношению к настоящему или будущему:

They may come tomorrow. – *Они, возможно, придут завтра.*

В сочетании с перфектным инфинитивом выражает предположение, относящееся к прошлому, и переводится словами *возможно, может быть*:

They may have come. – *Они, возможно, приехали.*

3. Модальные глаголы **could, might, should, ought**, а также **to be** (в форме **was, were**) в сочетании с перфектным инфинитивом выражают действие, которое могло бы произойти, но не произошло:
You should have helped them. – *Вам следовало бы помочь им* (но вы не помогли).
She could have done it. – *Она могла бы сделать это* (но не сделала).
You might have called me yesterday. – *Вы могли бы позвонить мне вчера* (но не позвонили).
They were to have done their homework. – *Они должны были сделать домашнее задание* (но не сделали).
4. Глагол **can (can't)** в сочетании с перфектным инфинитивом выражает удивление, сомнение, и обычно такие предложения переводятся со словом *неужели* или со словосочетанием *не может быть*:
He can't have done it. – *Не может быть, чтобы он это сделал. (Неужели он это сделал?!)*
They can't have translated this text. – *Не может быть, чтобы они перевели этот текст.*

Домашнее задание

Переведите на английский язык.

1. Я хочу пригласить её в театр.
2. Я хочу, чтобы меня пригласили в театр.
3. Я рад, что пригласил её на вечеринку.
party ['pa:tɪ] *вечеринка*
4. Я рад, что меня пригласили на вечеринку.
5. Я счастлив, что подарил ей цветы.
6. Я счастлив, что мне подарили цветы.
7. Они, должно быть, сейчас дома.
8. Они, должно быть, уехали.
9. Вам следовало бы позвонить Питеру.
10. Не может быть, чтобы он прочитал все эти книги.
11. Я не люблю, когда меня прерывают.
to interrupt [ɪntə'gɜ:p] *прерывать*
12. Я рад, что отдал вам вашу книгу.
13. Я рад, что мне отдали мою книгу.
14. Он не любит читать.
15. Он не любит, когда ему читают.

Participles (причастия)

■ Сравните свой перевод с приведенным ниже:

1. I want to invite her to the theatre.
2. I want to be invited to the theatre.
3. I'm glad to have invited her to the party.
4. I'm glad to have been invited to the party.
5. I'm happy to have given her flowers.
6. I'm happy to have been given flowers.
7. They must be at home now.
8. They may have gone.
9. You should call Peter.
10. He can't have read all these books.
11. I don't like to be interrupted.
12. I'm glad to have given you your book.
13. I'm glad to have been given my book.
14. He doesn't like to read.
15. He doesn't like to be read.

► Напомню, что о причастиях настоящего времени (**Participle I**) мы говорили в связи с временами группы **Continuous**, а о причастиях прошедшего времени (**Participle II** – третья форма глагола) – в связи с временами группы **Perfect**.

Английские причастия настоящего времени, как и русские, могут употребляться в речи самостоятельно, выражая одновременность действия с глаголом-сказуемым, причём как в настоящем, так и в прошлом:

The man working in the yard is my uncle. – *Мужчина, работающий в саду, – мой дядя.*

We could see the children playing football. – *Мы могли видеть детей, играющих в футбол.*

При этом, как вы знаете, английские причастия настоящего времени участвуют в образовании времён группы **Continuous**:

I am waiting for you. (Present Continuous)

Я жду тебя.

I was waiting for you at five o'clock. (Past Continuous)

Я ждал тебя в пять часов.

I will be waiting for you at five o'clock (Future Continuous)

Я буду ждать тебя в пять часов.

Английские причастия прошедшего времени соответствуют русским страдательным причастиям прошедшего времени, и также могут употребляться в речи самостоятельно:

The dress bought last week is very nice. – *Платье, купленное на прошлой неделе, очень красивое.*

His broken leg was examined by the doctor. – *Его сломанная нога была осмотрена доктором.*

Английские причастия прошедшего времени участвуют в образовании времён группы **Perfect** и страдательного глагола (**Passive Voice**):

I have written an article. (Present Perfect)

Я написал статью.

I had written an article before they came. (Past Perfect)

Я написал статью до того, как они пришли.

I'll have written an article by Monday. (Future Perfect)

Я напишу статью до понедельника.

The note is written with a pencil. (Passive Voice)

Записка написана карандашом.

А теперь переведём на английский язык два предложения.

1. *Переходя мост, он увидел красивую девушку.*

2. *Перейдя мост, он увидел красивую девушку.*

Переходя и перейдя – это деепричастия. Напомню: **деепричастие** – это форма глагола, которая обозначает действие при основном действии, выраженном глаголом-сказуемым.

Деепричастия бывают несовершенного и совершенного вида.

Деепричастия несовершенного вида отвечают на вопрос *что дела́я?* (*перехо́дя*) и обычно обозначают действие одновременное с тем, которое выражено сказуемым предложения.

А вот в английском языке такой части речи, как деепричастие, попросту нет, а значения русских деепричастий несовершенного вида передаются английскими причастиями настоящего времени (**Participle I**):

1. **Crossing the bridge he saw a nice girl.** – *Перехо́дя мост, он уви́дел краси́вую де́вушку.*

to cross [krɒs] *переходить, пересекать* (правильный глагол)

Таким образом, английские причастия настоящего времени (**Participle I**) соответствуют русским причастиям настоящего времени (например, *чита́ющий*) и русским деепричастиям несовершенного вида (например, *чита́я*):

The man reading a newspaper lives in our house.

Мужчина, чита́ющий газету, живёт в нашем доме.

Reading a newspaper the man looked back from time to time.

Чита́я газету, мужчина время от времени огля́дывался.

Следует знать, что с формой **Participle I**, соответствующей русскому деепричастию несовершенного вида, часто употребляются союзы **when** и **while** [waɪl], которые в этом случае на русский язык не переводятся:

Crossing the road ... = When crossing the road ... = While crossing the road ... – *Перехо́дя доро́гу ...*

В предложении *Пере́йдя мост, он уви́дел краси́вую де́вушку* употреблено деепричастие совершенного вида. Такие деепричастия отвечают на вопрос *что сде́лав?* и обозначают действие, предшествующее тому, которое обозначено сказуемым.

Значения русских деепричастий совершенного вида передаются в английском языке перфектными причастиями (**Perfect Participle**).

Perfect Participle образуются при помощи вспомогательного глагола **have** в форме **Participle I (having)** и **Participle II** смыслового глагола:

2. **Having crossed the bridge, he saw a nice girl.** – *Пере́йдя мост, он уви́дел краси́вую де́вушку.*

Ещё два примера:

While translating the article he came across many difficulties.

Переводя статью, он столкнулся со многими трудностями.

to come across [ə'krɒs] *столкнуться (с чем-либо)*

Having translated the article, he took it to the publishing house.

Переведя статью, он отнёс её в издательство.

Итак, нам известны три формы английских причастий:

1) форма **Participle I**, которая соответствует:

- русским причастиям настоящего времени:

reading – *читающий*; **cooking** – *готовящий*;

- русским деепричастиям несовершенного вида:

reading – *читая*; **cooking** – *готовя*;

2) форма **Participle II**, которая соответствует русским причастиям прошедшего времени страдательного залога:

read [red] – *прочитанный*; **cooked** – *приготовленный*;

3) форма **Perfect Participle**, которая соответствует русским деепричастиям совершенного вида:

having read [red] – *прочитав*; **having cooked** – *приготовив*.

Но у английских причастий есть ещё две формы:

1) форма **Participle I Passive**:

being read [red], **being cooked**;

2) форма **Perfect Participle Passive**:

having been read [red], **having been cooked**.

Participle I Passive и **Perfect Participle Passive** не имеют соответствующих форм в русском языке, поэтому такие причастия с относящимися к ним словами переводятся на русский язык придаточными предложениями:

Being read stories he always notices mistakes. – *Когда ему читают рассказы, он всегда замечает ошибки.*

Having been read a story he noticed two mistakes. – *Когда ему прочитали рассказ, он заметил две ошибки.*

Причастный оборот

В конце урока поговорим о причастных оборотах.

В английском языке есть два типа причастных оборотов. К первому типу относятся обороты, в которых причастие выражает действие, относящееся к подлежащему предложения; именно о таких оборотах мы и говорили в первой части урока, они соответствуют русским деепричастным оборотам:

Looking through an article I came across our teacher's name. – *Просматривая статью, я натолкнулся на фамилию нашего учителя.*

to look through [θru:] *просматривать*

В этом английском предложении, как и в русском, одно подлежащее – I; именно к нему относятся действия, выраженные сказуемым (**came across**) и причастным оборотом (**looking through an article**).

Ещё пример:

Having written a letter she took it the post office. – *Написав письмо, она отнесла его на почту.*

Ко второму типу относятся самостоятельные причастные обороты, которые имеют своё собственное подлежащее, не связанное с подлежащим предложения. В русском языке подобного явления нет, поэтому предложения с самостоятельными причастными оборотами переводятся на русский язык придаточными предложениями:

1. **The teacher having come, they began to work.** – *Когда пришёл учитель, они начали работать.*

Причастный оборот имеет собственное подлежащее (**teacher**), которое не зависит от подлежащего главного предложения (**they**).

2. **All the composition having been collected, the pupils left the classroom.** – *После того как все сочинения были собраны, ученики вышли из класса.*

Composition – подлежащее самостоятельного причастного оборота; **pupils** – подлежащее главного предложения.

3. **The weather having changed, we decided to go for a walk.** – *Так как погода изменилась, мы решили пойти погулять.*

Weather – подлежащее самостоятельного причастного оборота; **we** – подлежащее главного предложения.

Обратите внимание! Если главное и придаточное обстоятельственное предложения имеют одно и то же подлежащее, то придаточное предложение может быть заменено причастным оборотом (как в русском, так и в английском языке):

When I come to London I always visit my friends. – *Когда я приезжаю в Лондон, я всегда навещаю своих друзей.*

Coming to London I always visit my friends. – *Приезжая в Лондон, я всегда навещаю своих друзей.*

Но если подлежащие главного и придаточного предложения различны, то в английском языке возможна (в русском – невозможна) замена придаточного предложения причастным оборотом, сохраняющим своё подлежащее. Подобные обороты, как мы уже говорили, называются самостоятельными (или абсолютными) причастными оборотами:

When my brother had written the letter, I went to post it. = My brother having written the letter, I went to post it. – *Когда мой брат написал письмо, я пошёл отправить его.*

Домашнее задание

Переведите следующие предложения на английский язык.

1. Девочка, играющая на пианино, – моя дочь.

to play the piano [pɪˈæpiə] *играть на пианино*

2. Играя на пианино, девочка ела конфеты.

3. Поиграв на пианино, она пошла гулять.

to go for a walk – *идти гулять*

4. Принимая душ, они пели.

to take a shower [ˈʃaʊə] *принимать душ*

5. Накрывая на стол, она слушала музыку.

to lay the table – *накрывать на стол*

6. Накрыв на стол, она позвонила Джону.

7. Переходя улицу, я увидел своего друга.

8. Перейдя улицу, я подошёл к своему брату.

to come up to – *подходить к*

9. Закончив работу, он решил принять душ.

10. Просматривая журнал, я увидел статью Питера.

to look through [θru:] *просматривать*

11. Купив новое платье, Мэри решила показать его своим подругам.
12. Когда ей купили новое платье, Мэри показала его своим подругам.
13. Когда его спросили о родителях, он ответил, что они живут в Париже.
14. Так как погода изменилась, мы решили остаться дома.
15. Потеряв ключ, мы не могли попасть в квартиру.

to lose [lu:z] *терять*

to get into – *попасть в*

Герундий (the Gerund)

■ Сначала проверьте правильность выполнения домашнего задания.

1. The girl playing the piano is my daughter.
2. Playing the piano the girl was eating sweets.
3. Having played the piano she went for a walk.
4. While taking a shower they were singing.
5. When laying the table she was listening to music.
6. Having laid the table she called John.
7. Crossing the street I saw my friend.
8. Having crossed the street I came up to my brother.
9. Having finished the work he decided to take a shower.
10. Looking through the magazine I saw Peter's article.
11. Having bought a new dress Mary decided to show it to her friends.
12. Having been bought a new dress Mary showed it to her friends.
13. Having been asked about his parents he answered that they lived in Paris.
14. The weather having changed we decided to stay at home.
15. Having lost a key we couldn't get into the flat.

► **Герундий** является неличной формой глагола, имеющей свойства глагола и существительного. Простая форма герундия (**Indefinite Gerund** [ˈdʒɛrənd]) образуется путём прибавления окончания **-ing** к основе глагола.

На русский язык герундий переводится:

а) существительным:

Reading is my hobby. – Чтение – моё любимое занятие.

hobby [ˈhɒbi] любимое занятие, хобби

б) глаголом:

I am fond of reading books. – Я люблю читать книги.

to be fond of – любить (кого-либо или что-либо)

в) деепричастием совершенного вида после предлогов **on, after, before** и некоторых других:

On arriving in Moscow he went to his uncle. – Приехав в Москву, он пошёл к своему дяде.

to arrive [ə'raɪv] **приезжать, прибывать**

г) придаточным предложением:

We know of his being here. – Мы знаем, что он был здесь.

Притяжательное местоимение (**his**), стоящее перед герундием, обычно смущает тех, кто знакомится с этой частью речи. Но именно уникальное качество герундия – совмещение свойств глагола и существительного – объясняет употребление притяжательного местоимения перед герундием: ведь иногда герундий в подобных предложениях переводится на русский язык не придаточным предложением, а существительным с обязательным в таком случае притяжательным местоимением:

She knows of his being here. – Она знает о том, что он здесь. = Она знает о его пребывании здесь.

Не просто при первом знакомстве понять такое явление английской грамматики, как герундий. Важно осознать, что герундий служит для «упрощения речи»: он избавляет от необходимости строить придаточные предложения, заменяя собой все личные формы глагола.

1. Он знает, что она занята.

а) He knows **that she is busy**. (Придаточное предложение)

б) He knows of her **being busy**. (Герундий)

2. Он знает, что они заняты.

а) He knows **that they are busy**. (Придаточное предложение)

б) He knows of their **being busy**. (Герундий)

Indefinite Gerund (простой герундий) имеет форму активного и пассивного залога.

Indefinite Gerund

Active

writing

Passive

being written

Пассивный герундий называет действие, которое испытывает на себе подлежащее. Он образуется с помощью **being** и **Participle II** смыслового глагола.

I am fond of writing letters. (Indefinite Gerund Active)

Я люблю писать письма.

I am fond of being written letters. (Indefinite Gerund Passive)

Я люблю, когда мне пишут письма.

Из последнего примера понятно, что **Indefinite Gerund Passive** переводится на русский язык придаточным предложением. Ещё один пример:

I like inviting my friends. (Indefinite Gerund Active)

Я люблю приглашать своих друзей.

I like being invited to their house. (Indefinite Gerund Passive)

Мне нравится, когда меня приглашают в их дом.

Перфектный герундий также имеет две формы.

Perfect Gerund

Active

having written

Passive

having been written

Перфектный герундий выражает действие, предшествующее действию глагола-сказуемого; его активная форма образуется с помощью **having** и **Participle II** смыслового глагола, а пассивная – с помощью **having been** и **Participle II** смыслового глагола. Обе формы переводятся на русский язык придаточными предложениями:

I remember having shown him this article. – Я помню, что показывал ему эту статью.

I remember having been shown this article. – Я помню, что мне показывали эту статью.

Функции герундия в предложении

1. Подлежащее:

Drawing is his hobby. – *Рисование – его любимое занятие.*

to draw [drɔ:] *рисовать*

2. Часть составного глагольного сказуемого (после глаголов **keep on, be, begin, stop, finish**):

They kept on talking. – *Они продолжали болтать.*

to keep on – *продолжать*

My favourite occupation is reading. – *Моё любимое занятие – чтение.*

favourite [ˈfeɪvəɪt] *любимый*

occupation [ˌɔkjʊˈreɪʃən] *занятие*

3. Дополнение (после глаголов: **enjoy, thank for, think of, be fond of, depend on, rely on, remember, excuse, insist on, be afraid of, give up** и некоторых других):

She enjoyed being at sea. – *Ей нравилось на море.*

to enjoy [ɪnˈdʒɔɪ] *получать удовольствие, наслаждаться*

Thank you for coming. – *Спасибо за то, что пришли.*

4. Определение (после слов **pleasure, thought, idea, chance, hope, opportunity**):

I had the pleasure of seeing her yesterday. – *Я имел удовольствие видеть её вчера.*

pleasure [ˈpleʒə] *удовольствие*

I hate the thought of leaving you. – *Мне ненавистна мысль о том, чтобы оставить вас.*

thought [θɔ:t] *мысль*

to leave [li:v] *уходить, покидать*

5. обстоятельство (после предлогов **for, after, before, on, at, in spite of, instead of, without**):

The hall was used for dancing. – *Зал использовался для танцев.*

to use [ju:z] *использовать*

In spite of being tired we continued our way. – *Несмотря на усталость, мы продолжали путь.*

in spite of – *несмотря на*

Сочетание герундия с предшествующим ему притяжательным местоимением или существительным в притяжательном падеже называется сложным **герундиальным оборотом**. Такой оборот обычно переводится придаточным предложением со словами: *что; то, что; о том, что*.

Существительное или притяжательное местоимение, стоящее перед герундием, при переводе на русский язык становится подлежащим придаточного предложения, а герундий – сказуемым:

I heard of her going abroad. – *Я слышал, что она едет за границу.*

I heard of Mary's living in London. – *Я слышал, что Мэри живёт в Лондоне.*

Следует знать о том, что после одних глаголов употребляется только инфинитив (в качестве дополнения), после других – как инфинитив, так и герундий, после третьих – только герундий.

Например, после глаголов **to want, to decide** может стоять только инфинитив; после глаголов **to begin, to start, to continue, to intend** – и инфинитив, и герундий, а после глаголов **to go on, to give up** – только герундий:

Go on reading. – *Продолжайте читать.*

You must give up smoking. – *Ты должен бросить курить.*

to give up – *отказаться (от чего-либо)*

Запомните следующие словосочетания и глаголы, после которых употребляется герундий:

I can't help – *Я не могу не...*

I can't help looking at you. – *Я не могу не смотреть на тебя.*

to succeed [sək'si:d] in – *удаваться*

She succeeded in arranging the party. – *Ей удалось устроить вечеринку.*

to fail [feil] *потерпеть неудачу, не суметь сделать что-либо*

He failed coming in time. – *Он не сумел прийти вовремя.*

I don't mind. – *Я не возражаю.*

I don't mind your smoking here. – *Я не возражаю, чтобы вы курили здесь.*

mind [maɪnd] *возражать (в отрицательных предложениях)*

Do you mind my opening the window? – *Вы не возражаете, если я открою окно?*

Would you mind **bringing** me a glass of water? – *Будьте любезны, принесите мне стакан воды.*

to bring [brɪŋ] *приносить*

Домашнее задание

Переведите на английский язык.

1. Плавание – моё любимое занятие.
2. Я люблю плавать. (Напишите два варианта: после **to like** употребите инфинитив, после **to be fond of** – герундий)
3. Придя домой, он включил телевизор. (Напишите два варианта – **Participle Perfect** и герундий с предлогом **on**)

to turn [tə:n] *он* – *включать*

4. Прочитав книгу, я отдал её Джону.
5. Я знаю, что он хороший врач.
6. Все знают, что она хорошая учительница.

everybody [ˈevrɪbɒdi] *каждый, все*

7. Мэри любит читать сказки. (Используйте **to be fond of**, а значит, герундий)
8. Мэри любит, когда ей читают сказки.
9. Я люблю дарить розы.
10. Я люблю, когда мне дарят розы.
11. Я помню, что подарил ей кольцо.
12. Я помню, что мне подарили кольцо.
13. Я не могу не купить эти пирожки.
14. Нам удалось прийти вовремя.

in time – *вовремя*

15. Нам не удалось прийти вовремя.

Сложное дополнение
(Complex Object)

■ Сравните свой перевод с приведенным ниже.

1. Swimming is my hobby.
2. I like to swim. = I am fond of swimming.
3. Having come home he turned on the TV set. = On coming home he turned on the TV set.
4. On reading the book I gave it to John.
5. I know of his being a good doctor.
6. Everybody knows of her being a good teacher.
7. Mary is fond of reading tales.
8. Mary is fond of being read tales.
9. I am fond of giving roses. (I like to give roses.)
10. I am fond of being given roses. (I like to be given roses.)
11. I remember having given her a ring.
12. I remember having been given a ring.
13. I can't help buying these pies.
14. I succeeded in coming in time.
15. We failed coming in time.

► Давайте переведём на английский язык следующие предложения:

1. Он хочет купить эту книгу.
2. Он хочет, чтобы я купил эту книгу.

Перевод первого предложения не сложен:

1. He wants to buy this book.

А вот для того, чтобы перевести второе предложение, нам нужно будет разобраться с таким явлением английской грамматики, как сложное дополнение – **Complex** ['kɒmpleks] **Object** ['ɒbdʒɪkt].

Оборот **Complex Object** состоит из личного местоимения в косвенном падеже (**me, you, him, her, us, them**) или существительного (в общем падеже) и инфинитива смыслового глагола. Этот оборот переводится на русский язык придаточным изъяснительным предложением с союзами *чтобы, что, как*.

2. He wants me to buy this book. – Он хочет, чтобы я купил эту книгу.

Complex Object употребляется после определённых глаголов.

1. После глаголов, выражающих желание:

to want [wɒnt] *хотеть*

to wish [wɪʃ] *желать*

should [ʃʊd] like *хотел(а) бы*

would [wʊd] like (сокращённо: I'd like.)

I want her to cook supper. – Я хочу, чтобы она приготовила ужин.

The teacher wants us to leave the classroom. – Учительница хочет, чтобы мы вышли из класса.

I'd like my friends to be happy. – Я хотел бы, чтобы мои друзья были счастливы.

Do you want me to open the window? – Вы хотите, чтобы я открыл окно?

2. После глаголов, выражающих физическое восприятие и ощущение; после глаголов этой группы инфинитив употребляется без частицы **to**:

to see [si:] *видеть*

to hear [hiə] *слышать*

to feel [fi:l] *чувствовать* (и некоторых других)

I saw him come here. – Я видел, что он приходил сюда.

We heard the child cry. – Мы услышали, как заплакал ребёнок.

He felt the train stop. – Он почувствовал, что поезд остановился.

3. После глаголов, выражающих предположение:

to expect [ɪks'pekt] *ожидать*

to consider [kən'sɪdə] *считать, полагать*

to suppose [sə'pəuz] *предполагать*

to believe [bi'li:v] *полагать, думать*

We expected them to arrive in two days. – Мы ожидали, что они придут через два дня.

I believe this book to be interesting. – Я считаю, что эта книга очень интересна.

The teacher considered the text to be too difficult for us. – Учительница считала, что текст слишком сложен для нас.

4. После глаголов, выражающих знание, утверждение, сообщение о чём-либо:

to know [nəu] *знать*

to think [θɪŋk] *думать*

to report [rɪ'pɔ:t] *сообщать*

to claim [kleɪm] *утверждать*

to find [faɪnd] *находить, обнаруживать*

to declare [dɪ'kleə] *заявлять*

We know her to be a actress. – Мы знаем, что она хорошая актриса.

He declared the train to arrive at 5 o'clock. – Он заявил, что поезд прибывает в 5 часов.

5. После глаголов, выражающих принуждение:

to make [meɪk] *заставлять*

to have [hæv] *заставлять*

После глаголов **to make** и **to have** в значении *заставлять* инфинитив в сложном дополнении употребляется без частицы **to**:

They made me do this work. – Они заставили меня сделать эту работу.

I will have them come in time. – Я заставлю их прийти вовремя.

6. После глаголов, выражающих запрет, разрешение, просьбу:

to allow [ə'laʊ] *позволять*

to let [let] *позволять*

to ask [ɑ:sk] *просить*

to disallow ['dɪsə'laʊ] *запрещать*

После глагола **let** инфинитив также употребляется без частицы **to**:
Let me come in. – *Позвольте мне войти.*

She disallowed us to stay here. – *Она запретила нам оставаться здесь.*

7. После глаголов, требующих дополнения с предлогом:

to wait [weit] for – *ждать (кого-либо, чего-либо)*

to rely [rɪ'laɪ] on – *полагаться на, рассчитывать на*

I waited for her to tell me everything. – *Я ожидал, что она мне всё расскажет.*

We rely on them to arrive on Tuesday. – *Мы рассчитываем, что они придут во вторник.*

Наряду со сложным дополнением с инфинитивом, в английском языке существует сложное дополнение с Причастиями I и II (**Complex Object with Participle I and II**).

Сложное дополнение с Причастием I выражает длительное действие, одновременное с действием глагола-сказуемого. Этот оборот, как правило, употребляется после глаголов: **to see, to hear, to feel, to watch, to find, to like, to dislike** и некоторых других.

Внимательно прочитайте следующие предложения, в которых вторым элементом оборота **Complex Object** попеременно будут **to Infinitive, to Participle I**:

I saw them cross the road. – *Я видел, как они перешли улицу.*

I saw them crossing the road. – *Я видел, как они переходили дорогу.*

I heard him open the door. – *Я слышал, как он открыл дверь.*

I heard him opening the door. – *Я слышал, как он открывал дверь.*

Сложное дополнение с Причастием II придаёт обороту пассивный характер и указывает на результат действия:

The teacher wanted all the compositions written by Monday. – *Учительница хотела, чтобы все сочинения были написаны к понедельнику.*

When we returned we found the window broken. – *Когда мы вернулись, мы обнаружили, что окно разбито.*

Если в обороте **Complex Object** после глагола **to have** следует **Participle II**, то оно обозначает действие, выполняемое не подлежа-

щим, а каким-нибудь другим лицом, причём в разговорной речи глагол **to have** часто опускается.

Сравните:

I want to repair my car. – Я хочу отремонтировать свою машину. (Я сделаю это сам.)

to repair [г'рээ] *ремонтировать*

I want to have my car repaired. – Я хочу, чтобы мою машину отремонтировали.

She wanted to wash the windows. – Она хотела помыть окна. (Сама)

She wanted to have the windows washed. = **She wanted the windows washed.** – Она хотела, чтобы помыли окна.

to wash [wɔʃ] *мыть*

Домашнее задание

Переведите на английский язык.

1. Я хочу, чтобы они ушли.
2. Моя жена хочет, чтобы я мыл пол каждый день.
3. Вы хотите, чтобы мы остались?
4. Я видел, что Мэри купила бутылку сока.
5. Я видел, как Мэри покупала бутылку сока.
6. Мы почувствовали, что поезд остановился.
7. Мы почувствовали, что поезд останавливается.
8. Я считаю, что моя жена – отличный врач.
9. Все знают, что моя жена – хороший врач.
10. Она заставила меня остаться.
11. Позвольте нам остаться.
12. Позвольте мне уйти.
13. Мы рассчитывали, что они нас встретят.
14. Я хочу, чтобы мою машину покрасили.
15. Мама хочет, чтобы полили цветы.

Сложное подлежащее
(Complex Subject)

■ Сравните свой перевод домашнего задания с приведенным ниже:

1. I want them to go.
2. My wife wants me to wash the floor every day.
3. Do you want us to stay?
4. I saw Mary buy a bottle of juice.
5. I saw Mary buying a bottle of juice.
6. We felt the train stop.
7. We felt the train stopping.
8. I consider my wife to be an excellent doctor.
9. Everybody knows my wife to be a good doctor.
10. She made me stay.
11. Let me stay.
12. Let me go.
13. We relied on them to meet us.
14. I want to have my car painted.
15. Mother wants to have the flowers washed.

► В английской грамматике есть явление, называемое сложным подлежащим, – **Complex Subject** [ˈsʌbdʒɪkt]. Эта конструкция состоит из существительного (в общем падеже) или личного местоимения (в именительном падеже) и инфинитива, стоящего после сказуемого:

He is said to be a good sportsman. – *Говорят, что он хороший спортсмен.*

Подобные предложения в русском языке называются неопределённо-личными:

Говорят, что...; известно, что...; считают, что...

She is known to be fond of running. – Известно, что она любит бегать.

This bridge is considered to be the longest bridge in our town. – Считают, что это самый длинный мост в нашем городе.

Complex Subject употребляется:

1. С глаголами, выражающими приказ, просьбу, утверждение, восприятие:

to say – говорить, сказать

to see – видеть

to hear – слышать

to know – знать

to report – сообщать

to expect – ожидать, надеяться

to believe – полагать, думать

to consider – считать, полагать

He is said to go to London. – Говорят, что он поедет в Лондон.

He is said to have gone to London. – Говорят, что он ездил в Лондон.

В последнем примере **Perfect Infinitive**, как всегда, употребляется для обозначения действия, которое предшествует действию, выраженному сказуемым предложения.

В конструкции **Complex Subject** употребляется и **Continuous Infinitive** – для выражения действия, протекающего одновременно с действием сказуемого предложения:

They are said to be watching TV. – Говорят, что они смотрят телевизор. (Сейчас)

Сравните:

They are said to watch TV every day. – Говорят, что они смотрят телевизор каждый день.

2. Со следующими непереходными глаголами:

to appear [ə'piə] казаться

to seem [si:m] казаться

to happen ['hæpən] случаться

to prove [pru:v] оказаться

to turn [tɜ:n] out – оказаться

He seems to love her. – Кажется, он любит её.

She appears to be very busy. – Кажется, она очень занята.

Глаголы **to seem** и **to appear** могут переводиться на русский язык наречием *по-видимому*, а глагол **to happen** – наречием *случайно*:

He seems to be tired. – По-видимому, он очень устал.

We happened to meet them in the library. – Мы случайно встретили их в библиотеке.

3. С прилагательными (со сказуемым, выраженным личной формой глагола **to be**):

likely [ˈlaɪkli] вероятный

unlikely [ʌnˈlaɪkli] невероятный, маловероятный

not likely – вряд ли

certain [ˈsɜ:tən] несомненный, верный

*sure [ʃuə] несомненный, верный

Эта конструкция, как правило, переводится будущим временем:

He is likely to arrive soon. – Он, вероятно, скоро приедет.

We are certain to meet them. – Мы, несомненно (наверняка), встретим их.

Вместо инфинитива в конструкции **Complex Subject** может употребляться форма **Participle I**, выражающая длительное действие.

Сравните:

He was heard to lock the door. – Было слышно, как он запер дверь.

He was heard locking the door. – Было слышно, как он запирал дверь.

В конце урока поговорим о **предложном обороте**, который состоит из предлога **for**, существительного (или местоимения) и инфинитива.

Предложный оборот **for** + существительное (местоимение) + инфинитив переводится на русский язык:

а) с помощью существительного или глагола (в форме инфинитива):

For her to translate this text is difficult. – Ей трудно перевести этот текст.

б) с помощью придаточного предложения с союзами *чтобы* или *для того чтобы*:

We were waiting for the children to fall asleep. – Мы ждали, чтобы дети уснули.

Домашнее задание

Переведите на английский язык.

1. Говорят, она хорошая учительница.
2. Говорят, они хорошие спортсмены.
3. Говорят, Джон поедет в Париж.
4. Говорят, Джон уехал в Париж.
5. Кажется, она любит своего мужа.
6. Кажется, Питер очень занят.
7. По-видимому, она очень устала.
8. По-видимому, они очень устали.
9. Я случайно встретил её на улице.
10. Мы случайно увидели её возле нашего дома.
11. Он, вероятно, скоро уйдёт.
12. Я наверняка узнаю его.

to recognize ['rekəgnaɪz] *узнать*

13. Было слышно, как она поёт.
14. Нам очень трудно перевести этот текст.
15. Мне трудно видеть её каждый день.

Условные предложения
(Conditional sentences)

■ Проверьте правильность выполнения домашнего задания:

1. She is said to be a good teacher.
2. They are said to be good sportsmen.
3. John is said to go to Paris.
4. John is said to have gone to Paris.
5. She seems to love her husband.
6. Peter appears to be very busy.
7. She seems to be very tired.
8. They seem to be very tired.
9. I happened to meet her in the street.
10. We happened to see her near our house.
11. He is likely to go soon.
12. I am likely to recognize him.
13. She was heard singing.
14. For us to translate this text is very difficult.
15. For me to see her every day is difficult.

► В английском языке есть пять типов условных предложений. Придаточное условное предложение отвечает на вопрос *при каком условии?* и присоединяется к главному предложению союзами:

if – *если*;

unless [ʌn'les] *если не*

Придаточные условные предложения *первого типа* выражают реальные условия выполнения действия в будущем. При этом глагол-сказуемое главного предложения употребляется в **Future Indefinite**, глагол-сказуемое придаточного условного предложения – в **Present Indefinite**:

I will tell him everything if he comes. – *Я расскажу ему всё, если он придёт.*

Как видите, в подобных русских предложениях оба глагола стоят в форме будущего времени.

Ещё несколько примеров (придаточное условное предложение может стоять как после, так и перед главным предложением):

If we buy tickets, we will go to the cinema. – *Если купим билеты, мы пойдём в кино.*

We will not wait for her if she is late. – *Мы не будем её ждать, если она опоздает.*

В главном предложении может употребляться повелительное наклонение:

If she calls you, ask her about it. – *Если она позвонит тебе, спроси её об этом.*

Придаточные условные предложения *второго типа* выражают нереальные условия совершения действия в настоящем или будущем.

В придаточном предложении условия употребляется форма **Past Indefinite**, в главном – сочетание глагола **should** [ʃud] для 1-го лица единственного и множественного числа или **would** [wud] для остальных лиц и чисел (или **could, might**) и инфинитива (без **to**):

If I had time, I should go to the park. – *Если бы у меня было время, я бы пошёл в парк.*

If he knew English, he would understand this Englishman. – *Если бы он знал английский язык, он бы понял этого англичанина.*

Если сказуемое придаточного условного предложения второго типа выражено глаголом **to be**, употребляется форма **were** для всех лиц и чисел:

If I were you, I should talk to him immediately. – *На твоём месте я бы поговорил с ним немедленно.*

immediately [i'mi:dʒətli] *немедленно*

If I were you, I should go by metro. – *На вашем месте я бы поехал на метро.*

Придаточные условные предложения *третьего типа* выражают нереальное, невыполнимое действие в прошлом.

В придаточном предложении употребляется форма **Past Perfect**, в главном – сочетание глаголов **should, would, could** или **might** с перфектным инфинитивом:

If he had been at school yesterday, I should have talked to him. –
Если бы он был в школе вчера, я бы поговорил с ним.

If she had felt well yesterday, she would have gone to work. – *Если бы она чувствовала себя хорошо вчера, она бы пошла на работу.*

Обратите внимание на то, что второй и третий тип английских условных предложений переводятся одним и тем же русским предложением, так как в русском условном предложении время, к которому оно относится, выражается не глагольной формой, а определяется контекстом:

If I had free time, I should devote it to learning English. (Today, tomorrow) – 2-й тип.

If I had had free time, I should have devoted it to learning English. (Yesterday) – 3-й тип.

Если бы у меня было свободное время, я посвятил бы его изучению английского языка.

Существуют ещё два типа условных предложений так называемого смешанного типа:

1. Условие относится к прошедшему, а следствие – к настоящему или будущему:

If you had done your homework yesterday, you would get a good mark now. – *Если бы ты сделал домашнее задание вчера, ты получил бы сейчас хорошую оценку.*

2. Условие относится к неопределённому времени, а следствие – к прошедшему:

I should have understood that Englishman yesterday if I knew English. – *Я бы понял того англичанина вчера, если бы знал английский язык.*

Во всех типах условных предложений возможна бессоюзная связь главного предложения с придаточным предложением. В этом случае вспомогательный или модальный глагол ставится перед подлежащим:

Were I in your place, I should accept this invitation. = If I were in your place, I should accept this invitation. – *На вашем месте я бы принял это приглашение.*

Инверсия возможна в условных предложениях:

- a) второго типа, если в состав сказуемого входят глаголы **had, were, should, could**:

Had they more money, they would buy this home. – *Если бы у них было больше денег, они бы купили этот дом.*

б) третьего типа, если в состав сказуемого входят глаголы **had, could, might**:

Had he come earlier, he would have found his wife here. – *Если бы он пришёл раньше, он бы застал свою жену здесь.*

Домашнее задание

Прочитайте и переведите на русский язык следующие предложения.

1. If I see her tomorrow, I will tell her about it.
2. If she comes, I'll give her this book.
3. If we have time, we will play football.
4. If John is at home, I'll talk to him.
5. We'll go to the cinema if we get tickets.
6. If I were you, I should stay at home.
7. If I were you, I should buy this book.
8. If we had time, we should go to the theatre.
9. If I had seen her yesterday, I should have kissed her.
10. I should be happy if I lived in England.
11. If I were you, I should take a taxi.
12. I should have been happy if I she had called me yesterday.
13. If you had learnt a poem yesterday, you would have given a good mark today.

ТЕКСТЫ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОГО ЧТЕНИЯ

Вы познакомились с самыми важными темами английской грамматики. Теперь дело за вами! Побольше читайте, используйте любую возможность общения на английском языке. Только так вы сможете пополнить запас слов и устойчивых выражений и в конце концов овладеть английским языком в совершенстве. Для тех, кто стремится именно к этому, – следующий текст, отрывок из знаменитого романа Джека Лондона «Мартин Иден».

Chapter 20

The desire to write was stirring in Martin once more. Stories and poems were springing into spontaneous creation in his brain, and he made notes of them against the future time when he would give them expression. But he did not write. This was his little vacation; he had resolved to devote it to rest and love, and in both matters he prospered. He was soon spilling over with vitality, and each day he saw Ruth, at the moment of meeting, she experienced the old shock of his strength and health.

“Be careful”, her mother warned her once again. “I am afraid you are seeing too much of Martin Eden”.

But Ruth laughed from security. She was sure of herself, and in a few days he would be off to sea. Then, by the time he returned, she would be away on her visit East. There was a magic, however, in the strength and health of Martin. He, too, had been told of her contemplated Eastern trip, and he felt the need for haste. Yet he did not know how to make love to a girl like Ruth. Then, too, he was handicapped by the possession of a great fund of experience with girls

Stories and poems were springing into spontaneous creation in his brain. – Идеи рассказов, стихотворений беспрестанно рождались в его мозгу.

He was soon spilling over with vitality. – Жизнь снова была в нём ключом.

Then, by the time he returned, she would be away on her visit East. – А когда он вернётся, она будет уже далеко на Востоке.

He, too, had been told of her contemplated Eastern trip, and he felt the need for haste. – Он знал о её предполагаемой поездке на Восток и понимал, что надо торопиться.

and women who had been absolutely different from her. They had known about love and life and flirtation, while she knew nothing about such things. Her prodigious innocence appalled him, freezing on his lips all ardors of speech, and convincing him, in spite of himself, of his own unworthiness. Also he was handicapped in another way. He had himself never been in love before. He had liked women in that turgid past of his, and been fascinated by some of them, but he had not known what it was to love them. He had whistled in a masterful, careless way, and they had come to him. They had been diversions, incidents, part of the game men play, but a small part at most. And now, and for the first time, he was a suppliant, tender and timid and doubting. He did not know the way of love, nor its speech, while he was frightened at his loved one's clear innocence.

In the course of getting acquainted with a varied world, whirling on through the ever changing phases of it, he had learned a rule of conduct which was to the effect that when one played a strange game, he should let the other fellow play first. This had stood him in good stead a thousand times and trained him as an observer as well. He knew how to watch the thing that was strange, and to wait for a weakness,

Then, too, he was handicapped by the possession of a great fund of experience with girls and women who had been absolutely different from her. – Весь его предыдущий опыт только затруднял положение; женщины и девушки, с которыми он привык иметь дело, были совсем другие.

...and convincing him, in spite of himself, of his own unworthiness. – ...невольно внушала мысль о том, что он её недостоин.

Also he was handicapped in another way. – Было и ещё одно обстоятельство, осложнявшее дело.

They had been diversions, incidents, part of the game men play, but a small part at most. – Это было для него минутной забавой, случайностью, элементом сложной игры, из которой состоит жизнь мужчины, – и притом второстепенным элементом.

He did not know the way of love, nor its speech, while he was frightened at his loved one's clear innocence. – Он не знал, как приступить, что говорить, теряясь перед безмятежной чистотой своей возлюбленной.

In the course of getting acquainted with a varied world, whirling on through the ever changing phases of it, he had learned a rule of conduct which was to the effect that when one played a strange game, he should let the other fellow play first. – В своих скитаниях по пёстрому, изменчивому миру Мартин научился одному мудрому правилу: играя в незнакомую игру, никогда не делать первого хода.

for a place of entrance, to divulge itself. It was like sparring for an opening in fist-fighting. And when such an opening came, he knew by long experience to play for it and to play hard.

So he waited with Ruth and watched, desiring to speak his love but not daring. He was afraid of shocking her, and he was not sure of himself. Had he but known it, he was following the right course with her. Love came into the world before articulate speech, and in its own early youth it had learned ways and means that it had never forgotten. It was in this old, primitive way that Martin wooed Ruth. He did not know he was doing it at first, though later he divined it. The touch of his hand on hers was vastly more potent than any word he could utter, the impact of his strength on her imagination was more alluring than the printed poems and spoken passions of a thousand generations of lovers. Whatever his tongue could express would have appealed, in part, to her judgment; but the touch of hand, the fleeting contact, made its way directly to her instinct. Her judgment was as young as she, but her instincts were as old as the race and older. They had been young when love was young, and they were wiser than convention and opinion and all the new-born things. So her judgment did not act. There was no call upon it, and she did not realize the strength of the appeal Martin made from moment to moment to her love-nature. That he loved her, on the other hand, was as clear as day, and she consciously delighted in beholding his love manifestations – the glowing eyes with their

And when such an opening came, he knew by long experience to play for it and to play hard. – А тогда уже опыт помогал ему бить по этому месту, и бить наверняка.

Had he but known it, he was following the right course with her. – Но, сам того не подозревая, он выбрал правильный путь.

...and in its own early youth it had learned ways and means that it had never forgotten. – ...и на заре существования она усвоила приёмы и способы, которые никогда уже не забывала.

The touch of his hand on hers was vastly more potent than any word he could utter, the impact of his strength on her imagination was more alluring than the printed poems and spoken passions of a thousand generations of lovers. – Прикосновение его руки к её руке было красноречивее любых слов, непосредственное ощущение его силы оказывалось могущественнее, чем строчки и рифмы, чем пламенные излияния сотен поколений влюблённых.

...and she consciously delighted in beholding his love manifestations... – ...и она наслаждалась проявлениями его любви...

tender lights, the trembling hands, and the never-failing swarthy flush that flooded darkly under his sunburn. She even went farther, in a timid way inciting him, but doing it so delicately that he never suspected, and doing it half-consciously, so that she scarcely suspected herself. She thrilled with these proofs of her power that proclaimed her a woman, and she took an Eve-like delight in tormenting him and playing upon him.

Tongue-tied by inexperience and by excess of ardor, wooing unwittingly and awkwardly, Martin continued his approach by contact. The touch of his hand was pleasant to her, and something deliciously more than pleasant. Martin did not know it, but he did know that it was not distasteful to her. Not that they touched hands often, save at meeting and parting; but that in handling the bicycles, in strapping on the books of verse they carried into the hills, and in conning the pages of books side by side, there were opportunities, too, for her hair to brush his cheek, and for shoulder to touch shoulder, as they leaned together over the beauty of the books. She smiled to herself at vagrant impulses which arose from nowhere and suggested that she rumple his hair; while he desired greatly, when they tired of reading, to rest his head in her lap and dream with closed eyes about future that was to be theirs. On Sunday picnics at Shellmound Park and Schuetzen Park, in the past, he had rested his head on many laps, and, usually he had slept soundly and selfishly while the girls shad-

...and the never-failing swarthy flush that flooded darkly under his sunburn. – ...и краской, то и дело, заливавшей его щёки под загаром.

She thrilled with these proofs of her power that proclaimed her a woman, and she took an Eve-like delight in tormenting him and playing upon him. – Она трепетала от радостного сознания своей женской силы и, подобно Еве, наслаждалась, играя с ним и дразня его.

Tongue-tied by inexperience and by excess of ardor, wooing unwittingly and awkwardly, Martin continued his approach by contact. – А Мартин молчал, потому что не знал, как заговорить, и потому что чувства, переполнявшие его, были слишком сильны, молчал и продолжал искать выход в несмелых и безыскусных попытках сближения.

She smiled to herself at vagrant impulses which arose from nowhere and suggested that she rumple his hair. – Она застенчиво улыбалась про себя тем странным чувствам, которые при этом охватывали её: иногда, например, ей хотелось потрепать его волосы.

ed his face from the sun and looked down and loved him and wondered at his lordly carelessness of their love. To rest his head in a girl's lap had been the easiest thing in the world until now, and now he found Ruth's lap inaccessible and impossible. Yet it was right here, in his reticence, that the strength of his wooing lay. It was because of this reticence that he never alarmed her. Herself fastidious and timid, she never awakened to the perilous trend of their intercourse. Subtly and unaware she grew toward him and closer to him, while he, sensing the growing closeness, longed to dare but was afraid.

Once he dared, one afternoon, when he found her in the darkened living room with a blinding headache.

"Nothing can do it any good", she had answered his enquiries. "And besides, I don't take any headache powder, Doctor Hall won't (won't = will not) permit me".

"I can cure it, I think, and without drugs," was Martin's answer. "I am not sure, of course, but I'd like to try. It's simply massage. I learned the trick first from the Japanese. They are a race masseurs, you know. Then I learned it all over again with variations from the Hawaiians. They call it *lomi-lomi*. It can accomplish most of the things drugs accomplish and a few things that drugs can't."

...while the girls shaded his face from the sun and looked down and loved him and wondered at his lordly carelessness of their love. – ...предоставляя им защищать его от солнца и влюбленно глядеть на него, удивляясь его величественному равнодушию к любви.

Yet it was right here, in his reticence, that the strength of his wooing lay. – Но именно сдержанность, в которой это сознание проявлялось, заметно для самого Мартина, вела его к цели.

Herself fastidious and timid, she never awakened to the perilous trend of their intercourse. – Неопытная и застенчивая, она не понимала, какое опасное направление начинают принимать их встречи.

Subtly and unaware she grew toward him and closer to him, while he, sensing the growing closeness, longed to dare but was afraid. – Её бессознательно влекло к нему, а он, чувствуя растущую близость, хотел и не мог быть смелее.

"Nothing can do it any good," she had answered his enquiries. – "Ничего не помогает", – сказала она в ответ на его расспросы.

It can accomplish most of the things drugs accomplish and a few things that drugs can't. – Он иногда действует гораздо лучше всякого лекарства.

Scarcely had his hand touched her head when she sighed deeply. "That is so good," she said.

She spoke once again, half an hour later, when she asked: "Aren't you tired?"

The question was perfunctory, and she knew what the answer would be. Then she lost herself in drowsy contemplation of the soothing balm of his strength. Life poured from the ends of his fingers, driving the pain before it, or so it seemed to her, until with the easement of pain, she fell asleep and he stole away.

She called him up by telephone that evening to thank him.

"I slept until dinner," she said. "You cured me completely, Mr. Eden, and I don't know how to thank you".

He was warm, and bungling of speech, and very happy, as he replied to her, and there was dancing in his mind, throughout the telephone conversation the memory of Browning and of sickly Elizabeth Barrett. What had been done could be done again, and he, Martin Eden, could do it and would do it, for Ruth Morse. He went back to his room and to the volume of Spencer's "Sociology" lying open on the bed. But he could not read. Love tormented him and overrode his will, so that, despite all determination, he found himself at the little ink-stained table. The sonnet he composed that night was the first of a love-cycle of fifty sonnets which was completed within two months. He had the "Love Sonnets from the Portuguese" in mind as he wrote, and he wrote under the best conditions for great work, at a climacteric of living, in the throes of his own sweet love-madness.

The many hours he was not with Ruth he devoted to the "Love Cycle," to reading at home, or to the public reading-rooms, where he

Then she lost herself in drowsy contemplation of the soothing balm of his strength. – И она, впав в полудремотное состояние, подчинилась ему.

He was warm, and bungling of speech, and very happy, as he replied to her, and there was dancing in his mind, throughout the telephone conversation the memory of Browning and of sickly Elizabeth Barrett. – Он от радости и смущения едва нашёл слова для ответа, а в его мозгу всё время плясало воспоминание о Броунинге и Элизабет Баррет.

He had the "Love Sonnets from the Portuguese" in mind as he wrote, and he wrote under the best conditions for great work, at a climacteric of living, in the throes of his own sweet love-madness. – Идея этого цикла была навеяна воспоминанием о «Сонетах с португальского» Элизабет Баррет; он писал при самых благоприятных обстоятельствах для создания великого произведения, – писал, одержимый любовью.

got more closely in touch with the magazines of the day and the nature of their policy and contents. The hours he spent with Ruth were maddening alike in promise and in inconclusiveness. It was a week after he cured her headache that a moonlight sail on Lake Merritt was proposed by Norman and seconded by Arthur and Olney. Martin was the only one capable of handling a boat, and he was pressed onto service. Ruth sat near him in the stern, while the three young fellows lounged amidships, deep in a wordy wrangle over "frat" affairs (завели нескончаемый спор о каких-то своих студенческих делах).

The moon had not yet risen, and Ruth, gazing into the starry vault of the sky and exchanging no speech with Martin, experienced a sudden feeling of loneliness. She glanced at him. A puff of wind was heeling the boat over till the deck was awash, and he, one hand on tiller and the other on main-sheet was luffing slightly, at the same time peering ahead to make out the near-lying north shore. He was unaware of her gaze, and she watched him intently, speculating fancifully about the strange warp of soul that led him, a young man with signal powers, to

...where he got more closely in touch with the magazines of the day and the nature of their policy and contents. – ...где он внимательно изучал текущие номера журналов, стараясь проникнуть в тайну издательского выбора.

The hours he spent with Ruth were maddening alike in promise and in inconclusiveness. – В те часы, которые Мартин проводил с Руфью, надежды чередовались с неопределённостью, и то и другое было одинаково мучительно.

It was a week after he cured her headache that a moonlight sail on Lake Merritt was proposed by Norman and seconded by Arthur and Olney. – Через неделю, после того как Мартин вылечил Руфь от головной боли, Норманн предложил прокатиться в лунную ночь на лодке по озеру Меррит, а Артур и Олни охотно поддержали этот план.

Martin was the only one capable of handling a boat, and he was pressed onto service. – Никто, кроме Мартина, не умел управлять парусной лодкой, а потому его и попросили взять на себя обязанности капитана.

...deep in a wordy wrangle over "frat" affairs. – ...завели нескончаемый спор о каких-то своих студенческих делах.

...and he, one hand on tiller and the other on main-sheet was luffing slightly, at the same time peering ahead to make out the near-lying north shore. – ...и он, держа одной рукой румпель, а другой гроташкот, слегка изменил направление, стараясь обогнуть выступ берега.

fritter away his time on the writing of stories and poems foredoomed to mediocrity and failure.

Her eyes wandered along the strong throat, dimly seen in the starlight, and over the firm-poised head, and the old desire to lay her hands upon his neck came back to her. The strength she abhorred attracted her. Her feeling of loneliness became more pronounced, and she felt tired. Her position on the heeling boat irked her, and she remembered the headache he had cured and the soothing rest that resided in him. He was sitting beside her, quite beside her, and the boat seemed to tilt her toward him. Then arose in her the impulse to lean against him, to rest herself against his strength – a vague, half-formed impulse, which, even as she considered it, mastered her and made her lean toward him. Or was it the heeling of the boat? She did not know. She never knew. She knew only that she was leaning against him and that the easement and soothing rest were very good. Perhaps it had been the boat's fault, but she made no effort to retrieve it. She leaned lightly against his shoulder, but she leaned, and she continued to lean when he shifted his position to make it more comfortable for her.

It was a madness, but she refused to consider the madness. She was no longer herself, but a woman, with a woman's clinging need; and, though she leaned ever so lightly, the need seemed satisfied. She was

...a young man with signal powers, to fritter away his time on the writing of stories and poems foredoomed to mediocrity and failure. – ...юношу незаурядных способностей, тратить время на писание посредственных рассказов и стихов, заведомо обречённых на неуспех.

Then arose in her the impulse to lean against him, to rest herself against his strength – a vague, half-formed impulse, which, even as she considered it, mastered her and made her lean toward him. – И ей вдруг захотелось прислониться к Мартину, найти в нём опору – и, не успев ещё осознать это желание, она уже клонилась, подчиняясь ему.

She knew only that she was leaning against him and that the easement and soothing rest were very good. – Она знала лишь, что прислонилась к нему, что ей теперь хорошо и спокойно.

It was a madness, but she refused to consider the madness. – Это было безумие с её стороны, но ей не хотелось вдумываться.

She was no longer herself, but a woman, with a woman's clinging need. – Она уже не была прежней Руфью, она была женщиной, и женская потребность опоры говорила в ней.

...and, though she leaned ever so lightly, the need seemed satisfied. – ...правда, она только слегка прислонилась к Мартину, но потребность была удовлетворена.

no longer tired. Martin did not speak. Had he, the spell would have been broken. But his reticence of love prolonged it. He was dazed and dizzy. He could not understand what was happening. It was too wonderful to be anything but a delirium. He conquered a mad desire to let go sheet and tiller and to clasp her in his arms. His intuition told him it was the wrong thing to do, and he was glad that sheet and tiller kept his hands occupied and fended off temptation. But he luffed the boat less delicately, spilling the wind shamelessly from the sail so as to prolong the tack to the north shore. The shore would compel him to go about, and the contact would be broken. He sailed with skill, stopping way on the boat without exciting the notice of the wranglers, and mentally forgiving his hardest voyages in that they had made this marvelous night possible, giving him mastery over sea and boat and wind so that he could sail with her beside him, her dear weight against him on his shoulder.

When the first light of the rising moon touched the sail, illuminating the boat with pearly radiance, Ruth moved away from him. And, even as she moved, she felt him move away. The impulse to avoid detection was mutual. The episode was tacitly and secretly intimate. She sat apart from him with burning cheeks, while the full

She was no longer tired. – Её усталости как не бывало.

Had he, the spell would have been broken. – Он боялся рассеять чары.

It was too wonderful to be anything but a delirium. – Это было слишком чудесно, это не могло случиться наяву.

He conquered a mad desire to let go sheet and tiller and to clasp her in his arms. – Он с трудом преодолевал желание выпустить шкот и румпель и сжать её в объятиях.

But he luffed the boat less delicately, spilling the wind shamelessly from the sail so as to prolong the tack to the north shore. – Однако он сознательно замедлил ход лодки, без зазрения совести отпуская парус, чтобы подольше затянуть галс.

The shore would compel him to go about, and the contact would be broken. – Он знал, что при перемене галса ему придётся пересечь, и их близость будет нарушена.

...stopping way on the boat without exciting the notice of the wranglers. – ...заставляя лодку двигаться всё медленнее, не возбуждая в спорщиках ни малейшего подозрения.

The episode was tacitly and secretly intimate. – Это должно было остаться их тайной.

force of it came home to her. She had been guilty of something she would not have her brothers see, nor Olney see. Why had she done it? She had never done anything like it in her life, and yet she had been moonlight-sailing with young men before. She had never desired to do anything like it. She was overcome with shame and with the mystery of her own burgeoning womanhood. She stole a glance at Martin, who was busy putting the boat about on the other tack, and she could have hated him for having made her do an immodest and shameful thing. And he, of all men! Perhaps her mother was right, and she was seeing too much of him. If would never happen again, she resolved, and she would see less of him in the future. She entertained a wild idea of explaining to him the first time they were alone together, of lying to him, of mentioning casually the attack of faintness that had overpowered her just before the moon came up. Then she remembered

She sat apart from him with burning cheeks, while the full force of it came home to her. – Она сидела теперь в стороне, с пылающими щеками, только сейчас осознав, что произошло.

She had been guilty of something she would not have her brothers see, nor Olney see. – Она сделала что-то такое, чего не хотела обнаружить ни перед братьями, ни перед Олни.

She had never done anything like it in her life, and yet she had been moonlight-sailing with young men before. – Никогда ещё этого с ней не было, хотя она много раз каталась в лунные ночи на лодке с молодыми людьми.

She was overcome with shame and with the mystery of her own burgeoning womanhood. – Ей было стыдно и страшно этой пробуждающей женственности.

She stole a glance at Martin, who was busy putting the boat about on the other tack, and she could have hated him for having made her do an immodest and shameful thing. – Она поглядела украдкой на Мартина, который в этот момент был занят переменой галса, и готова была возненавидеть его за то, что он побудил её совершить такой необдуманный и бесстыдный поступок.

And he, of all men! – И именно он [Мартин Иден].

She entertained a wild idea of explaining to him the first time they were alone together, of lying to him, of mentioning casually the attack of faintness that had overpowered her just before the moon came up. – У неё даже явилась нелепая мысль солгать ему, вскользь сказать как-нибудь при случае, что её укачало в лодке и она почувствовала себя плохо как раз перед тем, как взошла луна.

how they had drawn mutually away before the revealing moon, and she knew he would know it for a lie.

In the days that swiftly followed she was no longer herself but a strange, buzzing creature, wilful over judgment and scornful of self-analysis, refusing to peer into the future or to think about herself and whither she was drifting. She was in a fever of tingling mystery, alternately frightened and charmed, and in constant bewilderment. She had one idea firmly fixed, however, which insured her security. She would not let Martin speak his love. As long as she did this, all would be well. In a few days he would be off to sea. And even if he did speak, all would be well. It could not be otherwise, for she did not love him. Of course, it would be a painful half hour for him, and an embarrassing half hour for her, because it would be her first proposal. She thrilled deliciously at the thought. She was really a woman, with a man ripe to ask for her in marriage. It was a lure to all that was fundamental in her sex. The fabric of her life, of all that constituted her quivered and grew tremulous. The thought fluttered her mind like a flame-attracted moth. She went so far as to imagine Martin proposing, herself putting the words into his mouth; and she rehearsed her refusal, tempering it with kindness and exhorting him to true and noble manhood. And especially he must stop smoking cigarettes. She would make a point of that. But no, she must not let him speak at all.

Then she remembered how they had drawn mutually away before the revealing moon, and she knew he would know it for a lie. – Но тут она вспомнила, как они отодвинулись друг от друга перед лицом обличительницы-луны, и поняла, что он ей не поверит.

In the days that swiftly followed she was no longer herself but a strange, buzzing creature, wilful over judgment and scornful of self-analysis, refusing to peer into the future or to think about herself and whither she was drifting. – Все последующие дни она была сама не своя: она перестала анализировать свои чувства, перестала думать о том, что с нею происходит и что её ждёт; точно в лихорадке она прислушивалась к тайному зову природы, то страшному, то чарующему.

And even if he did speak, all would be well. – А впрочем, если он и заговорит, всё равно ничего не случится.

It was a lure to all that was fundamental in her sex. – Всё женское в ней готово было откликнуться на зов.

She would make a point of that. – На этом она будет особенно настаивать.

She could stop him, and she had told her mother that she would. All flushed and burning, she regretfully dismissed the conjured situation. Her first proposal would have to be deferred to a more propitious time and a more eligible suitor.

All flushed and burning, she regretfully dismissed the conjured situation. – Краснея и вся дрожа, Руфь с сожалением отгоняла недозволенные мечты.

Her first proposal would have to be deferred to a more propitious time and a more eligible suitor. – Придётся отложить её первое любовное объяснение до более подходящего времени и до встречи с более достойным претендентом.

Таблица нестандартных глаголов

Infinitive	Past Indefinite	Participle II	Основное значение
be [bi:]	was [woz] were [wv]	been [bi:n]	быть
become [bi'kʌm]	became [bi'keim]	become [bi'kʌm]	становиться, делаться
begin [be'gin]	began [bi'gæn]	begun [bi'gʌn]	начать
break [breik]	broke [brəuk]	broken [ˈbrʊkən]	ломать
bring [brɪŋ]	brought [brɔ:t]	brought [brɔ:t]	принести
build [bild]	built [bilt]	built [bilt]	строить
buy [bai]	bought [bɔ:t]	bought [bɔ:t]	купить
catch [kæʃ]	caught [kɔ:t]	caught [kɔ:t]	ловить, поймать
choose [tʃu:z]	chose [tʃəuz]	chosen [tʃəuzn]	выбрать
come [kʌm]	came [keim]	come [kʌm]	прийти, приехать
cut [kʌt]	cut [kʌt]	cut [kʌt]	резать
do [du:]	did [did]	done [dʌn]	делать
draw [drou:]	drew [dru:]	drawn [dro:n]	рисовать, тащить
drink [drɪŋk]	drank [dræŋk]	drunk [drʌŋk]	пить, выпить
drive [draiv]	drove [drəuv]	driven [drɪvn]	ехать, гнать
eat [i:t]	ate [eit]	eaten [i:tn]	принимать пищу, есть
fall [fo:l]	fell [fel]	fallen [ˈfɔ:lən]	падать
feel [fi:l]	felt [felt]	felt [felt]	чувствовать
fight [fait]	fought [fɔ:t]	fought [fɔ:t]	сражаться
find [faɪnd]	found [faʊnd]	found [faʊnd]	находить
fly [flai]	flew [flu:]	flown [flɔ:n]	летать
forget [fə'get]	forgot [fə'gɔ:t]	forgotten [fə'gɔ:tn]	забыть
forgive [fə'gɪv]	forgave [fə'geɪv]	forgiven [fə'gɪvn]	простить
get [get]	got [gɔ:t]	got [gɔ:t]	получить
give [gɪv]	gave [geɪv]	given [gɪvn]	дать
go [gəʊ]	went [went]	gone [gɔ:n]	идти, ходить
grow [grəʊ]	grew [gru:]	grown [grəʊn]	расти
have [hæv]	had [hæd]	had [hæd]	иметь
hear [hiə]	heard [hɜ:d]	heard [hɜ:d]	слышать
hit [hit]	hit [hit]	hit [hit]	ударить, попасть
hold [həʊld]	held [held]	held [held]	держать
hurt [hɜ:t]	hurt [hɜ:t]	hurt [hɜ:t]	причинить боль
keep [ki:p]	kept [kept]	kept [kept]	хранить

Продолжение таблицы нестандартных глаголов

Infinitive	Past Indefinite	Participle II	Основное значение
know [nəʊ]	knew [nju:]	known [nəʊn]	знать
lay [lei]	laid [leid]	laid [leid]	класть, положить
lead [li:d]	led [led]	led [led]	вести
learn [lɜ:n]	learnt [lɜ:nt] learned	learnt [lɜ:nt] learned	учить
leave [li:v]	left [left]	left [left]	оставить
lend [lend]	lent [lent]	lent [lent]	одалживать
let [let]	let [let]	let [let]	пустить, дать
lie [lai]	lay [lei]	lain [lein]	лежать
lose [lu:z]	lost [lost]	lost [lost]	терять, забывать (что-л.)
make [meik]	made [meid]	made [meid]	делать
meet [mi:t]	met [met]	met [met]	встретить
pay [pei]	paid [peid]	paid [peid]	платить
put [put]	put [put]	put [put]	класть
read [ri:d]	read [red]	read [red]	читать
rise [raiz]	rose [rəʊz]	risen [rizn]	подняться
run [rʌn]	ran [ræn]	run [rʌn]	бежать, течь
saw [sɔ:]	sawed [sɔ:d]	sawn [sɔ:n] sawed [sɔ:d]	пилить
say [sei]	said [sed]	said [sed]	говорить, сказать
see [si:]	saw [sɔ:]	seen [si:n]	видеть
send [send]	sent [sent]	sent [sent]	послать
set [set]	set [set]	set [set]	устанавливать
sew [səʊ]	sewed [səʊd]	sewed [səʊd] sewn [səʊn]	шить
shake [seik]	shook [suk]	shaken [seikn]	трясти
shine [sain]	shone [son]	shone [son]	светить, сиять
shoot [ʃu:t]	shot [ʃot]	shot [ʃot]	стрелять
show [ʃəʊ]	showed [ʃəʊd]	shown [ʃəʊn]	показывать
shut [ʃʌt]	shut [ʃʌt]	shut [ʃʌt]	закрывать
sing [sin]	sang [sæŋ]	sung [sʌŋ]	петь
sit [sit]	sat [sæt]	sat [sæt]	сидеть
sleep [sli:p]	slept [slept]	slept [slept]	спать
smell [smel]	smelt [smelt]	smelt [smelt]	пахнуть, нюхать
speak [spi:k]	spoke [spəʊk]	spoken [ˈspəʊkən]	говорить

Окончание таблицы нестандартных глаголов

Infinitive	Past Indefinite	Participle II	Основное значение
spell [spel]	spelt [spelt] spelled	spelt [spelt] spelled	писать или читать по буквам
spend [spend]	spent [spent]	spent [spent]	тратить
spoil [spɔɪl]	spoilt [spɔɪlt] spoiled	spoilt [spɔɪlt] spoiled	портить
spread [spred]	spread [spred]	spread [spred]	распространить(ся)
spring [sprɪŋ]	sprang [spræŋ]	sprung [sprʌŋ]	вскочить, возникнуть
stand [stænd]	stood [stud]	stood [stud]	стоять
steal [sti:l]	stole [stəʊl]	stolen [stəʊln]	украсть
stride [straɪd]	strode [strəʊd]	stridden [strɪdn]	шагать
strike [straɪk]	struck [strʌk]	struck [strʌk]	ударить, бить, бастовать
swear [swɛə]	swore [swɔ:]	sworn [swɔ:n]	клясться, присягнуть
sweep [swi:p]	swept [swept]	swept [swept]	мести, промчаться
swim [swɪm]	swam [swæm]	swum [swæm]	плыть
swing [swɪŋ]	swung [swʌŋ]	swung [swʌŋ]	качаться
take [teɪk]	took [tuk]	taken [teɪkn]	брать
teach [ti:tʃ]	taught [tɔ:t]	taught [tɔ:t]	учить
tear [tɛə]	tore [tɔ:]	torn [tɔ:n]	рвать
tell [tel]	told [təʊld]	told [təʊld]	рассказать, сказать
think [θɪŋk]	thought [θɔ:t]	thought [θɔ:t]	думать
throw [θrəʊ]	threw [θru:]	thrown [θru:]	бросить
understand	understood	understood	понимать
[ʌndə'stænd]	[ʌndə'stud]	[ʌndə'stud]	
upset [ʌp'set]	upset [ʌp'set]	upset [ʌp'set]	опрокинуть(ся)
wake [weɪk]	woke [wəʊk] waked [weɪkt]	woken [wəʊkn] waked [weɪkt]	просыпаться, будить
wear [weə]	wore [wɔ:]	worn [wɔ:n]	носить (одежду)
weep [wi:p]	wept [wept]	wept [wept]	плакать
win [wɪn]	won [wʌn]	won [wʌn]	выиграть
wind [waɪnd]	wound [waʊnd]	wound [waʊnd]	заводить (механизм)
write [raɪt]	wrote [rəʊt]	written [rɪtn]	писать

**Произношение звуков, обозначаемых знаками
английской фонетической транскрипции**

Гласный звук [e] – похож на звук [э] в слове *этот*.

Гласный звук [æ] – откройте рот, как при произнесении русского звука [а], но произнесите звук [э].

Гласный звук [ə] – неударный звук, напоминающий предыдущий звук [æ], но короткий и неударный.

Гласный звук [ɜ:] – похож на русскую ё в слове *Гёте* (две точки обозначают долгий звук).

Гласный звук [i:] – похож на русский звук [и] в слове *имя*.

Гласный звук [ɪ] – похож на русский звук [и] в слове *игра*.

Гласный звук [ɔ:] – похож на русский звук [о], произнесенный протяжно.

Гласный звук [ɒ] – похож на краткий русский звук [о].

Гласный звук [ɑ:] – похож на долгий русский звук [а].

Гласный звук [ʌ] – похож на неударный русский звук [а] в слове *малыш*.

Гласный звук [u] – похож на русский звук [у].

Гласный звук [u:] – похож на русский звук [у], произнесенный протяжно.

Сочетание гласных звуков напоминает сочетание русских гласных звуков:

[aɪ]	[ай]-[аи]
[eɪ]	[эй]-[эи]
[aʊ]	[ау]
[oʊ]	[оу]
[ɪə]	[иэ]
[uə]	[уэ]
[ɛə]	[эа]

Согласные звуки:

[b]	соответствует русскому звуку [б]
[d]	[д]
[n]	[н]
[m]	[м]

[p]	[п]
[k]	[к]
[t]	[т]
[g]	[г]
[f]	[ф]
[v]	[в]
[s]	[с]
[z]	[з]
[l]	[л]
[ʃ]	[ш]
[ʒ]	[ж]
[tʃ]	[ч]
[dʒ]	[дж]

[r] похож на русский звук [р] в слове *жрец*.

[h] представляет собой шум от выдоха, напоминает русский звук [х].

[j] похож на звуко сочетание [йэ] в слове *йог*.

[je] похож на звуко сочетание [йэ] в слове *ель*.

[ju:] похож на звуко сочетание [йу].

[jo] похож на звуко сочетание [йо] в слове *ёлка*.

[jʌ] похож на звуко сочетание [йа].

Следующие английские звуки не имеют аналогов в русском языке:

[θ] – выдвиньте кончик языка между зубами и произнесите русский звук [с];

[ð] – при таком же положении языка произнесите русский звук [з];

[w] – напоминает русский звук [в], произнесенный с вытянутыми губами;

[ŋ] – носовой звук, напоминающий русский звук [н].

Серия «Без репетитора»

Учебное издание

Дугин Станислав Петрович
АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК ЗА 42 УРОКА
САМОУЧИТЕЛЬ

Ответственный редактор *Е.В. Алексеева*

Главный редактор *В.И. Кочубей*

Технический редактор *А.А. Литвиненко*

Макет *В.Б. Гайдабрус*

Компьютерная верстка *В.Б. Гайдабрус, О.И. Молодецкая*

Художественное оформление *А. Вартанов*

Подписано к печати 16.12. 09.

Формат 60×90 1/16. Бумага офсетная. Гарнитура SchoolBook.

Печать офсетная. Усл. п. л. 21,0. Уч. изд. л. 12,4.

Тираж 3000 экз. Заказ № 297-10

ООО «ИТД “Университетская книга”»

40030, г. Сумы, ул. Кирова, 27, 5-й эт.

E-mail: publish@book.sumy.ua

Отдел реализации

Тел./факс: +38 (0542) 21-26-12, 21-13-57

E-mail: info@book.sumy.ua

www.book.sumy.ua

Свидетельство о внесении субъекта издательского дела
в Государственный реестр издателей, изготовителей
и распространителей издательской продукции ДК № 489 от 18.06.2001.

ООО «Феникс»

344082, г. Ростов-на-Дону, пер. Халтуринский, 80

Тел.: (863) 261-89-75, факс: (863) 261-89-50

Отпечатано с готового оригинал-макета в ЗАОр “НПП “Джангар”
358000, г. Элиста, ул. Ленина, 245